

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1952-1953.

SÉANCE DU 16 DÉCEMBRE 1952.

Projet de loi contenant le budget des Recettes et des Dépenses extraordinaires du Congo Belge et du Ruanda-Urundi pour l'exercice 1953.

EXPOSÉ DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

J'ai l'honneur de soumettre à vos délibérations, conformément à l'article 14 de la loi sur le Gouvernement du Congo Belge et à la loi du 21 août 1925 sur le Gouvernement du Ruanda-Urundi, le projet de loi contenant le budget des Recettes et des Dépenses extraordinaires du Congo Belge et du Ruanda-Urundi pour l'exercice 1953.

I. — DEPENSES ET RECETTES EXTRAORDINAIRES DU CONGO BELGE POUR L'EXERCICE 1953.

Les crédits sollicités pour les dépenses extraordinaires s'élèvent d'après le tableau I à . . . fr. 6.495.902.000

Les recettes extraordinaires sont estimées à 300.605.000

Soit un excédent de dépenses sur les recettes de fr. 6.195.297.000

qui pourra être couvert par l'emprunt conformément à l'article 3 du projet de loi.

Outre les crédits de paiement pour 1953 inscrits dans le présent budget, soit fr. 6.495.902.000

R. A 4568.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1952-1953.

VERGADERING VAN 16 DECEMBER 1952.

Ontwerp van wet houdende de begroting der buitengewone Ontvangsten en Uitgaven van Belgisch-Congo en van Ruanda-Urundi voor het dienstjaar 1953.

MEMORIE VAN TOELICHTING

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Ik heb de eer, overeenkomstig artikel 14 van de wet op het Gouvernement van Belgisch-Congo en de wet van 21 Augustus 1925 op het Gouvernement van Ruanda-Urundi, aan uwe beraadslagingen, het ontwerp van wet te onderwerpen houdende de begroting der Buitengewone Ontvangsten en Uitgaven van Belgisch-Congo en van Ruanda-Urundi voor het dienstjaar 1953.

I. — BUITENGEWONE UITGAVEN EN ONTVANGSTEN VAN BELGISCH-CONGO VOOR HET DIENSTJAAR 1953.

De kredieten aangevraagd voor de buitengewone uitgaven belopen, volgens tabel I fr. 6.495.902.000

De buitengewone ontvangsten zijn geraamd op 300.605.000

d. i. een overschot van de uitgaven op de ontvangsten van 6.195.297.000

dat overeenkomstig artikel 3 van het ontwerp van wet door de lening zal kunnen gedekt worden.

Buiten de betalingskredieten voor 1953 die op onderhavige begroting zijn uitgetrokken, zegge 6.495.902.000

R. A 4568.

des autorisations d'engagement de dépenses pour l'exécution du Plan décennal pendant la période triennale 1953-1955, sont prévues aux articles 12, 13, 14, 15, 17, 19, 20, 23, 24 et 25 du tableau I, pour un montant global de . . . fr. 6.350.412.000

Ensemble . . fr. 12.846.314.000
=====

Les crédits pour paiement à valoir sur ces autorisations d'engagement seront sollicités par tranches aux budgets extraordinaires de 1954 et 1955.

Les dépenses extraordinaires du budget de 1953 se divisent comme suit :

worden in de artikelen 12, 13, 14, 15, 17, 19, 20, 23, 24 en 25 van tabel I machtigingen tot uitgaaf-aanwending voorzien voor de uitvoering van het Tienjarenplan tijdens de driejarige periode 1953-1955, voor een globaal bedrag van . fr. 6.350.412.000

Te zamen . . fr. 12.846.314.000
=====

De betalingskredieten welke op deze aanwendings-machtigingen in mindering worden gebracht zullen, per gedeelten, in de buitengewone begrotingen van 1954 en 1955 worden aangevraagd.

De buitengewone uitgaven van de begroting van 1953 worden onderverdeeld als volgt :

	Crédits sollicités pour 1953	(Pour la période 1953 - 1955) Autorisations d'engagement de dépenses au delà des crédits sollicités	Totaux
	Kredieten aangevraagd voor 1953	(Voor de periode 1953 - 1955) Machtigingen tot uitgaafaanwending boven de aange- vraagde kredieten	Totalen
PREMIERE PARTIE — EERSTE DEEL.			
Dépenses non prévues dans le Plan décennal — <i>Uitgaven die niet in het Tienjarenplan voorzien zijn</i>	818.209.000	—	818.209.000
DEUXIEME PARTIE — TWEEDE DEEL.			
Dépenses relatives au Plan décennal — <i>Uitgaven die betrekking hebben op het Tienjarenplan</i>	5.677.693.000	6.350.412.000	12.028.105.000
Ensemble — <i>Te zamen</i> fr.	6.495.902.000	6.350.412.000	12.846.314.000
	=====	=====	=====

A. — Dépenses extraordinaires non prévues dans le Plan décennal.

Pour cette catégorie de dépenses, les crédits s'élèvent à 818.209.000 francs et se répartissent comme suit :

CHAPITRE PREMIER. — Portefeuille et investissements en valeurs mobilières fr. 251.378.000

A. — Buitengewone uitgaven die niet in het Tienjarenplan voorzien zijn.

Voor deze categorie van uitgaven belopen de kredieten 818.209.000 frank en worden zij onderverdeeld als volgt :

EERSTE HOOFDSTUK. — Portefeuille en beleggingen in roerende waarden
fr. 251.378.000

Cette rubrique comprend notamment les postes suivants :

1 ^o Prêts aux villes pour travaux d'intérêt urbain fr.	27.947.000
2 ^o Prêts aux circonscriptions indigènes et à la ville de Léopoldville pour construction de logements pour indigènes	137.000.000
3 ^o Prêts aux Offices des produits agricoles, du café Robusta et à l'Office de mécanisation du Katanga	52.905.000
4 ^o Avances à consentir à des coopératives indigènes	23.526.000

CHAPITRE II. — Acquisitions foncières et immobilières fr. 12.070.000

CHAPITRE III. — Dépenses extraordinaires relatives à la défense de la Colonie et à la Force publique fr. 391.681.000

Ce chapitre se décompose comme suit :

Armement, munitions, charroi et divers fr.	146.498.000
Constructions dans les camps militaires	245.183.000

CHAPITRE IV. — Dépenses extraordinaires diverses fr. 163.080.000

Subsides pour intervention de la Colonie dans les frais de construction de bâtiments non prévus dans le Plan décennal. Autres subsides et dépenses extraordinaires pour constructions, aménagements et achats divers fr.	120.974.000
Régularisation de dépenses extraordinaires relatives à des exercices antérieurs	1.021.000
Service vétérinaire : lutte contre les maladies contagieuses et transmissibles	1.000.000
Dépenses extraordinaires relatives à l'installation de populations dans des gîtes agricoles favorables	29.669.000
Annuités dues	10.416.000

Ensemble . . fr. 818.209.000
=====

Le détail de ces quatre chapitres est donné dans les développements du budget (Tableau I, articles 1 à 10).

Deze rubriek omvat namelijk de volgende posten :

1 ^o Leningen aan de steden voor werken van stedelijk belang . . . fr.	27.947.000
2 ^o Leningen aan de inlandse gebieden en aan de stad Leopoldstad voor het bouwen van huisvestingen voor inlanders	137.000.000
3 ^o Leningen aan de Bureau's van de landbouwproducten, van de Robusta-koffie en aan het mechanisatiebureau van Katanga	52.905.000
4 ^o Voorschotten toe te staan aan inlandse coöperaties	23.526.000

HOOFDSTUK II. — Verkrijgingen van gronden en onroerende goederen fr. 12.070.000

HOOFDSTUK III. — Buitengewone uitgaven met betrekking tot de verdediging van de Kolonie en tot de Weermacht fr. 391.681.000

Dit hoofdstuk wordt onderverdeeld als volgt :

Bewapening, schietvoorraad, werktuigen en allerhande fr.	146.498.000
Bouwwerken in de militaire kampen	245.183.000

HOOFDSTUK IV. — Allerhande buitengewone uitgaven fr. 163.080.000

Toelagen voor tussenkomst van de Kolonie in de kosten voor het oprichten van gebouwen die niet in het Tienjarenplan voorzien zijn. Andere toelagen en buitengewone uitgaven voor bouwwerken, inrichtingen en allerhande aankopen	120.974.000
Regularisatie van buitengewone uitgaven betreffende voorgaande dienstjaren	1.021.000
Veeartsenijdienst : strijd tegen de besmettelijke en overdraagbare ziekten	1.000.000
Buitengewone uitgaven betreffende het vestigen van de bevolking in gunstige landbouwstandplaatsen	29.669.000
Verschuldigde annuïteiten	10.416.000

Te zamen . . fr. 818.209.000
=====

De specificering van deze vier hoofdstukken wordt verstrekt in de uitgewerkte staten van de begroting (Tabel I, artikelen 1 tot 10).

B. — Dépenses extraordinaires relatives au Plan décennal.

La deuxième partie du budget (Plan décennal) se présente comme suit :

B. — Buitengewone uitgaven die betrekking hebben op het Tienjarenplan.

Het tweede deel van de begroting (Tienjarenplan) laat zich aanzien als volgt :

	Crédits sollicités pour 1953 <i>Kredieten aangevraagd voor 1953</i>	(Pour la période 1953 - 1955) Autorisations d'engagement de dépenses au delà des crédits sollicités (Voor de periode 1953 - 1955) Machtigingen tot uitgaafaanwending boven de aange- vraagde kredieten	Totaux <i>Totalen</i>
Section I : Transports — <i>Eerste sectie : Vervoerwezen</i> . fr.	1.668.730.000	4.024.849.000	5.693.579.000
Section II : Equipement scientifique et services publics — <i>Sectie II : Wetenschappelijke toerusting en openbare diensten</i>	1.395.710.000	1.362.232.000	2.757.942.000
Section IIbis : Logement des indigènes (Office des Cités africaines) — <i>Sectie IIbis : Huisvesting der inlanders (Dienst der Afrikaanse wijken)</i>	750.000.000	—	750.000.000
Section III : Electricité et approvisionnement en eau — <i>Sectie III : Electriciteit en watervoorzieningen</i>	508.351.000	111.700.000	620.051.000
Section IV : Instruction des indigènes — <i>Sectie IV : On- derwijs der inlanders</i>	566.281.000	363.617.000	929.898.000
Section V : Hygiène et installations médicales — <i>Sec- tie V : Hygiëne en geneeskundige inrichtingen</i>	364.635.000	488.014.000	852.649.000
Section VII : Développement agricole — <i>Sectie VII : Landbouwontwikkeling</i>	423.986.000	—	423.986.000
Ensemble — <i>Te zamen</i> . . fr.	5.677.693.000	6.350.412.000	12.028.105.000
	=====	=====	=====

1. Transports.

La section I groupe les crédits demandés pour l'exécution du programme des transports.

Les crédits pour l'exercice 1953 s'élèvent au total à 1.668.730.000 francs.

Pour la période triennale 1953-1955, les engagements de dépenses sont prévus à concurrence de 5.693.579.000 francs (y compris les crédits de paiement de 1953).

La section I comprend les quatre articles suivants :

ART. 11. — Transports par rail.

Il est prévu un crédit de 400.000.000 de francs pour la construction, en cours, du tronçon Kabalo-

* * *

1. Vervoerwezen.

Sectie I groepeerde de kredieten die aangevraagd werden voor de uitvoering van het vervoerprogramma.

De kredieten voor het dienstjaar 1953 belopen te zamen 1.668.730.000 frank.

Voor de driejarige periode 1953-1955, zijn de uitgaafaanwendingen voorzien ten belope van 5.693.579.000 frank (met inbegrip van de betalingskredieten van 1953).

De eerste sectie omvat de vier volgende artikelen :

ART. 11. — Vervoer per spoor.

Er wordt een krediet van 400.000.000 frank voorzien voor de aan de gang zijnde werken voor het

Kabongo du chemin de fer destiné à relier les réseaux du B.C.K. et du C.F.L. Ce crédit ne couvre que les dépenses envisagées au cours de l'année 1953.

ART. 12. — *Transports par route.*

Le programme routier prévoit :

— La continuation des travaux de construction des grandes voies énumérées au Plan décennal (grands axes et transversales);

— L'amélioration et le développement du réseau secondaire pour répondre aux besoins croissants du trafic;

— La constitution de brigades mécanisées d'amélioration et d'entretien destinées à intensifier et moderniser les travaux et suppléer au défaut de main-d'œuvre indigène.

Les crédits demandés pour l'exercice 1953 s'élèvent à 967.787.000 francs, comprenant 429.550.000 francs pour les études et travaux sur les grands axes et transversales, 459.819.000 francs pour équipement mécanique et travaux sur le réseau secondaire, 5.000.000 de francs pour expropriations et 73 millions 418.000 francs pour les dépenses de personnel européen temporaire.

Les engagements de dépenses pour la période triennale 1953-1955 sont prévus pour 3 milliards 745.018.000 francs (y compris les crédits de paiement de 1953).

Les principaux crédits postulés pour 1953 sont énumérés ci après :

Axe Costermansville-Stanleyville . fr.	96.000.000
Axe Matadi-Costermansville . . .	228.000.000
Axe Elisabethville-Aba	69.200.000
Constitution et fonctionnement de brigades mécanisées d'amélioration et d'entretien du réseau routier secondaire	130.000.000
Achat, utilisation et réparation de matériel routier, y compris moyens de transport; équipement et exploitation d'ateliers de réparation (réseau routier secondaire)	131.370.000
Achat et installation de ponts métalliques et de bacs de passage sur le réseau secondaire.	65.597.000
Travaux d'amélioration et d'aménagements routiers divers dans les provinces (réseau routier secondaire) .	127.522.000
Dépenses de personnel européen temporaire affecté à des travaux routiers	73.418.000

aanleggen van het vak Kabalo-Kabongo van de spoorweg die bestemd is om de netten van de B.C.K. en van de C.F.L. te verbinden. Dit krediet dekt alleen de uitgaven waarvoor in de loop van het jaar 1953 opdracht werd gegeven.

ART. 12. — *Vervoer per as.*

Het wegenprogramma voorziet :

— De voortzetting van de werken voor het aanleggen van de in het Tienjarenplan opgesomde grote verkeerswegen (hoofdwegen en nevenwegen);

— De verbetering en de uitbreiding van het secundaire net, om te beantwoorden aan de steeds toenemende noodwendigheden van het verkeer;

— Het oprichten van gemechaniseerde brigaden om de wegen te verbeteren en te onderhouden en die er voor moeten zorgen dat de werken geïntensifieerd en gemoderniseerd worden en dat er voldoende inlandse werkrachten ter plaatse zijn.

De kredieten aangevraagd voor het dienstjaar 1953 belopen 967.787.000 frank; deze som omvat 429 miljoen 550.000 frank voor de studies en werken betreffende de hoofdwegen en nevenwegen, 459 miljoen 819.000 frank voor mechanische toerusting en werken op het secundaire net, 5.000.000 frank voor onteigeningen en 73.418.000 frank voor de uitgaven voor tijdelijk Europees personeel.

De uitgaafaanwendungen voor de driejarige periode 1953-1955 worden voorzien voor 3.745.018.000 fr. (met inbegrip van de betalingskredieten van 1953).

De voornaamste kredieten voor 1953 aangevraagd worden hierna opgesomd :

Hoofdweg Costermansstad - Stanleystad fr.	96.000.000
Hoofdweg Matadi-Costermansstad . .	228.000.000
Hoofdweg Elisabethstad-Aba	69.200.000
Oprichting en werking van gemechaniseerde brigaden voor de verbetering en het onderhoud van het secundaire wegennet	130.000.000
Aankoop, gebruik en herstelling van wegmaterieel, met inbegrip van vervoermiddelen; toerusting en exploitatie van herstellingswerkhuizen (secundair wegennet)	131.370.000
Aankoop en installatie van metalen bruggen en van veerponten op het secundaire net	65.597.000
Allerhande werken voor het verbeteren en het aanleggen van wegen in de provinciën (secundair wegennet) .	127.522.000
Uitgaven voor tijdelijk Europees personeel dat voor de wegenwerken wordt aangewend	73.418.000

ART. 13. — *Transports par eau.*

Le programme tend à l'amélioration progressive des voies navigables (bief maritime et réseau fluvial) par l'extension et l'équipement des ports principaux et des ports d'escale, les travaux de balisage et de dragage, le renouvellement et l'augmentation de l'outillage et de la flottille du service. Sa réalisation implique, non seulement des travaux et des achats, mais aussi certaines expropriations importantes.

Les crédits demandés pour l'exercice 1953 s'élèvent à 206.600.000 francs. Notons les principaux :

Travaux portuaires à Boma, Léopoldville, sur le bief Ponthierville-Kindu, sur le lac Kivu, etc.	35.000.000
Achat d'une drague pour le bief maritime (montant partiel, le coût de l'unité est évalué à 60.000.000 fr., le complément devant être couvert par un crédit ultérieur)	30.000.000
Achat de nouvelles unités pour le renforcement de la flottille du bief maritime	20.000.000
Achat de cinq chalands-habitations pour indigènes	20.000.000
Expropriations et achats de terrains pour l'extension des ports	57.020.000

Les autorisations d'engagement de dépenses pour la période triennale 1953-1955, sont évaluées à 822.151.000 francs (y compris les crédits de paiement de 1953). Ces engagements se rapportent notamment à la poursuite des travaux d'extension et d'aménagement du port de Léopoldville, à l'extension du port de Boma et aux expropriations ou achats de terrains.

ART. 14. — *Transports par air.*

Le programme d'investissements dans les voies aériennes est influencé par les progrès constants de l'aviation. L'infrastructure doit permettre la mise en ligne et l'utilisation d'appareils de types plus lourds.

Pour l'exercice 1953, il est demandé 94.343.000 frs de crédits destinés principalement à l'exécution partielle des travaux de revêtement et d'équipement des aérodomes gros porteurs de Coquilhatville et de Kindu (41.580.000 francs), à la première phase des travaux de construction ou d'aménagement des aérodomes d'escale régulière de Bunia, Kikwit, Kongolo, Jadotville, Manono et Kolwezi (16 millions 200.000 francs), ainsi qu'à diverses dépenses pour la protection radioélectrique et météorologique des lignes aériennes.

ART. 13. — *Vervoer te water.*

Het programma streeft naar de geleidelijke verbetering van de bevaarbare wegen (zeevak en stroomnet) door de uitbreiding en de toerusting van de hoofdhavens en van de aanleghavens, de bebakenings- en baggerwerken, de vernieuwing en de vermeerdering van de gereedschappen en van de dienstvloot. Om dit programma tot een goed einde te brengen dienen niet alleen werken en aankopen verwezenlijkt maar moeten eveneens zekere belangrijke onteigeningen plaats grijpen.

De kredieten aangevraagd voor het dienstjaar 1953 belopen 206.600.000 frank. De voornaamste er van zijn :

Havenwerken te Boma, Leopoldstad, op het vak Ponthierstad-Kindu, op het Kivu-meer, enz.	35.000.000
Aankoop van een baggerboot voor het zeevak (gedeeltelijk bedrag, de boot wordt geraamd op 60.000.000; het bijkomend bedrag moet door een later krediet worden gedekt)	30.000.000
Aankoop van nieuwe boten voor de versterking der vloot van het zeevak	20.000.000
Aankoop van 5 woonaken voor inlanders	20.000.000
Onteigeningen en aankopen van gronden voor de uitbreiding van de havens	57.020.000

De machtigingen tot uitgaafaanwendungen voor de driejarige periode 1953-1955, worden geraamd op 822.151.000 frank (met inbegrip van de betalingskredieten van 1953). Deze aanwendungen hebben namelijk betrekking op de voortzetting van de uitbreidings- en inrichtingswerken van de haven van Leopoldstad, op de uitbreiding van de haven van Boma en op de onteigeningen of aankopen van gronden.

ART. 14. — *Vervoer in de lucht.*

Het programma der beleggingen in de luchtlijnen wordt beïnvloed door de aanhoudende ontwikkeling van het vliegwezen. De onderbouw moet het mogelijk maken toestellen van zwaardere types te gebruiken.

Voor het dienstjaar 1953 worden voor 94 miljoen 343.000 frank kredieten aangevraagd die in de eerste plaats bestemd zijn voor de gedeeltelijke uitvoering van de werken tot bekleding en toerusting der vliegvelden met zware vliegtuigen van Coquilhatstad en Kindu (41.580.000 frank), voor de eerste fase der werken tot aanleg of inrichting van de vliegvelden met regelmatige tussenlandingen van Bunia, Kikwit, Kongolo, Jadotstad, Manono en Kolwezi (16.200.000 frank) alsmede voor allerhande uitgaven met betrekking tot de radioelectrische en meteorologische bescherming van de luchtlijnen.

Les engagements totaux de dépenses pour la période 1953-1955 sont prévus pour un montant de 726.410.000 francs (y compris les crédits de paiement de 1953). Ils concernent notamment la continuation des travaux de construction du nouvel aéroport de Léopoldville (273.175.000 francs), la suite des travaux d'aménagement des aéroports à trafic international d'Elisabethville et de Stanleyville, l'achèvement des aéroports gros porteurs de Luluabourg, Coquilhatville et Kindu, ainsi que des aéroports d'escale cités ci-avant.

2. Equipement scientifique et Services publics.

Dans la section II sont réunis les crédits intéressant les bâtiments civils (bâtiments administratifs et judiciaires, installations pénitentiaires, établissements scolaires pour enfants européens, logements du personnel), la voirie, les services de la cartographie, de la géologie, de la météorologie et des télécommunications.

Pour 1953, ces crédits s'élèvent à 1.395.710.000 frs. Des autorisations d'engagements de dépenses sont demandées pour la période 1953-1955 à concurrence d'un montant de 2.757.942.000 francs (y compris les crédits de paiement de 1953).

Le programme est réparti dans les articles suivants :

ART. 15. — *Constructions administratives, logements, urbanisme.*

Crédit prévu pour 1953 . . fr. 1.234.499.000

Engagements de dépenses prévus
pour la période triennale 1953-
1955 2.385.671.000

On note à l'article 15 :

1. — Construction, agrandissement et aménagement de bâtiments administratifs. — Bâtiments judiciaires. — Etablissements pénitentiaires.

Crédit prévu : fr. 296.834.000

Sous cette rubrique sont prévues de nombreuses constructions pour le Service des Postes et des Télécommunications en vue de permettre les extensions provoquées par l'intensification du trafic, les constructions pour mise en vigueur de la réforme pénitentiaire, et de nombreuses constructions de bâtiments administratifs tant dans les localités et postes de l'intérieur que dans les centres (bureaux, magasins, ateliers, garages, foyers sociaux, etc.).

Citons les postes principaux :

Création d'un centre de recherches
minières à Luero (Kivu) . . fr. 11.911.000

De totale uitgaafaanwendungen voor de periode 1953-1955 zijn voorzien voor een bedrag van 726.410.000 frank (met inbegrip van de betalingskredieten van 1953). Zij hebben namelijk betrekking op de voortzetting der werken voor het aanleggen van de nieuwe luchthaven van Leopoldstad (273.175.000 frank) en van de vliegvelden voor internationaal verkeer van Elisabethstad en van Stanleystad, de voltooiing der vliegvelden voor zware vliegtuigen van Luluaburg, Coquilhatstad en Kindu, alsmede van de hiervoren vernoemde tussenlandingsvliegvelden.

2. Wetenschappelijke toerusting en Openbare Diensten.

In sectie II zijn de kredieten verenigd die betrekking hebben op de burgerlijke gebouwen (administratieve en gerechtelijke gebouwen, strafinrichtingen, schoolinrichtingen voor Europese kinderen, huisvestingen voor personeel), de wegenwerken, de cartografische, geologische, weerkundige diensten en de dienst der verreberichtgevingen.

Voor 1953 belopen deze kredieten 1.395.710.000 fr. Er werden machtigingen tot uitgaafaanwendungen gevraagd voor de periode 1953-1955 voor een bedrag van 2.757.942.000 frank (met inbegrip van de betalingskredieten van 1953).

Het programma is onder de volgende artikelen ingedeeld.

ART. 15. — *Administratieve bouwwerken, huisvestingen, urbanisatie.*

Krediet voorzien voor 1953. . fr. 1.234.499.000

Uitgaafaanwendungen voorzien voor
de driejarige periode 1953-1955 . 2.385.671.000

In artikel 15 wordt aangestipt :

1. — Oprichten, vergroten en inrichten van administratieve gebouwen. — Gebouwen van de gerechtsdienst. — Strafinrichtingen.

Voorzien krediet : 296.834.000 frank.

Onder deze rubriek worden talrijke bouwwerken voorzien voor de Dienst der Posterijen en Verreberichtgevingen ten einde de uitbreidingen te verwezenlijken welke door de toeneming van het verkeer noodzakelijk blijken, de bouwwerken voor het van kracht maken der hervorming op gebied van strafzaken en talrijke oprichtingen van administratieve gebouwen zowel in de plaatsen en posten van het binnenland als in de centra (kantoren, opslagplaatsen, werkhuizen, autobergplaatsen, sociale tehuizen, enz.).

Vermelden wij de voornaamste posten :

Oprichting van een centrum voor mijn-
bouwkundige opzoekingen, te Luero
(Kivu) fr. 11.911.000

Aménagement et agrandissement de l'imprimerie du Gouvernement général	6.657.000
Bureaux provinciaux à Coquilhatville	10.262.000
Bâtiment des postes et télécommunications à Coquilhatville	5.022.000
Garage du Service des transports automobiles à Stanleyville	5.850.000
Nouvel hôtel des postes à Stanleyville (continuation)	14.109.000
Nouvel hôtel des postes à Costermansville (continuation)	6.000.000
Transformation de l'hôtel des postes à Elisabethville	10.000.000
Construction des bureaux provinciaux à Luluabourg	8.633.000
Construction et équipement de prisons dans le cadre de la réforme pénitentiaire	20.773.000
2 établissements pour mineurs délinquants dans les districts du Bas et du Moyen-Congo	5.000.000

2. — Le développement des établissements scolaires pour enfants européens, qui nécessite 180 millions 809.000 francs de crédits en 1953.

On remarque dans ce programme, les crédits demandés pour les athénées de Léopoldville (12 millions 217.000 francs), Stanleyville (19.786.000 francs), Costermansville (7.970.000 francs), Jadotville (21 millions 243.000 francs), Elisabethville (20.100.000 frs.) et Luluabourg (18.685.000 francs), le collège Saint-François de Sales (10.600.000 francs) et l'Institut Marie-José (25.150.000 francs) à Elisabethville, les écoles primaires avec internats de Watsa (8 millions de francs) et de Goma (5.920.000 francs), enfin, la continuation de la construction de l'école technique pour européens à Léopoldville (27 millions 500.000 francs).

3. — Logements pour le personnel.

Crédit prévu fr. 436.915.000

La campagne pour résoudre la crise des logements exige encore un effort important.

En ce qui concerne les logements du personnel européen, le budget prévoit à l'article 15, le premier contingent de crédits d'un programme triennal de construction de 795 logements, auxquels s'ajoutent 20 logements pour assistantes sociales. En y comprenant les aménagements et compléments de mobilier pour logements existants, les crédits demandés s'élèvent à 298.312.000 francs.

Pour le logement du personnel indigène, programme distinct de celui confié à l'Office des Cités Africaines, il est demandé des crédits s'élevant à 138.603.000 francs. On notera qu'il est prévu d'autre part 137.000.000 de francs à l'article premier pour prêts aux indigènes en matière de construction de logements.

Inrichting en verruiming van de drukkerij van het Gouvernement-generaal	6.657.000
Provinciekantoren te Coquilhatstad	10.262.000
Gebouwen der posterijen en verberichtgevingen te Coquilhatstad	5.022.000
Autobergplaats van de dienst van het autovervoer te Stanleystad	5.850.000
Nieuw postgebouw te Stanleystad (voortzetting)	14.109.000
Nieuw postgebouw te Costermansstad (voortzetting)	6.000.000
Ombouwen van het postgebouw te Elisabethstad	10.000.000
Bouwen van de provinciekantoren te Luluaburg	8.633.000
Bouwen en toerusten van gevangenis- en in het kader der hervorming op gebied van strafzaken	20.773.000
2 inrichtingen voor delinquerende minderjarigen in de districten Neder-Congo en Midden-Congo	5.000.000

2. — De uitbreiding der schoolinrichtingen voor Europese kinderen welke in 1953, 180.809.000 frank kredieten vergt.

In dit programma staan de kredieten vermeld welke aangevraagd werden voor de athenea van Leopoldstad (12.217.000 frank), Stanleystad (19 miljoen 786.000 frank), Costermansstad (7.970.000 fr.), Jadotstad (21.243.000 frank), Elisabethstad (20 miljoen 100.000 frank), en Luluaburg (18.685.000 frank) het College van de H. Franciscus van Sales (10 miljoen 600.000 frank) en het Marie-José Instituut (25.150.000 frank) te Elisabethstad, de lagere scholen met internaat van Watsa (8.000.000 frank) en van Goma 5.920.000 frank) en, ten slotte, de voortzetting van het bouwen der technische school voor Europeanen te Leopoldstad (27.500.000 frank).

3. — Huisvestingen voor het personeel.

Voorzien krediet : 436.915.000 frank.

De campagne om de logementscrisis op te lossen vergt nog een grote krachtsinspanning.

Wat de huisvestingen voor het Europees personeel betreft, voorziet onderhavige begroting in artikel 15, het eerste contingent kredieten van een driejarig programma voor het bouwen van 795 huisvestingen, waarbij nog 20 huisvestingen voor sociale assistenten dienen gevoegd. Wanneer men de inrichtingswerken en het aanvullend meubilair voor bestaande huisvestingen er bijvoegt, belopen de aangevraagde kredieten 298.312.000 frank.

Voor de huisvesting van het inlands personeel, programma dat gans afgescheiden is van dit hetwelk aan de Dienst der Afrikaanse Wijken is toevertrouwd, worden kredieten gevraagd voor een bedrag van 138.603.000 frank. Men zal opmerken dat er anderzijds 137.000.000 frank voorzien zijn in het eerste artikel voor leningen aan de inlanders inzake het bouwen van huisvestingen.

4. — Travaux de voirie et d'assainissement.

L'extension constante des centres urbains, et l'accroissement du trafic qui en résulte, nécessitent la poursuite des aménagements et le renforcement de la voirie existante ainsi que la création de nouveaux quartiers à assainir et à doter de voirie nouvelle.

Les crédits prévus s'élèvent au total de 189 millions 558.000 francs couvrant notamment les dépenses suivantes :

Subvention à la ville de Léopoldville pour son programme propre . fr.	16.327.000
Achèvement de voirie et création de nouvelle voirie à Léopoldville . .	54.128.000
Travaux d'assainissement à Coquilhatville	8.000.000
Travaux de voirie et d'assainissement à Stanleyville	25.000.000
Continuation de la voirie à Costermansville	23.000.000
Voirie et assainissement à Luluabourg	17.200.000

5. — Aménagement général des centres extra-coutumiers et cités indigènes.

Il s'agit de travaux dans le cadre du programme d'ensemble d'aménagement des cités indigènes, en dehors du programme confié à l'Office des Cités Africaines; les crédits demandés s'élèvent à 59 millions 829.000 francs.

ART. 17. — *Cartographie et géodésie.*

Il est demandé 33.000.000 de francs pour subside à allouer à l'Institut Géographique du Congo Belge en vue de financer ses investissements et de lui permettre la conclusion de contrats de levés aériens.

ART. 18. — *Géologie et hydrologie.*

Cet article prévoit des crédits s'élevant à 16.664.000 francs pour la construction et l'équipement de bureaux à Léopoldville et Costermansville, et pour l'achat de matériel de forage des puits et de captage des sources.

ART. 19. — *Météorologie.*

Il est demandé 10.605.000 francs pour construire les centres météorologiques de la Karavia (Elisabethville) et de Bunia, et pour divers achats de matériel.

4. — Wegen- en saneringswerken.

De voortdurende uitbreiding der stedelijke centra en de toeneming van het verkeer welke er het gevolg van is, maken het nodig werken van aanleg voort te zetten en het bestaande wegennet uit te breiden alsook nieuwe kwartieren tot stand te brengen die moeten gesaneerd worden en waar nieuwe wegen dienen aangelegd.

De voorziene kredieten belopen in totaal 189 miljoen 558.000 frank, zij dekken namelijk de volgende uitgaven :

Toelage aan de stad Leopoldstad voor eigen programma. fr.	16.327.000
Voltooiing der wegenwerken en aanleggen van nieuwe wegen te Leopoldstad	54.128.000
Saneringswerken van Coquilhatstad .	8.000.000
Wegen- en saneringswerken te Stanleystad	25.000.000
Voortzetting der wegenwerken te Costermansstad	23.000.000
Wegen- en saneringswerken te Luluaburg	17.200.000

5. — Algemene inrichting der buitengewoonrechtelijke centra en inlandse wijken.

Het gaat hier om werken in het kader van het algemeen programma tot inrichting der inlandse wijken, buiten het programma dat aan de Dienst der Afrikaanse Wijken is toevertrouwd; de aangevraagde kredieten belopen 59.829.000 frank.

ART. 17. — *Cartografie en geodesie.*

33.000.000 frank worden aangevraagd voor toelagen te verlenen aan het Aardrijkskundig Instituut van Belgisch-Congo ten einde zijn beleggingen te financieren en het in staat te stellen contracten voor opmetingen van uit de lucht af te sluiten.

ART. 18. — *Aardkunde en waterbouwkunde.*

Dit artikel voorziet kredieten die 16.664.000 frank belopen, voor het bouwen en het toerusten van kantoren te Leopoldstad en Costermansstad, en voor het aankopen van materieel voor het boren van putten en het opvangen van bronnen.

ART. 19. — *Weerkunde.*

Kredieten voor een bedrag van 10.605.000 frank worden gevraagd om de weerkundige centra der Karavia (Elisabethstad) en van Bunia te bouwen, alsmede voor allerhande aankopen van materieel.

ART. 20. — *Télécommunications.*

L'accroissement de la population des centres, le développement de l'activité commerciale continuent à provoquer des dépenses d'extension et de modernisation des installations et des réseaux télégraphiques et téléphoniques.

Les crédits sollicités pour 1953 se chiffrent à 98.942.000 francs. Les plus importants sont :

Pour Léopoldville :

— transfert des centres d'émission et de réception fr.	5.000.000
— raccordement téléphonique du nouvel aéroport et du quartier environnant	9.889.000
— extensions du réseau téléphonique	24.876.000

Pour Elisabethville :

— extension du réseau téléphonique	11.293.000
------------------------------------	------------

Les engagements totaux de dépenses pour la période 1953-1955, sont prévus pour un montant de 276.302.000 francs (y compris les crédits de paiement de 1953).

ART. 21. — *Recherche scientifique.*

A cet article un crédit de 2.000.000 de francs est demandé pour subsidier à allouer à l'IRSAC à titre d'intervention dans les frais de construction d'un laboratoire d'étude de la production et de la récolte du copal au lac Tumba.

3. Logement des indigènes.

Le décret du 30 mars 1952, entré en vigueur le 1^{er} mai suivant, a substitué aux Offices des Cités indigènes et des Centres extra-coutumiers un organisme nouveau, l'Office des Cités Africaines, qui continue l'action des offices dissous et a repris, à cette fin, leur actif et leur passif. Cet office, dont l'objectif est l'aménagement des cités indigènes, y compris notamment la construction d'habitations, tire ses ressources de la location ou de la vente des habitations construites, de subsides, libéralités et emprunts, et, ainsi que le prévoit le décret l'instituant, d'une dotation initiale fournie par le Congo Belge et éventuellement le Ruanda-Urundi.

La réalisation du programme confié à l'Office exige d'importants investissements avant que les rentrées escomptées interviennent de façon substantielle dans son budget. Il est de plus indispensable d'accélérer les travaux d'aménagement des cités.

ART. 20. — *Verreberichtgevingen.*

De aangroei van de bevolking der centra, de ontwikkeling van de handelsactiviteit blijven steeds uitgaven noodzaken voor het uitbreiden en het moderniseren van de telegraaf- en telefooninstallaties en -netten.

De kredieten aangevraagd voor 1953 belopen 98.942.000 frank. De voornaamste zijn :

Voor Leopoldstad :

— overplaatsing van de ontvang- en uitzendcentra fr.	5.000.000
— telefonische verbinding van het nieuwe vliegveld en van het omgevend kwartier	9.889.000
— uitbreidingen van het telefoonnet	24.876.000

Voor Elisabethstad :

— uitbreiding van het telefoonnet .	11.293.000
-------------------------------------	------------

De totale uitgaafaanwendungen voor de periode 1953-1955, worden voorzien voor een bedrag van 276.302.000 frank (met inbegrip van de betalingskredieten van 1953).

ART. 21. — *Wetenschappelijk onderzoek.*

In dit artikel wordt een krediet van 2.000.000 frank aangevraagd als toelage welke dient verleend aan de IWOCa als tussenkomst in de kosten voor het bouwen van een laboratorium voor het bestuderen van de kopalproductie en -winning bij het Tumba-meer.

3. Woning voor inlanders.

Het decreet van 30 Maart 1952, dat van kracht werd de daaropvolgende 1 Mei, heeft een nieuw organisme in de plaats gesteld van de Diensten der Inlandse Wijken en der Buitengewoonterechtelijke Centra, namelijk de Dienst der Afrikaanse Wijken, welke de werking van de ontbonden diensten voortzet en te dien einde, hun activa en passiva heeft overgenomen. Deze dienst die als hoofddoel heeft de inrichting der inlandse wijken met inbegrip van het bouwen van woningen onder andere, haalt zijn geldmiddelen uit de verhuring of de verkoop der gebouwde woningen, uit toelagen, giften en leningen, en, zoals bepaald door het decreet tot oprichting, uit een aanvangdotatie welke door Belgisch-Congo en eventueel door Ruanda-Urundi wordt gestort.

De verwezenlijking van het aan de Dienst toevertrouwde programma vergt belangrijke beleggingen alvorens de verwachte inkomsten op substantiële wijze in zijn begroting kunnen spelen. Bovendien is het onontbeerlijk de inrichtingswerken der wijken

Il convient donc de mettre à la disposition de l'Office des fonds suffisants pour lui constituer une trésorerie aisée après apurement des emprunts contractés par les anciens offices.

A cette fin, il est inscrit, à l'article 21bis (section IIbis) du budget des dépenses extraordinaires un crédit de 750 millions permettant de lui octroyer une dotation récupérable.

Signalons qu'en contrepartie, il est prévu, à l'article premier du budget des recettes extraordinaires du Congo Belge, une recette de 261 millions de francs à provenir du remboursement d'avances consenties antérieurement aux anciens offices et à l'office actuel.

Aux termes du décret, la dotation est récupérable à la dissolution de l'office, après clôture de la liquidation et apurement des dettes.

4. Electricité et approvisionnement en eau.

Dans la section III sont réunis les crédits demandés pour la continuation des programmes d'équipement de production d'énergie électrique, et d'approvisionnement en eau; ces crédits s'élèvent pour l'exercice 1953, à 508.351.000 francs.

Les autorisations d'engagement de dépenses sont demandées jusqu'à concurrence de 620.051.000 frs., l'excédent de ces autorisations sur les crédits de l'exercice, soit 111.700.000 francs, devant faire l'objet de crédits ultérieurs.

Ces crédits et engagements se répartissent comme suit :

ART. 22. — *Participation de la Colonie dans la constitution de sociétés de production et de distribution d'énergie électrique.*

Au budget extraordinaire 1950 un crédit de 500 millions a été ouvert pour cet objet. L'exposé des motifs précisait que le Gouvernement devait prendre une part prépondérante dans les frais d'installation de centrales hydroélectriques, estimés à 2 milliards pour la décade 1950-1959. Dans le cadre de ce programme, la Colonie a notamment souscrit à la constitution du capital des sociétés des Forces hydro-électriques du Bas-Congo et des Forces hydro-électriques de l'Est de la Colonie. Des souscriptions complémentaires nécessitent l'inscription d'un crédit de 278.000.000 de francs.

ART. 23. — *Programme des travaux de la Régie de distributions d'eau et d'électricité du Congo Belge et du Ruanda-Urundi.*

Le budget 1953 prévoit des extensions et renforcements des réseaux et établissements de la Régie dans les centres urbains, et la continuation du

spéd bij te zetten. De Dienst moet dus over een voldoende kapitaal kunnen beschikken opdat hij zich een gave thesaurie kunne vormen nadat de leningen welke door de vroegere diensten werden aangeaan, aangezuiverd zijn.

Te dien einde wordt in artikel 21bis (sectie IIbis) van de begroting der buitengewone uitgaven, een krediet uitgetrokken van 750 miljoen dat het mogelijk zal maken hem een invorderbare dotatie toe te kennen.

Stippen wij aan dat als tegenwaarde, in artikel 1 van de begroting der buitengewone ontvangsten van Belgisch-Congo een ontvangst wordt voorzien van 261 miljoen frank welke zal voortkomen van de terugbetaling van voorschotten welke voorheen aan de vroegere diensten en aan de huidige dienst werden verleend.

Luidens het decreet is de dotatie invorderbaar wanneer de dienst ontbonden wordt, bij het afsluiten der liquidatie en na aanzuivering van de schulden.

4. Electriciteit en watervoorziening.

In sectie III zijn de kredieten verenigd welke aangevraagd worden voor de voortzetting van de programma's tot uitrusting voor het voortbrengen van elektrische energie en voor watervoorziening : voor het dienstjaar 1953 bedragen deze kredieten 508.351.000 frank.

De machtigingen tot uitgaafaanwendungen worden gevraagd ten belope van 620.051.000 frank; het overschot van deze machtigingen op de kredieten van het dienstjaar zegge 111.700.000 frank zullen het voorwerp moeten uitmaken van latere kredieten.

Deze kredieten en aanwendungen worden onderverdeeld als volgt :

ART. 22. — *Deelneming van de Kolonie in de oprichting van vennootschappen voor het voortbrengen en het verdelen van elektrische energie.*

In de Buitengewone Begroting 1950 werd te dien einde een krediet van 500 miljoen geopend. De memorie van toelichting bepaalde dat het Gouvernement een overwegend aandeel moest hebben in de oprichtingskosten der hydroelectrische centrales; deze kosten werden voor het tienjarig tijdperk 1950-1959 op 2 milliard geraamd. In het kader van dit programma, heeft de Kolonie namelijk ingeschreven op de kapitaalvorming der maatschappijen « Forces hydro-électriques du Bas-Congo » en « Forces hydro-électriques de l'Est de la Colonie ». Aanvullende inschrijvingen vergen het uittrekken van een krediet van 278.000.000 frank.

ART. 23. — *Programma van de Regie der water- en electriciteitsverdelingen van Belgisch-Congo en van Ruanda-Urundi.*

De begroting van 1953 voorziet uitbreidingen en versterkingen der netten en inrichtingen van de Regie in de stedelijke centra, en de voortzetting

programme d'électrification et d'alimentation en eau des centres secondaires.

Les crédits demandés pour 1953 s'élèvent à 230.351.000 francs.

Le programme complet et détaillé des travaux de la Régie figure en annexe I aux développements du budget.

5. Instruction des indigènes.

Les établissements scolaires pour indigènes, à créer en exécution du Plan décennal, sont prévus à l'article 24.

Pour 1953, les crédits inscrits s'élèvent à 566 millions 281.000 francs.

Il est prévu des autorisations d'engagement de dépenses pour la période 1953-1955, jusqu'à 929 millions 898.000 francs (y compris les crédits de paiement de 1953).

Les constructions officielles, d'une part, et les constructions subsidiées, d'autre part, sont inscrites séparément.

1° La création d'établissements officiels justifie la prévision de crédits atteignant 279.715.000 francs. Ce secteur est presque exclusivement affecté à l'enseignement professionnel qui doit être développé en raison de l'évolution technique que connaît la Colonie.

Une seule demande se rapporte à l'enseignement général : elle vise les extensions du groupe scolaire de Boma et est chiffrée à 17.257.000 francs.

Ci-après l'énumération des établissements officiels d'enseignement professionnel dont la création ou la continuation est prévue à l'aide des crédits de 1953 :

Ecole professionnelle à Léopoldville fr.	32.200.000
Ecole d'art Saint-Luc à Léopoldville	18.500.000
Ecole professionnelle à Stanleyville.	15.750.000
Ecole professionnelle à Costermansville	29.917.000
Ecole professionnelle à Elisabethville	18.425.000
Ecole professionnelle à Luluabourg .	14.696.000
Ecoles d'assistants agricoles à Bengamisa, Butembo et Kongolo . . .	79.665.000

Diverses écoles nécessitent des crédits moins importants à Léopoldville, Kikwit, Matadi, Coquilhatville, Kindu, Albertville et Jadotville.

Ces crédits ne couvrent pas la totalité des dépenses nécessaires pour terminer les établissements énumérés ci-avant. Des autorisations d'engagements de dépenses valables pour la période triennale 1953-1955 sont demandées pour permettre la continuation des travaux à financer par des crédits qui seront prévus dans les budgets ultérieurs. C'est ainsi qu'il est prévu des engagements de dépenses d'un montant total de 90.579.000 francs pour l'école professionnelle de Léopoldville, de 54.451.000 francs pour

van het electrificatie- en watervoorzieningsprogramma der tweederangs-centra.

De kredieten aangevraagd voor 1953 belopen 230.351.000 frank.

Het volledig en gespecificeerd programma der werken van de Regie verschijnt in Bijlage I van de uitgewerkte staten.

5. Onderwijs der inlanders.

De onderwijsinrichtingen voor inlanders welke dienen tot stand gebracht ter uitvoering van het tienjarenplan, zijn voorzien in artikel 24.

Voor 1953 belopen de uitgetrokken kredieten 566.281.000 frank.

Voor de periode 1953-1955 worden machtigingen tot uitgaafaanwending voorzien voor een bedrag van 929.898.000 frank (met inbegrip van de betalingskredieten van 1953).

De officiële bouwwerken enerzijds en de gesubsidieerde bouwwerken anderzijds, zijn afzonderlijk ingeschreven.

1° De oprichting van officiële inrichtingen rechtvaardigt de raming van kredieten die 279.715.000 fr bereiken. Deze sector is bijna uitsluitend bestemd voor het vakonderwijs dat moet ontwikkeld worden ingevolge de technische evolutie van de Kolonie.

Een enkele aanvraag heeft betrekking op het algemeen onderwijs : zij betreft de uitbreidingen van de schoolgroep van Boma en beloopt 17 miljoen 257.000 frank.

Hier volgt de opsomming van de officiële inrichtingen voor vakkundig onderwijs waarvan de oprichting of de voortzetting voorzien is met behulp van kredieten van 1953 :

Vakschool te Leopoldstad . . . fr.	32.200.000
St-Lucas Kunstschool te Leopoldstad .	18.500.000
Vakschool te Stanleystad	15.750.000
Vakschool te Costermansstad . . .	29.917.000
Vakschool te Elisabethstad	18.425.000
Vakschool te Luluaburg	14.696.000
Scholen voor landbouwkundige assistenten te Bengamisa, Butembo en Kongolo	79.665.000

Allerhande scholen die minder belangrijke kredieten vergen te Leopoldstad, Kikwit, Matadi, Coquilhatstad, Kindu, Albertstad en Jadotstad.

Niet al de uitgaven welke nodig zijn om de hierboven opgesomde inrichtingen te voltooien worden door die kredieten gedekt. Machtigingen tot uitgaafaanwendingen welke geldig zijn voor de driejarige periode 1953-1955 worden aangevraagd ten einde het mogelijk te maken de werken voort te zetten welke dienen gefinancierd door kredieten welke in de latere begrotingen zullen voorzien zijn. Aldus komt het dat uitgaafaanwendingen voor een totaal bedrag van 90.579.000 frank voor de vakschool

l'école professionnelle de Costermansville et de 91.839.000 francs pour les écoles d'assistants agricoles de Bengamisa, Butembo et Kongolo.

2° Les interventions de la Colonie, par voie de subsides, dans la construction d'écoles subsidiées sont justifiées par la nécessité de seconder les Missions dans leurs efforts pour créer et développer les institutions d'enseignement dans les milieux indigènes.

Des crédits sont prévus à concurrence de 286.566.000 francs pour permettre l'octroi de subsides et d'avances pour la construction d'écoles subsidiées.

Le programme de constructions d'écoles subsidiées consacre d'importants crédits à l'enseignement primaire et à l'enseignement spécial pour la masse. Il réserve néanmoins des crédits à l'enseignement de sélection et à l'enseignement universitaire.

La répartition ci-après des sommes inscrites au budget reflète ces objectifs :

Ecoles primaires et périmaires pour garçons et pour filles, dans les territoires et les centres	fr. 137.084.000
Ecoles ménagères	20.104.000
Ecoles d'auxiliaires	1.944.000
Ecoles professionnelles	21.062.000
Ecoles moyennes et secondaires	15.710.000
Ecoles de moniteurs et de monitrices	9.261.000
Centre universitaire « Lovanium » à Kisantu	25.000.000
Maisons pour professeurs et moniteurs	20.836.000

En plus, il est prévu 25.000.000 de francs pour subsidier la réalisation de projets à l'étude et 10.565.000 francs pour octroi d'avances aux Missions qui entreprennent la construction d'écoles.

6. Hygiène et installations médicales.

Pour la réalisation des objectifs médicaux et d'hygiène du Plan décennal, des crédits sont demandés en 1953, à l'article 25, pour un montant de 364.635.000 francs.

Le programme triennal 1953-1955 donne lieu à des demandes d'autorisation d'engagements de dépenses atteignant 852.649.000 francs (y compris les crédits de paiement de 1953).

1. — Une part importante des crédits demandés pour 1953 est réservée à la création d'installations médicales en zones rurales et à la désinsectisation massive. Cette part s'élève à 201.869.000 francs.

van Leopoldstad, van 54.451.000 frank voor de vakschool van Costermansstad, en van 91.839.000 fr. voor de scholen voor landbouwkundige assistenten van Bengamisa, Butembo en Kongolo voorzien zijn.

2° De tussenkomsten van de Kolonie, bij wege van toelagen, voor het oprichten van gesubsidieerde scholen worden gerechtvaardigd door de noodzakelijkheid de Missies bij te staan in hun inspanning om de onderwijsinrichtingen in de inlandse milieu's tot stand te brengen en uit te breiden.

Kredieten zijn voorzien ten belope van 286 miljoen 566.000 frank ten einde het mogelijk te maken toelagen en voorschotten te verlenen voor het bouwen van gesubsidieerde scholen.

Het programma voor het bouwen van gesubsidieerde scholen besteedt belangrijke kredieten aan het lager onderwijs en aan het bijzonder onderwijs voor de massa. Het houdt evenwel kredieten ter beschikking van het selectieonderwijs en van het hogeschoolonderwijs.

De volgende onderverdeling van de op de begroting uitgetrokken sommen geeft een beeld van deze doeleinden :

Lagere- en periprimaire scholen voor jongens en meisjes, in de gewesten en de centra	fr. 137.084.000
Huishoudscholen	20.104.000
Scholen voor helpers	1.944.000
Vak scholen	21.062.000
Middelbare en secundaire scholen	15.710.000
Scholen voor moniteurs en monitrices	9.261.000
Universitair centrum « Lovanium » te Kisantu	25.000.000
Huizen voor leraars en moniteurs	20.836.000

Bovendien wordt een krediet van 25.000.000 frank voorzien om de verwezenlijking van ter studie voorliggende ontwerpen te subsidiëren en een krediet van 10.565.000 frank voor het verlenen van voorschotten aan de Missies die scholen bouwen.

6. Hygiène en installaties voor geneeskunde.

Voor het verwezenlijken van de objectieven op gebied van geneeskunde en hygiène, voorzien in het Tienjarenplan, worden in 1953, in artikel 25, kredieten aangevraagd voor een bedrag van 364 miljoen 635.000 frank.

Het driejarig programma 1953-1955 geeft aanleiding tot aanvragen om uitgaafaanwendungen welke 852.649.000 frank bereiken (met inbegrip van de betalingskredieten van 1953).

1. — Een belangrijk deel van de voor 1953 aangevraagde kredieten wordt voorbehouden voor het oprichten van geneeskundige installaties in de plattelands zones en voor de massale desinsectisatie. Dit deel bedraagt 201.869.000 frank.

Citons en les grandes subdivisions :

Centres médico-chirurgicaux, disséminées dans toute la Colonie . . fr.	95.261.000
Dispensaires	9.943.000
Logements du personnel médical, européen et indigène	19.072.000
Campagnes intensives de désinsectisation	67.593.000
Première phase des travaux de construction d'un asile d'aliénés, aux environs de Luluabourg	10.000.000

2. — Les installations en *zones urbaines* requièrent des crédits s'élevant à 131.262.000 francs et se répartissant comme suit :

Bâtiments pour la Direction des Services médicaux, notamment pour le dépôt central médico-pharmaceutique à Léo (6 millions) . . . fr.	9.967.000
Hôpitaux pour européens, notamment modernisation de l'hôpital de Boma (6.000.000), construction d'hôpitaux à Costermansville (5.800.000) et à Luluabourg (6.000.000)	39.123.000
Hôpitaux pour indigènes, notamment un pavillon à Léopoldville (10 millions), construction ou achèvement d'hôpitaux à Banningville (6 millions 308.000), Boma (6.000.000), Kikwit (7.000.000)	60.168.000
Construction, transformation ou équipement de laboratoires, notamment à Costermansville (7.123.000) et Elisabethville (8.000.000)	22.004.000

3. — En plus, il est prévu 6.650.000 francs pour dépenses de personnel européen temporaire affecté aux travaux repris au programme ci-dessus, et 21.854.000 francs pour octroi aux missions et organismes qui collaborent à l'action médicale du Gouvernement, de subsides pour constructions hospitalières et médicales.

Les autorisations d'engagement demandées pour la période 1953-1955 comprennent les postes principaux ci-après :

a) Dépenses triennales de travaux pour lesquels des crédits partiels sont prévus au budget de 1953 :

Campagnes de désinsectisation . . fr.	120.335.000
Asile d'aliénés de Luluabourg . . .	20.000.000
Construction du dépôt central médico-pharmaceutique à Léopoldville . .	11.750.000

Vermelden wij de grote onderverdelingen :

Genees-heelkundige centra over de gehele Kolonie verspreid . . . fr.	95.261.000
Verpleeghuizen	9.943.000
Huisvestingen voor Europees en inlands geneeskundig personeel . .	19.072.000
Krachtdadige desinsectisatie - campagnes	67.593.000
Eerste fase der werken voor het bouwen van een krankzinnigengesticht in de omgeving van Luluaburg . .	10.000.000

2. — De inrichtingen in de *plattelandszonen* vergen kredieten voor een bedrag van 131.262.000 frank en worden onderverdeeld als volgt :

Gebouwen voor de Directie der Geneeskundige Diensten, namelijk voor het geneeskundig pharmaceutisch hoofddepot te Léo (6.000.000) fr.	9.967.000
Hospitelen voor Europeanen, namelijk modernisering van het hospitaal van Boma (6.000.000), bouwen van hospitelen te Costermansstad (5 miljoen 800.000) en te Luluaburg (6.000.000)	39.123.000
Hospitelen voor inlanders, namelijk een paviljoen te Leopoldstad (10 miljoen), bouwen of voltooiën van hospitelen te Banningstad (6 miljoen 308.000), Boma (6.000.000) Kikwit (7.000.000)	60.168.000
Bouwen, ombouwen of toerusten van laboratoria, namelijk te Costermansstad (7.123.000) en Elisabethstad (8.000.000)	22.004.000

3. — Daarenboven wordt een som van 6 miljoen 650.000 frank voorzien voor uitgaven van tijdelijk Europees personeel aangewend voor de in voormeld programma beschreven werken, en 24 miljoen 854.000 frank voor toelagen aan de missies en organismen die hun medewerking verlenen aan de geneeskundige actie van het Gouvernement, voor het bouwen van hospitelen en geneeskundige inrichtingen.

De aanwendingsmachtigingen welke voor de periode 1953-1955 aangevraagd werden, omvatten de volgende posten :

a) Driejaarlijkse uitgaven voor werken waarvoor gedeeltelijke kredieten voorzien zijn in de begroting 1953 :

Desinsectisatie-campagnes . . . fr.	120.335.000
Krankzinnigengesticht van Luluaburg	20.000.000
Bouwen van het geneeskundig pharmaceutisch hoofddepot te Leopoldstad	11.750.000

Agrandissement de l'hôpital pour européens à Stanleyville	11.214.000
Complexe hospitalier pour européens à Costermansville	30.800.000
Hôpital pour européens à Luluabourg	14.250.000
Hôpital pour indigènes à Boma	21.000.000
Achèvement de l'hôpital pour indigènes à Kikwit	13.372.000
Achèvement de l'hôpital pour indigènes à Boende	11.590.000
Hôpital pour indigènes à Libenge	10.781.000
Laboratoire de bactériologie à Bunia	14.900.000
Nouveau laboratoire à Costermansville	15.000.000
Laboratoire de malariologie et d'hygiène à Elisabethville	16.736.000

b) Dépenses prévues pour travaux à exécuter exclusivement sur crédits d'exercices ultérieurs (1954-1955) :

Sanatorium pour tuberculeux à Makala (Province de Léopoldville) . fr.	48.643.000
Achèvement du complexe hospitalier « Reine Elisabeth », pour européens, à Léopoldville	24.595.000
Bâtiment polyclinique pour européens à Luluabourg	12.195.000

7. Développement agricole.

La poursuite des programmes de développement agricole nécessite pour 1953 des crédits s'élevant ensemble à 423.986.000 francs et se répartissant entre les articles suivants :

ART. 27. — *Lutte antiérosive. — Stations d'essais et de multiplication. — Cultures :*
162.900.000 francs.

Soit :

Lutte antiérosive; conservation du sol	fr. 38.972.000
Stations d'essais et de multiplication	46.578.000
Cultures annuelles (Paysannats)	61.102.000
Cultures pérennes et divers	16.248.000

ART. 28. — *Prospection et reboisement des forêts :*
29.702.000 francs.

ART. 29. — *Pêche et pisciculture :* 18 millions 665.000 francs.

Le programme prévoit notamment des études et recherches piscicoles au Luapula-Moero, au lac Tanganika (pêche au ndakala) et l'exploration des lacs Kivu, Albert et Edouard.

Vergroting van het hospitaal voor Europeanen te Stanleystad	11.214.000
Hospitaalcomplex voor Europeanen te Costermansstad	30.800.000
Hospitaal voor Europeanen te Luluaburg	14.250.000
Hospitaal voor inlanders te Boma	21.000.000
Voltooiing hospitaal voor inlanders te Kikwit	13.372.000
Voltooiing hospitaal voor inlanders te Boende	11.590.000
Hospitaal voor inlanders te Libenge	10.781.000
Bactereologisch laboratorium te Bunia	14.900.000
Nieuw laboratorium te Costermansstad	15.000.000
Laboratorium voor malarialogie en hygiëne te Elisabethstad	16.736.000

b) Uitgaven voorzien voor werken die uitsluitend op kredieten van latere dienstjaren (1954-1955) dienen uitgevoerd :

Sanatorium voor teringlijders te Makala (Provincie Leopoldstad) . fr.	48.643.000
Voltooiing van het hospitaalcomplex « Koningin Elisabeth » voor Europeanen te Leopoldstad	24.595.000
Gebouw der polycliniek voor Europeanen te Luluaburg	12.195.000

7. Landbouwontwikkeling.

De voortzetting van de programma's voor landbouwontwikkeling vergt voor 1953 kredieten die te zamen 423.986.000 frank belopen en verdeeld worden onder de volgende artikelen :

ART. 27. — *Strijd tegen de erosie. — Proefnemings- en vermenigvuldigingsstations. — Culturen :*
162.900.000 frank.

Zegge :

Strijd tegen de erosie; behoud van de bodem	fr. 38.972.000
Proefnemings- en vermenigvuldigingsstations	46.578.000
Jaarlijkse culturen (Boerenbedrijven)	61.102.000
Overjarige culturen en allerhande	16.248.000

ART. 28. — *Prospectie der bossen en herbebossing :*
29.702.000 frank.

ART. 29. — *Visserij en visteelt:* 18.665.000 frank.

Het programma voorziet namelijk studies en opzoeken betreffende de visteelt in de Luapula-Moero, in het Tanganika-meer (visvangst met de ndakala) en de onderzoek van de Kivu- Albert- en Edwardmeren.

ART. 30. — *Investissements dans les installations pour le traitement des produits agricoles et constructions relatives à la colonisation* : 59.234.000 francs.

Des crédits sont destinés à la construction de 24 maisons d'accueil pour colons et candidats colons stagiaires (14.388.000 francs), aux frais de premier établissement de fermes écoles à Lula, Mushweshwe et dans l'Ituri (23.927.000 francs) et à l'installation d'une usine de retraitement du caoutchouc (12 millions de francs).

ART. 31. — *Elevage* : 49.676.000 francs.

Ce crédit couvre des dépenses d'installation de laboratoires, dispensaires vétérinaires, abattoirs, stations d'élevage, ainsi que de création et amélioration de pâturages.

ART. 32. — *I.N.E.A.C.*

Crédit postulé : 103.809.000 francs,

se décomposant comme suit :

Subside pour investissements de l'I.N.E.A.C. fr.	92.809.000
(le détail du programme couvert par ce subsidie est donné dans les développements du budget. — Tableau I).	
Achat de terres pour extension des stations de l'I.N.E.A.C. au Kivu et dans l'Ituri	11.000.000

* * *

Personnel européen temporaire. (Situation pour 1953.)

Les effectifs de personnel européen *temporaire* prévus pour l'exécution du budget extraordinaire du Congo Belge sont détaillés dans les développements (Tableau I).

Ils comportent 622 unités réparties comme suit :

Première partie du budget :

ART. 8. — Installation de populations dans des gîtes agricoles favorables	15 unités
---	-----------

Deuxième partie du budget : réalisations du Plan décennal :

Art. 12/ 4. — Travaux routiers . . .	288 unités
Art. 13/17. — Voies navigables . . .	38 unités
Art. 14/ 1. — Aéronautique . . .	23 unités

ART. 30. — *Beleggingen in de installaties voor de behandeling der landbouwproducten en bouwwerken betreffende de colonisatie* : 59 miljoen 234.000 frank.

Kredieten zijn bestemd voor het bouwen van 24 huizen voor het onderbrengen van kolonisten en kandidaten-kolonisten stagiaires 14.388.000 frank) voor de oprichtingskosten van schoolhoeven te Lula, Mushweshwe en in de Ituri (23.927.000 frank) en voor het inrichten van een fabriek voor wederwerking van de rubber (12.000.000 fr.).

ART. 31. — *Veeteelt* : 49.676.000 fr.

Dit krediet dekt uitgaven voor het inrichten van laboratoria, veeartsenij-verpleegkosten, slachthuizen, veeteeltstations, alsmede voor het aanleggen en het verbeteren van weilanden.

ART. 32. — *N.I.L.C.O.*

Aangevraagd krediet : 103.809.000 frank,

onderverdeeld als volgt :

Toelage voor beleggingen van het N.I.L.C.O. fr.	92.809.000
(de specificering van het programma dat door deze toelage wordt gèdekt verschijnt in de uitgewerkte staten der begroting — Tabel I).	
Aankoop van gronden voor het uitbreiden der stations van het N.I.L.C.O. in Kivu en in Ituri	11.000.000

* * *

Tijdelijk Europees personeel. (Toestand voor 1953.)

De effectieven van het *tijdelijk* Europees personeel voor de uitvoering van de buitengewone begroting van Belgisch-Congo voorzien, zijn gespecificeerd in de uitgewerkte staten (Tabel I).

Zij omvatten 622 eenheden, onderverdeeld als volgt :

Eerste deel van de begroting :

Art. 8. — Vestigen van bevolking in gunstige landbouwstandplaatsen	15 eenheden
--	-------------

Tweede deel van de begroting : verwezenlijkingen van het Tienjarenplan.

Art. 12/ 4. — Wegenwerken . . .	288 eenheden
Art. 13/17. — Bevaarbare wegen . . .	38 eenheden
Art. 14/ 1. — Vliegwezen . . .	23 eenheden

Art. 15/ 8. — Bâtiments civils : constructions	147 unités
Art. 15/ 9. — Bâtiments civils : études	2 unités
Art. 20/45. — Télécommunications	20 unités
Art. 24/ 1. — Constructions scolaires officielles	22 unités
Art. 25/ 3. — Constructions médicales	15 unités
Art. 27/ 1. — Lutte antiérosive	25 unités
Art. 28/ 3. — Reboisement	16 unités
Art. 29 . — Etudes et recherches de pêche et pisciculture	4 unités
Art. 30/ 2. — Colonisation : études techniques et prospection	7 unités
	622 unités
	=====

C. — Recettes extraordinaires du Congo Belge.

Les recettes extraordinaires sont estimées à 300.605.000 francs.

Elles comprennent notamment :

- a) Le recouvrement des avances consenties aux Offices des cités indigènes et à l'Office des cités africaines fr. 261.000.000
- b) Le produit de la vente de terres. 32.550.000

Le détail des recettes est donné au tableau II des développements.

* *

Portefeuille du Congo Belge.

Le Parlement trouvera sous l'annexe II du présent budget, la composition du Portefeuille du Congo Belge au 31 décembre 1952.

Caisse d'amortissement de la Dette publique du Congo Belge.

Conformément aux prescriptions de l'article 9 de l'arrêté royal du 13 octobre 1937 créant la Caisse d'amortissement de la Dette publique du Congo Belge, le rapport du Comité de gestion sur les opérations de l'exercice 1952 est publié sous l'annexe III du présent document parlementaire.

Art. 15/ 8. — Burgerlijke gebouwen : bouwwerken	147 eenheden
Art. 15/ 9. — Burgerlijke gebouwen : studies	2 eenheden
Art. 20/45. — Verreberichtgevingen	20 eenheden
Art. 24/ 1. — Officiële schoolbouw werken	22 eenheden
Art. 25/ 3. — Geneeskundige bouw werken	15 eenheden
Art. 27/ 1. — Strijd tegen de erosie	25 eenheden
Art. 28/ 3. — Herbebossing	16 eenheden
Art. 29 . — Studies en onderzoekingen betreffende de visserij en de visteelt	4 eenheden
Art. 30/ 2. — Kolonisatie : technische studiën en prospectie	7 eenheden
	622 eenheden
	=====

C. — Buitengewone ontvangsten van Belgisch-Congo.

De buitengewone ontvangsten zijn geraamd op 300.605.000 frank.

Zij omvatten namelijk :

- a) De invordering van voorschotten toegestaan aan de Diensten der inlandse wijken en aan de Dienst der Afrikaanse wijken fr. 261.000.000
- b) De opbrengst van de verkoop van gronden 32.550.000

De specificering der ontvangsten wordt verstrekt in tabel II der uitgewerkte staten.

* *

Portefeuille van Belgisch-Congo.

In bijlage II van onderhavige begroting vindt het Parlement de samenstelling van de Portefeuille van Belgisch-Congo op 31 December 1952.

Delgingskas van de Openbare Schuld van Belgisch-Congo.

Overeenkomstig de voorschriften van artikel 9 van het koninklijk besluit van 13 October 1937 houdende oprichting van de Delgingskas van de Openbare Schuld van Belgisch-Congo, verschijnt het verslag van het Beheerscomité over de verrichtingen van het dienstjaar 1952 in bijlage III van onderhavig parlementair bescheid.

II. — DEPENSES ET RECETTES EXTRAORDINAIRES DU RUANDA-URUNDI POUR L'EXERCICE 1953.

Les crédits sollicités pour les dépenses extraordinaires du Ruanda-Urundi s'élèvent, d'après le Tableau III, à fr. 408.300.000

Les recettes extraordinaires sont estimées à fr. 408.300.000
(dont une avance récupérable de l'Etat Belge de 400 millions de francs).

=====

Outre les crédits inscrits dans le présent budget, soit fr. 408.300.000

des autorisations d'engagement de dépenses pour l'exécution du Plan décennal sont prévues aux articles 12, 13, 14 et 23 du Tableau III pour un montant global de 479.222.000

Ensemble . . . fr. 887.522.000

=====

Les crédits pour paiement à valoir sur ces autorisations d'engagement seront sollicités aux budgets extraordinaires ultérieurs.

A. — Dépenses extraordinaires non prévues dans le Plan décennal du Ruanda-Urundi.

Les crédits prévus à cette partie du budget s'élèvent à 14.302.000 francs et visent notamment :

1. Les investissements du portefeuille du Ruanda-Urundi :
Souscriptions fr. 5.200.000
2. Les acquisitions foncières et immobilières, principalement le rachat de droits fonciers pour extension des centres commerciaux . . . 6.219.000
3. Divers subsides pour intervention dans les frais de construction de bâtiments 1.883.000

* *

B. — Dépenses extraordinaires relatives au Plan décennal du Ruanda-Urundi.

Cette partie du budget comprend les crédits prévus pour la réalisation de la deuxième tranche du programme du Plan décennal du Ruanda-Urundi.

Ces crédits s'élèvent à 393.998.000 francs.

II. — BUITENGEWONE UITGAVEN EN ONTVANGSTEN VAN RUANDA-URUNDI VOOR HET DIENSTJAAR 1953.

De kredieten aangevraagd voor de buitengewone uitgaven van Ruanda-Urundi belopen, volgens Tabel III fr. 408.300.000

De buitengewone ontvangsten zijn geraamd op 408.300.000
(waarvan een invorderbaar voorschot van de Belgische Staat van 400 miljoen frank).

=====

Buiten de kredieten welke op onderhavige begroting worden uitgetrokken, zegge fr. 408.300.000 worden machtigingen tot uitgaaf-aanwendingen, voor de uitvoering van het Tienjarenplan voorzien in artikelen 12, 13, 14 en 23 van Tabel III voor een globaal bedrag van fr. 479.222.000

Te zamen . . . fr. 887.522.000

=====

De betalingskredieten die in mindering komen op deze aanwendingsmachtigingen zullen in de latere buitengewone begrotingen worden aangevraagd.

A. — Buitengewone uitgaven die niet in het Tienjarenplan van Ruanda-Urundi voorzien zijn.

De kredieten in dit gedeelte van de begroting voorzien belopen 14.302.000 frank en hebben namelijk betrekking op :

1. De beleggingen der portefeuille van Ruanda-Urundi :
Inschrijvingen fr. 5.200.000
2. Aankopen van gronden en van onroerende goederen, in hoofdzaak de afkoop van grondrechten voor uitbreiding der handelscentra . . 6.219.000
3. Allerhande toelagen voor tussenkomst in de kosten voor het oprichten van gebouwen 1.883.000

* *

B. — Buitengewone uitgaven betreffende het Tienjarenplan van Ruanda-Urundi.

Dit gedeelte van de begroting omvat de kredieten voorzien voor de verwezenlijking van de tweede schijf van het programma van het Tienjarenplan van Ruanda-Urundi.

Deze kredieten belopen 393.998.000 frank.

Pour permettre de passer les commandes et contrats nécessaires à l'exécution de travaux importants s'étalant sur plusieurs années, des autorisations sont demandées pour l'engagement de dépenses supérieures aux crédits prévus aux articles 12 (transports par route), 13 (transports par eau), 14 (transports par air) et 23 (programme de la Régidesco).

Le total des engagements de dépenses envisagés au titre du Plan décennal est ainsi porté à 873.220.000 francs (y compris les crédits de 1953 cités ci-dessus).

Les crédits prévus au budget extraordinaire 1953 pour l'exécution du Plan décennal se divisent comme suit :

1. Transports.

Les crédits pour investissements en matière de transports font l'objet de la I^{re} section et s'élèvent à 111.116.000 francs.

Il est prévu que les dépenses de cette section pourront être engagées jusqu'à concurrence de 552.638.000 francs.

Les crédits et autorisations d'engagements se répartissent entre les articles suivants :

ART. 12. — *Transports par route.*

Crédits prévus : 90.255.000 francs, dont 36 millions 500.000 francs pour la construction de l'axe Usumbura - Shangugu - Costermansville (tronçon Usumbura-Bugarama) et 23.879.000 francs pour l'axe Shangugu-Astrida.

Les engagements de dépenses pourront atteindre 385.168.000 francs, dont 180.000.000 pour l'axe Usumbura-Shangugu et 150.000.000 pour la transversale du Mosso (territoires de Ruyigi et Rutana) à Nyanza-Lac.

ART. 13. — *Transports par eau.*

Crédits prévus : 2.470.000 francs, notamment pour les ports secondaires de Rumonge et Nyanza-Lac.

Les autorisations d'engagement de dépenses sont fixées à 67.470.000 en vue de permettre l'extension des installations portuaires d'Usumbura.

ART. 14. — *Transports par air.*

Il est prévu un crédit de 18.391.000 francs pour construction de l'aérodrome d'Usumbura. Les engagements de dépenses pourront atteindre un montant de 100.000.000 de francs.

Ten einde het mogelijk te maken de bestellingen uit te voeren en de contracten te sluiten welke nodig zijn voor de uitvoering van belangrijke werken die verscheidene jaren zullen in beslag nemen, worden machtigingen aangevraagd voor uitgaaftaanwendungen die hoger zijn dan de kredieten voorzien in artikelen 12 (vervoer per as), 13 (vervoer te water), 14 (vervoer in de lucht) en 23 (programma van de Regideso).

Het totaal van de uitgaaftaanwendungen dat in de titel van het Tienjarenplan voorkomt wordt aldus op 873.220.000 frank gebracht (met inbegrip van de hierboven vermelde kredieten van 1953).

De kredieten welke in de buitengewone begroting van 1953 voor de uitvoering van het Tienjarenplan voorzien zijn, zijn onderverdeeld als volgt :

1. Vervoerwezen.

De kredieten voor beleggingen in zake vervoer maken het voorwerp uit van de I^{re} sectie en belopen 111.116.000 frank.

Men voorziet dat de uitgaven van deze sectie zullen kunnen aangewend worden tot een bedrag van 552.638.000 frank.

De kredieten en aanwendingsmachtigingen zijn onder de volgende artikelen verdeeld :

ART. 12. — *Vervoer per as.*

Voorziene kredieten : 90.255.000 frank, waarvan 36.500.000 frank voor het aanleggen van de hoofdweg Usumbura - Shangugu - Costermansstad (vak Usumbura - Bugarama) en 23.879.000 voor de as Shangugu-Astrida.

De uitgaaftaanwendungen zullen 385.168.000 frank kunnen bereiken, waarvan 180.000.000 voor de hoofdweg Usumbura-Shangugu en 150.000.000 voor de dwarsweg van de Mosso (gewesten Ruyigi en Rutana) te Nyanza-meer.

ART. 13. — *Vervoer te water.*

Voorziene kredieten : 2.470.000 frank namelijk voor de tweederangshavens van Rumonge en Nyanza-meer.

De machtigingen tot uitgaaftaanwendungen zijn vastgesteld op 67.470.000 ten einde het mogelijk te maken de haveninstallaties van Usumbura uit te breiden.

ART. 14. — *Vervoer in de lucht.*

Er wordt een krediet van 18.391.000 frank voorzien voor het aanleggen van het vliegveld van Usumbura. De uitgaaftaanwendungen zullen het bedrag van 100.000.000 frank kunnen bereiken.

2. Equipement scientifique et Services publics.

Les crédits rangés sous cette rubrique sont groupés dans la section II et constituent un total de 182.152.000 francs.

Ils se subdivisent de la façon suivante :

ART. 15. — *Bâtiments administratifs, logements, urbanisme.*

Crédits prévus : 148.469.000 francs.

Citons parmi ces crédits :

L'agrandissement des bureaux administratifs à Usumbura fr.	11.304.000
68 habitations pour le personnel européen	65.937.000
Logements pour le personnel indigène.	8.531.000
Travaux divers de voirie et d'assainissement	33.965.000

ART. 18. — *Géologie et hydrologie.*

Crédit prévu : 8.456.000 francs, dont 4.932.000 pour prospection des gisements miniers du Parc National de la Kagera.

ART. 20. — *Télécommunications.*

Crédit prévu : 12.327.000 francs pour les installations téléphoniques d'Usumbura et Kisenyi.

ART. 21. — *Recherche scientifique.*

Un subside de 12.900.000 francs est inscrit en faveur de l'Irsac pour ses investissements, entre autres pour ses laboratoires en construction à Astrida et Lwiro.

3. Electricité et approvisionnement en eau.

ART. 23. — Le programme de la Régie des distributions d'eau et d'électricité de la Colonie et du Ruanda-Urundi est détaillé en annexe aux développements du budget (annexe I).

Il justifie un crédit de 16.460.000 francs pour 1953, comprenant 9.880.000 francs pour approvisionnement en eau des milieux indigènes non coutumiers.

Les engagements de dépenses pourront atteindre 54.160.000 francs.

4. Instruction des indigènes.

ART. 24. — La construction d'établissements d'enseignement pour indigènes est prévue pour un montant de 23.715.000 francs; dans ce montant

2. Wetenschappelijke toerusting en Openbare Diensten.

De kredieten onder deze rubriek gerangschikt zijn in sectie II gegroepeerd en vormen een totaal van 182.152.000 frank.

Zij worden onderverdeeld als volgt :

ART. 15. — *Administratieve gebouwen, huisvestingen, urbanisatie.*

Voorziene kredieten : 148.469.000 frank.

Onder deze kredieten vermelden wij :

Verruiming der administratieve kantoren te Usumbura fr.	11.304.000
68 woningen voor Europees personeel	65.937.000
Huisvestingen voor inlands personeel	8.531.000
Allerhande wegen- en saneringswerken	33.965.000

ART. 18. — *Aardkunde en waterbouwkunde.*

Voorzien krediet : 8.456.000 frank waarvan 4.932.000 voor de prospectie der mijnbouwlagen van het Nationaal Park van de Kagera.

ART. 20. — *Verreberichtgevingen.*

Voorzien krediet : 12.327.000 frank voor telefooninstallaties van Usumbura en Kisenyi.

ART. 21. — *Wetenschappelijk onderzoek.*

Een toelage van 12.900.000 frank is uitgetrokken ten bate van het Iwoca, voor zijn beleggingen, o.a. voor zijn laboratoria welke thans te Astrida en te Lwiro in aanbouw zijn.

3. Electriciteit en watervoorziening.

ART. 23. — Het programma van de Regie der water- en electriciteitsverdelingen van de Kolonie en van Ruanda-Urundi is gespecificeerd in de bijlage van de uitgewerkte staten der begroting (bijlage I).

Het rechtvaardigt een krediet van 16.460.000 fr. voor 1953, waarvan 9.880.000 frank voor watervoorziening der niet-gewoonterechtelijke inlandse milieus.

De uitgaafaanwendungen zullen 54.160.000 frank kunnen bereiken.

4. Onderwijs der inlanders.

ART. 24. — Bouwwerken betreffende onderwijsinrichtingen voor inlanders worden voorzien voor een bedrag van 23.715.000 frank; in dit bedrag is

un crédit de 13.310.000 francs est réservé à la continuation des travaux de construction et à l'équipement d'une école professionnelle officielle à Usumbura.

5. Hygiène et installations médicales.

ART. 25. — Crédit prévu : 24.623.000 francs, pour dispensaires, hôpitaux, laboratoire d'Usumbura, école pour infirmiers de Kitega.

Un subside de 6.200.000 francs est inscrit en faveur du Centre scientifique et médical de l'Université de Bruxelles en Afrique Centrale « Cémubac » pour intervention dans les frais de la lutte antituberculeuse; un crédit de 2.150.000 francs couvre des dépenses de quininisation massive.

6. Développement agricole.

Les crédits inscrits à cette section totalisent 35.932.000 francs et ont pour objet :

ART. 27. — *Conservation des sols*, principalement pour la mise en valeur de la plaine de la Ruzizi et son occupation par des paysannats : 5.050.000 francs.

ART. 28. — *Prospection et reboisement des forêts* : 5.256.000 francs.

ART. 29. — *Pêche et pisciculture* : 660.000 francs.

ART. 30. — *Investissements dans les installations pour le traitement des produits agricoles*. (Prêt à l'Office pour la valorisation des produits des cultures et élevages indigènes) : 1.621.000 frs.

ART. 31. — *Élevage* : dépenses pour le développement des pâturages et la construction de « dipping tanks » : 10.770.000 francs.

ART. 32. — *Subside à l'I.N.E.A.C.* pour investissements divers : 12.330.000 francs.

ART. 33. — *Dépenses de propagande* : 245.000 frs.

* * *

C. — Recettes extraordinaires du Ruanda-Urundi.

Les recettes extraordinaires sont évaluées à 408.300.000 francs, couvrant entièrement les crédits sollicités au présent budget. Elles sont constituées en ordre principal par une avance récupérable de

een krediet van 13.310.000 frank voorbehouden voor het voortzetten der bouwwerken en de toerusting van een officiële vakschool te Usumbura.

5. Hygiène en geneeskundige inrichtingen.

ART. 25. — Voorziene krediet : 24.623.000 frank, voor verpleeghuizen, hospitalen, laboratorium van Usumbura, school voor ziekenverplegers te Kitega.

Een toelage van 6.200.000 frank wordt uitgetrokken ten gunste van het Wetenschappelijk en geneeskundig Centrum der Universiteit van Brussel in Centraal Afrika « Cémubac » voor tussenkomst in de kosten voor de strijd tegen de tuberculose; een krediet van 2.150.000 frank dekt de uitgaven voor massale kininisation.

6. Landbouwontwikkeling.

De in deze sectie uitgetrokken kredieten belopen te zamen 35.932.000 frank en hebben betrekking op :

ART. 27. — *Behoud van de bodem*, in hoofdzaak voor het productief maken van de Ruzizivlakte en de bezitneming er van door de boerenbedrijven : 5.050.000 frank.

ART. 28. — *Prospectie der bossen en herbebossing* : 5.256.000 frank.

ART. 29. — *Visserij en visteelt* : 660.000 frank.

ART. 30. — *Beleggingen in de installaties voor de behandeling der landbouwproducten*. (Lening aan de Dienst voor de valorisering der voortbrengselen van de inlandse culturen en veeteelt.) : 1.621.000 frank.

ART. 31. — *Veeteelt* : uitgaven voor de uitbreiding der weilanden en het aanleggen van dipping-tanks : 10.770.000 frank.

ART. 32. — *Toelage aan N.I.L.C.O.* voor allerhande beleggingen : 12.330.000 frank.

ART. 33. — *Uitgaven voor propaganda* : 245.000 frank.

* * *

C. — Buitengewone ontvangsten van Ruanda-Urundi.

De buitengewone ontvangsten worden geraamd op 408.300.000 frank welke de in onderhavige begroting aangevraagde kredieten volledig dekken. Zij zijn in hoofdzaak gevormd door een invorder-

400 millions de francs consentie par l'Etat Belge. Celui-ci, après cette quatrième intervention, aura donc inscrit à ses budgets extraordinaires, depuis 1950, un milliard cent millions de francs au titre d'avances au Territoire pour son développement économique et social.

*
* *

La composition du Portefeuille du Ruanda-Urundi au 31 décembre 1952 figure sous l'annexe II du budget.

Le Ministre des Colonies,
A. DEQUAE.

baar voorschot van 400 miljoen frank door de Belgische Staat verleend. Deze laatste zal dus, na deze vierde tussenkomst, op zijn buitengewone begroting, sedert 1950, een milliard honderd miljoen frank hebben uitgetrokken, als voorschot aan het Gebied voor zijn economische en sociale ontwikkeling.

*
* *

De samenstelling der Portefeuille van Ruanda-Urundi op 31 December 1952 verschijnt in bijlage II van de begroting.

De Minister van Koloniën,
A. DEQUAE.

Projet de loi contenant le budget des Recettes et des Dépenses extraordinaires du Congo Belge et du Ruanda-Urundi pour l'exercice 1953.

Ontwerp van wet houdende de begroting der buitengewone Ontvangsten en Uitgaven van Belgisch-Congo en van Ruanda-Urundi voor het dienstjaar 1953.

BAUDOUIN,
ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre des Colonies,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre des Colonies est chargé de présenter en Notre Nom, aux Chambres législatives, le projet de loi dont la teneur suit :

TITRE PREMIER.
CONGO BELGE.

Budget des Recettes et des Dépenses extraordinaires du Congo Belge pour l'exercice 1953.

ARTICLE PREMIER.

Dépenses extraordinaires.

Il est ouvert pour les dépenses extraordinaires du Congo Belge de l'exercice 1953, des crédits s'élevant ensemble à six milliards quatre cent nonante-cinq millions neuf cent deux mille francs (6.495.902.000 francs) énumérés au tableau I ci-annexé.

ART. 2.

Recettes extraordinaires.

Les recettes extraordinaires du Congo Belge pour l'exercice 1953, sont évaluées à la somme de trois cent millions six cent cinq mille francs (300.605.000 francs), conformément au tableau II ci-annexé.

ART. 3.

Ressources extraordinaires d'emprunt.

L'excédent des dépenses autorisées par la présente loi à l'article 1^{er} sur les recettes extraordinaires prévues à l'article 2, sera couvert au moyen d'emprunt.

BOUDEWIJN,
KONING DER BELGEN,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL.

Op de voordracht van Onze Minister van Koloniën

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister van Koloniën is gelast, in Onze Naam, bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen, waarvan de tekst volgt :

EERSTE TITEL.
BELGISCH-CONGO.

Begroting der buitengewone Ontvangsten en Uitgaven van Belgisch-Congo voor het dienstjaar 1953.

ARTIKEL ÉÉN.

Buitengewone uitgaven.

Er worden voor de buitengewone uitgaven van Belgisch-Congo, voor het dienstjaar 1953 kredieten geopend, tot een gezamenlijk bedrag van zes milliard vierhonderd vijf en negentig miljoen negenhonderd en twee duizend frank (6.495.902.000 frank) in hierbij gevoegde tabel I vermeld.

ART. 2.

Buitengewone ontvangsten.

De buitengewone ontvangsten van Belgisch-Congo voor het dienstjaar 1953, worden geraamd op de som van driehonderd miljoen zeshonderd en vijf duizend frank (300.605.000 frank), overeenkomstig hierbijgevoegde tabel II.

ART. 3.

Buitengewone middelen door lening.

Het teveel der uitgaven door deze wet onder artikel 1 toegestaan op de bij artikel 2 voorziene buitengewone ontvangsten wordt door middel van lening gedekt.

ART. 4.

Le Ministre des Colonies est autorisé par la présente loi, à créer, pour compte du Congo Belge, à concurrence de l'emprunt à contracter, soit des bons du Trésor dont les modalités seront semestriellement approuvées par arrêté royal, soit des titres d'emprunt consolidé dont un arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres déterminera préalablement les modalités.

ART. 5.

Il pourra être fait des imputations pendant trois ans, à compter du 1^{er} janvier 1953, sur les crédits ouverts par l'article 1^{er} de la présente loi, au tableau I, pour dépenses extraordinaires. Les excédents disponibles à la fin de chaque exercice seront reportés à l'année suivante.

TITRE II.

RUANDA-URUNDI.**Budget des Recettes et des Dépenses extraordinaires du Ruanda-Urundi pour l'exercice 1953.**

ART. 6.

Dépenses extraordinaires.

Il est ouvert pour les dépenses extraordinaires du Ruanda-Urundi de l'exercice 1953, des crédits s'élevant ensemble à quatre cent huit millions trois cent mille francs (408.300.000 francs) énumérés au tableau III ci-annexé.

ART. 7.

Recettes extraordinaires.

Les recettes extraordinaires du Ruanda-Urundi pour l'exercice 1953, sont évaluées à la somme de quatre cent huit millions trois cent mille francs (408.300.000 francs), conformément au tableau IV ci-annexé.

ART. 8.

Il pourra être fait des imputations pendant trois ans, à compter du 1^{er} janvier 1953, sur les crédits ouverts par l'article 6 de la présente loi, au tableau III, pour dépenses extraordinaires. Les excédents disponibles à la fin de chaque exercice seront reportés à l'année suivante.

ART. 4.

De Minister van Koloniën wordt door deze wet gemachtigd, voor rekening van Belgisch-Congo, tot beloop der aan te gane lening, uit te geven, hetzij Schatkistbons waarvan de modaliteiten om de zes maanden bij koninklijk besluit worden goedgekeurd, hetzij effecten van geconsolideerde lening, waarvan een koninklijk besluit, waarover door de in Raad vergaderde Ministers zal beraadslaagd worden, vooraf de modaliteiten zal bepalen.

ART. 5.

Met ingang van 1 Januari 1953 mogen gedurende drie jaar, aanrekeningen worden gedaan op de kredieten bij artikel 1 van deze wet op tabel I geopend voor buitengewone uitgaven. De op het einde van elk dienstjaar beschikbare overschotten worden op het volgende jaar overgebracht.

TITEL II.

RUANDA-URUNDI.**Begroting der buitengewone Ontvangsten en Uitgaven van Ruanda-Urundi voor het dienstjaar 1953.**

ART. 6.

Buitengewone uitgaven.

Er worden voor de buitengewone uitgaven van Ruanda-Urundi voor het dienstjaar 1953 kredieten geopend tot een gezamenlijk bedrag van vierhonderd en acht miljoen driehonderd duizend frank (408.300.000 frank), in hierbijgevoegde tabel III vermeld.

ART. 7.

Buitengewone ontvangsten.

De buitengewone ontvangsten van Ruanda-Urundi voor het dienstjaar 1953 worden geraamd op de som van vierhonderd en acht miljoen driehonderd duizend frank (408.300.000 frank), overeenkomstig hierbijgevoegde tabel IV.

ART. 8.

Met ingang van 1 Januari 1953 mogen gedurende drie jaar, aanrekeningen worden gedaan op de kredieten bij artikel 6 van deze wet op tabel III geopend voor buitengewone uitgaven. De op het einde van elk dienstjaar beschikbare overschotten worden op het volgende jaar overgebracht.

TITRE III.

Dispositions diverses.

ART. 9.

Les engagements de dépenses extraordinaires du Congo Belge pour la période triennale 1953-1955 sont autorisés à concurrence du montant mentionné aux articles 12, 13, 14, 15, 17, 19, 20, 23, 24 et 25 du tableau I ci-annexé.

ART. 10.

Les engagements de dépenses extraordinaires du Ruanda-Urundi sont autorisés à concurrence du montant mentionné aux articles 12, 13, 14 et 23 du tableau III ci-annexé.

ART. 11.

Le Ministre des Colonies est autorisé à consentir des prêts en numéraire aux sociétés et organismes bénéficiant de la garantie de la Colonie, dans les limites et aux fins fixées par les lois qui ont accordé cette garantie.

ART. 12.

Le Ministre des Colonies est autorisé par la présente loi, à créer, à concurrence du montant des prêts autorisés par l'article 11, soit des bons du Trésor dont les modalités seront semestriellement approuvées par arrêté royal, soit des titres d'emprunt consolidé dont un arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres déterminera préalablement les modalités.

ART. 13.

En cas de nécessité, le Ministre des Colonies est autorisé à verser des acomptes préalablement à l'exécution de marchés ou conventions pour travaux et fournitures à charge des budgets extraordinaires coloniaux.

ART. 14.

La présente loi sera exécutoire en Belgique, au Congo Belge et au Ruanda-Urundi le jour de sa publication au *Moniteur Belge* et au *Bulletin Officiel du Congo Belge*.

Elle sortira ses effets, en ce qui concerne l'ouverture des crédits, à la date du 1^{er} janvier 1953.

Donné à Bruxelles, le 15 décembre 1952.

TITEL III.

Verscheidene bepalingen.

ART. 9.

De verbintenissen voor buitengewone uitgaven van Belgisch-Congo voor de driejarige periode 1953-1955 worden gemachtigd tot beloop van het bedrag vermeld onder de artikelen 12, 13, 14, 15, 17, 19, 20, 23, 24 en 25 van hierbijgevoegde tabel I.

ART. 10.

De verbintenissen voor buitengewone uitgaven van Ruanda-Urundi worden gemachtigd tot beloop van het bedrag vermeld onder de artikelen 12, 13, 14 en 23 van hierbijgevoegde tabel III.

ART. 11.

De Minister van Koloniën wordt gemachtigd leningen in geld toe te staan aan de vennootschappen en organismen die de waarborg van de Kolonie genieten en dit binnen de perken en voor de doeleinden vastgesteld door de wetten die deze waarborg verleend hebben.

ART. 12.

De Minister van Koloniën wordt door onderhavige wet gemachtigd ten belope van het door artikel 11 toegestaan bedrag der leningen, hetzij Schatkistbons uit te geven waarvan de modaliteiten halfjaarlijks bij koninklijk besluit zullen goedgekeurd worden, hetzij effecten van geconsolideerde schuld uit te schrijven, waarvan een koninklijk besluit, waarover in de Ministerraad zal worden beraadslaagd, vooraf de modaliteiten zal bepalen.

ART. 13.

In geval van noodzaak wordt de Minister van Koloniën gemachtigd afkortingen te storten vóór de uitvoering van aankopen of overeenkomsten voor werken en leningen ten laste van de buitengewone koloniale begrotingen.

ART. 14.

Deze wet is uitvoerbaar in België, in Belgisch-Congo en in Ruanda-Urundi de dag waarop zij is bekend gemaakt in het *Belgisch Staatsblad* en in het *Ambtelijk Blad van Belgisch-Congo*.

Zij treedt, wat de kredietopening betreft, in werking met ingang van 1 Januari 1953.

Gegeven te Brussel, de 15 December 1952.

BAUDOUIN.

Par le Roi :

Le Ministre des Colonies,

Van Koningswege :

De Minister van Koloniën,

A. DEQUAE.

TABLEAU I.

**Budget des Dépenses extraordinaires du Congo Belge
pour l'exercice 1953.**

Art.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Montant des crédits par article — Bedrag der kredieten per artikel
PREMIERE PARTIE. DEPENSES EXTRAORDINAIRES NON PREVUES DANS LE PLAN DECENNAL. CHAPITRE PREMIER. Portefeuille et investissements en valeurs mobilières.		
1	Portefeuille de la Colonie : souscription de titres et valeurs, participations, appels de fonds, etc. Prêts. Investissements divers fr.	251.378.000
CHAPITRE II. Acquisitions foncières et immobilières.		
2	Acquisitions foncières et immobilières diverses	12.070.000
CHAPITRE III. Dépenses extraordinaires relatives à la défense de la Colonie et à la Force publique.		
3	Défense de la Colonie : armement, munitions, charroi, aviation, matériel, intendance et divers. .	146.498.000
4	Constructions dans les camps militaires	245.183.000

TABEL I.

**Begroting der buitengewone Uitgaven van Belgisch-Congo
voor het dienstjaar 1953.**

Total par chapitre ou section — Totaal per hoofdstuk of sectie	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Art.
	EERSTE DEEL.	
	BUITENGEWONE UITGAVEN NIET VOORZIEN IN HET TIENJARENPLAN.	
	EERSTE HOOFDSTUK.	
	Portefeuille en beleggingen in roerende waarden.	
251.378.000	Portefeuille der Kolonie : inschrijving op effecten en waarden, deelhebbingen, bijstortingen, enz. Leningen. Allerhande beleggingen.	1
	HOOFDSTUK II.	
	Verkrijgingen van gronden en van onroerende goederen.	
12.070.000	Verkrijging van gronden en van allerlei onroerende goederen	2
	HOOFDSTUK III.	
	Buitengewone uitgaven betreffende de verdediging van de Kolonie en de Weermacht.	
	Verdediging van de Kolonie : bewapening, schietvoorraad, wagens, vliegwezen, materieel, beheer en varia.	3
391.681.000	Bouwwerken in de militaire kampen	4

**BUDGET DES DEPENSES EXTRAORDINAIRES DU CONGO BELGE
POUR L'EXERCICE 1953.**

Art.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Montant des crédits par article — Bedrag der kredieten per artikel	
CHAPITRE IV.			
Dépenses extraordinaires diverses.			
5	Subsides pour intervention de la Colonie dans les frais de construction de bâtiments non prévus dans le Plan décennal. Autres subsides et dépenses extraordinaires pour constructions, aménagements et achats divers fr.	120.974.000	
6	Régularisation de dépenses extraordinaires relatives à des exercices antérieurs	1.021.000	
7	Service vétérinaire : lutte contre les maladies contagieuses	1.000.000	
8	Dépenses extraordinaires relatives à l'installation de populations dans des gîtes agricoles favorables	29.669.000	
9		—	
10	Office d'Exploitation des Transports Coloniaux (OTRACO). Annuités dues : a) pour remboursement du capital de l'Unatra fr. 3.416.000 b) pour reconstitution du fonds de pensions de l'Otraco 7.000.000	10.416.000	
	Total de la première partie fr.		
DEUXIEME PARTIE.			
DEPENSES EXTRAORDINAIRES RELATIVES AU PLAN DECENNAL.			
PREMIERE SECTION.			
Transports.			
11	Transports par rail	400.000.000	
12	Transports par route (Crédit de paiement. Les engagements de dépenses pour la période triennale 1953-1955 sont autorisés à concurrence de 3.745.018.000 francs.)	967.787.000	
13	Transports par eau (Crédit de paiement. Les engagements de dépenses pour la période triennale 1953-1955 sont autorisés à concurrence de 822.151.000 francs.)	206.600.000	
14	Transports par air (Crédit de paiement. Les engagements de dépenses pour la période triennale 1953-1955 sont autorisés à concurrence de 726.410.000 francs.)	94.343.000	

BEGROTING DER BUITENGEWONE UITGAVEN VAN BELGISCH-CONGO
VOOR HET DIENSTJAAR 1953.

Total par chapitre ou section — Totaal per hoofdstuk of sectie	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Art.
	HOOFDSTUK IV.	
	Allerhande buitengewone uitgaven.	
	Toelagen voor tussenkomst van de Kolonie in de kosten voor het optrekken van gebouwen die niet in het Tienjarenplan voorzien zijn. Andere toelagen en buitengewone uitgaven voor bouwwerken, inrichtingen en allerhande aankopen.	5
	Regularisatie van buitengewone uitgaven betreffende vroegere dienstjaren	6
	Veeartsenijkundige dienst : strijd tegen de besmettelijke ziekten	7
	Buitengewone uitgaven betreffende de plaatsing van volkengroepen in de geschikte landbouwstreken.	8
		9
	Exploitatiedienst van het Koloniaal Verkeerswezen (OTRACO). Annuïteiten verschuldigd :	10
	a) voor terugbetaling van het kapitaal « Unatra » fr. 3.416.000	
	b) voor herstel van het pensioenfonds van de « Otraco » 7.000.000	
163.080.000		
818.209.000	Totaal van het eerste deel.	
	TWEEDE DEEL.	
	BUITENGEWONE UITGAVEN BETREFFENDE HET TIENJARENPLAN.	
	EERSTE SECTIE.	
	Vervoer.	
	Vervoer per spoor	11
	Vervoer per as (Betalingskrediet. De vast te leggen uitgaven voor de driejarige periode 1953-1955 worden toegestaan tot een bedrag van 3.745.018.000 frank.)	12
	Vervoer te water (Betalingskrediet. De vast te leggen uitgaven voor de driejarige periode 1953-1955 worden toegestaan tot een bedrag van 822.151.000 frank.)	13
	Vervoer in de lucht (Betalingskrediet. De vast te leggen uitgaven voor de driejarige periode 1953-1955 worden toegestaan tot een bedrag van 726.410.000 frank.)	14
1.668.730.000		

**BUDGET DES DEPENSES EXTRAORDINAIRES DU CONGO BELGE
POUR L'EXERCICE 1953.**

Art.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Montant des crédits par article — Bedrag der kredieten per artikel	
SECTION II.			
Equipement scientifique et services publics.			
15	Constructions administratives; logements pour européens et logements pour indigènes (en dehors des cités); urbanisme; subventions fr. (Crédit de paiement. Les engagements de dépenses pour la période triennale 1953-1955 sont autorisés à concurrence de 2.385.671.000 francs.)	1.234.499.000	
16		—	
17	Cartographie et géodésie : subside à l'Institut géographique du Congo Belge (Crédit de paiement. Les engagements de dépenses pour la période triennale 1953-1955 sont autorisés à concurrence de 60.000.000 de francs.)	33.000.000	
18	Géologie et hydrologie	16.664.000	
19	Météorologie (Crédit de paiement. Les engagements de dépenses pour la période triennale 1953-1955 sont autorisés à concurrence de 17.305.000 francs.)	10.605.000	
20	Télécommunications (Crédit de paiement. Les engagements de dépenses pour la période triennale 1953-1955 sont autorisés à concurrence de 276.302.000 francs.)	98.942.000	
21	Recherche scientifique : subside à l'Institut pour la recherche scientifique en Afrique centrale (Irsac)	2.000.000	
SECTION IIbis.			
Logement des indigènes.			
21bis	Dotation récupérable à l'Office des Cités Africaines	750.000.000	
SECTION III.			
Electricité et approvisionnement en eau.			
22	Participation de la Colonie dans la constitution de sociétés de production et de distribution d'énergie électrique	278.000.000	
23	Régie de distributions d'eau et d'électricité du Congo Belge et du Ruanda-Urundi. Investissements divers (Crédit de paiement. Les engagements de dépenses sont autorisés à concurrence de 342.051.000 francs.)	230.351.000	
SECTION IV.			
Instruction des indigènes.			
24	Enseignement : constructions; subsides pour constructions et divers; avances pour constructions (Crédit de paiement. Les engagements de dépenses pour la période triennale 1953-1955 sont autorisés à concurrence de 929.898.000 francs.)	566.281.000	

BEGROTING DER BUITENGEWONE UITGAVEN VAN BELGISCH-CONGO
VOOR HET DIENSTJAAR 1953.

Total par chapitre ou section --- Totaal per hoofdstuk of sectie	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Art.
	SECTIE II.	
	Wetenschappelijke toerusting en openbare diensten.	
	Administratie bouwwerken; huisvestingen voor Europeanen en huisvestingen voor inlanders (buiten de wijken gelegen); stedenbouw; toelagen. (Betalingskrediet. De vast te leggen uitgaven voor de driejarige periode 1953-1955 worden toegestaan tot een bedrag van 2.385.671.000 frank.)	15
		16
	Cartographie en géodésie: toelage aan het Aardrijkskundig Instituut van Belgisch-Congo. (Betalingskrediet. De vast te leggen uitgaven voor de driejarige periode 1953-1955 worden toegestaan tot een bedrag van 60.000.000 frank.)	17
	Aardkunde en waterbouwkunde	18
	Weerkunde (Betalingskrediet. De vast te leggen uitgaven voor de driejarige periode 1953-1955 worden toegestaan tot een bedrag van 17.305.000 frank.)	19
	Verreberichtgevingen (Betalingskrediet. De vast te leggen uitgaven voor de driejarige periode 1953-1955 worden toegestaan tot een bedrag van 276.302.000 frank.)	20
1.395.710.000	Wetenschappelijk onderzoek: toelage aan het Instituut voor Wetenschappelijk Onderzoek in Centraal-Afrika (Iwoca).	21
	SECTIE IIbis.	
	Huisvesting der inlanders.	
750.000.000	Wederinbare dotatie aan de Dienst der Afrikaanse Steden	21bis
	SECTIE III.	
	Electriciteit en Watervoorziening.	
	Deelhebbing van de Kolonie in het oprichten van vennootschappen voor het voortbrengen en het verdelen van elektrische drijfkracht.	22
508.351.000	Regie van water- en electriciteitsverdeling van Belgisch-Congo en van Ruanda-Urundi. Allerlei beleggingen. (Betalingskrediet. De vast te leggen uitgaven worden toegestaan tot een bedrag van 342.051.000 frank.)	23
	SECTIE IV.	
	Onderwijs der inlanders.	
566.281.000	Onderwijs: bouwwerken; toelagen voor bouwwerken en allerhande; voorschotten voor bouwwerken. (Betalingskrediet. De vast te leggen uitgaven voor de driejarige periode 1953-1955 worden toegestaan tot een bedrag van 929.898.000 frank.)	24

**BUDGET DES DEPENSES EXTRAORDINAIRES DU CONGO BELGE
POUR L'EXERCICE 1953.**

Art.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Montant des crédits par article — Bedrag der kredieten per artikel
	SECTION V.	
	Hygiène et installations médicales.	
25	Services médicaux : bâtiments, hôpitaux, laboratoires, établissements spéciaux ; subsides pour constructions et divers fr. (Crédit de paiement. Les engagements de dépenses pour la période triennale 1953-1955 sont autorisés à concurrence de 852.649.000 francs.)	364.635.000
	SECTION VI.	
	Immigration et colonat.	
26		—
	SECTION VII.	
	Développement agricole.	
27	Lutte antiérosive. Stations d'essais et de multiplication. Cultures annuelles. Cultures pérennes. Subsides	162.900.000
28	Prospection et reboisement des forêts	29.702.000
29	Pêche et pisciculture, y compris subsides	18.665.000
30	Investissements dans les installations pour le traitement des produits agricoles. Constructions relatives à la colonisation agricole. Subsides. Prêts	59.234.000
31	Elevage	49.676.000
32	Investissements de l'Institut National pour l'Etude agronomique du Congo Belge (Inéac) : subside ; achat de terrains	103.809.000
	Total de la deuxième partie (Plan décennal) fr.	»
	Total des dépenses extraordinaires (première et deuxième parties). . fr.	»

Vu pour être annexé à Notre arrêté
du 15 décembre 1952.

BAUDOUIN.

Par le Roi :

Le Ministre des Colonies,

A. DEQUAE.

BEGROTING DER BUITENGEWONE UITGAVEN VAN BELGISCH-CONGO
VOOR HET DIENSTJAAR 1953.

Total par chapitre ou section — Totaal per hoofdstuk of sectie	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Art.
364.635.000	SECTIE V. Hygiëne en geneeskundige installaties. Geneeskundige diensten : gebouwen, hospitalen, laboratoria, bijzondere inrichtingen ; toelagen voor bouwwerken en allerhande. (Betalingskrediet. De vast te leggen uitgaven voor de driejarige periode 1953-1955 worden toegestaan tot een bedrag van 852.649.000 frank.)	25
	SECTIE VI. Inwijking en Kolonaat. 	26
	SECTIE VII. Ontwikkeling van de landbouw. Strijd tegen de erosie. Proef- en vermenigvuldigingsstations. Jaarlijkse cultures. Wisselbouw. Toelagen. Prospectie der bossen en herbebossing Visvangst en visteelt, met inbegrip van toelagen Beleggingen in de instellingen voor het bewerken van landbouwproducten. Bouwwerken met betrekking op de landbouwkolonisatie. Toelagen. Leningen. Veeteelt Beleggingen van het Nationaal Instituut voor de Landbouwstudie in Belgisch-Congo (Ineac) Toelage ; aankoop van gronden.	27 28 29 30 31 32
	5.677.693.000	Totaal van het tweede deel (Tienjarenplan).
	6.495.902.000	Totaal van de buitengewone uitgaven (eerste en tweede delen).

Ons bekend om te worden gevoegd bij Ons besluit
van 15 December 1952.

BAUDOUIN.

Van Koningswege :

De Minister van Koloniën,

A. DEQUAE.

TABLEAU II.

**Budget des Recettes extraordinaires du Congo Belge
pour l'exercice 1953.**

Art.	DÉSIGNATION DES PRODUITS	Montant des évaluations de recettes par article — Bedrag van de ramingen der ontvangsten per artikel
1	Produit net de la vente ou du remboursement de valeurs et de créances du Portefeuille. . fr.	267.505.000
2	Vente d'autres valeurs capitales du domaine	32.550.000
3	Recettes extraordinaires diverses	550.000
	Total des recettes extraordinaires fr.	»

Vu pour être annexé à Notre arrêté
du 15 décembre 1952.

BAUDOUIN.

Par le Roi :

Le Ministre des Colonies,

A. DEQUAE.

TABEL II.

**Begroting der buitengewone Ontvangsten van Belgisch-Congo
voor het dienstjaar 1953.**

Total — Totaal	AANWIJZING DER OPBRENGSTEN	Art.
	Netto-opbrengst van de verkoop of de terugbetaling van de waarden en van schuldvorderingen der Portefeuille.	1
	Verkoop van allerhande kapitaalwaarden van het domein	2
	Allerhande buitengewone ontvangsten	3
300.605.000 =====	Totaal der buitengewone ontvangsten.	

Ons bekend om te worden gevoegd bij Ons besluit
van 15 December 1952.

BAUDOUIN.

Van Koningswege :

De Minister van Koloniën,

A. DEQUAE.

TABLEAU III.

**Budget des Dépenses extraordinaires du Ruanda-Urundi
pour l'exercice 1953.**

Art.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Montant des crédits par article — Bedrag der kredieten per artikel
	PREMIERE PARTIE.	
	DEPENSES EXTRAORDINAIRES NON PREVUES DANS LE PLAN DECENNAL DU RUANDA-URUNDI.	
	CHAPITRE PREMIER.	
	Portefeuille et investissements en valeurs mobilières.	
1	Portefeuille du Ruanda-Urundi : souscriptions de titres et valeurs, participations, appels de fonds, etc. Prêts. Investissements divers fr.	5.200.000
	CHAPITRE II.	
	Acquisitions foncières et immobilières.	
2	Acquisitions foncières et immobilières diverses	6.219.000
	CHAPITRE III.	
3		—
4		—

TABEL III.

**Begroting der buitengewone Uitgaven van Ruanda-Urundi.
voor het dienstjaar 1953.**

Total par chapitre ou section — Totaal per hoofdstuk of sectie	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Art.
	EERSTE DEEL. BUITENGEWONE UITGAVEN NIET VOORZIEN IN HET TIENJARENPLAN VAN RUANDA-URUNDI. EERSTE HOOFDSTUK. Portefeuille en beleggingen in roerende waarden.	
5.200.000	Portefeuille van Ruanda-Urundi : inschrijving op effecten en waarden, deelhebbingen, bijstortingen, enz. Leningen. Allerhande beleggingen.	1
	HOOFDSTUK II. Verkrijging van gronden en onroerende goederen.	
6.219.000	Verkrijging van gronden en van allerlei onroerende goederen	2
	HOOFDSTUK III. 	3
		4

**BUDGET DES DEPENSES EXTRAORDINAIRES DU RUANDA-URUNDI
POUR L'EXERCICE 1953.**

Art.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Montant des crédits par article — Bedrag der kredieten per artikel
CHAPITRE IV.		
Dépenses extraordinaires diverses.		
5	Subsides pour intervention du Ruanda-Urundi dans les frais de construction de bâtiments non prévus dans le Plan décennal. Autres subsides et dépenses extraordinaires pour constructions, aménagements et divers fr.	1.883.000
6		—
7	Service vétérinaire : lutte contre les maladies contagieuses.	500.000
8	Dépenses extraordinaires relatives à l'émigration des Banya-Ruanda au Kivu. Subsides aux émigrants	500.000
9		—
10		—
Total de la première partie fr.		
DEUXIEME PARTIE.		
DEPENSES EXTRAORDINAIRES RELATIVES AU PLAN DECENNAL DU RUANDA-URUNDI.		
PREMIERE SECTION.		
Transports.		
11	Transports par rail	Mémoire — <i>Memorie</i>
12	Transports par route (Crédit de paiement. Les engagements de dépenses sont autorisés à concurrence de 385.168.000 francs.)	90.255.000
13	Transports par eau (Crédit de paiement. Les engagements de dépenses sont autorisés à concurrence de 67.470.000 francs.)	2.470.000
14	Transports par air (Crédit de paiement. Les engagements de dépenses sont autorisés à concurrence de 100.000.000 de francs.)	18.391.000

BEGROTING DER BUITENGEWONE UITGAVEN VAN RUANDA-URUNDI
VOOR HET DIENSTJAAR 1953.

Total par chapitre ou section — Totaal per hoofdstuk of sectie	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Art.
	HOOFDSTUK IV. Allerhande buitengewone uitgaven. Toelagen voor tussenkomst van Ruanda-Urundi in de kosten voor het optrekken van gebouwen die niet in het Tienjarenplan voorzien zijn. Andere toelagen en buitengewone uitgaven voor bouwwerken, inrichtingen en allerhande. Veeartsenijkundige dienst : strijd tegen de besmettelijke ziekten. Buitengewone uitgaven betreffende de uitwijking der Banya-Ruanda naar Kivu. Toelagen aan de uitwijkelingen.	5 6 7 8 9 10
2.883.000		
14.302.000	Totaal van het eerste deel. TWEEDE DEEL. BUITENGEWONE UITGAVEN BETREFFENDE HET TIENJARENPLAN VAN RUANDA-URUNDI. EERSTE SECTIE. Vervoer. Vervoer per spoor Vervoer per as (Betalingskrediet. De vast te leggen uitgaven worden toegestaan tot een bedrag van 385.168.000 frank.) Vervoer te water (Betalingskrediet. De vast te leggen uitgaven worden toegestaan tot een bedrag van 67.470.000 frank.) Vervoer in de lucht (Betalingskrediet. De vast te leggen uitgaven worden toegestaan tot een bedrag van 100.000.000 frank.)	11 12 13 14
111.116.000		

**BUDGET DES DEPENSES EXTRAORDINAIRES DU RUANDA-URUNDI
POUR L'EXERCICE 1953.**

Art.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Montant des crédits par article — Bedrag der kredieten per artikel
SECTION II.		
Equipement scientifique et services publics.		
15	Constructions administratives; logements pour européens et logements pour indigènes (en dehors des cités); urbanisme; subventions fr.	148.469.000
16		—
17	Cartographie et géodésie	Mémoire - <i>Memorie</i>
18	Géologie et hydrologie	8.456.000
19	Météorologie.	Mémoire - <i>Memorie</i>
20	Télécommunications	12.327.000
21	Recherche scientifique : subside à l'Institut pour la Recherche Scientifique en Afrique Centrale (Irsac)	12.900.000
SECTION III.		
Electricité et approvisionnement en eau.		
22		—
23	Régie de distributions d'eau et d'électricité du Congo Belge et du Ruanda-Urundi. Investissements divers (Crédit de paiement. Les engagements de dépenses sont autorisés à concurrence de 54.160.000 francs.)	16.460.000
SECTION IV.		
Instruction des indigènes.		
24	Enseignement : constructions, subsides pour constructions et divers; avances pour constructions	23.715.000
SECTION V.		
Hygiène et installations médicales.		
25	Services médicaux : bâtiments, hôpitaux, laboratoires, établissements spéciaux; subsides pour constructions et divers	24.623.000

BEGROTING DER BUITENGEWONE UITGAVEN VAN RUANDA-URUNDI
VOOR HET DIENSTJAAR 1953.

Total par chapitre ou section — Totaal per hoofdstuk of sectie	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Art.
	SECTIE II.	
	Wetenschappelijke toerusting en openbare diensten.	
	Administratieve bouwwerken; huisvestingen voor Europeanen en huisvestingen voor inlanders (buiten de wijken gelegen); stedenbouw; toelagen.	15
		16
	Cartographie en geodesie	17
	Aardkunde en waterbouwkunde	18
	Weerkunde	19
	Verreberichtgevingen	20
182.152.000	Wetenschappelijk onderzoek : toelage aan het Instituut voor Wetenschappelijk Onderzoek in Centraal-Afrika (Iwoca).	21
	SECTIE III.	
	Electriciteit en Watervoorziening.	
		22
16.460.000	Regie van water- en electriciteitsverdeling van Belgisch-Congo en van Ruanda-Urundi. Allerlei beleggingen. (Betalingskrediet. De vast te leggen uitgaven worden toegestaan tot een bedrag van 54.160.000 frank.)	23
	SECTIE IV.	
	Onderwijs der inlanders.	
23.715.000	Onderwijs : bouwwerken; toelagen voor bouwwerken en allerlei; voorschotten voor bouwwerken.	24
	SECTIE V.	
	Hygiëne en geneeskundige installaties.	
24.623.000	Geneeskundige diensten : gebouwen, hospitalen, laboratoria, bijzondere inrichtingen; toelagen voor bouwwerken en alerhande.	25

**BUDGET DES DEPENSES EXTRAORDINAIRES DU RUANDA-URUNDI
POUR L'EXERCICE 1953.**

Art.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Montant des crédits par article — Bedrag der kredieten per artikel
	SECTION VI.	
	Immigration et colonat.	
26		—
	SECTION VII.	
	Développement agricole.	
27	Conservation des sols. Cultures. Subsidés fr.	5.050.000
28	Prospection et reboisement des forêts	5.256.000
29	Pêche et pisciculture, y compris subsidés	660.000
30	Investissements dans des installations pour le traitement des produits agricoles. Subsidés. Prêts.	1.621.000
31	Elevage	10.770.000
32	Subside à l'Institut National pour l'Etude Agronomique du Congo Belge (Inéac) pour investissements divers	12.330.000
33	Propagande agricole dans les milieux indigènes	245.000
	Total de la deuxième partie (Plan décennal) fr.	»
	Total des dépenses extraordinaires (première et deuxième parties) . fr.	»

Vu pour être annexé à Notre arrêté
du 15 décembre 1952.

BAUDOUIN.

Par le Roi :

Le Ministre des Colonies,

A. DEQUAE.

BEGROTING DER BUITENGEWONE UITGAVEN VAN RUANDA-URUNDI
VOOR HET DIENSTJAAR 1953.

Total par chapitre ou section — Totaal per hoofdstuk of sectie	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Art.
—	SECTIE VI. Inwijking en kolonaat.	26
	SECTIE VII. Ontwikkeling van de landbouw. Behoud van de bodem. Culturen. Toelagen. Prospectie der bossen en herbebossing Visvangst en visteelt, met inbegrip van toelagen Beleggingen in de instellingen voor de behandeling der landbouwproducten. Toelagen. Leningen. Veeteelt Toelage aan het Nationaal Instituut voor de Landbouwstudie in Belgisch-Congo (Ineac) voor allerlei beleggingen. Landbouwpropaganda in de inlandse milieu's	27 28 29 30 31 32 33
	35.932.000	
	393.998.000	
	Totaal van het tweede deel (Tienjarenplan).	
	408.300.000	
	Totaal van de buitengewone uitgaven (eerste en tweede delen).	
	=====	

Ons bekend om te worden gevoegd bij Ons besluit
van 15 December 1952.

BAUDOUIN.

Van Koningswege :

De Minister van Koloniën,

A. DEQUAE.

TABLEAU IV.

**Budget des Recettes extraordinaires du Ruanda-Urundi
pour l'exercice 1953.**

Art.	DÉSIGNATION DES PRODUITS	Montant des évaluations de recettes par article — Bedrag van de ramingen der ontvangsten per artikel
1	Produit net de la vente ou du remboursement de valeurs et de créances du Portefeuille du Ruanda-Urundi fr.	300.000
2	Vente de valeurs capitales du domaine	8.000.000
3	Recettes extraordinaires diverses	Mémoire — <i>Memorie</i>
4	Avance récupérable de l'Etat Belge au Ruanda-Urundi pour son équipement économique et son développement social	400.000.000
	Total des recettes extraordinaires fr.	»

Vu pour être annexé à Notre arrêté
du 15 décembre 1952.

BAUDOUIN.

Par le Roi :

Le Ministre des Colonies

A. DEQUAE.

TABEL IV.

**Begroting der buitengewone Ontvangsten van Ruanda-Urundi
voor het dienstjaar 1953.**

Total — Totaal	AANWIJZING DER OPBRENGSTEN	Art.
	Netto-opbrengst van de verkoop of de terugbetaling van de waarden en van schuldvorderingen der Portefeuille van Ruanda-Urundi. Verkoop van kapitaalswaarden van het domein Allerhande buitengewone ontvangsten Invorderbaar voorschot van de Belgische Staat aan Ruanda-Urundi voor zijn economische toerusting en zijn sociale ontwikkeling.	1 2 3 4
408.300.000 =====	Totaal der buitengewone ontvangsten.	

Ons bekend om te worden gevoegd bij Ons besluit
van 15 December 1952.

BAUDOUIN.

Van Koningswege :

De Minister van Koloniën,

A. DEQUAE.

DEVELOPPEMENTS

TABLEAUX I, II, III ET IV.

UITGEWERKTE STATEN

TABELLEN I, II, III EN IV.

TABLEAU I.

**Budget des Dépenses extraordinaires du Congo Belge
pour l'exercice 1953.**

DÉVELOPPEMENTS.

(En milliers de francs.)

Art.	Litt.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	MONTANT BEDRAG	
			des autorisations d'engagement — der aanwendings- machtigingen	
1		PREMIERE PARTIE. DEPENSES EXTRAORDINAIRES NON PREVUES DANS LE PLAN DECENNAL. CHAPITRE PREMIER. Portefeuille et investissements en valeurs mobilières. Portefeuille de la Colonie : souscription de titres et valeurs, participations, appels de fonds, etc. Prêts. Investissements divers (*) 1 Souscriptions de titres et valeurs. Participations. Appels de fonds, etc. 10.000 2 Prêts aux villes pour travaux d'intérêt urbain : voirie, égouts, ponts, bâtiments publics des services des villes et autres travaux d'intérêt strictement urbain : 1. Ville de Léopoldville 19.947 2. Ville d'Elisabethville 6.000 3. Ville de Jadotville 2.000 27.947 3 Prêts aux C.I. et C.E.C. et à la ville de Léopoldville en vue de la construction de maisons pour indigènes : 1. Province de Léopoldville 10.000 2. Province de l'Equateur 10.000 3. Province Orientale 2.000 A reporter . 22.000 A reporter	251.378	
				251.378

(*) N-B. — En outre, pour investissements du Portefeuille relatifs au Plan décennal, des crédits sont inscrits aux articles 21 bis, 22 et 30/4.; des avances sont prévues à l'article 24/4.

TABEL I.

**Begroting der buitengewone Uitgaven van Belgisch-Congo
voor het dienstjaar 1953.**

UITGEWERKTE STATEN.

(In duizenden frank.)

PAR ARTICLE PER ARTIKEL	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Litt.	Art.
des crédits de paiement --- der betalingskredieten			
	EERSTE DEEL.		
	BUITENGEWONE UITGAVEN NIET VOORZIEN IN HET TIENJARENPLAN.		
	EERSTE HOOFDSTUK.		
	Portefeuille en beleggingen in roerende waarden.		
251.378	Portefeuille der Kolonie : inschrijving op effecten en waarden, deelhebbingen, bijstortingen, enz. Leningen. Allerhande beleggingen (*).		1
	Inschrijvingen op effecten en waarden. Deelhebbingen, bijstortingen, enz. 10.000	1	
	Leningen aan de Steden, voor werken van stedelijk belang : wegen, riolen, bruggen, openbare gebouwen van de diensten der steden en andere werken van volstrekt stedelijk belang :	2	
	1. Stad Leopoldstad 19.947		
	2. Stad Elizabethstad 6.000		
	3. Stad Jadotstad 2.000		
	27.947		
	Leningen aan de I. G. en de Bgr. C. en aan de stad Leopoldstad met het oog op het bouwen van woningen voor inlanders :	3	
	1. Provincie Leopoldstad 10.000		
	2. Evenaarsprovincie 10.000		
	3. Oostprovincie 2.000		
	Over te dragen 22.000		
251.378	Over te dragen.		
	(*) <i>N.-B.</i> — Bovendien worden in artikelen 21 bis, 22 et 30/4 kredieten uitgetrokken voor beleggingen der Portefeuille die betrekking hebben op het Tienjarenplan; voorschotten worden voorzien in artikel 24/4.		

DÉVELOPPEMENTS.

(En milliers de francs.)

Art.	Litt.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	MONTANT BEDRAG	
			des autorisations d'engagement — der aanwendings- machtigingen	
		Report	251.378	
1	3	Report 22.000		
		4. Province du Kivu *	5.000	
		5. Province du Katanga	60.000	
		6. Province du Kasai	—	
		7. Ville de Léopoldville	50.000	
	4	Prêts aux Offices :	137.000	
		1. Office des produits agricoles à Costermansville.	5.500	
		2. Office du café Robusta à Léopoldville.	12.000	
		3. Office des produits agricoles à Stanleyville.	5.405	
		4. Office de mécanisation du Katanga.	30.000	
	5	Avances à consentir à des coopératives indigènes :	52.905	
		Province de Léopoldville	1.250	
		Province de l'Equateur	3.026	
		Province Orientale	12.000	
		Province du Kivu	1.000	
		Province du Katanga	3.000	
		Province du Kasai	3.250	
			23.526	
		Total article premier	251.378	
		Total chapitre I	251.378	
		CHAPITRE II.		
		Acquisitions foncières et immobilières.		
2		Acquisitions foncières et immobilières diverses (*).	12.070	
	1	Achat d'immeubles à mettre à la disposition de l'OTRACO :		
		1. Bâtiments	—	
		2. Terrains; achats éventuels	2.000	
		A reporter	2.000	
		A reporter	12.070	
		(*) N.-B. — Des crédits sont inscrits en outre pour achat ou expropriation d'immeubles (terres et constructions) aux articles 12/3, 13/16, 15/7, 30/5 et 32/2 (Plan décennal).		

UITGEWERKTE STATEN.

(In duizenden frank.)

PAR ARTICLE PER ARTIKEL	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Litt.	Art.
des crédits de paiement — der betalingskredieten			
251.378	Overgebracht.		
	Overgebracht 22.000		
	4. Provincie Kivu 5.000	3	1
	5. Provincie Katanga 60.000		
	6. Provincie Kasai —		
	7. Stad Leopoldstad 50.000		
	137.000		
	Leningen aan de Bureau's :	4	
	1. Bureau der landbouwproducten te Costermansstad. 5.500		
	2. Bureau voor Robusta-Koffie te Leopoldstad. 12.000		
	3. Bureau der landbouwproducten te Stanleystad. 5.405		
	4. Mechanisatie-bureau van Katanga 30.000		
	52.905		
	Voorschotten welke dienen toegestaan aan inlandse coöperaties :	5	
	Provincie Leopoldstad 1.250		
	Evenaarsprovincie 3.026		
	Oostprovincie 12.000		
	Provincie Kivu 1.000		
	Provincie Katanga 3.000		
	Provincie Kasai 3.250		
	23.526		
	Totaal eerste artikel . . . 251.378		
251.378	Totaal eerste hoofdstuk.		
=====			
	HOOFDSTUK II.		
	Verkrijgingen van gronden en van onroerende goederen.		
12.070	Verkrijging van gronden en van allerlei onroerende goederen (*)		2
	Aankoop van onroerende goederen die ter beschikking van de « Otraco » dienen gesteld :	1	
	1. Gebouwen —		
	2. Gronden : Gebeurlijke aankopen. 2.000		
	Over te dragen 2.000		
12.070	Over te dragen.		
	(*) N.-B. — Kredieten worden bovendien uitgetrokken voor aankoop of onteigening van onroerende goederen (gronden en bouwwerken) in artikelen 12/3, 13/16, 15/7, 30/5 en 32/2. (Tienjarenplan).		

DÉVELOPPEMENTS.

(En milliers de francs.)

Art.	Litt.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	MONTANT BEDRAG	
			des autorisations d'engagement — der aanwendings- machtigingen	
		Report	12.070	
		Report 2.000		
2	2	Achats d'immeubles pour la Colonie :		
		1. Bâtiments :		
		Rachat à la chefferie des Bavira, du tribunal de territoire d'Uvira	170	
		Rachat des installations de la laiterie coopérative indigène du Bushi (Kabare)	4.900	
			5.070	
		2. Terrains: achats éventuels	5.000	
		Total article 2	12.070	
		Total chapitre II	12.070	
		CHAPITRE III.		
		Dépenses extraordinaires relatives à la défense de la Colonie et à la Force publique.		
3	»	Défense de la Colonie : armement, munitions, charroi, aviation, matériel, intendance et divers	146.498	
4	»	Constructions dans les camps militaires.	245.183	
		1 ^{er} Groupement	39.270	
		2 ^e Groupement	196.449	
		3 ^e Groupement	9.464	
		Total article 4	245.183	
		Total chapitre III	391.681	
		CHAPITRE IV.		
		Dépenses extraordinaires diverses.		
5		Subsides pour intervention de la Colonie dans les frais de construction de bâtiments non prévus dans le Plan décennal. — Autres subsides et dépenses extraordinaires pour constructions, aménagements et achats divers	120.974	
	1	Ecoles pour enfants européens :		
		1. Subside aux RR.PP. de la Compagnie de Jésus desservant la Mission du Kwango :		
		pour constructions et équipement au Collège Albert 1 ^{er} , à Léopold-ville-Kalina	13.168	
		A reporter	13.168	
		A reporter	120.974	

UITGEWERKTE STATEN.

(In duizenden frank.)

PAR ARTICLE PER ARTIKEL	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Litt.	Art.
des crédits de paiement — der betalingskredieten			
12.070	Overgebracht.		
	Overgebracht 2.000		
	Aankopen van onroerende goederen voor de Kolonie :	2	2
	1. Gebouwen :		
	Afkoop aan de Hoofdij der Bavira van de Gewestrechtbank van Uvira 170		
	Afkoop van de installaties der inlandse coöperatieve melkerij van Bushu (Kabare) 4.900		
	2. Gronden : Gebeurlijke aankopen 5.070 5.000		
	Totaal artikel 2 12.070		
12.070	Totaal hoofdstuk II.		
=====			
	HOOFDSTUK III.		
	Buitengewone uitgaven betreffende de verdediging van de Kolonie en de Weermacht.		
146.498	Verdediging van de Kolonie : bewapening, schietvoorraad, wagens, vliegwezen, materieel, beheer en varia.	»	3
245.183	Bouwwerken in de militaire kampen :	»	4
	1 ^{ste} Groepering 39.270		
	2 ^e Groepering 196.449		
	3 ^e Groepering 9.464		
	Totaal artikel 4 245.183		
391.681	Totaal hoofdstuk III.		
=====			
	HOOFDSTUK IV.		
	Allerhande buitengewone uitgaven.		
	Toelagen voor tussenkomst van de Kolonie in de kosten voor het optrekken van gebouwen die niet in het Tienjarenplan voorzien zijn. — Andere toelagen en buitengewone uit- gaven voor bouwwerken; inrichtingen en allerhande aankopen.		5
120.974	Scholen voor Europese kinderen :		
	1. Toelage aan de E.E. P.P. van het gezelschap Jesu van de Kwango-Missie :	1	
	voor bouwwerken aan toerusting van het Albert-I College te Leopold- stad-Kalina 13.168		
	Over te dragen 13.168		
120.974	Over te dragen.		

DÉVELOPPEMENTS.

(En milliers de francs.)

Art.	Litt.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	MONTANT BEDRAG	
			des autorisations d'engagement der aanwendings- machtigingen	
		Report	120.974	
		Report 13.168		
5	1	pour constructions et aménagements divers au Collège Notre Dame de la Victoire, à Costermanville	19.718	
		pour reconstruction de l'école de Kikwit	33	
			32.919	
		2. Subside à la Société des Religieuses du Sacré-Cœur pour constructions, aménagements, équipement au Lycée du Sacré-Cœur à Léopoldville-Kalina	6.969	
		3. Subside à la Société des Missionnaires du Sacré-Cœur pour construction d'un couvent, ameublement et rachat des bâtiments à l'école primaire à Coquilhatville	670	
		4. Subside à l'Association des RR. SS. de Marie, pour constructions, aména- gements et équipement à l'école pour filles à Fataki	318	
		5. Subside à l'Association des Franciscaines Missionnaires de Marie, pour constructions et ameublement à l'école de Stanleyville	802	
		6. Subside à la Congrégation des Oblates de l'Assomption pour constructions, aménagements et ameublement à l'école de Butembo	3.817	
		7. Subside à l'Association des RR. FF. Xavériens, pour constructions, équipe- ment et mobilier à l'Institut du Sacré-Cœur à Jadotville	501	
		8. Subside à l'Association des Bénédictines Missionnaires pour constructions et ameublement à l'Institut Saint-Sauveur à Jadotville	4.798	
		9. Subside à la Société des Missionnaires d'Afrique, pour constructions et transformations à l'école d'Albertville	280	
		10. Subside à l'Association des Missionnaires de Scheut pour construction du Collège Saint-Louis à Luluabourg (1 ^{re} tranche)	6.000	
		11. Subside à l'Association des RR. SS. de la Charité de Gand, pour l'agrandis- sment de l'école de Luluabourg	4.343	
		12. Subside à l'Association des RR. PP. Blancs du Lac Albert pour construc- tions :		
		à l'école de Fataki	229	
		à l'école de Bunia	130	
			359	
		13. Subside à l'Association des RR. SS. de Marie de Pittem pour constructions et aménagements à l'école de Kamina	314	
		A reporter	62.090	
		A reporter		120.974

UITGEWERKTE STATEN.

(In duizenden frank.)

PAR ARTICLE PER ARTIKEL	AANWIJZING	Litt.	Art.
des crédits de paiement — der betalingskredieten	VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN		
120.974	Overgebracht. Overgebracht 13.168 voor bouw- en allerhande inrichtingswerken van het O.L.V. van Zege- College te Costermansstad 19.718 voor het wederopbouwen van de school van Kikwit 33 32.919 2. Toelage aan het genootschap der zusters van het H. Hart voor bouw- en inrichtingswerken aan, en toerusting van het H. Hart-Lyceum te Leopold- stad-Kalina 6969. 3. Toelage aan het genootschap der Missionarissen van het H. Hart voor het bouwen van een klooster, de meubilering van en de afkoop van gebouwen voor de lagere school van Coquilhatstad 670 4. Toelage aan de Vereniging der E.E. Z.Z. van Maria voor bouw- en inrich- tingswerken en toerusting aan de school voor meisjes te Fataki 318 5. Toelage aan de Vereniging der Franciscanessen Missionarissen van Maria voor bouwwerken aan en meubilering van de school van Stanleystad 802 6. Toelage aan de Congregatie der oblaten van Maria Hemelvaart voor bouw- en inrichtingswerken aan en meubilering van de school van Butembo 3.817 7. Toelage aan de Vereniging der E.E. B.B. Xaverianen voor bouwwerken aan en meubilering van het H. Hart-Instituut te Jadotstad 501 8. Toelage aan de Vereniging van de Benedictinessen-Missionarissen voor bouwwerken aan en meubilering van het Instituut van de H. Verlosser te Jadotstad 4.798 9. Toelage aan het Genootschap der Missionarissen van Afrika voor bouw- en hervormingswerken aan de school van Albertstad 280 10. Toelage aan de Vereniging der Missionarissen van Scheut voor bouwwerken aan het Sint-Lodewijks College te Luluaburg (1^{ste} gedeelte) 6.000 11. Toelage aan de Vereniging der E.E. Z.Z. van Liefde van Gent voor ver- ruiming van de school van Luluaburg 4.343 12. Toelage voor de Vereniging der E.E. Witte Paters van het Albert-Meer voor bouwwerken : aan de school van Fataki 229 aan de school van Bunia 130 359 13. Toelage aan de Vereniging der E.E. Z.Z. van Maria van Pittem voor bouw- en inrichtingswerken aan de school van Kamina 314 Over te dragen 62.090	1	5
120.974	Over te dragen.		

DÉVELOPPEMENTS.

(En milliers de francs.)

Art.	Litt.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	MONTANT BEDRAG	
			des autorisations d'engagement — der aanwendings- machtigingen	
		Report	120.974	
		Report 62.090		
5	1	14. Subside à la Mission des Augustins de l'Assomption, pour construction (3 ^e crédit) et ameublement de l'école de Butembo	860	
		15. Subside à l'Association des RR. SS. de la Charité de Gand (Bas-Congo) pour agrandissement de l'école de Matadi	72	
		16. Subside au Commissariat des Religieux Franciscains de la Lulua, pour construction à l'Institut Saint-Joseph à Kolwezi	595	
		Total littéra 5-1	63.617	
	2	Edifices du culte :		
		1. Subside à l'Ordre de Saint-Benoit pour construction d'une église à la cité indigène dite « Kenya » à Elisabethville (3 ^e crédit)	2.493	
		2. Subside à l'Association des Missionnaires d'Afrique (Pères Blancs de Baudouinville) pour construction d'une église à Lubuye	374	
		Total littéra 5-2	2.867	
	3	Divers :		
		1. Reconstruction des bâtiments de l'internat de l'Institut universitaire des Territoires d'Outre-mer à Anvers	10.500	
		2. Subside au Centre Extra Coutumier de Costermansville pour construction de logements pour policiers (4 ^e crédit)	765	
		3. Subside au C.E.C. de Stanleyville pour construction de logements pour policiers	5.750	
		4. Subside à la Congrégation des Frères des Ecoles Chrétiennes pour création d'un centre culturel et récréatif post scolaire à Léopoldville.	4.375	
		5. Subside à l'Union des Anciens Combattants à Léopoldville pour construction d'une maison du combattant européen.	500	
		6. Subside à l'Institut des Parcs Nationaux pour construction d'un hôtel à Ndimu (Parc National Albert)	10.000	
		7. Subsidés pour participation dans les frais d'érection des monuments :		
		— Lippens et De Bruyne, à Tongoni.	500	
		— Léopold II, à Hal	50	
		— Monseigneur Roelens, à Ardooie.	100	
		— Jules Cornet, à Mons.	50	
			700	
		A reporter	32.590	
		A reporter	120.974	

UITGEWERKTE STATEN.

(In duizenden frank.)

PAR ARTICLE PER ARTIKEL	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Litt.	Art.
des crédits de paiement — der betalingskredieten			
120.974	Overgebracht.		
	Overgebracht 62.090		
	14. Toelage aan de Missie der Augustijnen van O.L.V.-Hemelvaart voor bouwwerken aan (3 ^e gedeelte) en meubilering van de school van Butembo 860	1	5
	15. Toelage aan de Vereniging der E.E. zusters van Liefde van Gent (Neder- Congo) voor verruiming der school van Matabi 72		
	16. Toelage aan het Commissariaat der Franciscaner-geestelijken van de Lulua voor bouwwerken aan het Sint-Jozef's Instituut te Kolwezi 595		
	Totaal littera 5-1 63.617		
	Gebouwen voor de eredienst :	2	
	1. Toelage aan de Orde van de H. Benedictus voor het bouwen van de inlandse wijk « Kenya » genaamd te Elisabethstad (3 ^e gedeelte) 2.493		
	2. Toelage aan de Vereniging der Missionarissen van Afrika (Witte Paters van Boudewijnstad) voor het bouwen van een kerk te Lubuye 374		
	Totaal littera 5-2 2.867		
	Allerhande :	3	
	1. Wederopbouw van de gebouwen van het internaat bij het universitair Instituut voor de overzeese gebieden te Antwerpen 10.500		
	2. Toelage aan het Bgr. C. van Costermansstad voor het bouwen van huis- vestingen voor politiemannen (4 ^e gedeelte) 765		
	3. Toelage aan het Bgr. C. van Stanley stad voor bouwen van woningen voor politiemannen 5.750		
	4. Toelage aan de Congregatie der Broeders van de Christelijke scholen voor het oprichten van een postcolari cultureel en ontspanningscentrum. 4.375		
	5. Toelage aan het verbond der oud-strijders van Leopoldstad voor het bou- wen van een huis voor de Europese strijder. 500		
	6. Toelage aan het Instituut der Nationale Parken voor het bouwen van een hotel te Ndimu (Nationaal Albert-Park). 10.000		
	7. Toelagen voor deelhebbing in de kosten voor het oprichten van gedenktekens :		
	— Lippens en De Bruyne, te Tongoni. 500		
	— Leopold II, te Halle. 50		
	— Monseigneur Roelens, te Ardooie. 100		
	— Jules Cornet, te Bergen. 50		
	700		
	Over te dragen 32.590		
120.974	Over te dragen.		

DÉVELOPPEMENTS.

(En milliers de francs.)

Art.	Litt.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	MONTANT <i>BEDRAG</i>	
			des autorisations d'engagement — <i>der aanwendings- machtigingen</i>	
		Report	120.974	
		Report 32.590		
5	3	8. Musée royal du Congo Belge à Tervuren : aménagement et rééquipement de locaux destinés à des collections coloniales. 2.500		
		9. Construction d'un bâtiment destiné à grouper les services de divers éta- blissements paraétatiques coloniaux, à Bruxelles (supplément). 15.000		
		10. Autres dépenses 4.400		
		Total littéra 5-3 54.490		
		Total article 5 120.974		
		=====		
6	»	Régularisation de dépenses extraordinaires relatives à des exercices antérieurs : Apurement du compte d'ordre « Internés de guerre » (Budget pour ordre, art. 58) ; remboursement de retenues disciplinaires; dépenses de liquidation de la Compagnie du Chemin de fer du Congo; travaux divers de construction de routes et d'immeubles, travaux cartographiques et hydrographiques, équipements télégraphiques et télé- phoniques, etc.	1.021	
7	»	Service vétérinaire : lutte contre les maladies contagieuses	1.000	
8	»	Dépenses extraordinaires relatives à l'installation de populations dans des gîtes agricoles favorables : Province de Léopoldville : personnel indigène; entretien des populations. 1.861 Province Orientale : transport et approvisionnement des populations 500 Province du Kivu (immigration de Banya-Ruanda) : dépenses de personnel européen (15 unités) et de personnel indigène, transport et ravitaille- ment des immigrants; voies d'accès et constructions d'accueil, etc. 27.308	29.669	
		Total article 8 29.669		
		=====		
9	»		—	
10		Office d'exploitation des transports coloniaux (Otraco). Annuités dues : 1 Pour remboursement du capital de l'Unatra. 3.416 2 Pour reconstitution du fonds de pensions de l'Otraco. 7.000	10.416	
		Total article 10 10.416		
		=====		
		Total chapitre IV	163.080	
		Total de la première partie.	818.209	
		=====		

UITGEWERKTE STATEN.

(In duizenden frank.)

PAR ARTICLE PER ARTIKEL	AANWIJZING	Litt.	Art.
des crédits de paiement — der betalingskredieten	VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN		
120.974	Overgebracht.		
	Overgebracht		32.590
	8. Koninklijk Museum van Belgisch-Congo te Tervuren. Inrichting en weder- uitrusting van lokalen bestemd voor koloniale verzamelingen.	3	5
			2.500
	9. Oprichten te Brussel van een gebouw dat bestemd is om de diensten van verscheidene koloniale parastatale instellingen te groeperen (aanvullend krediet)		15.000
	10. Andere uitgaven		4.400
	Totaal littera 5-3		54.490
	Totaal artikel 5		120.974 =====
1.021	Regeling van buitengewone uitgaven betreffende vroegere dienstjaren :	»	6
	Vereffening van de rekening voor orde « Oorlogsgeïnterneerden » (Begroting voor orde, art. 58) ; terugbetaling van disciplinaire afhoudingen; vereffeninguitgaven van de « Compagnie du Chemin de fer du Congo » ; allerhande werken voor het aan- leggen van wegen en het oprichten van gebouwen; cartografische en hydrografische werken, telegraaf- en telefoonuitrustingen, enz.		
1.000	Veeartsenijkundige dienst : Strijd tegen de besmettelijke ziekten	»	7
29.669	Buitengewone uitgaven betreffende de plaatsing van volkengroepen in de geschikte landbouwstreken :	»	8
	Provincie Leopoldstad : inlands personeel; onderhoud der volkengroepen.		1.861
	Oostprovincie : vervoer en bevoorrading der volkengroepen		500
	Kivu-Provincie : (inwijking der Banya-Ruanda) : uitgaven van Europees personeel (15 eenheden) en van inlands personeel, vervoer en bevoorra- ding der inwijkelingen; toegangswegen en onthaalgebouwen.		27.308
	Totaal artikel 8		29.669 =====
		»	9
10.416	Exploitatiedienst van het Koloniaal verkeerswezen (Otraco). Annuïteiten verschuldigd :		10
	Voor terugbetaling van het kapitaal van de Unatra.	1	3.416
	Voor herstel van het Pensioenfonds van de Otraco.	2	7.000
	Totaal artikel 10		10.416 =====
163.080	Totaal hoofdstuk IV.		
818.209	Totaal van het eerste deel.		
=====			

DÉVELOPPEMENTS.

(En milliers de francs.)

Art.	Litt.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	MONTANT BEDRAG	
			des autorisations d'engagement — der aanwendings- machtigingen	
DEUXIEME PARTIE. DEPENSES EXTRAORDINAIRES RELATIVES AU PLAN DECENNAL. PREMIERE SECTION. Transports.				
11	»	Transports par rail	400.000	
		Construction du chemin de fer Kamina-Kabalo. Tronçon Kabalo-Kabongo (2 ^e crédit).		
12		Transports par route	3.745.018	
			Engagements	Paiements
1		Travaux routiers sur les grands axes et les transversales :		
		1. Axe Costermansville-Stanleyville	1.022.000	96.000
		2. Axe Matadi-Costermansville :		
		Tronçon Matadi-Kasangulu	591.000	228.000
		Léopoldville-Kenge	212.000	
		Kindu-Costermansville	247.000	
			1.050.000	
		3. Axe Elisabethville-Aba :		
		Tronçon Uvira-Jadotville (300 km.)	305.000	69.200
		Voie d'accès au nouvel aérodrome d'Elisabethville.	12.200	
			317.200	
		4. Continuation des études pour les axes et transversales du plan décennal	28.000	20.000
		5. Acquisition de matériel pour la direction des laboratoires à Léopoldville :		
		Appareils d'essais de sols et de fondations.	24.300	16.350
		Appareils d'essais de matériaux	3.910	
		Outils pour l'atelier central des laboratoires d'essai.	2.350	
			30.560	
		Totaux littéra 12-1	2.447.760	429.550
		A reporter		4.145.018

UITGEWERKTE STATEN.

(In duizenden frank.)

PAR ARTICLE PER ARTIKEL	AANWIJZING		Litt.	Art.
des crédits de paiement — der betalingskredieten	VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN			
	TWEEDE DEEL.			
	BUITENGEWONE UITGAVEN BETREFFENDE HET TIENJARENPLAN.			
	EERSTE SECTIE.			
	Vervoerwezen.			
400.000	Vervoer per spoor		"	11
	Aanleggen van de spoorweg Kamina-Kabalo-Vak Kabalo-Kabongo (2 ^e krediet).			
967.787	Vervoer per as			12
		Aanwending. Betalingen		
		— —		
	Wegenwerken op de hoofdwegen en op de nevenwegen :		1	
	1. As Costermansstad-Stanleystad	1.022.000 96.000		
	2. As Matadi-Costermansstad :			
	Vak Matadi-Kasangulu	591.000		
	Leopoldstad-Kenge	212.000		
	Kindu-Costermansstad	247.000		
		1.050.000		
	3. As Elisabethstad-Aba :			
	Vak Uvira-Jadotstad (300 km.)	305.000		
	Toegangswegen tot het nieuwe vliegveld van Elisabethstad	12.200		
		317.200		
	4. Voortzetting van de onderzoeken betreffende de assen en nevenwegen van het Tienjarenplan	28.000 20.000		
	5. Aankoop van materieel voor het Bestuur der Laboratoria te Leopoldstad :			
	Apparaten voor proefnemingen met de bodem en met de fundamente	24.300		
	Apparaten voor proefnemingen met het materieel.	3.910		
	Gereedschap voor het hoofdwerkhuis van de proefnemingslaboratoria	2.350		
		30.560		
	Totalen littera 12-1	2.447.760 429.550		
1.367.787	Over te dragen.			

DÉVELOPPEMENTS.

(En milliers de francs.)

Art.	Litt.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	MONTANT BEDRAG	
			des autorisations d'engagement — der aanwendings- machtigingen	
12	2	Report	4.145.018	
		Engagements Paiements — —		
		Travaux de construction et d'aménagement du réseau routier secondaire; achat de matériel, divers :		
		1. Frais de constitution et de fonctionnement de 80 brigades d'amélioration et d'entretien mécanisé du réseau routier secondaire	538.000	130.000
		2. Equipement et exploitation d'ateliers de réparation de maté- riel routier :		
		Province de Léopoldville	10.000	5.000
		Province de l'Equateur	14.750	8.750
		Province Orientale	11.500	4.000
		Province du Kivu	10.000	4.000
		Province du Katanga	11.220	6.570
		Province du Kasai	9.750	4.000
			67.220	32.320
		3. Achat et mise en œuvre de ponts métalliques :		
		Province de Léopoldville	22.120	47.795
		Province Orientale	6.000	
		Province du Kivu	12.625	
		Province du Katanga	6.800	
		Province du Kasai	14.250	
			61.795	
		4. Achat, utilisation et réparation du matériel routier (y compris camions, bennes, pick-up et matériel de terrassement) :		
		Gouvernement Général	5.000	1.000
		Province de Léopoldville	15.000	10.000
		Province de l'Equateur	17.800	11.550
		Province Orientale	44.200	18.200
		Province du Kivu	52.700	26.500
		Province du Katanga	32.565	22.800
		Province du Kasai	20.000	9.000
			187.265	99.050
		A reporter	4.145.018	

UITGEWERKTE STATEN.

(In duizenden frank.)

PAR ARTICLE PER ARTIKEL	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Litt.	Art.
des crédits de paiement — der betalingskredieten			
1.367.787	Overgebracht.		
	Aanwendingen Betalingen		
	Aanleg- en inrichtingswerken voor het secundaire wegennet; aankoop van materieel, allerhande :	2	12
	1. Kosten voor de oprichting en de werking van 80 brigades voor de verbetering en het gemechaniseerd onderhoud van het secundaire wegennet	538.000	130.000
	2. Toerusting en exploitatie van werkhuizen voor het herstellen van het wegmaterieel :		
	Provincie Leopoldstad	10.000	5.000
	Evenaarsprovincie	14.750	8.750
	Oostprovincie	11.500	4.000
	Provincie Kivu	10.000	4.000
	Provincie Katanga	11.220	6.570
	Provincie Kasai	9.750	4.000
		67.220	32.320
	3. Aankoop en in gebruik stellen van metalen bruggen :		
	Provincie Leopoldstad	22.120	47.795
	Oostprovincie	6.000	
	Provincie Kivu	12.625	
	Provincie Katanga	6.800	
	Provincie Kasai	14.250	
		61.795	
	4. Aankoop, benutting en herstel van het wegmaterieel, met inbegrip van vrachtwagens, kipwagens, pick-ups en materieel voor grondwerken :		
	Gouvernement-generaal	5.000	1.000
	Provincie Leopoldstad	15.000	10.000
	Evenaarsprovincie	17.800	11.550
	Oostprovincie	44.200	18.200
	Provincie Kivu	52.700	26.500
	Provincie Katanga	32.565	22.800
	Provincie Kasai	20.000	9.000
		187.265	99.050
1.367.787	Over te dragen.		

DÉVELOPPEMENTS.

(En milliers de francs.)

Art.	Litt.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	MONTANT BEDRAG	
			des autorisations d'engagement — der aanwendings- machtigingen	
		Report	4.145.018	
		Engagements Paiements		
12	2	5. Achat de matériel et aménagement de la carrière de Kinsuka	5.330	5.330
		6. Achat et installation de bacs :		
		Province de Léopoldville	16.252	11.252
		Province de l'Equateur	1.327	1.327
		Province Orientale	7.140	4.140
		Province du Kivu	4.100	1.083
			28.819	17.802
		7. Travaux d'amélioration et d'aménagements routiers divers dans les Provinces :		
		Province de Léopoldville	29.391	127.522
		Province de l'Equateur	35.084	
		Province Orientale	57.550	
		Province du Kivu	66.697	
		Province du Katanga	42.689	
			231.411	
		Totaux littéra 12-2.	1.119.840	459.819
3		Expropriations et achats en vue de la réalisation des programmes de travaux routiers prévus aux B.E. 1950 à 1953	15.000	5.000
4		Dépenses de personnel temporaire affecté à l'exécution des travaux routiers	162.418	73.418
		Ingénieurs	8	
		Conducteurs	31	
		Surveillants	42	
		Contremaîtres	18	
		Mécaniciens principaux ou contremaîtres	105	
		Mécaniciens	70	
		Mécaniciens adjoints	14	
		Unités	288	
		Totaux article 12	3.745.018	967.787
		A reporter		4.145.018

DÉVELOPPEMENTS.

(En milliers de francs.)

Art.	Litt.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	MONTANT BEDRAG	
			des autorisations d'engagement — der aanwendings- machtigingen	
		Report	4.145.018	
		Engagements Paiements — —		
13		Transports par eau :	822.151	
	1	Léopoldville : travaux d'agrandissement et d'aménagement du port	159.000	7.000
	2	Boma : extension du port en amont.	140.000	20.000
	3	Aménagements portuaires sur le bief Ponthierville-Kindu : extension et équipement des ports de Ponthierville et de Kindu; construction de débarcadères à Lowa et Elila.	8.500	3.500
	4	Réfection de l'infrastructure de divers ports : Aketi, Kabalo, Kongolo, Uvira, etc.	2.500	1.500
	5	1. Ports secondaires du lac Kivu (Goma-Keshoro, etc.)	4.500	3.000
		2. Port de Stanleyville	9.033	—
		3. Etudes d'ouvrages portuaires à Kasenga-Kilwa et Pweto	130	130
	6	Léopoldville : aménagements des ateliers du Service des Voies navigables	10.000	3.000
	7	Construction d'un chantier naval à Malemba-N'Kulu.	8.000	—
	8	Balisage lumineux du bief maritime	10.000	—
	9	Dépenses diverses pour travaux de dragage du bief maritime : pièces de rechanges pour dragues, carburant, matériel, explosifs	18.000	4.000
	10	Balisage lumineux du fleuve et de ses affluents.	8.500	3.000
	11	Achat de matériel :		
		1. Drague pour le bief maritime	60.000	30.000
		2. Nouvelles unités pour le renforcement de la flotille du bief maritime : 1 remorqueur de flotille, 1 remorqueur de rade et 2 chalands de transport.	40.000	20.000
		3. Refonte de 2 chalands-habitations	8.000	8.000
		4. Matériel divers et petites embarcations pour le Service de balisage et de l'hydrographie : 1 vedette, 6 canots hydrographiques, 1 canot à tableau, 4 baleinières, moteurs et pièces de rechange.	8.200	8.200
		A reporter	116.200	66.200
		A reporter	4.967.169	

UITGEWERKTE STATEN.

(In duizenden frank.)

PAR ARTICLE PER ARTIKEL	AANWIJZING		Litt.	Art.
des crédits de paiement — der betalingskredieten	VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN			
1.367.787	Overgebracht.			
		Aanwending. Betalingen		
		— —		
206.600	Vervoer te water :			13
	Leopoldstad : werken tot vergroting en inrichting der haven.	159.000 7.000	1	
	Boma : uitbreiding van de haven stroomopwaarts.	140.000 20.000	2	
	Haveninrichtingen op het vak Ponthierstad-Kindu : uitbreiding en toerusting der havens van Ponthierstad en van Kindu; aan- leggen van landingssteigers te Lowa en Elila.	8.500 3.500	3	
	Herstelling van de onderbouw van verscheidene havens : Aketi, Kabalo, Kongolo, Uvira, enz.	2.500 1.500	4	
	1. Tweederangshavens van het Kivu-Meer (Goma-Keshoro, enz.)	4.500 3.000	5	
	2. Haven van Stanleystad	9.033 —		
	3. Studie der havenwerken te Kasenga-Kilwa en Pweto . .	130 130		
	Leopoldstad : inrichting der werkhuizen van de Dienst der Bevaarbare Wegen	10.000 3.000	6	
	Bouwen van een scheepswerf te Malemba-N'Kulu. . . .	8.000 —	7	
	Lichtbaken van het zeevak	10.000 —	8	
	Allerhande uitgaven voor baggerwerken in het zeevak : reserve- stukken voor baggerboten, brandstof, materieel, springstoffen	18.000 4.000	9	
	Lichtbakens op de stroom en zijn bijrivieren.	8.500 3.000	10	
	Aankoop van materieel :		11	
	1. Baggerboot voor het zeevak	60.000 30.000		
	2. Nieuwe eenheden voor de versterking der vloot van het zeevak : 1 vlootsleepboot, 1 sleepboot voor de rede en 2 ver- voeraken	40.000 20.000		
	3. Omvormen van 2 aken-woningen.	8.000 8.000		
	4. Allerhande materieel en kleine vaartuigen voor de bebake- nings- en hydrografische dienst : 1 wachtscheepje, 6 hydrogra- fische schuiten, 1 sloep met hek, 4 walvissloepen, motoren en reservestukken	8.200 8.200		
	Over te dragen . . .	116.200 66.200		
1.574.387	Over te dragen.			

DÉVELOPPEMENTS.

(En milliers de francs.)

Art.	Litt.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	MONTANT BEDRAG	
			des autorisations d'engagement — der aanwendings- machtigingen	
		Report		4.967.169
		Engagements Paiements		
		Report 116.200	66.200	
13	11	5. Cinq chalands habitations pour indigènes	20.000	20.000
		6. Embarcations pour le Service de pêche et pisciculture des provinces du Katanga et de l'Equateur : 1 chalant et 2 barges	4.500	4.500
		7. Postes émetteurs-récepteurs pour les Services de la navigation	2.000	1.000
			142.700	91.700
	12	Défense des rives du Lualaba dans le lac Kisale.	3.000	1.000
	13	Costermansville : canalisation de la Kahawa.	10.625	5.000
	14	Kigoma : matériel et travaux divers pour la « Belbase », revêtement des quais	6.600	6.600
	15	Crédit de régularisation de dépenses relatives aux budgets extraordinaires 1947 et 1948	150	150
	16	Expropriations et achats nécessaires à l'extension des ports publics de la Colonie	265.000	57.020
	17	Dépenses de personnel européen affecté aux travaux détaillés à l'article 13 des B. E. de 1950, 1951, 1952 et 1953 : 38 unités	15.913	Mémoire
		Ingénieurs 6		
		Officiers de marine 2		
		Conducteurs 4		
		Mécaniciens 9		
		Dessinateurs 4		
		Hydrographes 2		
		Agents pilotes 2		
		Surveillants 8		
		Mineurs spécialisés 1		
		Totaux article 13	822.151	206.600
		A reporter		4.967.169

UITGEWERKTE STATEN.

(In duizenden frank.)

PAR ARTICLE PER ARTIKEL	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Litt.	Art
des crédits de paiement — der betalingskredieten			
1.574.387	Overgebracht.		
	Aanwending. Betalingen Overgebracht. 116.200 66.200		
	5. Vijf aken-woningen voor inlanders	20.000	20.000
	6. Vaartuigen voor de Dienst van de visserij en de visteelt van de Provincie Katanga en de Evenaarsprovincie : 1 aak en 2 barge	4.500	4.500
	7. Uitzend-ontvangststations voor de zeevaartdiensten. . .	2.000	1.000
	142.700 91.700		
	Verdediging van de Lualaba-Oevers in het Kisale-Meer. . .	3.000	1.000
	Costermansstad : kanalisering van de Kahawa.	10.625	5.000
	Kigoma : materieel en allerhande werken voor de « Belbase », bedekking der havens	6.600	6.600
	Regularisatiekrediet voor uitgaven betreffende de buitengewone uitgaven 1947 en 1948	150	150
	Onteigeningen en aankopen nodig voor de uitbreiding der openbare havens van de Kolonie	265.000	57.020
	Uitgaven voor Europees personeel aangewend voor de werken gespecificeerd in artikel 13 der B.B. van 1950, 1951, 1952 en 1953 : 38 eenheden	15.913	Memorie
	Ingenieurs 6		
	Zeeofficieren 2		
	Conducteurs 4		
	Werktuigkundigen 9		
	Tekenaars 4		
	Hydrografen 2		
	Loodsagenten 2		
	Opzichters 8		
	Gespecialiseerde gravers 1		
	Totalen artikel 13	822.151	206.600
1.574.387	Over te dragen.		

DÉVELOPPEMENTS.

(En milliers de francs.)

Art.	Litt.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	MONTANT BEDRAG	
			des autorisations d'engagement — der aanwendings- machtigingen	
		Report	4.967.169	
14		Transports par air	726.410	
		Engagements. Paiements.		
		— —		
	1	Infrastructure aéronautique :		
		1. Dépenses de personnel européen affecté aux études et travaux d'infrastructure aéronautique : 23 unités, soit :	21.900	7.300
		Ingénieur Chef de section 1		
		Ingénieur Chef de bureau ou Conducteur principal. 2		
		Conducteur. 5		
		Surveillant 13		
		Rédacteur technique 2		
		2. Travaux préliminaires aux études	500	500
		3. Léopoldville : construction du nouvel aérodrome	272.175	—
		4. Elisabethville et Stanleyville : aménagement d'aérodromes à trafic international	168.765	—
		5. Aménagement des aérodromes gros porteurs de Luluabourg, Coquilhatville et Kindu	181.180	41.580
		6. Construction et aménagement d'aérodromes d'escale régulière à Bunia, Kikwit, Kongolo, Jadotville, Manono et Kolwezi.	31.200	16.200
		7. Construction d'un hangar pour l'Institut Géographique du Congo Belge à l'aérodrome de Kamembe 1.476 Rechargement de la piste d'atterrissage et réfec- tion de l'aire de parcage 5.627	7.103	5.976
		8. Montage de bâtiments préfabriqués pour aérodromes	4.600	4.600
		9. Régularisation de dépenses relatives à l'exercice 1948 (amé- nagement de l'aérodrome de Léopoldville).	387	387
		10. Entretien et amélioration de la piste et des installations d'aérodromes existants :		
		Léopoldville 1.800		
		Stanleyville 600		
		Elisabethville 600		
		Totaux littéra 14-1	690.810	78.343
		A reporter		5.693.579

UITGEWERKTE STATEN.

(In duizenden frank.)

PAR ARTICLE PER ARTIKEL	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN		Litt.	Art.
des crédits de paiement — der betalingskredieten				
1.574.387 94.343	Overgebracht. Vervoer in de lucht			14
	Aanwending. Betalingen — —			
	Onderbouw bij het vliegwezen :		1	
	1. Uitgaven voor Europees personeel aangewend voor het be- studeren en voor de werken van onderbouw bij het vlieg- wezen : 23 eenheden, zegge :			
	Ingenieur-sectiehoofd	21.900 7.300		
	Ingenieur-bureelhoofd of e.a. werkleider.	1		
	Werkleider	5		
	Opzichter	13		
	Technisch opsteller	2		
	2. Werken die de onderzoeken voorafgaan.	500 500		
	3. Leopoldstad : bouwen van het nieuwe luchtstation.	272.175 —		
	4. Elisabethstad en Stanleystad : inrichting van vliegvelden voor internationaal verkeer	168.765 —		
	5. Inrichting van de vliegvelden voor zware vliegtuigen van Luluaburg, Coquilhatstad en Kindu	181.180 41.580		
	6. Aanleggen en inrichting van vliegvelden voor regelmatige tussenlanding te Bunia, Kikwit, Kongolo, Jadotstad, Manono en Kolwezi.	31.200 16.200		
	7. Bouwen van een loods voor het Geographisch Instituut van Belgisch-Congo op het vliegveld van Kamembe. 1.476 en overlaging van de startbaan en herstelling van de parkeeroppervlakte	5.627 7.103 5.976		
	8. Monteren van geprefabriceerde gebouwen voor vliegvelden.	4.600 4.600		
	9. Regularisatie van uitgaven betreffende het dienstjaar 1948 (inrichting van het vliegveld van Leopoldstad).	387 387		
	10. Onderhoud en verbetering der huidige landingsbaan en vlieg- veld-installaties :			
	Leopoldstad	1.800		
	Stanleystad	600		
	Elisabethstad	600	1.800	
	Totaal littera 14-1	690.810 78.343		
1.668.730	Over te dragen.			

DÉVELOPPEMENTS.

(En milliers de francs.)

Art.	Litt.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	MONTANT BEDRAG	
			des autorisations d'engagement — der aanwendings- machtigingen	
14	2	Report	5.693.579	
		Engagements Paiements		
		Protection radioélectrique et météorologique des lignes aériennes :		
		1. Achat et installation d'antennes pour radiophares	4.000 4.000	
		2. Equipement de la passe de Fizi	3.800 3.800	
		3. Achat de récepteurs	1.250 1.250	
		4. Achat et installation de 10 radiobalises	6.950 6.950	
		5. Achat d'un radiogoniomètre V.H.F. et d'un enregistreur	1.600 —	
		6. Achat complément d'équipement I.L.S.	18.000 —	
		Totaux littéra 14-2	35.600 16.000	
		Totaux de l'article 14	726.410 94.343	
		Totaux de la Section I	5.693.579	
		SECTION II.		
		Equipement scientifique et Services publics.		
		15 1 Constructions administratives; logements pour européens et logements pour indigènes (en dehors des cités); urbanisme; subventions	2.385.671	
		Construction, agrandissement et aménagement de bâtiments administratifs; achat de matériel :		
		1. Chantier permanent de travaux en régie des bâtiments civils du Gouvernement général	1.600 1.600	
		2. Matériel de première installation des foyers sociaux	1.072 1.072	
		3. Léopoldville : aménagement d'une parcelle et construction de bâtiments pour transfert du centre d'émission radio	9.400 2.400	
		4. Elisabethville : aménagement et équipement du laboratoire des explosifs du Service des mines	114 114	
		A reporter	12.186 5.186	
		A reporter	2.385.671	

UITGEWERKTE STATEN.

(In duizenden frank.)

PAR ARTICLE PER ARTIKEL	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Litt.	Art.
des crédits de paiement — der betalingskredieten			
1.668.730	Overgebracht.		
	Aanwendingen Betalingen — — Radioelectrische en meteorologische bescherming van de lucht- vaartlijnen : 2 14 1. Aankoop en installatie van antennes voor radiophares. 4.000 4.000 2. Toerusting van de nauwe doorgang van Fizi. 3.800 3.800 3. Aankoop van ontvangtoestellen 1.250 1.250 4. Aankoop en installatie van 10 radiobakens. 6.950 6.950 5. Aankoop van een radiogoniometer V.H.F. en van een registrerend toestel. 1.600 — 6. Aankoop van aanvullingsmaterieel I.L.S. 18.000 — Totalen van littera 14-2 35.600 16.000 Totalen van artikel 14 . 726.410 94.343 =====		
1.668.730	Totalen van Sectie I.		
=====			
	SECTIE II. Wetenschappelijke toerusting en Openbare Diensten.		
1.234.499	Administratieve bouwwerken; huisvestingen voor Europeanen en huisvestingen voor inlanders (buiten de wijken); urbanisatie; toelagen. 1 15 Bouwen, uitbreiden en inrichten van administratieve gebouwen; aankoop van materieel : 1. Vaste werkplaats voor werken in regie der burgerlijke gebou- wen van het Gouvernement-generaal 1.600 1.600 2. Materieel voor inrichting der sociale tehuizen 1.072 1.072 3. Leopoldstad : regeling van het bouwperceel voor de gebouwen waarin het radio-uitzendcentrum zal worden overgebracht 9.400 2.400 4. Elisabethstad : inrichting en toerusting van het laboratorium der ontplofbare stoffen van de mijndienst 114 114 Over te dragen 12.186 5.186		
1.234.499	Over te dragen.		

DÉVELOPPEMENTS.

(En milliers de francs.)

Art.	Litt.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	MONTANT BEDRAG	
			des autorisations d'engagement — der aanwendings- machtigingen	
		Report	2.385.671	
		Engagements Paiements		
15	1	Report	12.186	5.186
		5. Centre de recherches minières de Luito (Kivu) :		
		Aménagement et équipement du laboratoire de physique appliquée	6.250	6.250
		Achat et montage de trois hangars	1.392	1.392
		Aménagement et équipement de laboratoires pour la préparation mécanique et l'étude des minerais; maté- riel divers	14.269	4.269
		6. Achat de gros matériel d'entretien pour la station de Léopold- ville-Kalina	1.860	1.860
		7. Construction de bâtiments pour le laboratoire central d'essais à Léopoldville	8.700	—
		8. Construction de locaux de protection pour les dépôts d'appa- reils à l'intérieur de la Colonie	3.850	3.850
		<i>Province de Léopoldville :</i>		
		9. Aménagement et agrandissement de l'imprimerie du Gouver- nement général et construction de locaux pour le Secrétariat général	6.951	6.951
		10. Mobilier pour les services provinciaux	432	432
		11. Construction de bureaux, magasins et ateliers à Feshi, Gungu, Kasangulu, Kenge, Kikwit, Kiri, Mangai, Masi-Manimba et Mpo; équipement d'ateliers à Boma, Idiofa, Inongo, Kahemba, Matadi et Thysville	6.646	6.646
		12. Construction et agrandissement de foyers sociaux à Léopold- ville et Thysville	5.965	5.965
		13. Constructions pour le S.T.A. : 1 garage à Léopoldville et hangars à Bagata, Idiofa, Kasongo Lunda, Kenge, Kutu, Semendwa, Tolo et Tshela	15.647	960
		14. Construction de locaux pour les Services des Postes et Télé- communications à Léopoldville, Bolobo, Boma et Cattier; achèvement du bâtiment des Postes et Télécommunications à Matadi	12.602	12.602
		<i>Province de l'Equateur.</i>		
		15. Construction des bureaux provinciaux à Coquilhatville.	25.262	10.262
		16. Construction de bureaux, magasin, atelier et hangar à Coquil- hatville, Akula (Budjala), Likambo (Libenge), Lisala, Likolia (Bokote) et Zongo	7.564	7.564
		A reporter	129.576	74.189
		A reporter		2.385.671

UITGEWERKTE STATEN.

(In duizenden frank.)

PAR ARTICLE PER ARTIKEL	AANWIJZING	Litt.	Art.
des crédits de paiement — der betalingskredieten	VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN		
1.234.499	Overgebracht.		
	Aanwendingen Betalingen Overgebracht 12.186 5.186	1	15
	5. Centrum voor mijnbouwopzoeken van Lairo (Kivu) :		
	Inrichting en toerusting van het laboratorium voor toe- gepaste natuurkunde 6.250 6.250		
	Aankoop en monteren van vier loodsen 1.392 1.392		
	Inrichting en toerusting van laboratoria voor de mecha- nische bereiding en het onderzoek van de ertsen, aller- hande materieel 14.269 4.269		
	6. Aankoop van zwaar onderhoudsmaterieel voor het station van Leopoldstad-Kalina 1.860 1.860		
	7. Oprichten van gebouwen voor het centraal proefnemingslabo- ratorium te Leopoldstad 8.700 —		
	8. Bouwen van lokalen voor de bescherming der in bewaring gegeven apparaten in het binnenland der Kolonie 3.850 3.850		
	<i>Provincie Leopoldstad :</i>		
	9. Inrichting en vergroting der drukkerij van het Gouvernement- generaal en bouwen van lokalen voor het Secretariaat-generaal 6.951 6.951		
	10. Meubilair voor de provinciediensten 432 432		
	11. Bouwen van kantoren, magazijnen en werkhuizen te Feshi, Gungu, Kasangulu, Kenge, Kikwit, Kiri, Mangai, Masi- Manimba en Mpo. Toerusting van werkhuizen te Boma, Idiofa, Inongo, Kahemba, Matadi en Thysstad 6.646 6.646		
	12. Bouwen en vergroten van sociale tehuizen te Leopoldstad en Thysstad 5.965 5.965		
	13. Gebouwen voor de S.T.A. 1 autobergplaats te Leopoldstad en loodsen te Bagata, Idiofa, Kasongo-Lunda, Kenge, Kutu, Semendwa, Tolo en Tshela 15.647 960		
	14. Bouwen van lokalen voor de Dienst der Posterijen en der Verreberichtgevingen te Leopoldstad, Bolobo, Boma en Cattier; voltooiing van het gebouw der Posterijen en Verre- berichtgevingen te Matadi 12.602 12.602		
	<i>Evenaarsprovincie :</i>		
	15. Bouwen van provinciekantoren te Coquilhatstad. 25.262 10.262		
	16. Bouwen van kantoren, magazijnen, werkhuizen en loods te Costermansstad, Akula (Budjala), Likambo (Libenge), Lisala, Likolia (Bokote) en Zongo. 7.564 7.564		
	Over te dragen. 129.576 74.189		
1.234.499	Over te dragen.		

DÉVELOPPEMENTS.

(En milliers de francs.)

Art.	Litt.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	MONTANT BEDRAG	
			des autorisations d'engagement — der aanwendings- machtigingen	
15	1	Report	2.385.671	
		Engagements Paiements		
		Report	129.576	74.189
		17. Construction de bâtiments des Postes et Télécommunications à Coquilhatville, Binga (Lisala), Boende, Bomongo, Gemena et Libenge	12.715	7.989
		18. Construction et agrandissement de garages S.T.A. à Coquilhatville, Boende, Bumba, Gemene, Libenge et Lisala	8.503	6.134
		<i>Province Orientale.</i>		
		19. Aménagement du jardin zoologique et construction d'un marché public à Stanleyville	6.078	4.778
		20. Construction, aménagement, réfection et équipement de bureaux et ateliers à Stanleyville, Mahagi, Wamba et Watsa.	9.181	9.181
		21. Construction et agrandissement de foyers sociaux à Stanleyville	5.236	5.236
		22. Construction de garages S.T.A. à Stanleyville, Djugu, Mahagi, Niangara, Poko et Wamba	12.705	6.705
		23. Construction du nouvel hôtel des Postes, à Stanleyville (3 ^e crédit)	30.936	14.109
		24. Construction, aménagement et ameublement de bâtiments pour les Services des Postes et des Télécommunications à Stanleyville, Bunia, Buta, Lowa, Mongbwahu et sur les lignes Buta-Bambili et Bunia-Irumu.	4.411	4.411
		<i>Province du Kivu :</i>		
		25. Construction de bureaux et magasins à Costermansville, Baraka, Mwenga, Tongoni, etc.; achat de mobilier pour les services; couverture de bâtiments à Beni, Kibombo, Masisi, Pangi et Shabunda	6.002	4.802
		26. Construction et ameublement de foyers sociaux et bâtiments d'assistance sociale à Costermansville et Kindu.	6.080	6.080
		27. Construction de garages S.T.A. à Goma, Kibombo et Kindu	9.546	5.222
		28. Construction du nouvel hôtel des postes à Costermansville (2 ^e crédit)	15.000	6.000
		29. Construction et aménagement de bâtiments pour les Services des Postes et des Télécommunications à Costermansville, Butembo, Fizi, Goma, Kabunga, Kalima, Kamituga, Kampene, Kasese, Katana, Kindu, Kiotshe, Punia, Uvira et Yumbi; mobilier pour bureaux télégraphiques.	8.697	8.697
		A reporter	264.666	163.533
		A reporter	2.385.671	

UITGEWERKTE STATEN.

(In duizenden frank.)

PAR ARTICLE PER ARTIKEL	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN		Litt.	Art.
des crédits de paiement — der betalingskredieten				
1.234.499	Overgebracht.			
		Aanwending. Betalingen		
	Overgebracht	129.576 74.189		
	17. Oprichten van gebouwen voor Posterijen en Verreberichtgevingen te Coquilhatstad, Binga (Lisala), Boende, Bomongo, Gemena en Libenge	12.715 7.989	1	15
	18. Bouwen en vergroten van S.T.A.-autobergplaatsen te Coquilhatstad, Boende, Bumba, Gemena, Libenge en Lisala	8.503 6.134		
	Oostprovincie :			
	19. Inrichting van de Dierentuin en bouwen van een openbare markt te Stanleystad	6.078 4.778		
	20. Bouwen, inrichten, herstellen en toerusten van kantoren en werkhuizen te Stanleystad, Mahagi, Wamba en Watsa. .	9.181 9.181		
	21. Bouwen en vergroting van sociale tehuizen te Stanleystad.	5.236 5.236		
	22. Bouwen van S.T.A. autobergplaatsen te Stanleystad, Djugu, Mahagi, Niangara, Poko en Wamba.	12.705 6.705		
	23. Bouwen van het nieuwe Postgebouw te Stanleystad (3 ^e kred.)	30.936 14.109		
	24. Bouwen, inrichten en meubileren van gebouwen voor de Dienst der Posterijen en der Verreberichtgevingen te Stanleystad, Bunia, Buta, Lowa, Mongbwalu en op de lijnen Buta-Bambili en Bunia-Irumu	4.411 4.411		
	Provincie Kivu :			
	25. Bouwen van kantoren en magazijnen te Costermansstad, Baraka, Mwenza, Tongoni, enz. Aankoop van meubilair voor de diensten; bedekking van gebouwen te Beni, Kibombo, Masisi, Pangi en Shabunda	6.002 4.802		
	26. Bouwen en meubileren van sociale tehuizen en oprichten van gebouwen voor sociale hulp te Costermansstad en Kindu	6.080 6.080		
	27. Bouwen van S.T.A. autobergplaatsen te Goma, Kibombo en Kindu	9.546 5.222		
	28. Bouwen van het nieuwe Postgebouw te Costermansstad (2 ^e krediet)	15.000 6.000		
	29. Bouwen en inrichten van gebouwen voor de Dienst der Posterijen en der Verreberichtgevingen te Costermansstad, Butembo, Fizi, Goma, Kabunga, Kalina, Kamituga, Kampene, Kasese, Katana, Kindu, Kirotshe, Punia, Uvira en Yumbi. Meubilair voor telegraafkantoren	8.697 8.697		
	Over te dragen	264.666 163.533		
1.234.499	Over te dragen.			

DÉVELOPPEMENTS.

(En milliers de francs.)

Art.	Litt.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	MONTANT BEDRAG	
			des autorisations d'engagement — der aanwendings- machtigingen	
			Report	2.385.671
			Engagements Paiements	
		Report	264.666 163.533	
		<i>Province du Katanga :</i>		
15	1	30. Transformation de l'hôtel des Postes à Elisabethville. .	10.000 10.000	
		31. Construction et ameublement de bureaux des Postes à Kolwezi et Jadotville	12.800 3.840	
		32. Construction de bureaux des Postes à Jadotville, Kongolo et Manono; achèvement des centres d'émission de radio à Albertville et Ruashi; bâtiments pour le central télépho- nique et habitation à Kolwezi; bureaux mixtes des Postes et Télécommunications à Kasenga, Mutshatsha, Shinkolobwe et Tenke	14.720 14.720	
		33. Achèvement de foyers sociaux à Albertville, Jadotville et Kolwezi.	1.458 1.458	
		34. Construction de garages S.T.A. à Albertville et Kamina; achèvement du garage S.T.A. de Jadotville; construction de garages S.T.A. avec magasins et ateliers à Bukama, Kabongo, Kaniama, Kapanga, Kolwezi, Kongolo, Lubudi, Mitwaba, Sakania et Sandoa	6.691 6.691	
		35. Construction, aménagement, réfection et ameublement de bureaux, magasins, entrepôts, etc., à Elisabethville, Albertville, Bukama, Dilolo, Jadotville, Kahundu, Kambove, Kamina, Kaniama, Kapanga, Kasaji, Kipushi, Kolwezi, Luishia, Manono, Mitwaba, Mokambo, Mutshatsha, Mwenda, Nyunzu, Sandoa, Tenke, Tshinsenda, etc.	12.107 12.107	
		<i>Province du Kasai :</i>		
		36. Bureaux provinciaux à Luluabourg; construction (2 ^e crédit), ameublement et garage-annexe	10.438 10.438	
		37. Construction d'un bureau de territoire et commissariat de district à Luluabourg	8.000 —	
		38. Construction d'un marché couvert au centre extra-coutumier de Luluabourg	7.780 —	
		39. Construction d'un bureau administratif au centre extra- coutumier de Luluabourg; de bureaux de territoire à Ba- kwanga, Dekese, Kanda-Kanda, Katako-Kombe, Lomela, Lubefu et Tshikapa; annexes, magasins et toitures à Bakwanga, Kabinda, Luisa et Tshofa	9.870 9.870	
		40. Construction et agrandissement de garages S.T.A. à Luluabourg, Bakwanga, Kanda-Kanda, Luebo et Port- Francqui	2.605 2.605	
		A reporter	361.135 235.262	
			A reporter	2.385.671

UITGEWERKTE STATEN.

(In duizenden frank.)

PAR ARTICLE PER ARTIKEL	AANWIJZING	Litt.	Art.
des crédits de paiement — der betalingskredieten	VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN		
1.234.499	Overgebracht.		
	Aanwending. Betalingen		
	Overgebracht. 264.666 163.533		
	<i>Provincie Katanga :</i>		
	30. Omvorming van het Postgebouw te Elisabethstad. 10.000 10.000	1	15
	31. Bouwen en meubileren van Postkantoren te Kolwezi en Jadotstad 12.800 3.840		
	32. Bouwen van Postkantoren te Jadotstad, Kongolo en Manono. Voltooiing van de radio-uitzende centra van Albertstad en Ruashi; gebouwen voor de telefooncentrale met woonhuis en loods te Kolwezi; gemengde kantoren der posterijen en verreberichtgevingen te Kasenga, Mutshatsha, Shinkolobwe en Tenke 14.720 14.720		
	33. Voltooiing van sociale tehuizen te Albertstad, Jadotstad en Kolwezi. 1.458 1.458		
	34. Bouwen van S.T.A. Autobergplaatsen te Albertstad en Kamina; voltooiing van de S.T.A. Autobergplaats te Jadotstad; bouwen van S.T.A. Autobergplaatsen met magazijnen en werkhuizen te Bukama, Kabongo, Kaniama, Kapanga, Kolwezi, Kongolo, Lubudi, Mutwaba, Sakania en Sandoa 6.691 6.691		
	35. Bouwen, inrichten, herstellen en meubileren van kantoren, magazijnen, entrepôts, enz., te Elisabethstad, Albertstad, Bukama, Dilolo, Jadotstad, Kahundu, Kambove, Kamina, Kaniama, Kapanga, Kasaji, Kipushi, Kolwezi, Luishia, Manono, Mitwaba, Mokambo, Mutshatsha, Mwenda, Nyunzu, Sandoa, Tenke, Tshinsenda, enz. 12.107 12.107		
	<i>Provincie Kasai :</i>		
	36. Provinciekantoren te Luluaburg, bouwen (2 ^e krediet), meubileren en bijhorige autobergplaats 10.438 10.438		
	37. Bouwen van een gewestkantoor en een districtscommissariaat te Luluaburg 8.000 —		
	38. Bouwen van een overdekte markt in het buitengewoonterechtelijk centrum van Luluaburg. 7.780 —		
	39. Bouwen van een bestuurskantoor in het buitengewoonterechtelijk centrum van Luluaburg; van gewestkantoren te Bakwanga, Dekese, Kanda-Kanda, Katako-Kombe, Lomela, Lubefu en Tshikapa; bijhorigheden, magazijnen en daken te Bakwanga, Kabinda, Luisa en Tshofa. 9.870 9.870		
	40. Bouwen en vergroting van S.T.A. autobergplaatsen te Luluaburg, Bakwanga, Kanda-Kanda, Luebo en Francqui-Haven 2.605 2.605		
	Over te dragen. 361.135 235.262		
1.234.499	Over te dragen.		

DÉVELOPPEMENTS.

(En milliers de francs.)

Art.	Litt.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	MONTANT BEDRAG	
			des autorisations d'engagement — der aanwendings- machtigingen	
15	1		Report	2.385.671
			Engagements Paiements	
			Report	361.135 235.262
		41. Construction d'un centre radio et d'un bâtiment annexe des postes à Luluabourg, de bureaux des postes avec habitation à Bakwanga, Kabinda et Luputa, d'un bureau des postes au Centre extra-coutumier de Luluabourg, de bureaux mixtes des postes et télécommunications à Gandajika et Kazumba, et d'une station de T.S.F. à Port-Francqui	12.182	12.182
		42. Construction d'ateliers des Travaux publics et d'abris pour écoliers à Luluabourg, d'un dispensaire vétérinaire à Luputa, et de 9 chambres fortes ; remplacement de toitures à Luputa et Gandajika	3.310	3.310
		<i>Bâtiments judiciaires :</i>		
		43. Coquilhatville : réfection au Palais de Justice	227	227
		44. Elisabethville : agrandissement du Palais de Justice; achat de mobilier	3.020	3.020
		45. Jadotville : achèvement du bâtiment du Parquet.	442	442
		46. Luluabourg : construction du Palais de Justice (2 ^e crédit)	1.175	1.175
		<i>Etablissements pénitentiaires :</i>		
		47. Construction et équipement de prisons dans le cadre de la réforme pénitentiaire :		
		Province de Léopoldville;	} 74.859	20.773
		Province de l'Equateur;		
		Province Orientale;		
		Province de Kivu;		
		Province du Katanga;		
		Province du Kasai.		
		48. Deux établissements pour mineurs délinquants dans les districts du Bas et du Moyen-Congo.	5.000	5.000
		49. Construction et aménagement de prisons en Province de Léopoldville : à Boma, Inongo, Gungu et Mushie	1.279	1.119
		50. Construction, aménagement et réfection de prisons en Province de l'Equateur : à Abumbazi, Bikoro, Boende, Budjala, Busu-Djanoa et Zongo.	3.341	3.341
		A reporter	465.970	285.851
			A reporter	2.385.671

UITGEWERKTE STATEN.

(In duizenden frank.)

PAR ARTICLE PER ARTIKEL		AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Litt.	Art.
	des crédits de paiement — der betalingskredieten			
1.234.499	Overgebracht.			
		Aanwending. Betalingen		
		Overgebracht		
		361.135 235.262		
	41. Bouwen van een radio-centrum en van een bijgebouw bij het postgebouw te Luluaburg; van postkantoren met woningen te Bakwanga, Kabinda en Luputa; van een postkantoor in het buitengewoonterechtelijk centrum van Luluaburg; van gemengde kantoren der Posterijen en Verreberichtgevingen te Gandajika en Kazumba en van een station voor D.T. te Francqui-haven	12.182 12.182	1	15
	42. Bouwen van werkhuisen voor openbare werken en van schuilplaatsen voor scholen van Luluaburg; van een veeartsenijkundige verpleegpost te Luputa, en van 9 versterkte kamers ; vervanging van daken te Luputa en Gandajika	3.310 3.310		
	<i>Gebouwen van de gerechtsdienst :</i>			
	43. Coquilhatstad : herstelling aan het gerechtsgebouw.	227 227		
	44. Elisabethstad : vergroting van het gerechtsgebouw. Aankoop van meubelair	3.020 3.020		
	45. Jadotstad : voltooiing van het Parketgebouw.	442 442		
	46. Luluaburg : bouwen van het gerechtsgebouw (2 ^e krediet)	1.175 1.175		
	<i>Strafinrichtingen :</i>			
	47. Bouwen en toerusten van gevangenen in het kader van de hervorming op strafrechterlijk gebied :			
	Provincie Leopoldstad;	74.859 20.773		
	Evenaarsprovincie;			
	Oostprovincie;			
	Provincie Kivu;			
	Provincie Katanga;			
	Provincie Kasai.			
	48. Twee inrichtingen voor delinquerende minderjarigen in de districten Neder- en Midden-Congo.	5.000 5.000		
	49. Bouwen en inrichten van gevangenen in de provincie Leopoldstad : te Boma, Inongo, Gungu en Mushie.	1.279 1.119		
	50. Bouwen, inrichten en herstellen van gevangenen in de Evenaarsprovincie : te Abumbazi, Bikoro, Boende, Budjala, Busu-Djanva en Zongo	3.341 3.341		
1.234.499	Over te dragen.	Over te dragen.		
		465.970 285.851		

DÉVELOPPEMENTS.

(En milliers de francs.)

Art.	Litt.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	MONTANT BEDRAG	
			des autorisations d'engagement — der aanwendings- machtigingen	
15	1		Report	2.385.671
			Engagements Paiements	
			Report	465.970 285.851
		51. Construction d'une prison à Ponthierville.	950 950	
		52. Travaux divers aux prisons de Kasese, Rutshuru et Uviru	463 463	
	2	53. Construction et aménagement de prisons en Province du Katanga : à Elisabethville, Ankoro, Jadotville, Kabalo, Kaniama, Kamina, Kapanga, Kasenga, Kiambi, Kipushi, Kongolo, Lubudi, Mitwaba et Sandoa.	5.597 5.176	
		54. Construction de prisons à Bakwanga et Port-Francqui; aménagement de la prison de Luebo.	4.394 4.394	
		Totaux littéra 15-1	477.374 296.834	
		Etablissements scolaires pour enfants européens :		
		1. Léopoldville : continuation du programme de construction à l'athénée royal.	22.217 12.217	
		2. Léopoldville : continuation du programme de construction de l'école technique pour européens.	47.500 27.500	
		3. Matadi : agrandissement de l'école primaire et mobilier.	2.974 2.974	
		4. Gemena : construction d'une école primaire.	8.584 —	
		5. Stanleyville : construction et équipement de l'athénée royal; construction de l'internat	39.786 19.786	
		6. Watsa : construction d'une école primaire et d'un internat pour enfants européens (1 ^{er} crédit).	8.000 8.000	
		7. Costermansville : construction et équipement de l'athénée royal et aménagement de la voirie intérieure du complexe scolaire	11.970 7.970	
		8. Goma : école primaire; construction d'un pavillon frœbel, équipement de l'internat et construction et équipement de la salle de gymnastique	5.920 5.920	
		9. Kalima (Kivu) : construction d'une classe supplémentaire avec mobilier à l'école primaire	420 420	
		10. Jadotville : continuation du programme de construction et équipement de l'athénée royal.	28.743 21.243	
		11. Kipushi : achèvement de la salle de gymnastique de l'école primaire	244 244	
	A reporter	176.358 106.274		
	A reporter	2.385.671		

UITGEWERKTE STATEN.

(In duizenden frank.)

PAR ARTICLE PER ARTIKEL	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN		Litt.	Art.
des crédits de paiement — der betalingskredieten				
1.234.499	Overgebracht.			
		Aanwending. Betalingen		
	Overgebracht	465.970 285.851		
	51. Bouwen van een gevangenis te Ponthierstad.	950 950	1	15
	52. Allerhande werken aan de gevangenissen van Kasese, Rutshuru en Uvira	463 463		
	53. Bouwen en inrichten van gevangenissen in de provincie Katanga : te Elisabethstad, Ankoro, Jadotstad, Kabalo, Kaniama, Kamina, Kapanga, Kasenga, Kiambi, Kipushi, Kongolo, Libudi, Mitwaba en Sandoa	5.597 5.176		
	54. Bouwen van gevangenissen te Bakwanga en Francqui-haven; inrichting van de gevangenis van Luebo.	4.394 4.394		
	Totale littera 15-1	477.374 296.834		
	Schoolinrichtingen voor Europese kinderen :		2	
	1. Leopoldstad : voortzetting van het bouwprogramma bij het Koninklijk Atheneum.	22.217 12.217		
	2. Leopoldstad : voortzetting van het bouwprogramma bij de technische school voor Europeanen.	47.500 27.500		
	3. Matadi : vergroten van de lagere school en meubilair.	2.974 2.974		
	4. Gemena : bouwen van een lagere school.	8.584 —		
	5. Stanleystad : bouwen en toerusten van het Koninklijk Atheneum : bouwen van het internaat.	39.786 19.786		
	6. Watsa : bouwen van een lagere school en van een internaat voor Europese kinderen (1 ^{ste} krediet).	8.000 8.000		
	7. Costermansstad : bouwen en inrichten van het Koninklijk Atheneum en aanleggen van de binnenwegen van het school complex	11.970 7.970		
	8. Goma : lagere school : bouwen van een paviljoen voor fröebelonderwijs, toerusting van het internaat en bouwen en toerusten van de turnzaal.	5.920 5.920		
	9. Kalima (Kivu) : bouwen van een bijklas met meubilair bij de lagere school.	420 420		
	10. Jadotstad : voortzetting van het bouwprogramma en toerusting van het Koninklijk Atheneum.	28.743 21.243		
	11. Kipushi : voltooiing van de turnzaal bij de lagere school	244 244		
	Over te dragen	176.358 106.274		
1.234.499	Over te dragen.			

DÉVELOPPEMENTS.

(En milliers de francs.)

Art.	Litt.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	MONTANT BEDRAG	
			des autorisations d'engagement — der aanwendings- machtigingen	
		Report	2.385.671	
		Engagements Paiements		
		Report	176.358	106.274
15	2	12. Kolwezi : construction de l'internat de l'école primaire.	3.768	—
		13. Elisabethville : continuation de la construction et équipement athénée royal	29.100	20.100
		14. Elisabethville : extension du collège St-François de Sales.	21.288	10.600
		15. Elisabethville : extension de l'Institut Marie-José	40.150	25.150
		16. Luluabourg : construction, ameublement et équipement de l'athénée et construction d'un internat aux écoles officielles	18.685	18.685
		Totaux littéra 15-2	289.349	180.809
	3	Logements pour le personnel :		
		Personnel européen :		
		Province de Léopoldville :		
		1. Continuation du programme de construction de logements à Léopoldville	243.600	63.960
		2. Construction de 28 maisons dans diverses localités, dont 5 à Boma et 13 à Matadi.	18.537	13.537
		3. Construction de 2 homes pour assistantes sociales à Léopoldville et d'un home à Thysville.	6.958	6.958
		4. Travaux divers d'aménagement et de réfection aux habitations	6.467	6.467
		Province de l'Equateur :		
		5. Construction de 60 maisons dans diverses localités, dont 6 à Coquilhatville, 5 à Bikoro et 5 à Boende.	33.846	30.438
		6. Transformation et aménagement de la résidence du Gouverneur; supplément pour construction de 21 maisons	1.880	1.880
		Crédit de régularisation	37	37
		Province Orientale :		
		7. Construction de 54 maisons, dont 22 à Stanleyville, 3 à Bunia, 3 à Buta et 3 à Paulis; construction de 9 maisons de passage	48.499	22.299
		A reporter	359.824	145.576
		A reporter	2.385.671	

UITGEWERKTE STATEN.

(In duizenden frank.)

PAR ARTICLE PER ARTIKEL		AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN		Litt.	Art.
des crédits de paiement — der betalingskredieten					
1.234.499	Overgebracht.				
		Aanwending. Betalingen			
	Overgebracht	176.358	106.274		
	12. Kolwezi : bouwen van het internaat bij de lagere school	3.768	—	2	15
	13. Elisabethstad : voortzetting bouwen en toerusten van het Koninklijk Atheneum	29.100	20.100		
	14. Elisabethstad : uitbreiding van het St-Franciscus van Sales-College	21.288	10.600		
	15. Elisabethstad : uitbreiding van het Marie-José-Instituut	40.150	25.150		
	16. Luluaburg : bouwen, meubileren en toerusten van het Atheneum en bouwen van een internaat bij de officiële scholen	18.685	18.685		
	Totalen littera 15-2	289.349	180.809		
	Huisvestingen voor het personeel :				
	Europees personeel :			3	
	Provincie Leopoldstad :				
	1. Voortzetting van het programma voor het bouwen van huisvestingen te Leopoldstad	243.600	63.960		
	2. Bouwen van 28 huizen in verschillende plaatsen, waarvan 5 te Boma en 13 te Matadi	18.537	13.537		
	3. Bouwen van 2 homes voor sociale assistenten te Leopoldstad en van een home te Thysstad	6.958	6.958		
	4. Allerhande inrichtings- en herstellingswerken aan de woonhuizen	6.467	6.467		
	Evenaarsprovincie :				
	5. Bouwen van 60 huizen in verschillende plaatsen, waarvan 6 te Coquilhatstad, 5 te Bikoro en 5 te Boende	33.846	30.438		
	6. Ombouw en inrichting van de residentie van de Gouverneur; aanvullend krediet voor het bouwen van 21 huizen	1.880	1.880		
	Regularisatiekrediet	37	37		
	Oostprovincie :				
	7. Bouwen van 54 huizen, waarvan 22 te Stanleystad, 3 te Bunia, 3 te Buta en 3 te Paulis; bouwen van 9 huizen voor doorreizenden	48.499	22.299		
	Over te dragen	359.824	145.576		
1.234.499	Over te dragen.				

DÉVELOPPEMENTS.

(En milliers de francs.)

Art.	Litt.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	MONTANT BEDRAG	
			des autorisations d'engagement — der aanwendings- machtigingen	
		Report	2.385.671	
		Engagements Paiements — —		
		Report	359.824	145.576
15	3	8. Construction d'un home pour assistantes sociales à Stanleyville	2.119	2.119
		9. Travaux divers d'aménagement de maisons	3.208	3.208
		<i>Province du Kivu :</i>		
		10. Construction de 74 logements dont 57 à Costermansville et 6 à Goma-Rutshuru.	60.600	29.240
		11. Travaux divers d'aménagement de maisons	804	804
		<i>Province du Katanga :</i>		
		12. Aménagement et grosses réfections à la résidence du Gouverneur; construction et ameublement de 2 habitations à Elisabethville	6.448	6.448
		13. Construction de 43 maisons, dont 13 à Elisabethville, 5 à Albertville, 6 à Jadotville et 4 à Kolwezi.	43.786	21.113
		14. Construction d'un home pour assistantes sociales à Albertville et achèvement du home à Jadotville.	867	867
		15. Achat de mobiliers et grosses réparations aux habitations dans la province	7.586	7.586
		<i>Province du Kasai :</i>		
		16. Construction de 92 maisons, dont 34 à Luluabourg.	65.330	29.595
		17. Achat de mobiliers et d'équipements, et remplacement de toitures.	5.064	5.064
		<i>A répartir sur l'ensemble de la Colonie :</i>		
		18. Construction de 214 logements pour personnel militaire, achat de mobilier et travaux divers.	117.707	35.032
		19. Construction de 24 maisons pour le personnel des brigades du Service des Ponts et Chaussées.	12.720	11.660
		Totaux logements pour européens.	686.063	298.312
		A reporter	2.385.671	

UITGEWERKTE STATEN.

(In duizenden frank.)

PAR ARTICLE PER ARTIKEL		AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Litt.	Art.
	des crédits de paiement - der betalingskredieten			
1.234.499	Overgebracht.			
		Aanwending. Betalingen		
		Overgebracht	359.824	145.576
	8. Bouwen van een home voor sociale assistenten te Stanleystad	2.119	2.119	3 15
	9. Allerhande inrichtingswerken van huizen	3.208	3.208	
	<i>Provincie Kivu :</i>			
	10. Bouwen van 74 huisvestingen waarvan 57 te Costermansstad en 6 te Goma-Rustshuru	60.600	29.240	
	11. Allerhande inrichtingswerken van huizen	804	804	
	<i>Provincie Katanga :</i>			
	12. Inrichting en grote herstellingen aan de residentie van de Gouverneur; bouwen en meubileren van 2 woningen te Elisabethstad	6.448	6.448	
	13. Bouwen van 43 huizen, waarvan 13 te Elisabethstad, 5 te Albertstad, 6 te Jadotstad en 4 te Kolwezi.	43.786	21.113	
	14. Bouwen van een home voor sociale assistenten te Albertstad en voltooiing van het home te Jadotstad.	867	867	
	15. Aankoop van meubilair en grote herstellingen aan de woonhuizen in de Provincie	7.586	7.586	
	<i>Provincie Kasai :</i>			
	16. Bouwen van 92 huizen, waarvan 34 te Luluaburg.	65.330	29.595	
	17. Aankoop van meubilaars en van toerusting, en vervanging van daken.	5.064	5.064	
	<i>Onder te verdelen over de ganse Kolonie :</i>			
	18. Bouwen van 214 huisvestingen voor militair personeel, aankoop van meubilair en allerhande werken	117.707	35.032	
	19. Bouwen van 24 huizen voor het personeel der brigaden van de Dienst van Bruggen en Wegen.	12.720	11.660	
	Totalen huisvestingen voor Europeanen.	686.063	298.312	
1.234.499	Over te dragen.			

DÉVELOPPEMENTS.

(En milliers de francs.)

Art.	Litt.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	MONTANT BEDRAG	
			des autorisations d'engagement — der aanwendings- machtigingen	
		Report	2.385.671	
		Engagements Paiements — —		
		<i>Logements pour le personnel indigène :</i>		
		<i>Province de Léopoldville :</i>		
15	3	20. Construction de logements pour la police et pour le S.T.A. à Léopoldville	25.313	8.000
		21. Achèvement des logements pour la police et constructions pour le S.T.A. à Boma.	13.220	8.220
		22. Construction de logements pour policiers et personnel S.T.A. à Matadi.	7.700	7.700
		23. Logements pour détachements en service territorial à Kahemba, Kenge et Oshwe	4.237	4.237
		24. Logements pour personnel indigène à Léopoldville.	14.000	4.000
		25. Logements au nouveau centre d'émission et au nouvel aéroport à Léopoldville	15.920	—
		26. Construction de 65 logements pour personnel indigène dans diverses localités de la province	6.500	—
		<i>Province de l'Equateur :</i>		
		27. Construction de 225 logements dans diverses localités de la province de l'Equateur, notamment à Coquilhatville, Boende, Gemena, Bumba, Bokote, Bolomba, Bikoro, Bomongo, Budjala, Ingende, Lisala, etc.	27.952	17.000
		28. Construction de 14 caravanserais dans la province	4.916	4.916
		<i>Province Orientale :</i>		
		29. Construction de 281 logements pour soldats et policiers en province Orientale, notamment à Stanleyville, Bafwasende, Bunia, Buta, Djugu, Isangi, Mahagi, Nizi, Opala, Opienge, Ponthierville, Wamba, Watsa, Yahila, etc.	23.107	15.107
		30. Construction de 232 logements pour personnel indigène dans la province, notamment à Stanleyville, Basoko, Djugu, Faradje, Paulis, Wamba, Yangambi, etc.	18.425	12.624
		31. Construction de 12 gites pour voyageurs congolais.	3.228	3.228
		32. Améliorations et réparations dans les camps de soldats	411	411
		A reporter	164.929	85.443
		A reporter		2.385.671

UITGEWERKTE STATEN.

(In duizenden frank.)

PAR ARTICLE PER ARTIKEL	AANWIJZING		Litt.	Art.
des crédits de paiement — der betalingskredieten	VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN			
1.234.499	Overgebracht.			
		Aanwending. Betalingen		
	<i>Huisvestingen voor het inlands personeel :</i>			
	<i>Provincie Leopoldstad :</i>			
	20. Bouwen van huisvestingen voor de politie en voor de S.T.A. te Leopoldstad	25.313 8.000	15	3
	21. Voltöoing van huisvesting voor de politie en bouwwerken voor de S.T.A.- te Boma	13.220 8.220		
	22. Bouwen van huisvestingen voor politiemannen en S.T.A.- personeel te Matadi	7.700 7.700		
	23. Huisvestingen voor detachementen in gewestdienst te Kahemba, Kenge en Oshwe	4.237 4.237		
	24. Bouwwerken voor inlands personeel te Leopoldstad. . .	14.000 4.000		
	25. Huisvestingen in het nieuw-Uitzend-centrum en bij de nieuwe luchthaven te Leopoldstad	15.920 —		
	26. Bouwen van 65 huisvestingen voor inlands personeel in verscheidene plaatsen van de provincie	6.500 —		
	<i>Evenaarsprovincie :</i>			
	27. Bouwen van 225 huisvestingen in verscheidene plaatsen van de Evenaarsprovincie, namelijk te Coquilhatstad, Boende, Gemena, Bumba, Bokote, Bolomba, Bikoro, Bomon- go, Budjala, Inigende, Lisala, enz	27.952 17.000		
	28. Bouwen van 14 caravansera's in de provincie.	4.916 4.916		
	<i>Oostprovincie :</i>			
	29. Bouwen van 281 huisvestingen voor soldaten en politie- mannen in de Oost-provincie, namelijk te Stanley stad, Bafwasende, Bunia, Buta, Djugu, Isangi, Mahagi, Nizi, Opala, Opienge, Ponthierstad, Wamba, Watsa, Yahila, enz.	23.107 15.107		
	30. Bouwen van 232 huisvestingen voor inlands personeel in de provincie, namelijk te Stanley stad, Basoko, Djugu, Faradje, Paulis, Wamba, Yangambi, enz.	18.425 12.624		
	31. Bouwen van 12 etappeplaatsen voor Congolese reizigers.	3.228 3.228		
	32. Verbeteringen en inrichtingen in de soldatenkampen.	411 411		
	Over te dragen	164.929 85.443		
1.234.499	Over te dragen.			

DÉVELOPPEMENTS.

(En milliers de francs.)

Art.	Litt.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	MONTANT BEDRAG	
			des autorisations d'engagement — der aanwendings- machtigingen	
		Report		2.385.671
		Engagements Paiements		
		Report	164.929	85.443
		<i>Province du Kivu :</i>		
15	3	33. Construction de logements pour soldats et policiers en province du Kivu : école de police avec logements à Costermansville; 100 logements à répartir à Butembo, Kabambare, Kailo, Kalehe, Lubero, Masisi et Rutshuru; camp de soldats à Tongoni	13.747	11.755
		34. Construction de 65 logements pour personnel indigène, dont 20 à Costermansville	5.214	5.214
		35. Travaux divers : installations sanitaires et remplacement de toitures	469	469
		<i>Province de Katanga :</i>		
		36. Construction d'une école de police à Elisabethville (2 ^e crédit)	11.814	3.726
		37. Construction de 30 logements pour la police à Jadotville, et de logements, d'installations sanitaires, et drainage à Kolwezi.	7.504	5.488
		38. Construction de 17 maisons jumelées pour soldats et policiers, à répartir à Kabalo, Kasenga et Kilwa, et constructions diverses à Albertville et Manono.	3.915	3.915
		39. Construction de 16 logements pour personnel indigène dans la province	1.235	1.235
		40. Construction de 9 gîtes d'étape.	1.278	1.278
		<i>Province du Kasai :</i>		
		41. Construction d'un camp pour soldats à Lubefu et de logements pour policiers à Lusambo	6.315	6.315
		42. Construction de 176 logements pour personnel indigène.	18.069	12.069
		43. Construction de gîtes dans 14 localités de la province (292 logements)	1.696	1.696
		Totaux logements pour indigènes	236.185	138.603
		Totaux littéra 15-3	922.248	436.915
		A reporter		2.385.671

UITGEWERKTE STATEN.

(In duizenden frank.)

PAR ARTICLE PER ARTIKEL		AANWIJZING		Litt.	Art.
	des crédits de paiement — der betalingskredieten	VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN			
1.234.499	Overgebracht.				
		Aanwending. Betalingen			
		Overgebracht	164.929 85.443		
	Provincie Kivu :				
	33. Bouwen van huisvestingen voor soldaten en politiemannen in de provincie Kivu : politieschool met huisvestingen te Costermansstad; 100 huisvestingen onder te verdelen te Butembo, Kabambare, Kailo, Kahele, Lubero, Masisi, Rutshuru, soldatenkamp te Tongoni	13.747	11.755	3	15
	34. Bouwen van 65 huisvestingen voor inlands personeel, waarvan 20 te Costermansstad	5.214	5.214		
	35. Allerhande werken : sanitaire instellingen en vervanging van daken	469	469		
	Provincie Katanga :				
	36. Bouwen van een politieschool te Elisabethstad (2 ^e krediet)	11.814	3.726		
	37. Bouwen van 30 huisvestingen voor de politie te Jadotstad en van huisvestingen, van sanitaire instellingen en drainering te Kolwezi.	7.504	5.488		
	38. Bouwen van 17 dubbele huizen voor soldaten en politiemannen, onder te verdelen te Kabalo, Kasenga en Kilwa, en allerhande bouwwerken te Albertstad en Manono.	3.915	3.915		
	39. Bouwen van 16 huisvestingen voor inlands personeel in de Provincie	1.235	1.235		
	40. Bouwen van 9 etappeplaatsen	1.278	1.278		
	Provincie Kasai :				
	41. Bouwen van een kamp voor soldaten te Lubefu en van huisvestingen voor politiemannen te Lusambo	6.315	6.315		
	42. Bouwen van 176 huisvestingen voor inlands personeel	18.069	12.069		
	43. Bouwen van etappeplaatsen in 14 plaatsen der Provincie (292 huisvestingen)	1.696	1.696		
	Totalen huisvestingen voor inlanders.	236.185	138.603		
	Totalen littera 15-3	922.248	436.915		
1.234.499	Over te dragen.				

DÉVELOPPEMENTS.

(En milliers de francs.)

Art.	Litt.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	MONTANT BEDRAG	
			des autorisations d'engagement — der aanwendings- machtigingen	
		Report	2.385.671	
		Engagements Paiements — —		
15	4	Travaux de voirie et d'assainissement et constructions diverses; subventions :		
		<i>Province de Léopoldville :</i>		
		1. Ville de Léopoldville : subvention de la Colonie pour divers travaux au quartier européen	16.327	16.327
		2. Léopoldville : voirie au quartier de l'ancien hippodrome à Léopoldville-Kalina; asphaltage de l'avenue Michaux et achèvement de voirie à Léopoldville-Ouest.	13.817	9.128
		3. Léopoldville: voirie dans les quartiers « Limite » et Binza-Ozone	99.000	45.000
		4. Boma : asphaltage des avenues; construction d'un réseau d'égouts et de caniveaux (2 ^e crédit); remblayage des marais et construction de collecteurs en béton.	7.500	5.000
		5. Kikwit : aménagement de la voirie.	1.250	1.250
		6. Matadi : asphaltage de la voirie (2 ^e crédit); remise en état et construction de caniveaux	8.955	6.000
		7. Thysville : construction d'un réseau de drainage.	260	260
		8. Coquilhatville : assainissement. Comblement du grand marais (1 ^{er} crédit); assainissement du centre extra-coutumier.	15.470	8.000
		<i>Province Orientale :</i>		
		9. Stanleyville : travaux d'assainissement; asphaltage de la voirie existante; nouvelle voirie; extension de l'aire de déchar- gement; création d'un parc à essence et route d'accès au port pétrolier de Simi-Simi; construction d'un mur de soutè- nement rive droite; remblais au marché public; achat de matériel pour construction voirie.	39.676	24.687
		Remboursement à la Brasserie de Stanleyville des frais de construction d'un aqueduc et d'un remblai.	313	313
		10. Aketi : Aménagement parc à essence.	200	200
		11. Bunia : asphaltage voirie	4.500	2.000
		12. Travaux d'assainissement à Aketi, Buta et Paulis	800	800
		A reporter	199.068	118.965
		A reporter	2.385.671	

UITGEWERKTE STATEN.

(In duizenden frank.)

PAR ARTICLE PER ARTIKEL	AANWIJZING		Litt.	Art.
des crédits de paiement — der betalingskredieten	VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN			
1.234.499	Overgebracht.			
		Aanwending. Betalingen		
	Wegen en -saneerwerken en allerhande bouwwerken : Toelagen		4	15
	Provincie Leopoldstad :			
	1. Stad Leopoldstad : toelage van de Kolonie voor allerhande werken in het Europees kwartier	16.327 16.327		
	2. Leopoldstad : wegenwerken in het kwartier van de vroegere hippodroom te Leopoldstad-Kalina; asfaltering van de Michaux-laan en voltooiing der wegenwerken te Leopoldstad-West	13.817 9.128		
	3. Leopoldstad : wegenwerken in de « Limite »- en Binza-Ozonekwartieren	90.000 45.000		
	4. Boma : asfaltering der lanen; aanleggen van een rioolnet en van goten (2 ^e krediet); aanplemping van moerassen en aanleggen van betonnen hoofdriolen	7.500 5.000		
	5. Kikwit : aanleggen van wegen.	1.250 1.250		
	6. Matadi : asfaltering de wegen (2 ^e krediet); herstellen en aanleggen van goten	8.955 6.000		
	7. Thysstad : aanleggen van een draineernet.	260 260		
	8. Coquilhatstad : saneringswerken. Aanplemping van het groot moeras (1 ^{ste} krediet); sanering van het buitengewoonrechtelijk centrum	15.470 8.000		
	Oost-Provincie :			
	9. Stanleystad : saneringswerken; asfaltering van de bestaande wegen; nieuwe wegen; uitbreiding van de ontladingsoppervlakte; aanleggen van een benzinepark en toegangswegens tot de petroleumhaven van Simi-Simi; bouwen van een schoormuur rechteroever; aanaardingen openbare markt; aankoop van materieel voor het aanleggen van wegen.	39.676 24.687		
	Terugbetaling aan de Brouwerij van Stanleystad van de kosten voor het aanleggen van een bovengrondse waterleiding en van een aarden dam.	313 313		
	10. Aketi : inrichting benzine-park	200 200		
	11. Bunia : asfaltering der wegen	4.500 2.000		
	12. Saneringswerken te Aketi, Buta en Paulis	800 800		
	Over te dragen	199.068 118.965		
1.234.499	Over te dragen.			

DÉVELOPPEMENTS.

(En milliers de francs.)

Art.	Litt.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	MONTANT BEDRAG	
			des autorisations d'engagement — der aanwendings- machtigingen	
		Report	2.385.671	
		Engagements Paiements		
		Report 199.068 118.965		
		<i>Province du Kivu :</i>		
15	4	13. Costermansville : voirie urbaine (8 ^e crédit)	63.000 23.000	
		14. Goma : aménagement de la voirie (3 ^e crédit)	9.000 2.000	
		15. Kasongo : aménagement de la voirie de « vieux Kasongo »	300 300	
		16. Kindu : aménagement de la voirie urbaine (4 ^e crédit) et des parcs aux inflammables	9.358 2.358	
		<i>Province du Katanga :</i>		
		17. Elisabethville : équipement de la voirie suburbaine; partici- pation de la Colonie à la construction d'un passage sous le rail et à l'établissement de l'égout collecteur de la Kapemba et de la nouvelle station d'épuration	21.700 9.000	
		18. Redevances de voirie au Comité Spécial du Katanga	8.620 8.620	
		19. Jadotville : travaux d'assainissement aux logements des travailleurs et de la police	1.000 600	
		20. Jadotville : intervention de la Colonie dans la construction d'un pont sur le rail et redevances voirie au Comité Spécial du Katanga	2.965 2.965	
		21. Albertville : asphaltage de la voirie	1.450 1.450	
		22. Kamina : aménagement de la voirie	1.000 1.000	
		23. Kolwezi : aménagement de la voirie	1.500 1.500	
		<i>Province du Kasai :</i>		
		24. Luluabourg : travaux de voirie (2 ^e tranche); revêtement de la route de l'aérodrome et travaux d'assainissement	69.108 17.200	
		25. Kabinda : canal d'évacuation des eaux	600 600	
		26. Port-Francqui : travaux de voirie	9.000 —	
		Totaux littéra 15-4	397.669 189.558	
		A reporter	2.385.671	

UITGEWERKTE STATEN.

(In duizenden frank.)

PAR ARTICLE PER ARTIKEL	AANWIJZING	Litt.	Art.
des crédits de paiement — der betalingskredieten	VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN		
1.234.499	Overgebracht.		
	Aanwending. Betalingen Overgebracht 199.068 118.965 Provincie Kivu : 13. Costermansstad : stadswegen (8^e krediet). 63.000 23.000 14. Goma : aanleg van wegen (3^e krediet). 9.000 2.000 15. Kasongo : aanleg van de wegen van « oud Kasongo » . 300 300 16. Kindu : aanleg der stadswegen (4^e krediet) en van de parken der ontvlambare stoffen 9.358 2.358 Provincie Katanga : 17. Elisabethstad : toerusting van de buitenstadse wegen; deel- hebbing van de Kolonie in het aanleggen van een doorgang onder het spoor en in het aanleggen van de hoofdriool der Kabemba en van het nieuwe zuiveringsstation. 21.700 9.000 18. Wegencijnzen aan het Bijzonder Comité van Katanga. . 8.620 8.620 19. Jadotstad : saneringswerken in de huisvestingen van de arbeiders en van de politie 1.000 600 20. Jadotstad : tussenkomst van de Kolonie in het bouwen van een brug bij de spoorweg en wegcijnzen aan het Bij- zonder Comité van Katanga. 2.965 2.965 21. Albertstad : asfaltering der wegen. 1.450 1.450 22. Kamina : aanleggen van wegen 1.000 1.000 23. Kolwezi : aanleggen van wegen 1.500 1.500 Provincie Kasai : 24. Luluaburg : wegenwerken (2^e gedeelte); bedekking van de weg van het vliegveld en saneerwerken. 69.108 17.200 25. Kabinda : kanaal voor de afwatering. 600 600 26. Francqui-haven : wegenwerken 9.000 — Totalen littera 15-4 . . . 397.669 189.558	4	15
1.234.499	Over te dragen.		

DÉVELOPPEMENTS.

(En milliers de francs.)

Art.	Litt.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	MONTANT BEDRAG	
			des autorisations d'engagement — der aanwendings- machtigingen	
		Report	2.385.671	
		Engagements Paiements		
15	5	Travaux d'aménagement général des centres extra-coutumiers et cités indigènes : Subvention.		
		<i>Province de Léopoldville :</i>		
		1. Ville de Léopoldville : subvention de la Colonie pour divers travaux de la cité indigène : assainissement, bâtiments, voirie, mobilier	8.790	8.790
		2. Banga : urbanisation de la cité indigène (2 ^e crédit); construction de la voirie et équipement sanitaire.	4.575	3.000
		3. Aménagement des centres extra-coutumiers de Banningville, Bolobo, Boma, Inongo, Kikwit, Kintanu, Matadi, Mushie et Thysville	7.800	7.800
		<i>Province de l'Equateur :</i>		
		4. Aménagement des centres extra-coutumiers de Coquilhatville, Basankusu, Boende, Bomenga, Businga, Bumba, Gemena, Libenge et Lisala	6.624	6.624
		<i>Province de Kivu :</i>		
		5. Aménagement des centres extra-coutumiers de Costermansville, Goma et Kindu.	27.774	14.000
		<i>Province du Katanga :</i>		
		6. Aménagement des centres extra-coutumiers d'Elisabethville, Jadotville et Kolwezi	25.299	18.000
		<i>Province du Kasai :</i>		
		7. Aménagement du centre extra-coutumier de Luluabourg et des cités indigènes de Mweka et Tshimbulu	4.000	1.615
		Construction d'un stade à Luluabourg	1.615	
		Totaux littéra 15-5	86.477	59.829
	6	Dépenses diverses du Service des Bâtiments civils.		
		<i>Province de Léopoldville :</i>		
		1. Léopoldville : aménagement du site résidentiel au nouvel aéroport	15.300	15.300
		A reporter	15.300	15.300
		A reporter		2.385.671

UITGEWERKTE STATEN.

(In duizenden frank.)

PAR ARTICLE PER ARTIKEL	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Litt.	Art.
des crédits de paiement — der betalingskredieten	Aanwending. Betalingen		
1.234.499	Overgebracht. Werken tot algemene inrichting der buitengewoonre rechtelijke centra en inlandse wijken : Toelage. <i>Provincie Leopoldstad :</i> 1. Leopoldstad : toelage van de Kolonie voor allerhande werken der inlandse wijk : sanering, gebouwen, wegen, meubilair. 8.790 8.790 2. Banga : urbanisatie van de inlandse wijk (2^e krediet); aanleg van de wegen en sanitaire toerusting. 4.575 3.000 3. Inrichting van de buitengewoonre rechtelijke Centra van Banningstad, Bolobo, Boma, Inongo, Kikwit, Kintanu, Matadi, Mushie en Thysstad 7.800 7.800 <i>Evenaarsprovincie :</i> 4. Inrichting van de buitengewoonre rechtelijke Centra van Coquilhatstad, Basankusu, Boende, Bomenga, Businga, Bumba, Gemena, Libenge en Lisala. 6.624 6.624 <i>Provincie Kivu :</i> 5. Inrichting der buitengewoonre rechtelijke Centra van Costermansstad, Goma en Kindu. 27.774 14.000 <i>Provincie Katanga :</i> 6. Inrichting der buitengewoonre rechtelijke Centra van Elisabethstad, Jadotstad en Kolwezi. 25.299 18.000 <i>Provincie Kasai :</i> 7. Inrichting van het buitengewoonre rechtelijk Centrum van Luluaburg en van de inlandse wijken van Mweka en Tshimbulu Bouwen van een stadion te Luluaburg 4.000 1.615 Totalen littera 15-5 86.477 59.829 Allerhande uitgaven van de Dienst der burgerlijke gebouwen. <i>Provincie Leopoldstad :</i> 1. Leopoldstad : inrichting van de residentiële wijk bij het nieuwe vliegveld 15.300 15.300 Over te dragen 15.300 15.300	5	15
1.234.499	Over te dragen.	6	

DÉVELOPPEMENTS.

(En milliers de francs.)

Art.	Litt.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	MONTANT BEDRAG	
			des autorisations d'engagement — der aanwendings- machtigingen	
		Report	2.385.671	
		Engagements Paiements		
		Report	15.300	15.300
15	6	2. Boma : installations sanitaires pour personnel indigène matériel de construction; mur de soutènement du camp Tabora	1.142	1.142
		3. Inongo : matériel de construction.	139	139
		4. Kikwit : installation de distribution d'eau et électricité; matériel de construction	939	939
		5. Kilembe (Gungu) : remplacement de toitures.	218	218
		6. Masi-Manimba : éclairage électrique du poste.	497	497
		7. Matadi : matériel de construction et matériel anti-incendie	1.625	1.625
		8. Thysville : matériel de construction.	125	125
		9. Tshela : fosse septique	49	49
		<i>Province de l'Equateur :</i>		
		10. Coquilhatville : renouvellement d'installations électriques	207	207
		<i>Province Orientale :</i>		
		11. Basoko : installation d'eau potable.	45	45
		<i>Province du Kivu :</i>		
		12. Goma : installation de la distribution d'eau à la résidence du Gouverneur général et raccordement des bâtiments « dis- trict et bureau » et de la pépinière	59	59
		13. Kindu : raccordement de bâtiments au réseau électrique et à la distribution d'eau.	324	324
		14. Masisi : captage d'une source.	169	169
		15. Acquisition de matériel anti-incendie pour Costermansville, Goma et Kindu	565	565
		<i>Province du Katanga :</i>		
		16. Elisabethville : installation électrique dans les bâtiments Colonie et électrification des fermes.	2.422	2.422
		17. Baudouinville : distribution d'eau.	249	249
		A reporter	24.074	24.074
		A reporter	2.385.671	

UITGEWERKTE STATEN.

(In duizenden frank.)

PAR ARTICLE PER ARTIKEL		AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Litt.	Art.
	des crédits de paiement — der betalingskredieten			
1.234.499	Overgebracht.			
		Aanwending. Betalingen		
		Overgebracht		
		15.300 15.300		
	2. Boma : sanitaire instellingen voor inlands personeel; bouw- materieel; schoormuur van het kamp van Tabora.	1.142 1.142	6	15
	3. Inongo : bouwmaterieel; aanneming	139 139		
	4. Kikwit: installatie van water- en electriciteitsverdeling; bouw- materieel.	939 939		
	5. Kilembe (Gungu) : vervanging van daken.	218 218		
	6. Masi-Manimba : elektrische verlichting van de post.	497 497		
	7. Matadi : bouwmaterieel en anti-brandmaterieel.	1.625 1.625		
	8. Thysstad : bouwmaterieel	125 125		
	9. Tshela : septische kuil	49 49		
	<i>Evenaarsprovincie :</i>			
	10. Coquilhatstad : hernieuwing van elektrische installaties.	207 207		
	<i>Oostprovincie :</i>			
	11. Basoko : installatie van het drinkwater.	45 45		
	<i>Provincie Kivu :</i>			
	12. Goma : installatie der waterverdeling bij de residentie van de Gouverneur-generaal en verbinding der « districts- en kantoorgebouwen » en van de boomkwekerij	59 59		
	13. Kindu : verbinding van gebouwen met het electrisch net en met de waterverdeling.	324 324		
	14. Masisi : opvangen van een bron.	169 169		
	15. Aankoop van anti-brand materieel voor Costermansstad, Goma en Kindu	565 565		
	<i>Provincie Katanga :</i>			
	16. Elisabethstad : elektrische installatie in de gebouwen Kolonie en electrificatie der hoeven	2.422 2.422		
	17. Boudewijnstad : waterverdeling	249 249		
	Over te dragen	24.074 24.074		
1.234.499	Over te dragen.			

DÉVELOPPEMENTS.

(En milliers de francs.)

Art.	Litt.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	MONTANT BEDRAG		
			des autorisations d'engagement — der aanwendings- machtigingen		
15	6	Report	2.385.671		
		Engagements Paiements			
		Report	24.074	24.074	
		18. Dilolo : raccordement électrique du poste.	377	377	
		19. Jadotville : raccordements électriques.	168	168	
		20. Kolwezi et Mutshatsha : raccordement des camps à l'eau et à l'électricité	330	330	
		21. Mitwaba : raccordement électrique du poste.	75	75	
		22. Sandoa : installation de distribution d'eau.	426	426	
		Province du Kasai :			
		23. Luluabourg : cabine haute tension.	870	870	
		Totaux littéra 15-6	26.320	26.320	
		7	Expropriations et achats en vue de la réalisation des travaux prévus à l'article 15 des B.E. 1950 à 1953	53.000	3.000
	8	Dépenses de personnel européen affecté aux travaux détaillés à l'article 15 des B.E. de 1950 à 1953.	109.000	17.000	
	17 architectes				
	4 conducteurs				
	10 s/chefs de chantier				
	51 surveillants				
	63 contremaîtres				
	2 topographes				
	147 unités				
	9	Gouvernement général :			
	Etude de la rationalisation de l'emploi de la main-d'œuvre et frais accessoires y relatifs, y compris dépenses de personnel européen (2 unités)			4.234	4.234
	10	Crédit à la disposition du Gouverneur général en vue de faire face à la majoration des dépenses résultant de l'exécution par entreprise de travaux prévus initialement en régie et de la hausse éventuelle des prix.	20.000	20.000	
	Totaux article 15			2.385.671	1.234.499
			=====		
A reporter			2.385.671		

UITGEWERKTE STATEN.

(In duizenden frank.)

PAR ARTICLE PER ARTIKEL	AANWIJZING		Litt.	Art.
des crédits de paiement — der betalingskredieten	VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN			
1.234.499	Overgebracht.			
		Aanwending. Betalingen		
		— —		
	Overgebracht	24.074 24.074		
	18. Dilolo : elektrische verbinding van de post.	377 377	6	15
	19. Jadotstad : elektrische verbindingen	168 168		
	20. Kolwezi en Mutshatsha : verbinding van de kampen met de water- en electriciteitsverdeling	330 330		
	21. Mitwaba : elektrische verbinding van de post.	75 75		
	22. Sandoa : installatie van de waterverdeling.	426 426		
	<i>Provincie Kasai :</i>			
	23. Luluaburg : hoogspannings-cabine	870 870		
	Totalen littera 15-6	26.320 26.320		
	Onteigening en verkopeningen met het oog op de verwezenlijking der werken voorzien in artikel 15 der B.B. 1950 tot 1953.	53.000 3.000	7	
	Uitgaven voor Europees personeel aangewend voor de werken gespecificeerd in artikel 15 der B.B. van 1950 tot 1953.	109.000 17.000	8	
	17 bouwmeesters 4 conducteurs 10 onderwerkbazen 51 opzichters 63 meesterknechten 2 topografen 147 eenheden			
	Gouvernement-generaal :		9	
	Studie voor de rationalisatie van het gebruik der inlandse werk- krachten en er op betrekking hebbende bijkomende kosten, met inbegrip van de uitgaven voor Europees personeel (2 een- heden)	4.234 4.234		
	Krediet ter beschikking van de Gouverneur-generaal ten einde het hoofd te bieden aan de verhoging der uitgaven voort- vloeiende uit de uitvoering bij aanneming van werken die eerst in regie waren voorzien en uit de eventuele stijging van de prijzen	20.000 20.000	10	
	Totalen artikel 15	2.385.671 1.234.499		
1.234.499	Over te dragen.			

DÉVELOPPEMENTS.

(En milliers de francs.)

Art.	Litt.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	MONTANT BEDRAG	
			des autorisations d'engagement — der aanwendings- machtigingen	
		Report	2.385.671	
		Engagements Paiements — —		
16	»		—	
17	»	Cartographie et géodésie :	60.000	
		1. Subside à l'Institut géographique du Congo Belge pour investissements divers	17.750 17.750	
		2. Subside à l'Institut géographique du Congo Belge pour conclusion de contrats de levés aériens (couverture carto- graphique)	42.250 15.250	
		Totaux article 17	60.000 33.000	
			=====	
18	»	Géologie et hydrologie :	16.664	
		Géologie :		
		Dépenses d'utilisation de véhicules	2.040 2.040	
		Construction d'immeubles	6.000 6.000	
		Ameublement et matériel scientifique	5.526 5.526	
		Hydrologie :		
		Exécution du programme de forage de puits et de captage de sources : matériel	3.098 3.098	
		Totaux article 18	16.664 16.664	
			=====	
19		Météorologie :	17.305	
	1	Matériel de premier établissement	8.917 8.917	
	2	Achèvement du centre de réception de la Karavia	1.688 1.688	
	3	Bunia-Bogoro : construction du centre météorologique	6.700 —	
		Totaux article 19	17.305 10.605	
			=====	
20		Télécommunications :	276.302	
	1	Télégraphie et téléphonie :		
		1. Léopoldville : transfert des centres d'émission et de réception	28.000 5.000	
		2. Raccordement téléphonique de la nouvelle aérogare et du site résidentiel de N°Gili	15.139 9.889	
		A reporter	43.139 14.889	
		A reporter	2.755.942	

UITGEWERKTE STATEN.

(In duizenden frank.)

PAR ARTICLE PER ARTIKEL	AANWIJZING		Litt.	Art.
des crédits de paiement — der betalingskredieten	VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN			
1.234.499	Overgebracht.			
		Aanwending. Betalingen		
—			»	16
33.000	Cartographie en géodesie :		»	17
	1. Toelage aan het Aardrijkskundig Instituut van Belgisch-Congo voor allerhande beleggingen	17.750 17.750		
	2. Toelage aan het Aardrijkskundig Instituut van Belgisch-Congo voor het afsluiten van contracten tot opmetingen uit de lucht (cartographische dekking).	42.250 15.250		
	Totaal artikel 17	60.000 33.000		
16.664	Aardkunde en waterbouwkunde :		»	18
	Aardkunde :			
	Uitgaven voor het gebruik van voertuigen	2.040 2.040		
	Oprichten van gebouwen	6.000 6.000		
	Meubilering en wetenschappelijk materieel	5.526 5.526		
	Waterbouwkunde :			
	Uitvoering van het programma tot het boren van putten en het opvangen van bronnen : materieel	3.098 3.098		
	Totalen artikel 18	16.664 16.664		
10.605	Weerkunde :			19
	Oprichtingsmaterieel	8.917 8.917	1	
	Voltooing van het ontvangcentrum der Karavia	1.688 1.688	2	
	Bunia-Bogoro : bouwen van het weerkundig centrum.	6.700 —	3	
	Totalen artikel 19	17.305 10.605		
98.942	Verreberichtgevingen :		1	20
	Telegrafie en Telefonie :			
	1. Leopoldstad : overplaatsing der uitzend- en ontvangstations	28.000 5.000		
	2. Telefonische verbinding van de nieuwe luchthaven en van de residentiële wijk van N'Gili.	15.139 9.889		
	Over te dragen	43.139 14.889		
1.393.710	Over te dragen.			

DÉVELOPPEMENTS.

(En milliers de francs.)

Art.	Litt.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	MONTANT BEDRAG	
			des autorisations d'engagement — der aanwendings- machtigingen	
		Report	2.755.942	
		Engagements Paiements		
		Report	43.139	14.889
20	1	3. Achat et installation de groupes électrogènes pour stations d'émission	7.500	3.000
		4. Léopoldville : équipement de l'atelier central des Télécommunications	875	875
		5. Elisabethville : équipement du centre de réception de la Karavia	565	565
		6. Léopoldville : extension du service «Télex» avec les chefs-lieux de Province	5.800	—
		7. Mécanisation des liaisons télégraphiques de Irumu-Bunia-Buta avec Stanleyville et de Goma et Kindu avec Costermansville	3.750	2.000
		8. Achat de matériel d'amplification, de distribution et d'enregistrement. Cabines	1.150	—
		9. Achat d'un orgue pour la Radio Congo Belge.	438	—
		10. Stanleyville : équipement et raccordement du centre d'émission	5.200	2.200
		11. Extension d'un équipement standard pour trafic radio-téléphonique avec la Belgique	1.170	—
		12. Achat et installation de 50 équipements T.S.F. pour postes détachés	4.875	—
		13. Léopoldville : extension du réseau téléphonique.	9.376	9.376
		14. Léopoldville : achat et installation d'un bureau central téléphonique automatique	34.800	—
		15. Léopoldville : aménagement des câbles en vue du déplacement de la centrale téléphonique automatique.	2.189	—
		16. Léopoldville : extension du réseau téléphonique à Léopoldville-Ouest et aux quartiers suburbains	17.628	15.500
		17. Boma : achèvement de la mise en souterrain et extension du réseau téléphonique	1.374	1.374
		18. Matadi : achat et montage d'un bureau central automatique	7.700	—
		19. Matadi : mise en souterrain du réseau téléphonique.	1.277	677
		A reporter	148.806	50.456
		A reporter		2.755.942

UITGEWERKTE STATEN.

(In duizenden frank.)

PAR ARTICLE PER ARTIKEL		AANWIJZING		Litt.	Art.
	des crédits de paiement — der betalingskredieten	VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN			
1.393.710	Overgebracht.				
		Aanwending. Betalingen			
		Overgebracht	43.139 14.889		
	3. Aankoop en installatie van electrogene groepen van uitzend- stations	7.500	3.000	1	20
	4. Leopoldstad : toerusting van de hoofdwerkplaats der Verre- berichtgevingen	875	875		
	5. Elisabethstad : toerusting van het ontvangcentrum der Karavia	565	565		
	6. Leopoldstad : uitbreiding van de Telexdienst met de Provinciehoofdplaatsen	5.800	—		
	7. Mechanisatie der telegraphische verbindingen van Irumu- Bunia-Buta met Stanleystad en van Goma en Kindu met Costermansstad	3.750	2.000		
	8. Aankoop van versterkings-, distributie- en registreringsma- terieel. Cabines	1.150	—		
	9. Aankoop van een orgel voor Radio Belgisch-Congo . . .	438	—		
	10. Stanleystad : toerusting en verbinding van het uitzendcentrum	5.200	2.200		
	11. Uitbreiding van een standard-toerusting voor radio-tele- phonische verbinding met België	1.170	—		
	12. Aankoop en installatie van 50 D.T.-toerusting voor afge- zonderde posten	4.875	—		
	13. Leopoldstad : uitbreiding van het telefoonnet.	9.376	9.376		
	14. Leopoldstad : aankoop en installatie van een centraal bureau voor automatische telefonie	34.800	—		
	15. Leopoldstad : aanleggen van kabels met het oog op de over- plaatsing der automatische telefooncentrale	2.189	—		
	16. Leopoldstad : uitbreiding van het telefoonnet te Leopoldstad- West en in de buitenstadse kwartieren	17.628	15.500		
	17. Boma : voltooiing van het ondergrondse, aanleggen en uit- breiding van het telefoonnet	1.374	1.374		
	18. Matadi : aankoop en monteren van een automatisch centraal bureau	7.700	—		
	19. Matadi : ondergronds aanleggen van het telefoonnet. . .	1.277	677		
		Over te dragen	148.806 50.456		
1.393.710	Over te dragen.				

DÉVELOPPEMENTS.

(En milliers de francs.)

Art.	Litt.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	MONTANT BEDRAG	
			des autorisations d'engagement — der aanwendings- machtigingen	
		Report		2.755.942
		Engagements Paiements — —		
		Report	148.806	50.456
20	1	20. Thysville : mise en souterrain du réseau téléphonique. .	1.056	780
		Construction d'une ligne téléphonique entre Boma et Tshela	7.067	—
		21. Coquilhatville : extension et aménagement du réseau télé- phonique	5.798	4.136
		Raccordements électriques et téléphoniques des bureaux des télécommunications	6.323	3.000
		22. Bumba : établissement d'un réseau téléphonique. . .	784	—
		23. Lisala : établissement d'un réseau téléphonique. . . .	711	—
		24. Stanleyville : raccordement du Centre émission-réception au réseau électrique	3.000	—
		25. Stanleyville : aménagement de l'emplacement du Centre émission-réception	1.000	—
		26. Stanleyville : mise en souterrain du réseau téléphonique	8.635	6.609
		27. Stanleyville : extension du central automatique. . . .	4.000	—
		28. Bunia : mise en souterrain du réseau téléphonique. . .	2.131	—
		29. Costermansville : extension du bureau central téléphonique	3.790	—
		30. Costermansville : extension du réseau téléphonique. . .	6.747	5.365
		31. Kabare : installation d'un réseau et bureau central télé- phonique	671	—
		32. Goma : extension et mise en souterrain du réseau téléphonique	4.464	—
		33. Kindu : extension et mise en souterrain du réseau télé- phonique	2.346	—
		34. Elisabethville : extension du réseau téléphonique . . .	21.939	11.293
		35. Elisabethville : équipement pour la ligne téléphonique Elisabethville-Jadotville. R.E.	4.900	—
		36. Albertville : extension du réseau téléphonique. . . .	816	606
		37. Albertville : achat et montage d'un hangar métallique.	240	
		38. Dilolo : achat et installation d'un réseau téléphonique.	80	80
		A reporter	235.304	82.325
		A reporter		2.755.942

DÉVELOPPEMENTS.

(En milliers de francs.)

Art.	Litt.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	MONTANT BEDRAG	
			des autorisations d'engagement — der aanwendings- machtigingen	
		Report	2.755.942	
		Engagements Paiements — —		
		Report	235.304	82.325
20	1	39. Jadotville : extension du réseau téléphonique.	6.856	—
		40. Kamina : construction d'un réseau téléphonique automatique	5.165	—
		41. Kolwezi : construction d'un réseau téléphonique automatique	8.266	5.512
		42. Sakania : construction d'un réseau téléphonique intérieur et d'une ligne téléphonique entre Sakania et la frontière	380	380
		43. Luluabourg : extension du réseau téléphonique	6.435	5.400
		44. Luluabourg : achat et installation d'un central téléphonique automatique	8.571	—
		45. Dépenses de personnel européen affecté aux travaux dé- taillés à l'article 19 des B.E. 1950 et 1951 et à l'article 20 des B.E. 1952 et 1953 :	5.325	5.325
		1 radioélectricien ppl. (traceur surveillant) 1 radioélectricien (jointeur) 1 radioélectricien 3 radioélectriciens (traceurs surveillants) 7 radioélectriciens adjt. ppx. (jointeurs) 3 radioélectriciens adjt. ppx. (automaticiens) 4 radioélectriciens adjts. — 20 unités		
		Totaux article 20	276.302	98.942
21	»	Recherche scientifique : Subside à l'Institut pour la recherche scientifique en Afrique Centrale (I.R.S.A.C.)		2.000
		Construction d'un laboratoire pour l'étude de la production et de la récolte du copal au lac Tumba	2.000	2.000
		Totaux section II.		2.757.942
		SECTION IIbis		
		Logement des Indigènes.		
21bis	»	Dotation récupérable à l'Office des Cités Africaines		750.000
		Totaux section IIbis		750.000

UITGEWERKTE STATEN.

(In duizenden frank.)

PAR ARTICLE PER ARTIKEL	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Litt.	Art.
des crédits de paiement — der betalingskredieten			
1.393.710	Overgebracht.		
	Aanwending. Betalingen		
	Overgebracht		
	235.304 82.325		
	39. Jadotstad : uitbreiding van het telefoonnet.	1	20
	6.856 —		
	40. Kamina : aanleggen van een automatisch telefoonnet. .		
	5.165 —		
	41. Kolwezi : aanleggen van een automatisch telefoonnet. .		
	8.266 5.512		
	42. Sakania : aanleggen van een binnen-telefoonnet en van een telefoonlijn tussen Sakania en de grens		
	380 380		
	43. Luluaburg : uitbreiding van het telefoonnet		
	6.435 5.400		
	44. Luluaburg : aankoop en installatie van een automatische telefooncentrale		
	8.571 —		
	45. Uitgaven voor het Europees personeel aangewend voor de werken gespecificeerd in artikel 19 der B.B. 1950 en 1951 en in artikel 20 der B.B. 1952 en 1953 :		
	5.325 5.325		
	1 e.a. radioelectricien (traceerder-opzichter)		
	1 radioelectricien (lasser)		
	1 radioelectricien		
	3 radioelectricien (traceerders-opzichters)		
	7 e.a. adj.-radioelectriciens (lassers)		
	3 e.a. adj.-radioelectriciens (automaticiens)		
	4 adj.-radioelectriciens		
	20 eenheden		
	Totalen artikel 20 . . .		
	276.302 98.942		
	=====		
2.000	Wetenschappelijk onderzoek : toelage aan het Instituut voor wetenschappelijk onderzoek in Centraal-Afrika (I.W.O.C.A.)	»	21
	Bouwen van een laboratorium voor de studie van de productie en van het winnen van koper aan het Tumba-Meer. . . .		
	2.000 2.000		
	=====		
1.395.710	Totalen sectie II.		
=====			
	SECTIE IIbis		
	Huisvesting der Inlanders.		
750.000	Wederinbare dotatie aan de Dienst der Afrikaanse wijken.	»	21 bis
750.000	Totalen sectie IIbis.		
=====			

DÉVELOPPEMENTS.

(En milliers de francs.)

Art.	Litt.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	MONTANT BEDRAG	
			des autorisations d'engagement — der aanwendings- machtigingen	
		Engagements. Paiements — —		
		SECTION III.		
		Electricité et approvisionnement en eau.		
22	»	Participation de la Colonie dans la constitution de sociétés de production et de distribution d'énergie électrique . . .	278.000	
		Souscriptions au capital des sociétés Forces de l'Est et Forces du Bas-Congo	278.000 278.000	
			=====	
23	»	Régie de distributions d'eau et d'électricité du Congo Belge et du Ruanda-Urundi : Investissements divers	342.051	
		Programme des travaux de la Régie (voir annexe I) . . .	342.051 230.351	
			=====	
		Totaux section III . .		
			620.051	
			=====	
		SECTION IV.		
		Instruction des indigènes.		
24		Enseignement : constructions, subsides et avances pour constructions ; divers	929.898	
	1	Construction et équipement d'écoles officielles :		
		Enseignement général :		
		1. Groupe scolaire de Boma.	17.257 17.257	
		Enseignement professionnel :		
		2. Léopoldville : école professionnelle	90.579 32.200	
		3. Léopoldville : école d'art Saint-Luc	26.617 18.500	
		4. Léopoldville : écoles locales	4.875 4.875	
		5. Kikwit : école professionnelle	19.503 7.303	
		6. Matadi : école professionnelle	16.039 4.750	
		A reporter . . .	174.870 84.885	
			A reporter . . .	929.898

UITGEWERKTE STATEN.

(In duizenden frank.)

PAR ARTICLE PER ARTIKEL	AANWIJZING	Litt.	Art.
des crédits de paiement — der betalingskredieten	VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN		
	Aanwending. Betalingen		
	SECTIE III.		
	Electriciteit en watervoorziening.		
278.000	Deelhebbing van de Kolonie in de oprichting van vennootschappen voor het voortbrengen en het verdelen van elektrische energie.	»	22
	Inschrijvingen op het kapitaal der vennootschappen « Forces de l'Est » en « Forces du Bas-Congo »		
	278.000 278.000		
	=====		
230.351	Regie der water- en electriciteitsverdelingen van Belgisch Congo en van Ruanda-Urundi : Allerhande beleggingen.	»	23
	Programma van de werken der Regie (zie bijlage I).		
	342.051 230.351		
	=====		
	Totalen sectie III.		
508.351			
=====			
	SECTIE IV.		
	Onderwijs der Inlanders.		
566.281	Onderwijs : bouwwerken, toelagen en voorschotten voor bouwwerken. Allerhande.		24
	Bouwen en toerusten van officiële scholen :	1	
	Algemeen onderwijs :		
	1. Schoolgroep van Boma		
	17.257 17.257		
	Vakonderwijs :		
	2. Leopoldstad : vakschool		
	90.579 32.200		
	3. Leopoldstad : St-Lucas (school voor kunsten)		
	26.617 18.500		
	4. Leopoldstad : plaatselijke scholen		
	4.875 4.875		
	5. Kikwit : vakschool		
	19.503 7.303		
	6. Matadi : vakschool		
	16.039 4.750		
	Over te dragen		
	174.870 84.885		
566.281	Over te dragen.		

DÉVELOPPEMENTS.

(En milliers de francs.)

Art.	Litt.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	MONTANT BEDRAG	
			des autorisations d'engagement — der aanwendings- machtigingen	
24	1	Report	929.898	
		Engagements Paiements — —		
		Report	174.870	84.885
		7. Coquilhatville : école professionnelle	9.975	5.095
		8. Stanleyville : école professionnelle	36.806	15.750
		9. Costermansville : école professionnelle.	54.451	29.917
		10. Kindu : école professionnelle	14.528	8.878
		11. Elisabethville : école professionnelle	26.715	18.425
		12. Albertville : école professionnelle et moyenne	19.529	6.785
		13. Jadotville : école professionnelle	9.750	4.500
		14. Luluabourg : école professionnelle	27.210	14.696
		15. Ecoles d'assistants agricoles	91.839	79.665
		1. Construction des bâtiments : Bengamisa	16.386	
		2. Construction des bâtiments : Butembo	25.766	
		3. Construction des bâtiments : Kongolo	36.292	
		4. Aménagement des emplacements et équipement didactique	13.395	
		16. Ecole professionnelle agricole de Paulis	552	552
		17. Dépenses de personnel européen :	13.174	10.567
		5 architectes		
		2 contremaîtres		
		15 surveillants		
		22 unités		
			Totaux littéra 24-1 . . .	479.399 279.715
	2	Subsides pour construction et équipement d'écoles subsidiées :		
	1. Ecoles primaires et périmaires pour garçons à : Aba, Amadi, Bamania, Bangu, Banningville, Bena, Dibele, Binga, Boban-dana, Boende, Bokondji, Bopako, Boshwe, Boyenge, Budi, Buesegha, Bunkeya, Bunyuka, Chibombo, Cibimbi, Coq, Dilolo-gare, Dinga, Drodoro, Dungu, Ebonda, Ekama, Essebi, Elisabethville, Gombe-Matadi, Ipamu, Kabare, Kabongo, Kamituga, Kasangulu, Kasasi, Kasenga, Kashiobwe, Katana, Kikombo, Kikwit, Kilo, Kilueka, Kimbanza, Kimbongo,			
	A reporter	929.898		

UITGEWERKTE STATEN.

(In duizenden frank.)

PAR ARTICLE PER ARTIKEL	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN		Litt.	Art.
des crédits de paiement — der betalingskredieten				
566.281	Overgebracht.			
		Aanwending. Betalingen		
	Overgebracht	174.870 84.885		
	7. Coquilhatstad : vakschool	9.975 5.095	1	24
	8. Stanleystad : vakschool	36.806 15.750		
	9. Costermansstad : vakschool	54.451 29.917		
	10. Kindu : vakschool.	14.528 8.878		
	11. Elisabethstad : vakschool	26.715 18.425		
	12. Albertstad : vakschool en middelbare school	19.529 6.785		
	13. Jadotstad : vakschool	9.750 4.500		
	14. Luluaburg : vakschool	27.210 14.696		
	15. School voor Landbouwassistenten	91.839 79.665		
	1. Oprichten van gebouwen te Bengamisa	16.386		
	2. Oprichten van gebouwen te Butembo	25.766		
	3. Oprichten van gebouwen te Kongolo	36.292		
	4. Inrichting der percelen en didactisch materieel	13.395		
	16. Landbouwvakschool van Paulis	552 552		
	17. Uitgaven voor Europees personeel	13.174 10.567		
	5 bouwmeesters			
	2 werkmeesters			
	15 opzichters			
	22 eenheden			
	Totalen littera 24-1	479.399 279.715		
	Toelagen voor bouwen en toerusten van gesubsidieerde scholen :		2	
	1. Lagere en periprimaire scholen voor jongens te: Aba, Amadi, Bamaniana, Bangu, Banningstad, Bena Dibele, Binga, Bobandana, Boende, Bokondji, Bopako, Boshwe, Boyenge, Budi, Buesegha, Bunkeya, Bunyuka, Chibombo, Cibimbi, Coq, Dilolo-station, Dinga, Drodoro, Dungu, Ebonda, Ekama, Essebi, Elisabethstad, Gombe-Matadi, Ipamu, Kabare, Kabongo, Kamituga, Kasangulu, Kasasi, Kasenga, Kashiobwe, Katana, Kikombo, Kikwit, Kilo, Kilueka, Kimbanza, Kim-			
566.281	Over te dragen.			

DÉVELOPPEMENTS.

(En milliers de francs.)

Art.	Litt.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	MONTANT BEDRAG	
			des autorisations d'engagement — der aanwendings- machtigingen	
		Report	929.898	
		Engagements Paiements — —		
24	2	(Suite) Kimuaka, Kimuanda, Kimvula, Kingungi, Kinzundu, Kiomi, Kipushi, Kitenda, Kitobongo, Laba, Lemfu, Léopoldville, Liapanda, Libanda, Lingungu, Lisala, Lita, Loloka, Lubuye, Lusambo, Madimba, Makala, Makutano, Mampoko, Mapenda, MasiManimba, Matadi, Mikope, Mimpala, Moerbeke, Mokambo, Mompono, Musyenene, Mwilambongo, Niangara, Ngwema, Ngoso, Nsungu, Ntambwe, Nya-Kariba, Roby, Rugari, Tondo, Totshi, Tshela, Yakamba, Yalikima, Yomba, Yumbi, Zungani, etc.	101.991	81.991
		2. Ecoles primaires et périmaires pour filles à: Badiya, Banalia, Bandakani, Bienga, Bingi, Bokoro, Elisabetha, Elisabethville, Geti, Idiofa, Jadotville, Kahemba, Kalima, Kamina, Kapolowe, Kasenga, Kayeye, Kibentele, Kikombo, Kikwit, Kilwa, Kimuenza, Kimvula, Kingenge, Kingunda, Kingungi, Kintanu, Luebo, Kiondo, Kisantu, Kitangwa, Kitenda, Leverville, Luabo, Luambo, Lubefu, Maboma, Mai-Munene, Makoro, Mangai, Muetshi, Muhandi, Mukabe-Kasari, Musyenene, Mutwanga, Nduye, Nkolo, Tielen, Toshi, Vunda, Yalingimba, Yambuku, Yomiba	100.689	55.093
		3. Ecoles ménagères à Aketi, Elisabethville, Kikwit, Kintanu, Kisantu, Léopoldville, Luluabourg, Ngi, etc.	26.604	20.104
		4. Ecoles moyennes pour garçons à Léopoldville et U'mangi.	5.710	5.710
		5. Ecoles secondaires modernes à Elisabethville, Kikwit, Kimpese et Kisantu	30.000	10.000
		6. Ecoles secondaires latines à Costermansville et Léopoldville	10.000	—
		7. Ecoles d'auxiliaires pour garçons à Buta, Mweka, et Tshidimba	1.944	1.944
		8. Centre universitaire « Lovanium » à Kisantu	45.000	25.000
		9. Ecoles de moniteurs à Badiya, Baudouinville, Imbela, Konzo, Léopoldville, Lubunda, Mikalay, Tielen Saint Jacques, etc.	9.447	4.447
		10. Ecoles de monitrices à Léopoldville, Leverville, Luluabourg, Nkolo, etc.	12.214	4.814
		11. Maisons pour le personnel laïc	10.000	10.000
		12. Maisons de moniteurs à Bangu, Bienga, Bondamba, Bunkeya, Busumandji, Costermansville, Dinga, Elisabetha, Elisabethville, Ipamu, Isangi, Kamina, Kaniama, Kasenga, Kilueka, Kimbaza, Kimpese, Kimuaka, Kimuenza, Kinzundu, Kiomi, Konzo, Kimuanda, Lisala, Lubudi, Mimpala, Muangi, Ngoa, Nya-Ngesi, Opala, Thysville, Tumba, Vunda, Zungani, etc.	8.836	8.836
		A reporter	362.435	227.939
		A reporter	929.898	

UITGEWERKTE STATEN.

(In duizenden frank.)

PAR ARTICLE PER ARTIKEL	AANWIJZING	Litt.	Art.
des crédits de paiement — der betalingskredieten	VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN		
566.281	Overgebracht.		
	Aanwending. Betalingen		
	(vervolg)		
	bongo, Kimuaka, Kimuanda, Kimvula, Kingungi, Kinzundu, Kiomi, Kipushi, Kitenda, Kitobongo, Laba, Lemfu, Leopoldstad, Liapanda, Libanda, Lingungu, Lisala, Lita, Loloka, Lubuye, Lusambo, Madimba, Makala, Makutano, Mampoko, Mapenda, Masi-Manimba, Matadi, Mikope, Mimpala, Moerbeke, Mokambo, Mompono, Musyenene, Mwilambongo, Niangara, Ngwema, Ngoso, Nsungu, Ntambwe, Nya-Kariba, Roby, Rugari, Tondo, Totshi, Tshela, Yakamba, Yalikima, Yomba, Yumbi, Zungani, enz.	2	24
	101.991 81.991		
	2. Lagere en periprimaire scholen voor meisjes, te: Badiya, Banalia, Bandakani, Bienga, Bingi, Bokoro, Elisabetha, Elisabethstad, Geti, Idiofa, Jadotstad, Kahemba, Kalima, Kamina, Kapolowe, Kasenga, Kayeye, Kibentele, Kikombo, Kikwit, Kilwa, Kimuenza, Kimvula, Kingenge, Kingunda, Kingungi, Kintanu, Luebo, Kiondo, Kisantu, Kitangwa, Kitenda, Leverstad, Luabo, Luambo, Lubefu, Maboma, Mai-Munene, Makoro, Mangai, Muetsi, Muhangi, Mukabe-Kasari, Musyenene, Mutwanga, Nduye, Nkolo, Tielen, Toshi, Vunda, Yalingimba, Yambuku, Yomba		
	100.689 55.093		
	3. Huishoudscholen te Aketi, Elisabethstad, Kikwit, Kintanu, Kisantu, Leopoldstad, Luluaburg, Ngi, enz.		
	26.604 20.104		
	4. Middelbare scholen voor jongens te Leopoldstad en Umangi		
	5.710 5.710		
	5. Moderne secundaire scholen te Elisabethstad, Kikwit, Kimpese en Kisantu.		
	30.000 10.000		
	6. Latijnse secundaire scholen te Costermansstad en Leopoldstad		
	10.000 —		
	7. Jongensscholen voor helpers te Buta, Mweka en Tshidimba		
	1.944 1.944		
	8. Universitair centrum « Lovanium » te Kisantu.		
	45.000 25.000		
	9. Scholen voor monitors te Badiya, Boudewijnstad, Imbela, Konzo, Leopoldstad, Lubunda, Mikalayi, Tielen St-Jacobus, enz.		
	9.447 4.447		
	10. Scholen voor monitricen te Leopoldstad, Leverstad, Luluaburg, Nkolo, enz.		
	12.214 4.814		
	11. Huizen voor lekenpersoneel		
	10.000 10.000		
	12. Huizen voor monitors te: Bangu, Bienga, Bondamba, Bunkaya, Busumandji, Costermansstad, Dinga, Elisabetha, Elisabethstad, Ipamu, Isangi, Kamina, Kaniama, Kasenga, Kilueka, Kimbaza, Kimpese, Kimuaka, Kimuenza, Kinzundu, Kiomi, Konzo, Kimuanda, Lisala, Lubudi, Mimpala, Muangi, Ngoa, Nya-Ngesi, Opala, Thysstad, Tumba, Vunda, Zungani, enz.		
	8.836 8.836		
	Over te dragen		
	362.435 227.939		
566.281	Over te dragen.		

DÉVELOPPEMENTS.

(En milliers de francs.)

Art.	Litt.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	MONTANT BEDRAG	
			des autorisations d'engagement — der aanwendings- machtigingen	
24	2	Report	929.898	
		Engagements Paiements		
		Report	362.435	227.939
		13. Ecoles professionnelles et sections d'apprentissage à : Aba, Banningville, Beni, Bondo, Butembo, Dingila, Gemena, Goma, Gombe-Matadi, Isangi, Jadotville, Kamina, Kamituga, Kimuenza, Kongolo, Lemfu, Makungika, Mpese, Mweka, Mwene-Ditu, Nkondo, Paulis, Ponthierville, Port-Francqui, Shabunda, Timansi, Tongoni, Wamba, Watsa, Soa-Leverville, etc.	46.000	20.563
		14. Maisons pour professeurs laïcs à Makungila	2.400	1.200
		15. Maisons pour moniteurs à Nkondo et Timanzi	1.600	800
		16. Enseignement agricole	499	499
		RR. Missionnaires de Scheut à Kamponde	423	
		RR. PP. Croisiers à Bondo	76	
		Totaux littéra 24-2	412.934	251.001
		3 Crédit provisionnel pour écoles subsidiées d'enseignement général dont l'emplacement et la catégorie sont à déterminer	25.000	25.000
		4 Avances pour construction d'écoles subsidiées d'enseignement général aux RR. PP. Bénédictins à Elisabethville et aux RR. SS. de la Charité de Gand à Elisabethville, etc.	12.565	10.565
		Totaux article 24	929.898	566.281
		Totaux section IV		929.898
SECTION V.				
Hygiène et installations médicales.				
25	1	Services médicaux : bâtiments, hôpitaux, laboratoires, établissements spéciaux; subsides pour constructions et divers	852.649	
		Zones rurales.		
		1. Construction, agrandissement et aménagement de centres médico-chirurgicaux :		
		Province de Léopoldville : à Bulungu, Gungu, Idiofa, Manda, Mushie, Oshwe et Yumbi.	10.255	7.731
		A reporter	10.255	7.731
A reporter			852.649	

UITGEWERKTE STATEN.

(In duizenden frank.)

PAR ARTICLE PER ARTIKEL	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Litt.	Art.
des crédits de paiement — der betalingskredieten			
566.281	Overgebracht.		
	Aanwending. Betalingen		
	Overgebracht	362.435	227.939
	13. Vakscholen en leerschoolafdelingen te Aba, Banningstad, Beni, Bondo, Butembo, Dingila, Gemena, Goma, Gombe-Matadi, Isangi, Jadotstad, Kamina, Kamituga, Kimuenza, Kongolo, Lemfu, Makungika, Mpese, Mweka, Mwene-Ditu, Nkondo, Paulis, Pontierstad, Francqui-Haven, Shabunda, Timansi, Tongoni, Wamba, Watsa, Soa-Leverstad, enz. . .	46.000	20.563
	14. Huizen voor leken-leraars te Makungila.	2.400	1.200
	15. Huizen voor monitors te Nkondo en Timanzi.	1.600	800
	16. Landbouwonderwijs	499	499
	EE. Missionarissen van Scheut te Kamponde.	423	
	EE. PP. Kruisheren te Bondo	76	
	Totalen littera 24-2	412.934	251.001
	Provisioneel krediet voor gesubsidieerde scholen van algemeen onderwijs waarvan de plaats en de categorie moeten bepaald worden	25.000	25.000
	Voorschotten voor het bouwen van gesubsidieerde scholen voor algemeen onderwijs aan de EE. PP. Benedictijnen te Elisabethstad en aan de EE. Z.Z. van Liefde van Gent te Elisabethstad, enz.	12.565	10.565
	Totalen artikel 24	929.898	566.281
566.281	Totalen sectie IV.		
	SECTIE V.		
	Hygiëne en geneeskundige inrichtingen.		
364.635	Geneeskundige diensten : gebouwen, hospitalen, laboratoria, bijzondere inrichtingen, toelagen voor bouwwerken en allerhande.		25
	Plattelandszonen.		1
	1. Bouwen, vergroten en inrichten van geneesheeskundige centra :		
	Provincie Leopoldstad : te Bulungu, Gungu, Idiofa, Moanda, Mushie, Oshwe en Yumbi	10.255	7.731
	Over te dragen	10.255	7.731
364.635	Over te dragen.		

DÉVELOPPEMENTS.

(En milliers de francs.)

Art.	Litt.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	MONTANT BEDRAG	
			des autorisations d'engagement — der aanwendings- machtigingen	
		Report		852.649
		Engagements — Paiements —		
		Report	10.255	7.731
25	1	Province de l'Equateur : à Banzyville, Bokungu, Bolomba, Bomongo, Budjala, Bumba, Gemena, Ikela et Irebu	18.415	4.475
		Province Orientale : à Bafwasende, Banalia, Dungu, Ganga, Mambasa, Poko et Titule	32.504	15.904
		Province du Kivu : à Baraka, Fizi, Goma, Kabare, Kirotshe, Lubero, Lusangi, Masisi, Pangi, Rutshuru, Shabunda et Uvira	34.794	15.555
		Province du Katanga : à Ankoro, Baudouinville, Bukama, Dilolo (gare), Kabalo, Kabongo, Nyanza et Sandoa	52.823	33.289
		Province du Kasai : à Dekese, Dibaya, Kabinda, Katako, Kombe, Kole, Lodja, Luisa, Mushenge et Tshibala	41.776	18.307
		Totaux littéra 25-1-1	190.567	95.261
		2. Construction et aménagement de dispensaires principaux et ruraux :		
		Province de Léopoldville : à Bandjow-Moke, Bangu, Bemba, Congo dia Vanga, Dembo, Dunga, Kagu, Kanzi, Kigwangala, Kiloango, Kinzamba, Lonio, Luwaka, Maduda, Malela, Nogenturi, N'Saka, N'Sontin, Penda, Singimi, Tandembelo, Timansi, Tolo, Tshikai, Tshumbiré, Zopu, etc.	21.329	7.893
		Province de l'Equateur : à Zongo	1.050	1.050
		Province du Kivu : à Butembo, Lubutu et divers	4.567	1.000
		Totaux littéra 25-1-2	26.946	9.943
		3.	—	—
		4. Construction et aménagement d'habitations pour le personnel médical :		
		Pour le personnel européen :		
		Province de Léopoldville : 4 maisons et 1 couvent à Bandjow-Moke, Kahemba, Oshwe, Yumbi; travaux divers	3.874	2.510
		Province Orientale : 3 maisons à Banalia, Titule et Yakuluku	1.965	1.000
		A reporter	5.839	3.510
		A reporter		852.349

UITGEWERKTE STATEN.

(In duizenden frank.)

PAR ARTICLE PER ARTIKEL	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN		Litt.	Art.
des crédits de paiement — der betalingskredieten				
364.635	Overgebracht.			
		Aanwending. Betalingen		
	Overgebracht	10.255 7.731		
	Evenaarsprovincie : te Banzystad, Bokunga, Bolomba, Bomongo, Budjala, Bumba, Gemena, Ikela en Irebu	18.415 4.475	1	25
	Oostprovincie : te Bafwasende, Banalia, Dungu, Ganga, Mombasa, Poko en Titule	32.504 15.904		
	Provincie Kivu : te Baraka, Fizi, Goma, Kabare, Kirotshe, Lubero, Lusangi, Massisi, Pangi, Rutshuru, Shabunda en Uvira.	34.794 15.555		
	Provincie Katanga : te Ankoro, Boudewijnstad, Bukama, Dilolo (station), Kabalo, Kabongo, Nyanza en Sandoa.	52.823 33.289		
	Provincie Kasai : te Dekese, Dibaya, Kabinda, Katako-Kombe, Kole, Lodja, Luisa, Mushenge en Tshibala	41.776 18.307		
	Totalen littera 25-1-1	190.567 95.261		
	2. Bouwen en inrichten van centrum- en plattelandsverpleegposten :			
	Provincie Leopoldstad : te Bandjow-Moke, Bangu, Bemba, Congo dia Vanga, Dembo, Dunga, Kagu, Kanzi, Kigwangala, Kiloango, Kinzamba, Lonio, Liwaka, Maduda, Malela, Nogenturi, N'Saka, N'Sontin, Penda, Singimi, Tandembelo, Timansi, Tolo, Tshikai, Tshumbiri, Zopu, enz.	21.329 7.893		
	Evenaarsprovincie : te Zongo	1.050 1.050		
	Provincie Kivu : te Butembo, Lubutu en allerhande.	4.567 1.000		
	Totalen littera 25-1-2	26.946 9.943		
	3.	— —		
	4. Bouwen en inrichten van woonhuizen voor het geneeskundig personeel :			
	Voor het Europees personeel :			
	Provincie Leopoldstad : 4 huizen en 1 klooster te Bandjow-Moke, Kahemba, Oshwe, Yumbi; allerhande werken	3.874 2.510		
	Oostprovincie : 3 huizen te Banalia, Titule en Yakuluku.	1.965 1.000		
	Over te dragen	5.839 5.310		
364.635	Over te dragen.			

DÉVELOPPEMENTS.

(En milliers de francs.)

Art.	Litt.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	MONTANT BEDRAG	
			des autorisations d'engagement — der aanwendings- machtigingen	
		Report	852.649	
		Engagements Paiements		
		Report	5.839	3.510
25	1	Province du Kivu : 5 maisons à Baraka, Goma, Lokandu et Shabunda	3.828	2.346
		Province du Katanga : 6 maisons à Kasenga, Pweto, Lubudi et Bukama	5.202	2.500
		Province du Kasai : 2 maisons à Kabinda et Mushenge	2.190	1.600
		Totaux pour logements d'européens	17.059	9.956
		Pour le personnel indigène :		
		Province de Léopoldville : 39 logements	4.550	2.080
		Province Orientale : 33 logements	2.507	2.507
		Province du Kivu : 3 logements	455	455
		Province du Katanga : 10 logements	700	700
		Province du Kasai : 40 logements	4.953	3.374
		Totaux pour logements d'indigènes	13.165	9.116
		Totaux littéra 25-1-4	30.224	19.072
		5. Campagnes intensives de désinsectisation	120.335	67.593
		6.	—	—
		7.	—	—
		8. Construction d'un sanatorium pour tuberculeux à Makala (Léopoldville)	48.643	—
		9. Construction d'un asile pour aliénés aux environs de Luluabourg	20.000	10.000
		Totaux littéra 25-1	436.715	201.869
25	2	Zones urbaines.		
		Bâtiments pour la Direction générale des Services Médicaux :		
		1. Aménagement et extension de l'Institut de médecine tropicale Princesse Astrid à Léopoldville	2.842	2.842
		A reporter	2.842	2.842
		A reporter		852.649

UITGEWERKTE STATEN.

(In duizenden frank.)

PAR ARTICLE PER ARTIKEL	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Litt.	Art.																																																																																																				
des crédits de paiement — der betalingskredieten																																																																																																							
364.635	Overgebracht: <table> <tr> <th colspan="2"></th><th colspan="2">Aanwending. Betalingen</th></tr> <tr> <th></th><th>Overgebracht</th><th></th><th></th></tr> <tr> <td>Provincie Kivu : 5 huizen te Baraka, Goma, Lokandu en Shabunda</td><td>5.839</td><td>3.510</td><td></td></tr> <tr> <td>Provincie Katanga : 6 huizen te Kasenga, Pweto, Lubudi en Bukama</td><td>3.828</td><td>2.346</td><td></td></tr> <tr> <td>Provincie Kasai : 2 huizen te Kabinda en Mushenge</td><td>5.202</td><td>2.500</td><td></td></tr> <tr> <td></td><td>2.190</td><td>1.600</td><td></td></tr> <tr> <td>Totalen voor huisvestingen van Europeanen</td><td>17.059</td><td>9.956</td><td></td></tr> <tr> <td colspan="4">Voor het inlands personeel :</td></tr> <tr> <td>Provincie Leopoldstad : 39 huisvestingen</td><td>4.550</td><td>2.080</td><td></td></tr> <tr> <td>Oostprovincie : 33 huisvestingen</td><td>2.507</td><td>2.507</td><td></td></tr> <tr> <td>Provincie Kivu : 3 huisvestingen</td><td>455</td><td>455</td><td></td></tr> <tr> <td>Provincie Katanga : 10 huisvestingen</td><td>700</td><td>700</td><td></td></tr> <tr> <td>Provincie Kasai : 40 huisvestingen</td><td>4.953</td><td>3.374</td><td></td></tr> <tr> <td>Totalen voor huisvestingen voor inlanders</td><td>13.165</td><td>9.116</td><td></td></tr> <tr> <td>Totalen littera 25-1-4</td><td>30.224</td><td>19.072</td><td></td></tr> <tr> <td>5. Krachtdadige veldtochten voor de verdelging der insecten</td><td>120.335</td><td>67.593</td><td></td></tr> <tr> <td>6.</td><td>—</td><td>—</td><td></td></tr> <tr> <td>7.</td><td>—</td><td>—</td><td></td></tr> <tr> <td>8. Bouwen van een sanatorium voor teringlijders te Makala (Leopoldstad)</td><td>48.643</td><td>—</td><td></td></tr> <tr> <td>9. Bouwen van een krankzinnigengesticht in de omgeving van Luluaburg</td><td>20.000</td><td>10.000</td><td></td></tr> <tr> <td>Totalen littera 25-1</td><td>436.715</td><td>201.869</td><td></td></tr> <tr> <td>Stadszonen</td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr> <td colspan="4">Gebouwen voor de Algemene Directie van de geneeskundige diensten :</td></tr> <tr> <td>1. Inrichting en uitbreiding van het Instituut voor Tropische geneeskunde Prinses Astrid te Leopoldstad</td><td>2.842</td><td>2.842</td><td></td></tr> <tr> <td>Over te dragen</td><td>2.842</td><td>2.842</td><td></td></tr> </table>			Aanwending. Betalingen			Overgebracht			Provincie Kivu : 5 huizen te Baraka, Goma, Lokandu en Shabunda	5.839	3.510		Provincie Katanga : 6 huizen te Kasenga, Pweto, Lubudi en Bukama	3.828	2.346		Provincie Kasai : 2 huizen te Kabinda en Mushenge	5.202	2.500			2.190	1.600		Totalen voor huisvestingen van Europeanen	17.059	9.956		Voor het inlands personeel :				Provincie Leopoldstad : 39 huisvestingen	4.550	2.080		Oostprovincie : 33 huisvestingen	2.507	2.507		Provincie Kivu : 3 huisvestingen	455	455		Provincie Katanga : 10 huisvestingen	700	700		Provincie Kasai : 40 huisvestingen	4.953	3.374		Totalen voor huisvestingen voor inlanders	13.165	9.116		Totalen littera 25-1-4	30.224	19.072		5. Krachtdadige veldtochten voor de verdelging der insecten	120.335	67.593		6.	—	—		7.	—	—		8. Bouwen van een sanatorium voor teringlijders te Makala (Leopoldstad)	48.643	—		9. Bouwen van een krankzinnigengesticht in de omgeving van Luluaburg	20.000	10.000		Totalen littera 25-1	436.715	201.869		Stadszonen				Gebouwen voor de Algemene Directie van de geneeskundige diensten :				1. Inrichting en uitbreiding van het Instituut voor Tropische geneeskunde Prinses Astrid te Leopoldstad	2.842	2.842		Over te dragen	2.842	2.842		1	25
		Aanwending. Betalingen																																																																																																					
	Overgebracht																																																																																																						
Provincie Kivu : 5 huizen te Baraka, Goma, Lokandu en Shabunda	5.839	3.510																																																																																																					
Provincie Katanga : 6 huizen te Kasenga, Pweto, Lubudi en Bukama	3.828	2.346																																																																																																					
Provincie Kasai : 2 huizen te Kabinda en Mushenge	5.202	2.500																																																																																																					
	2.190	1.600																																																																																																					
Totalen voor huisvestingen van Europeanen	17.059	9.956																																																																																																					
Voor het inlands personeel :																																																																																																							
Provincie Leopoldstad : 39 huisvestingen	4.550	2.080																																																																																																					
Oostprovincie : 33 huisvestingen	2.507	2.507																																																																																																					
Provincie Kivu : 3 huisvestingen	455	455																																																																																																					
Provincie Katanga : 10 huisvestingen	700	700																																																																																																					
Provincie Kasai : 40 huisvestingen	4.953	3.374																																																																																																					
Totalen voor huisvestingen voor inlanders	13.165	9.116																																																																																																					
Totalen littera 25-1-4	30.224	19.072																																																																																																					
5. Krachtdadige veldtochten voor de verdelging der insecten	120.335	67.593																																																																																																					
6.	—	—																																																																																																					
7.	—	—																																																																																																					
8. Bouwen van een sanatorium voor teringlijders te Makala (Leopoldstad)	48.643	—																																																																																																					
9. Bouwen van een krankzinnigengesticht in de omgeving van Luluaburg	20.000	10.000																																																																																																					
Totalen littera 25-1	436.715	201.869																																																																																																					
Stadszonen																																																																																																							
Gebouwen voor de Algemene Directie van de geneeskundige diensten :																																																																																																							
1. Inrichting en uitbreiding van het Instituut voor Tropische geneeskunde Prinses Astrid te Leopoldstad	2.842	2.842																																																																																																					
Over te dragen	2.842	2.842																																																																																																					
364.635	Over te dragen.	2	25																																																																																																				

DÉVELOPPEMENTS.

(En milliers de francs.)

Art.	Litt.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	MONTANT BEDRAG	
			des autorisations d'engagement <i>der aanwendings- machtigingen</i>	
		Report	852.649	
		Engagements Paiements		
		Report	2.842	2.842
25	2	2. Construction d'un institut d'anatomie pathologique à Léopoldville-Est (complément)	925	925
		3. Léopoldville : construction de l'internat de l'école des assistants médicaux indigènes	9.700	—
		4. Léopoldville : construction d'un dépôt central médico-pharmaceutique (1 ^{er} crédit)	11.750	6.000
		5. Stanleyville : construction d'un magasin pour le service médical	200	200
		Hôpitaux pour européens :		
		6. Léopoldville : achèvement du complexe hospitalier « Reine Elisabeth » et travaux divers à la clinique	24.595	—
		7. Boma : modernisation de l'hôpital et fourniture de mobilier	8.435	6.000
		8. Thysville : bureau d'hygiène et dispensaire	914	914
		9. Coquilhatville : grosses réparations à l'hôpital	2.600	2.600
		10. Stanleyville : agrandissement de l'hôpital et grosses réparations	11.214	4.714
		11. Buta : agrandissement de l'hôpital	2.850	1.700
		12. Paulis : construction d'un hôpital	7.000	4.000
		13. Costermansville : construction d'un complexe hospitalier, d'un bâtiment polyclinique et de radiologie	30.800	5.800
		14. Albertville : achèvement de l'hôpital	1.781	1.781
		15. Kindu : construction d'un hôpital	3.964	3.964
		16. Luluabourg : construction d'un hôpital	14.250	6.000
		17. Luluabourg : un bâtiment polyclinique	12.195	—
		18. Lusambo : construction d'un hôpital	1.650	1.650
		Hôpitaux pour indigènes :		
		19. Un pavillon d'hospitalisation à l'hôpital de la rive à Léopoldville-Ouest	10.000	10.000
		A reporter	157.665	59.090
		A reporter		852.649

UITGEWERKTE STATEN.

(In duizenden frank.)

PAR ARTICLE PER ARTIKEL	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN		Litt.	Art.
des crédits de paiement — der betalingskredieten				
364.635	Overgebracht.			
		Aanwending. Betalingen		
	Overgebracht	2.842 2.842		
	2. Bouwen van een instituut voor pathologische ontleedkunde te Leopoldstad-Oost (aanvulling)	925 925	2	25
	3. Leopoldstad : bouwen van het internaat van de school der inlandse geneeskundige helpers	9.700 —		
	4. Leopoldstad : bouwwerken bij de centrale medico-pharmaceutische opslagplaats	11.750 6.000		
	5. Stanleystad : bouwen van een opslagplaats voor de geneeskundige dienst	200 200		
	Hospitelen voor Europeanen :			
	6. Leopoldstad : voltooiing van het hospitaal-complex « Koningin Elisabeth » en allerhande werken aan de kliniek.	24.595 —		
	7. Boma : modernisering van het hospitaal en leveren van meubilair	8.435 6.000		
	8. Thysstad : gezondheidsbureau en verpleegpost.	914 914		
	9. Coquilhatstad : grote herstellingswerken bij het hospitaal	2.600 2.600		
	10. Stanleystad : grote herstellingswerken en vergroting van het hospitaal	11.214 4.714		
	11. Buta : vergroting van het hospitaal	2.850 1.700		
	12. Paulis : bouwen van een hospitaal.	7.000 4.000		
	13. Costermansstad : bouwen van een hospitaal-complex, van een gebouw voor de polykliniek en de radiologie.	30.800 5.800		
	14. Albertstad : voltooiing van het hospitaal.	1.781 1.781		
	15. Kindu : bouwen van een hospitaal.	3.964 3.964		
	16. Luluaburg : bouwen van een hospitaal.	14.250 6.000		
	17. Luluaburg : een gebouw voor de polykliniek.	12.195 —		
	18. Lusambo : bouwen van een hospitaal.	1.650 1.650		
	Hospitelen voor inlanders :			
	19. Paviljoen bij het hospitaal aan de oever te Leopoldstad-West	10.000 10.000		
	Over te dragen	157.665 59.090		
364.635	Over te dragen.			

DÉVELOPPEMENTS.

(En milliers de francs.)

Art.	Litt.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	MONTANT BEDRAG	
			des autorisations d'engagement — der aanwendings- machtigingen	
		Report	852.649	
		Engagements Paiements		
		Report	157.665	59.090
25	2	20. Travaux divers aux hôpitaux de Léopoldville-Ouest. . .	6.092	3.092
		21. Deux dispensaires à la cité indigène de Léopoldville. . .	2.880	2.880
		22. Banningville : achèvement du nouvel hôpital.	6.308	6.308
		23. Boma : construction d'un nouvel hôpital (1 ^{er} crédit). . .	21.000	6.000
		24. Kikwit : achèvement du nouvel hôpital.	13.372	7.000
		25. Lisala : achèvement de l'hôpital; construction de pavillons divers et d'un couvent	7.654	2.303
		26. Boende : achèvement de l'hôpital.	11.590	1.850
		27. Libenge : construction d'un hôpital.	10.781	2.433
		28. Stanleyville : agrandissement de l'hôpital et raccordement de deux dispensaires au réseau électrique.	4.172	—
		29. Bunia : construction de l'hôpital	4.381	1.547
		30. Paulis : agrandissement et aménagement de l'hôpital. . .	1.920	1.920
		31. Costermansville : aménagements à l'hôpital	346	346
		32. Elisabethville : deux dispensaires à la cité indigène. . .	1.376	1.376
		33. Albertville : construction de 3 pavillons avec mobilier. .	6.031	1.407
		34. Jadotville : construction de 2 pavillons d'hospitalisation et d'un incinérateur	2.954	1.500
		35. Kamina : construction d'un hôpital.	9.139	2.906
		36. Kolwezi : construction d'un hôpital.	9.139	1.000
		37. Luluabourg : agrandissement du dispensaire au centre extra-coutumier	581	581
		38. Lusambo : aménagement de l'hôpital	9.394	—
		39. Elisabethville : matériel, mobilier et fournitures diverses. .	6.731	3.742
		40. Travaux d'aménagement et d'entretien aux installations médicales et d'hygiène d'Elisabethville, Albertville et Kongolo	1.977	1.977
		Construction et équipement de laboratoires :		
		41. Coquilhatville : transformation du laboratoire actuel de bactériologie en laboratoire d'hygiène; supplément de crédit pour la construction et l'équipement scientifique du nouveau laboratoire de bactériologie	1.981	1.981
		42. Stanleyville : équipement du laboratoire médical	1.500	—
		43. Bunia : laboratoire de bactériologie	14.900	3.400
		44. Costermansville : nouveau laboratoire et travaux d'aména- gement au laboratoire actuel de bactériologie.	15.123	7.123
		A reporter	328.987	121.762
		A reporter		852.649

UITGEWERKTE STATEN.

(In duizenden frank.)

PAR ARTICLE PER ARTIKEL	AANWIJZING	Litt.	Art.
des crédits de paiement — der betalingskredieten	VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN		
364.635	Overgebracht.		
	Aanwending. Betalingen		
	Overgebracht.	157.665	59.090
	20. Allerhande werken aan de hospitalen van Leo-West.	6.092	3.092
	21. Twee verpleegposten bij de inlandse wijk van Leopoldstad	2.880	2.880
	22. Banningstad : voltooiing van het nieuwe hospitaal.	6.308	6.308
	23. Boma : bouwen van een nieuw hospitaal (1 ^{ste} krediet).	21.000	6.000
	24. Kikwit : voltooiing van het nieuw hospitaal	13.372	7.000
	25. Lisala : voltooiing van het hospitaal; bouwen van allerhande paviljoenen en van een klooster	7.654	2.303
	26. Boende : voltooiing van het hospitaal.	11.590	1.850
	27. Libenge : bouwen van een hospitaal.	10.781	2.433
	28. Stanley stad : vergroting van het hospitaal en verbinding van twee verpleegposten met het electrisch net	4.172	—
	29. Bunia : bouwen van het hospitaal	4.381	1.547
	30. Paulis : vergroting en inrichting van het hospitaal.	1.920	1.920
	31. Costermansstad : inrichting van het hospitaal.	346	346
	32. Elisabethstad : twee verpleegposten in de inlandse wijk.	1.376	1.376
	33. Albertstad : bouwen van 3 paviljoenen met meubilair	6.031	1.407
	34. Jadotstad : bouwen van twee hospitaalpaviljoenen en een verbrandingsoven	2.954	1.500
	35. Kamina : bouwen van een hospitaal	9.139	2.906
	36. Kolwezi : bouwen van een hospitaal	9.139	1.000
	37. Luluaburg : vergroting van de verpleegpost in het buiten- gewoonterechterlijk centrum	581	581
	38. Lusambo : inrichting van het hospitaal.	9.394	—
	39. Elisabethstad : materieel, meubelen en allerhande benodigdheden	6.731	3.742
	40. Inrichtings- en onderhoudswerken aan de geneeskundige- en gezondheidsinstallaties van Elisabethstad, Albertstad en Kongolo	1.977	1.977
	Bouwen en toerusten van Laboratoria :		
	41. Coquilhatstad : ombouw van het huidige bacteriologisch laboratorium in Laboratorium der Hygiëne; bijkrediet voor het bouwen en het wetenschappelijk toerusten van het nieuwe bacteriologisch laboratorium	1.981	1.981
	42. Stanley stad : toerusting van het geneeskundig laboratorium	1.500	—
	43. Bunia : bacteriologisch laboratorium	14.900	3.400
	44. Costermansstad : nieuw laboratorium en inrichtingswerken aan het huidige bacteriologisch laboratorium.	15.123	7.123
	Over te dragen	328.987	121.762
364.635	Over te dragen.		

DÉVELOPPEMENTS.

(En milliers de francs.)

Art.	Litt.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	MONTANT BEDRAG	
			des autorisations d'engagement — der aanwendings- machtigingen	
		Report		852.649
		Engagements Paiements		
		Report	328.987	121.762
25	2	45. Elisabethville : construction d'un laboratoire de malarologie et hygiène	16.736	8.000
		46. Luluabourg : équipement technique et mobilier du laboratoire de bactériologie	1.500	1.500
		Totaux littéra 25-2	347.223	131.262
	3	Dépenses de personnel européen affecté aux travaux détaillés au présent article, à l'article 22 des B.E. de 1950 et 1951 et à l'article 25 du B.E. de 1952.	40.357	6.650
		1 architecte adjoint principal		
		1 s/chef de chantier		
		6 contremaîtres		
		7 surveillants		
		15 unités		
	4	1. Subside à la Fondation Médicale de l'Université de Louvain au Congo pour construction d'un complexe hospitalier à Kalenda (Kasai)	3.000	3.000
		2. Subside à l'Association des Missionnaires de Scheut pour construction d'un hôpital A.M.M. à Tshikula (Kasai)	833	833
		3. Subside au Vicariat Apostolique de l'Ubangi pour construction d'un dispensaire à Mawuya	191	191
		4. Subside au représentant légal de l'Association des Pères de la Compagnie de Jésus desservant la mission du Kwango pour agrandissement de l'hôpital A.M.M. de Djuma	238	238
		5. Subside à l'Institut médical évangélique pour construction d'un centre orthopédique à Kimpese	1.265	1.265
		6. Subside à l'Institut médical évangélique pour construction d'un complexe médical à Kimpese	2.283	2.283
		7. Subside au représentant légal de la « Disciples of Christ Congo Mission » pour la construction d'un pavillon de chirurgie et de radiologie à Mondombe	185	185
		8. Subside au Centre universitaire « Lovanium » à Kisantu pour constructions diverses à Kisantu et Kimvula	4.226	4.226
		9. Subside au Fonds social du Kivu pour agrandissement de l'hôpital de Walungu	3.500	1.500
		A reporter	15.721	13.721
		A reporter		852.649

UITGEWERKTE STATEN.

(In duizenden frank.)

PAR ARTICLE PER ARTIKEL	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Litt.	Art.
des crédits de paiement — der betalingskredieten			
364.635	Overgebracht.		
	Aanwending. Betalingen		
	Overgebracht		
	328.987 121.762		
	45. Elisabethstad : bouwen van een laboratorium voor malaria- logie en hygiëne	2	25
	16.736 8.000		
	46. Luluaburg : technische en meubilaire toerusting van het bacteriologisch laboratorium		
	1.500 1.500		
	Totalen littera 25-2		
	347.223 131.262		
	Uitgaven voor Europees personeel aangewend voor de werken gespecificeerd in onderhavig artikel, in artikel 22 der B.B. van 1950 en 1951 en in artikel 25 der B.B. van 1952.	3	
	40.357 6.650		
	1 e.a. adjunct-bouwmeester 1 onderhoofd der werkplaats 6 werkbazen 7 opzichters — 15 eenheden		
	1. Toelage aan de geneeskundige stichting van Leuven in Congo voor het bouwen van een hospitaalcomplex te Kalenda (Kasai)	4	
	3.000 3.000		
	2. Toelage aan de Vereniging der Missionarissen van Scheut voor het bouwen van een hospitaal G.H.M. te Tshikula (Kasai)		
	833 833		
	3. Toelage aan het Apostolisch Vicariaat van de Ubangi voor het bouwen van een verpleegpost te Mawuya		
	191 191		
	4. Toelage aan de wettige vertegenwoordiger van de Vereniging der Paters van het gezelschap Jesu der Missie van Kwango voor vergroting van het Hospitaal G.H.M. van Djuna		
	238 238		
	5. Toelage aan het Evangelisch geneeskundig Instituut voor het bouwen van een Orthopedisch Centrum te Kimpese		
	1.265 1.265		
	6. Toelage aan het Evangelisch geneeskundig Instituut voor bouwen van een geneeskundig complex te Kimpese		
	2.283 2.283		
	7. Toelage aan de wettige vertegenwoordiger du « Disciples of Christ Congo Mission » voor het bouwen van een paviljoen voor heekunde en radiologie te Mondombe		
	185 185		
	8. Toelage aan het Universitair Centrum « Lovanium » te Kisantu voor allerhande bouwwerken te Kisantu en Kimvula		
	4.226 4.226		
	9. Toelage aan het Sociaal Fonds van Kivu voor vergroting van het hospitaal van Walungu		
	3.500 1.500		
	Over te dragen		
	15.721 13.721		
364.635	Over te dragen.		

DÉVELOPPEMENTS.

(En milliers de francs.)

Art.	Litt.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	MONTANT BEDRAG	
			des autorisations d'engagement — der aanwendings- machtigingen	
		Report	852.649	
		Engagements Paiements		
		Report	15.721	13.721
25	4	10. Subside au Vicariat Apostolique de Boma pour construction d'un hôpital A.M.M. à Kuimba	5.000	3.500
		11. Subside à l'Association des Sœurs Annonciades d'Héverlé, pour construction d'un dispensaire à Kikombo	198	198
		12. Subside au Centre scientifique et médical de l'Université de Bruxelles en Afrique Centrale (C.E.M.U.B.A.C.) pour construction de logements pour indigènes au centre antituberculeux de Shabunda	230	230
		13. Subside au Fonds Reine Elisabeth pour l'assistance médicale aux indigènes (F.O.R.E.A.M.I.) pour construc- tions et immobilisations diverses	7.205	7.205
		Totaux littéra 25-4	28.354	24.854
		Totaux article 25	852.649	364.635
		Totaux section V	=====	852.649
		SECTION VI. Immigration et Colonat.		
26	"		—	
		SECTION VII. Développement agricole.		
27		Lutte antiérosive. Stations d'essai et de multiplication. Cultures annuelles. Cultures pérennes. Subsidés		162.900
	1	Lutte antiérosive : conservation du sol, etc. :		
		1. Dépenses de personnel européen temporaire : traitements, frais et indem- nités de locomotion, de voyage, de logement et d'itinérance (25 unités) :	8.115	
		Ingénieur technicien	1	
		Médecin vétérinaire	1	
		Agent agricole	8	
		Agent forestier	5	
		Agent hydraulicien	1	
		Agent mécanicien	5	
		Agent topographe	2	
		Agent comptable 1 } territoriaux	1	
		Agent secrétaire 1 }	1	
		25		
		A reporter	8.115	
		A reporter		162.900

UITGEWERKTE STATEN.

(In duizenden frank.)

PAR ARTICLE PER ARTIKEL	des crédits de paiement — der betalingskredieten	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Litt.	Art.
364.635		Overgebracht.		
		Aanwending. Betalingen		
		Overgebracht		
		15.721 13.721		
		10. Toelage aan het Apostolisch Vicariaat van Boma voor het bouwen van een hospitaal G.H.M. te Kuimba	4	25
		5.000 3.500		
		11. Toelage aan de Vereniging der Zusters Annonciaden van Heverlee voor het bouwen van een verpleegpost te Kikombo		
		198 198		
		12. Toelage aan het Wetenschappelijk en geneeskundig Centrum der Universiteit van Brussel in Centraal Afrika (C.E.M.U.B.A.C.) voor het bouwen van huisvestingen voor inlanders in het antituberculose-centrum van Shabunda		
		230 230		
		13. Toelage aan het Koningin Elisabeth-Fonds voor geneeskundige hulp aan de inlanders (F.O.R.E.A.M.I.) voor allerlei bouwwerken en beleggingen		
		7.205 7.205		
		Totalen littera 25-4		
		28.354 24.854		
		Totalen artikel 25		
		852.649 364.635		
364.635		Totalen sectie V.		
		SECTION VI.		
		Immigratie en Kolonaat.		
				
		SECTION VII.		
		Landbouwtontwikkeling.		
162.900		Strijd tegen de erosie. Proefnemings- en vermenigvuldigingsstations. Jaarlijkse culturen. Overjarige culturen. Toelagen.		27
		Strijd tegen de erosie. Behoud van de bodem, enz.	1	
		1. Uitgaven voor tijdelijk Europees personeel: Wedden, kosten en vergoedingen voor vervoer, reizen, huisvesting en rondreizen (25 eenheden)		8.115
		Ingenieur-Technicus		1
		Geneesheer-veearts		1
		Landbouwbeambte		8
		Bosbeambte		5
		Beambte-Hydraulicien		1
		Werktuigkundig-beambte		5
		Topograafbeambte		2
		Rekenplichtig beambte 1 gewest		1
		Secretaris-beambte 1 dienst		1
		25		
		Over te dragen		8.115
162.900		Over te dragen.		

DÉVELOPPEMENTS.

(En milliers de francs.)

Art.	Litt.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	MONTANT BEDRAG	
			des autorisations d'engagement — der aanwendings- machtigingen	
		Report	162.900	
		Report 8.115		
27	1	2. Salaires et frais d'entretien du personnel indigène engagé par contrat	13.557	
		3. Equipement du personnel indigène	845	
		4. Achat de matériel en général; véhicules S.T.A., matériel mécanique agricole, animaux de trait, campements, carburants, etc.	14.426	
		5. Subsides aux chefferies : Province Orientale	375	
		6. Constructions diverses y compris 3 maisons pour le personnel européen en Province Orientale	1.654	
		Total littera 27-1	38.972	
	2	Stations d'essais et de multiplication :		
		1. Salaires et frais d'entretien du personnel indigène engagé par contrat	6.054	
		2. Equipement du personnel indigène	91	
		3. Matériel, semences, bétail, insecticides	10.051	
		4. Construction de stations d'essais	29.894	
		Logements pour européens :		
		Province de Léopoldville (4 maisons)	2.050	
		Province de l'Equateur (2 maisons)	888	
		Province Orientale (4 maisons)	2.050	
		Province du Kivu (4 maisons)	2.200	
		Province du Katanga (2 maisons)	1.100	
		Province du Kasai (3 maisons)	1.850	
			10.138	
		Logements pour indigènes :		
		Province de Léopoldville	540	
		Province de l'Equateur	3.222	
		Province du Kasai	1.092	
			4.854	
		Bureaux, hangars, silos, magasins et aires de séchage, etc :		
		Province de Léopoldville	940	
		Province de l'Equateur	1.820	
		Province Orientale	7.946	
		Province du Kivu	750	
		Province du Kasai	2.600	
			14.056	
		A reporter	29.048	46.090
		A reporter		162.900

UITGEWERKTE STATEN.

(In duizenden frank.)

PAR ARTICLE PER ARTIKEL		AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN		Litt.	Art.
des crédits de paiement — der betalingskredieten					
162.900	Overgebracht.				
		Overgebracht.	8.115		
	2. Daglonen en kosten van onderhoud van het bij contract aangeworven inlands personeel		13.557	1	27
	3. Toerusting van het inlands personeel		845		
	4. Aankoop van materieel in het algemeen; S.T.A.-voertuigen; mechanisch landbouwmaterieel; trekdieren, kampeerbenodigdheden, brandstoffen, enz.		14.426		
	5. Toelagen aan Hoofdijen der Oostprovincie		375		
	6. Allerhande bouwwerken met inbegrip van 3 huizen voor het Europees personeel in de Oostprovincie		1.654		
		Totaal littera 27-1	38.972		
	Proef- en vermenigvuldigingsstations :			2	
	1. Daglonen en kosten van onderhoud van het bij contract aangeworven inlands personeel		6.054		
	2. Toerusting van het inlands personeel		91		
	3. Materieel, zaden, vee, insectendodende middelen		10.051		
	4. Bouwen van proefstations		29.894		
	Huisvestingen voor Europeanen :				
	Provincie Leopoldstad (4 huizen)		2.050		
	Evenaarsprovincie (2 huizen)		888		
	Oostprovincie (4 huizen)		2.050		
	Provincie Kivu (4 huizen)		2.200		
	Provincie Katanga (2 huizen)		1.100		
	Provincie Kasai (3 huizen)		1.850		
			10.138		
	Huisvestingen voor inlanders :				
	Provincie Leopoldstad		540		
	Evenaarsprovincie		3.222		
	Provincie Kasai		1.092		
			4.854		
	Bureau's, loodsen, silo's, opslagplaatsen en droogvloeren :				
	Provincie Leopoldstad		940		
	Evenaarsprovincie		1.820		
	Oostprovincie		7.946		
	Provincie Kivu		750		
	Provincie Kasai		2.600		
			14.056		
		Over te dragen	29.048	46.090	
162.900	Over te dragen.				

DÉVELOPPEMENTS.

(En milliers de francs.)

Art.	Litt.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	MONTANT BEDRAG	
			des autorisations d'engagement — der aanwendings- machtigingen	
		Report	162.900	
27	2	4. (suite) Frais de transport S.T.A. Report 29.048 46.090 846 29.894		
		5. Subsidés aux C.A.I. (P.O.)	488	
		Total littéra 27-2.	46.578	
	3	Cultures annuelles (paysannats) :		
		1. Salaires et frais d'entretien du personnel indigène engagé par contrat.	20.980	
		2. Equipement du personnel indigène.	545	
		3. Matériel en général : plants, semences, etc.	8.089	
		4. Matériel mécanique agricole; carburants et rechanges.	8.927	
		5. Subsidés pour l'encouragement et le développement des paysannats et des coopératives indigènes	4.158	
		6. Constructions diverses	16.060	
		Logements pour européens :		
		Province de Léopoldville (3 maisons)	1.750	
		Province Orientale (5 maisons)	2.600	
		Province du Katanga (2 maisons)	1.100	
		Province du Kasai (10 maisons provisoires)	1.100	
			6.550	
		Logements pour indigènes :		
		Province de Léopoldville	2.560	
		Province du Kasai	465	
			3.025	
		Bureaux, magasins, hangars, silos, centres sociaux, etc. :		
		Province de Léopoldville	4.485	
		Province du Katanga	2.000	
			6.485	
		7. Aménagement de routes et pistes.	2.343	
		Total littéra 27-3	61.102	
		A reporter	162.900	

UITGEWERKTE STATEN.

(In duizenden frank.)

PAR ARTICLE PER ARTIKEL	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Litt.	Art.
des crédits de paiement — der betalingskredieten			
162.900	Overgebracht.		
	Overgebracht. 29.048 46.090		
	4. (vervolg) S.T.A. vervoerkosten. 846	2	27
	29.894		
	5. Toelagen aan de I.B.K. (O.P.) 488		
	Totaal littera 27-2 46.578		
	Jaarlijkse culturen (Boerenbedrijven) :	3	
	1. Daglonen en kosten van onderhoud van bij contract aangeworven inlands personeel. 20.980		
	2. Toerusting van het inlands personeel. 545		
	3. Materieel in het algemeen : planten, zaden, enz. 8.089		
	4. Mechanisch landbouwmaterieel; brandstoffen en reservestukken. 8.927		
	5. Toelagen voor het aanmoedigen en het uitbreiden van de boerenbedrijven en van de inlandse coöperaties. 4.158		
	6. Allerhande bouwwerken 16.060		
	Huisvestigenn voor Europeanen :		
	Provincie Leopoldstad (3 huizen) 1.750		
	Oostprovincie (5 huizen) 2.600		
	Provincie Katanga (2 huizen) 1.100		
	Provincie Kasai (10 voorlopige huizen) 1.100		
	6.550		
	Huisvestingen voor inlanders :		
	Provincie Leopoldstad 2.560		
	Provincie Kasai 465		
	3.025		
	Bureau's, opslagplaatsen, loodsen, silo's, sociale centra, enz. :		
	Provincie Leopoldstad 4.485		
	Provincie Katanga 2.000		
	6.485		
	7. Aanleggen van wegen en banen 2.343		
	Totaal littera 27-3 61.102		
162.900	Over te dragen.		

DÉVELOPPEMENTS.

(En milliers de francs.)

Art.	Litt.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	MONTANT BEDRAG	
			des autorisations d'engagement — der aanwendings- machtigingen	
		Report	162.900	
27	4	Cultures pérennes :		
		1. Salaires et frais d'entretien du personnel indigène engagé par contrat	8.518	
		2. Equipement du personnel indigène.	92	
		3. Matériel, outillage, semences, établissement de germoirs et pépinières.	4.097	
		4. Construction de routes d'accès.	1.165	
		5. Construction de maisons pour le personnel européen : Province Orientale (4 maisons)	1.256	
		Total littéra 27-4	15.128	
	5	Dépenses de personnel européen affecté aux travaux de construction.	1.120	
		Total article 27	162.900	
		=====		
28		Prospection et reboisement des forêts		29.702
	1	Dépenses diverses d'investissement : construction de logements, dont 7 maisons pour européens; achat de matériel et embarcation.	5.098	
	2	Reboisement :		
		1. Salaires, frais d'entretien, etc. du personnel indigène engagé par contrat en vue des travaux de reboisement et d'aménagement des forêts.	19.170	
		2. Equipement du personnel indigène.	673	
		3. Campement, outillage, carburants, graines.	2.250	
		Total littéra 28-2	22.093	
	3	Dépenses de personnel européen temporaire :		
		16 agents forestiers	2.511	
		Total article 28	29.702	
		=====		
29		Pêche et pisciculture, y compris subsides		18.665
	1	Construction de viviers	2.550	
	2	Constructions de logements pour indigènes, magasins, etc.	850	
	3	1. Matériel en général	2.747	
		2. Embarcations	543	
		Total littéra 29-3	3.290	
		A reporter		211.267

UITGEWERKTE STATEN.

(In duizenden frank.)

PAR ARTICLE PER ARTIKEL	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Litt.	Art.
des crédits de paiement — der betalingskredieten			
162.900	Overgebracht. Overjarige culturen : 1. Daglonen en kosten van onderhoud van het bij contract aangeworven inlands personeel 8.518 2. Toerusting van het inlands personeel 92 3. Materieel, gereedschap, zaden, oprichten van bewaarplaatsen voor zaden en aanleggen van boomkwekerijen. 4.097 4. Aanleggen van toegangswegen 1.165 5. Bouwen van huizen voor het Europees personeel : Oostprovincie (4 huizen) 1.256 Totaal littera 27-4 15.128 Uitgaven voor Europees personeel aangewend voor de bouwwerken. 1.120 Totaal artikel 27 162.900 =====	4	27
29.702	Prospectie der bossen en herbebossing. Allerhande beleggingsuitgaven : bouwen van huisvestingen waaronder 7 huizen voor Europeanen; aankoop van materieel en vaartuig 5.098 Herbebossing : 1. Daglonen, kosten van onderhoud, enz. van het bij contract aangeworven inlands personeel met het oog op de herbebossing en op de regeling der bossen 19.170 2. Toerusting van het inlands personeel. 673 3. Kampeerbenodigdheden, gereedschap, brandstoffen, zaden 2.250 Totaal littera 28-2 22.093 Uitgaven voor tijdelijk Europees personeel : 16 beambten van de bosdienst. 2.511 Totaal artikel 28 29.702	1 2	28
18.665	Visserij en visteelt, met inbegrip van de toelagen : Aanleggen van visvijvers 2.550 Bouwen van huisvestingen voor inlanders, opslagplaatsen, enz. 850 1. Materieel in het algemeen 2.747 2. Vaartuigen 543 Totaal littera 29-3 3.290	1 2 3	29
211.267	Over te dragen.		

DÉVELOPPEMENTS

(En milliers de francs.)

Art.	Litt.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	MONTANT BEDRAG	
			des autorisations d'engagement — der aanwendings- machtigingen	
29	4	Report	211.267	
		1. Salaires et frais d'entretien du personnel indigène	1.159	
		2. Equipement du personnel indigène	164	
		Total littéra 29-4	1.323	
	5	Construction du Centre piscicole de la Kipoko (Katanga) :	2.075	
	6	Etudes et recherches piscicoles (Luapula-Moero) :		
		1. Dépenses de personnel européen temporaire	919	
		1 biologiste 1 chimiste 1 pêcheur		
		2. Salaires et équipement du personnel indigène	288	
		Total littéra 29-6	1.207	
	7	Etudes et recherches relatives à la pêche au «ndakala» au lac Tanganika (y compris dépenses de personnel : 1 pêcheur).	2.310	
	8	Subsides pour construction de viviers, etc.	2.060	
	9	Subside à la Commission administrative du patrimoine de l'Institut Royal des Sciences naturelles de Belgique pour l'exploration des lacs Kivu, Albert et Edouard	3.000	
30		Total article 29	18.665	
		Investissements dans les installations pour le traitement des produits agricoles. Constructions relatives à la colonisation agricole. Subsides. Prêts		
	1	Construction de logements pour colons :		
		1. 12 maisons d'accueil pour colons	8.160	
		2. 12 maisons pour candidats colons stagiaires.	6.228	
		Total littéra 30-1	14.388	
	2	Dépenses de fonctionnement du bureau d'études techniques à Costermansville et de 2 missions de prospection :		
		1. Dépenses de personnel européen temporaire.	2.459	
		1 ingénieur du génie rural 1 ingénieur du génie civil 1 ingénieur hydraulicien électricien 2 géomètres 2 dessinateurs industriels		
		7 unités		
		A reporter	2.459	
		A reporter	270.501	

UITGEWERKTE STATEN.

(In duizenden frank.)

PAR ARTICLE PER ARTIKEL		AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Litt.	Art.
	des crédits de paiement — der betalingskredieten			
211.267		Overgebracht		
		1. Daglonen en kosten van onderhoud van het inlands personeel.	1.159	4
		2. Toerusting van het inlands personeel.	164	
		Totaal littera 29-4	1.323	
		Bouwen van het Visteelt-centrum der Kipoko (Katanga) :	2.075	5
		Studie en onderzoekingen op gebied van visteelt (Luapula-Moero) :		6
		1. Uitgaven voor tijdelijk Europees personeel.	919	
		1 bioloog		
		1 scheikundige		
		1 visser		
		2. Daglonen en toerusting van het inlands personeel.	288	
		Totaal littera 29-6	1.207	
		Studie en onderzoekingen betreffende het vissen met de « ndakala » in het Tan- ganika-Meer (met inbegrip van de uitgaven voor personeel : 1 visser)	2.310	7
		Toelagen voor het bouwen van visvijvers, enz.	2.060	8
		Toelage aan de Bestuurscommissie van het patrimonium van het Koninklijk Instituut der Natuurlijke Wetenschappen van België voor de verkenning van de Kivu-Albert- en Edward-Meren.	3.000	9
		Totaal artikel 29	18.665	
		=====		
59.234		Beleggingen in de installaties voor de bewerking der landbouwproducten. Bouwwerken betreffende de landbouwkolonisatie. Toelagen, leningen.		30
		Bouwen van huisvestingen voor kolonisten :		1
		1. 12 huizen voor het ontvangen van kolonisten	8.160	
		2. 12 huizen voor kandidaat-kolonisten-stagiaires	6.228	
		Totaal littera 30-1	14.388	
		Dienstuitgaven van het bureau voor technische studie te Costermansstad en van 2 prospectiezendingen :		2
		1. Uitgaven voor tijdelijk Europees personeel.	2.459	
		1 ingenieur voor landhuishoudelijke bouwkunde		
		1 burgerbouwkundig ingenieur		
		1 electro-waterbouwkundig ingenieur		
		2 landmeters		
		2 nijverheidstekenaars		
		— 7 eenheden		
		Over te dragen	2.459	
270.501		Over te dragen.		

DÉVELOPPEMENTS.

(En milliers de francs.)

Art.	Litt.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	MONTANT BEDRAG	
			des autorisations d'engagement — der aanwendings- machtigingen	
		Report	270.501	
		Report 2.459		
30	2	2. Matériel et frais de location de véhicules S.T.A.	585	
		3. Salaires et frais d'entretien du personnel indigène	628	
		Total littéra 30-2	3.672	
	3	Subventions pour frais de premier établissement dans les fermes-écoles de colons stagiaires :		
		1. Ferme de Lula	7.550	
		2. Ferme de Mushweshwe	2.967	
		3. Ferme-école de l'Ituri	8.910	
		Total littéra 30-3	19.427	
	4	Investissements récupérables dans des installations de traitement de produits agricoles :		
		Construction et équipement de trois usines à thé au Kivu. (supplément)	5.083	
		Installation d'une usine de retraitement du caoutchouc.	12.000	
		Aménagement de concessions en Province Orientale.	164	
		Total littéra 30-4	17.247	
	5	Achat d'une concession pour installation de la ferme-école de l'Ituri.	4.500	
		Total article 30	59.234	
		=====		
31		Elevage		49.676
	1	Investissements divers : Construction et équipement de laboratoires :		
		1. à Elisabethville	3.639	
		2. à Léopoldville.	1.000	
		Total littéra 31-1	4.639	
	2	Construction de dispensaires à Kikwit, Aru, Nioka, Paulis, Butembo, Goma, Kirotshe, Rutshuru, Bunia, Djugu, et dans l'Uele	5.353	
	3	Construction d'abattoirs à Matadi, Thysville, Lisala, Aketi, Buta, Paulis, Costermansville et Goma, et d'une aire d'abatage à Chiriri (Kivu).	15.630	
	4	Constructions diverses :		
		1. à Bolombo : 1 magasin.	141	
		2. à Kea (Boende) : 1 maison, 1 garage et 1 magasin.	820	
		A reporter	961	
		A reporter		320.177

UITGEWERKTE STATEN.

(In duizenden frank.)

PAR ARTICLE PER ARTIKEL	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Litt.	Art.
des crédits de paiement — der betalingskredieten			
270.501	Overgebracht.		
	Overgebracht. 2.459		
	2. Materieel en kosten voor het huren van S.T.A. voertuigen 585	2	30
	3. Daglonen en kosten van onderhoud van het inlands personeel. 628		
	Totaal littera 30-2 3.672		
	Toelagen voor oprichtingskosten in de schoolhoeven voor kolonisten-stagiaires :	3	
	1. Hoeve van Lula 7.550		
	2. Hoeve van Mushweshewe 2.967		
	3. Schoolhoeve van de Ituri 8.910		
	Totaal littera 30-3 19.427		
	Invorderbare beleggingen in de installaties voor het bewerken van landbouw- producten :	4	
	Bouwen en toerusten van drie theefabrieken in Kivu (aanvulling). 5.083		
	Bouwen van een fabriek voor het herbewerken van rubber 12.000		
	Aanleggen van concessies in de Oostprovincie 164		
	Totaal littera 30-4 17.247		
	Aankoop van een concessie voor het installeren der schoolhoeve van de Ituri 4.500	5	
	Totaal artikel 30 59.234		
49.676	Veeteelt		31
	Allerhande beleggingen : Bouwen en toerusten van laboratoria :	1	
	1. te Elisabethstad 3.639		
	2. te Leopoldstad 1.000		
	Totaal littera 31-1 4.639		
	Bouwen van verpleegposten te Kikwit, Aru, Nioka, Paulis, Butembo, Goma, Kirotshe, Rutshuru, Bunia, Djugu, en in de Uele. 5.353	2	
	Bouwen van slachthuizen te Matadi, Thysstad, Lisala, Aketi, Buta, Paulis, Costermansstad, Goma, en van een slachtplaats te Chiriri (Kivu) 15.630	3	
	Allerhande bouwwerken :	4	
	1. te Bolombo : 1 opslagplaats 141		
	2. te Kea (Boende) : 1 huis, 1 autobergplaats en 1 opslagplaats 820		
	Over te dragen 961		
320.117	Over te dragen.		

DÉVELOPPEMENTS.

(En milliers de francs.)

Art.	Litt.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	MONTANT BEDRAG	
			des autorisations d'engagement — der aanwendings- machtigingen	
31	4	Report	320.177	
		Report	961	
		3. à Karawa (Gemena) : 1 garage, 1 magasin, 1 dipping tank et divers	1.226	
		4. à Komo (Lisala) : 1 magasin, constructions à la ferme, 1 maison.	1.268	
		5. à Lola (Libenge) : 1 magasin.	149	
		6. Province Orientale : construction d'abreuvoirs et de 6 dipping tanks en milieu indigène	1.628	
		7. Sange (Kivu) : une ferme pilote.	2.200	
		8. Jadotville : 2 fosses septiques.	140	
		9. Lodja (Kasai) : 1 dipping tank et 1 réservoir.	375	
		10. Luputa (Kasai) : toitures définitives	230	
		11. Seke (Kasai) : magasins, hangar, abattoir, boucherie.	163	
		Total littéra 31-4	8.340	
	5	Stations d'élevage :		
		1. Province de l'Equateur : 4 stations (Ekafera, Kea, Karawa, Komo).	5.685	
		Salaires et frais d'entretien du personnel indigène	2.239	
		Equipement idem.	155	
		Matériel spécial	791	
		Bétail	2.500	
			5.685	
		2. Province du Kasai (Seke et Sentery)	3.253	
		Salairé et frais entretien du personnel indigène.	194	
		Equipement idem.	10	
		Matériel spécial	613	
		Achat et nourriture bétail	2.436	
			3.253	
		Total littéra 31-5	8.938	
	6	Dépenses diverses :		
		1. Province Orientale :		
		Amélioration des pâturages, achat de bétail et création de pâturages.	1.995	
A reporter		1.995		
		A reporter	320.177	

UITGEWERKTE STATEN.

(In duizenden frank.)

PAR ARTICLE PER ARTIKEL		AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Litt.	Art.
	des crédits de paiement — der betalingskredieten			
320.177		Overgebracht		
		Overgebracht 961		
		3. te Karawa (Gemena) : 1 autobergplaats, 1 opslagplaats, 1 dipping-tank en allerhande	4	31
		1.226		
		4. te Komo (Lisala) : 1 opslagplaats, bouwwerken aan de hoeve, 1 huis.		
		1.268		
		5. te Lola (Libenge) : 1 opslagplaats.		
		149		
		6. Oostprovincie : aanleggen van drinkplaatsen en bouwen van 6 dippings-tanks in inlands milieu.		
		1.628		
		7. Sange (Kivu) : een proefhoeve.		
		2.200		
		8. Jadotstad : 2 septische kuilen.		
		140		
		9. Lodja (Kasai) : 1 dipping tank en 1 tank.		
		375		
		10. Luputa (Kasai) : definitieve dakbedekkingen.		
		230		
		11. Seke (Kasai) : opslagplaats, loods, slachtbank, vleeshal		
		163		
		Totaal littera 31-4		
		8.340		
		Veeteeltstations :	5	
		1. Evenaarsprovincie : 4 stations (Ekafera, Kea, Karawa, Komo).		
		5.685		
		Daglonen en kosten van onderhoud der inlandse werkkrachten		
		2.239		
		Toerusting inlandse werkkrachten		
		155		
		Bijzonder materieel		
		791		
		Vee		
		2.500		
		5.685		
		2. Provincie Kasai (Seke en Sentery).		
		3.253		
		Daglonen en kosten van onderhoud der inlandse werkkrachten		
		194		
		Toerusting inlandse werkkrachten		
		10		
		Bijzonder materieel		
		613		
		Aankoop en voeding van vee.		
		2.436		
		3.253		
		Totaal littera 31-5		
		8.938		
		Allerhande uitgaven :	6	
		1. Oostprovincie :		
		Verbetering der weilanden, aankoop van vee en aanleggen van weilanden.		
		1.995		
		Over te dragen		
		1.995		
320.177		Over te dragen		

DÉVELOPPEMENTS.

(En milliers de francs.)

Art.	Litt.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	MONTANT BEDRAG	
			des autorisations d'engagement — der aanwendings- machtigingen	
		Report. . . .	320.177	
		Report. . . . 1.995		
31	6	2. Province du Kivu :		
		Aménagement de pâturages	2.090	
		Total littéra 31-6	4.085	
	7	Dépenses de personnel européen affecté aux travaux de construction détaillés à l'article 31	2.691	
		Total article 31	49.676	
		=====		
32		Investissements de l'Institut national pour l'Etude agronomique du Congo Belge (INEAC). Subside; achat de terrains	103.809	
	1	Subside à l'I.N.E.A.C. pour son programme d'investissements :		
		Centre de recherches de Yangambi : services techniques :		
		Constructions :		
		Personnel européen	2.313	
		Personnel indigène	4.685	
		Matériel	13.000	
			19.998	
		Section de Recherches scientifiques :		
		Jardin d'essai d'Eala : constructions	375	
			20.373	
		Services des Plantations expérimentales :		
		Gazi :		
		Personnel indigène	58	
		Matériel	204	
		Bongabo :		
		Personnel européen	307	
		Personnel indigène	500	
		Matériel	1.006	
		Mukumari :		
		Personnel européen	349	
		Personnel indigène	590	
		Matériel	846	
			3.860	
		à reporter. . . .	24.233	
		à reporter. . . .	423.986	

UITGEWERKTE STATEN.

(In duizenden frank.)

PAR ARTICLE PER ARTIKEL	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Litt.	Art.
des crédits de paiement — der betalingskredieten			
320.177	Overgebracht Overgebracht. 1.995		
	2. Provincie Kivu :	6	31
	Aanleggen van weilanden, Regie 2.090		
	Totaal littera 31-6 4.085		
	Uitgaven voor Europees personeel aangewend voor de bouwwerken gespeci- ficeerd in artikel 31 2.691	7	
	Totaal artikel 31 49.676 =====		
103.809	Beleggingen van het Nationaal Instituut voor de Landbouwstudie in Belgisch-Congo (N.I.L.C.O.). Toelage; aankoop van gronden		32
	Toelage aan het N.I.L.C.O. voor zijn beleggingsprogramma :	1	
	Centrum voor onderzoek van Yangambi : technische diensten :		
	Bouwwerken :		
	Europees personeel 2.313		
	Inlands personeel 4.685		
	Materieel 13.000		
	19.998		
	Sectie voor Wetenschappelijk onderzoek :		
	Proeftuin van Eala : gebouwen 375		
	20.373		
	Dienst der proefplantages :		
	Gazi :		
	Inlands personeel 58		
	Materieel 204		
	Bongabo :		
	Europees personeel 307		
	Inlands personeel 500		
	Materieel 1.006		
	Mukumari :		
	Europees personeel 349		
	Inlands personeel 590		
	Materieel 846		
	3.860		
	Over te dragen 24.233		
423.986	Over te dragen.		

DÉVELOPPEMENTS.

(En milliers de francs.)

Art.	Litt.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	MONTANT BEDRAG	
			des autorisations d'engagement — der aanwendings- machtigingen	
32	1	Report	423.986	
		Report	24.233	
		Stations cotonnières :		
		Bambesa :		
		Personnel indigène	235	
		Matériel	251	
		Boketa :		
		Personnel indigène	90	
		Matériel	271	
		Gandajika :		
		Personnel européen	259	
		Personnel indigène	373	
		Matériel	650	
		Lubarika :		
		Constructions	425	
			2.554	
		Secteur de l'Est :		
		Station expérimentale de Mulungu :		
		Personnel européen	466	
		Personnel indigène	425	
		Matériel	2.387	
		Station expérimentale de Nioka et laboratoire vétérinaire de Gabu :		
		Personnel européen	1.180	
		Personnel indigène	778	
		Matériel	1.862	
		Centre de recherches séricicoles du Mont Hawa :		
		Personnel indigène	271	
		Matériel	551	
			7.920	
		Secteur du Bas-Congo :		
		Station expérimentale de Vuazi : constructions	1.500	
		Station expérimentale de Gimbi : matériel	680	
		Station expérimentale de Kondo : matériel	700	
			2.880	
		A reporter	37.587	
		A reporter	423.986	

UITGEWERKTE STATEN.

(In duizenden frank.)

PAR ARTICLE PER ARTIKEL	des crédits de paiement — der betalingskredieten	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Litt.	Art.
423.986		Overgebracht		
		Overgebracht 24.233		
		Katoenstations :	1	32
		Bambesa :		
		Inlands personeel		235
		Materieel		251
		Boketa :		
		Inlands personeel		90
		Materieel		271
		Gandajika :		
		Europees personeel		259
		Inlands personeel		373
		Materieel		650
		Lubarika :		
		Bouwwerken		425
				2.554
		Oostsector :		
		Proefstation van Mulungu :		
		Europees personeel		466
		Inlands personeel		425
		Materieel		2.387
		Proefstation van Nioka en veeartsenijkundig laboratorium van Gabu :		
		Europees personeel		1.180
		Inlands personeel		778
		Materieel		1.862
		Onderzoekingscentrum betreffende de zijdeteelt van de Hawa-berg :		
		Inlands personeel		271
		Materieel		551
				7.920
		Sector van Neder-Congo :		
		Proefstation van Vuazi : bouwwerken		1.500
		Proefstation van Gimbi : materieel		680
		Proefstation van Kondo : materieel		700
				2.880
		Over te dragen		37.587
423.986		Over te dragen.		

DÉVELOPPEMENTS.

(En milliers de francs.)

Art.	Litt.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	MONTANT BEDRAG	
			des autorisations d'engagement — der aanwendings- machtigingen	
32	1	Report	423,986	
		Secteur du Sud :		
		Station expérimentale de Keyberg : constructions, etc.	354	
		Stations expérimentale de Kaniama : constructions.	1.267	
		Station expérimentale de Kyaka : constructions	550	
			2.171	
		Amélioration quantitative et qualitative des produits vivriers :		
		Station Kivu-Nord : constructions.	1.500	
		Vuazi :		
		Construction d'habitations	2.000	
		Construction d'un laboratoire	3.500	
			7.000	
		Mécanisation de la production vivrière :		
		Yangambi :		
		Constructions	2.000	
		Achat de machines expérimentales	500	
			2.500	
		Conservation des denrées alimentaires :		
		Yangambi :		
		Constructions et achat d'appareils	1.000	
		Essais sur l'usage des engrais minéraux pour les cultures vivrières : Yangambi : constructions	800	
		Sélection des plantes économiques : Bambesa (coton) : constructions	800	
		Perfectionnement et mécanisation de la culture indigène des plantes « économiques » : Yangambi : étude prototype	1.500	
		Essais sur l'utilisation des engrais pour les cultures indigènes « économiques » : Bambesa : constructions	800	
		Lutte contre les maladies et déprédateurs : Gandajika : équipement	400	
		A reporter.	54.558	
		A reporter	423.986	

UITGEWERKTE STATEN.

(In duizenden frank.)

PAR ARTICLE PER ARTIKEL	AANWIJZING	Litt.	Art.
des crédits de paiement — der betalingskredieten	VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN		
423.986	Overgebracht Overgebracht 37.587 Zuidersector : Proefstation van Keyberg : bouwwerken, enz. 354 Proefstation van Kaniama : bouwwerken 1.267 Proefstation van Kayaka : bouwwerken 550 2.171 Verbetering op gebied van hoeveelheid en van hoedanigheid der levensmiddelen-producten : Station Noord-Kivu : bouwwerken 1.500 Vuazi : Bouwen van woningen 2.000 Bouwen van een laboratorium 3.500 7.000 Mechanisatie van de levensmiddelen-cultuur : Yangambi : Bouwwerken 2.000 Aankoop van proefnemingsmachines 500 2.500 Bewaring der voedingswaren : Yangambi : Bouwwerken en aankoop van apparaten 1.000 Proefnemingen van het gebruik van minerale meststoffen voor de levensmiddelen-cultures : Yangambi : Bouwwerken 800 Selectie der opbrengstplanten Bambesa (katoen) : Bouwwerken 800 Verbetering en mechanisatie van de inlandse opbrengstcul- turen : Yangambi : studie van een prototype 1.500 Proefnemingen op het gebruik van meststoffen voor de inlandse opbrengstcultures Bambesa : Bouwwerken 800 Strijd tegen de ziekten en de vernielers : Gandajika : toerusting 400 54.558 Over te dragen	1	32
423.986	Over te dragen.		

DÉVELOPPEMENTS.

(En milliers de francs.)

Art.	Litt.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	MONTANT BEDRAG	
			des autorisations d'engagement — der aanwendings- machtigingen	
		Report . . .		423.986
32	1	Report . . .	54.558	
		Organisation de l'élevage en milieu indigène dans la cuvette centrale :		
		Yangambi :		
		Constructions, habitations zootechniques et laboratoire	3.000	
		Installations piscicoles	1.000	
		Bambesa : constructions	1.000	
			5.000	
		Sélection et amélioration culturales des plantes industrielles :		
		Centre Nepoko (caféiers) : constructions	500	
		Yangambi : constructions	300	
			800	
		Etude de la mécanisation de l'agriculture industrielle : constructions et matériel à Yangambi	1.200	
		Utilisation des engrais minéraux en agriculture industrielle : constructions à Yangambi	800	
		Développement de la culture du théier au Kivu : prospection	400	
		Sélection du bétail indigène : constructions à Vuazi	1.800	
		Améliorations des pâturages et étude de l'alimentation du bétail : constructions à Vuazi	1.500	
		Prospection des sols : mission pédo-botanique à Yangambi-Katanga	400	
		Etude du caractère pédologique des sols : constructions à Yangambi	800	
		Renforcement du réseau d'écoclimatologie : équipement de nouveaux postes	1.500	
		Expériences sur le planning agricole : achat de matériel et réalisation expérimentale à Nioka	2.000	
		Constructions diverses :		
		à Vuazi	5.000	
		à Bambesa	5.000	
		à Yangambi	10.000	
			20.000	
		A reporter . . .	90.758	
		A reporter . . .		423.986

UITGEWERKTE STATEN.

(In duizenden frank.)

PAR ARTICLE PER ARTIKEL		AANWIJZING		Litt.	Art.
	des crédits de paiement — der betalingskredieten	VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN			
423.986	Overgebracht	Overgebracht	54.558	1	32
	Inrichting van de veeteelt in inlands milieu in de middenkom :				
	Yangambi :				
	Bouwwerken, zootechnische gebouwen en laborato- rium	3.000			
	Inrichtingen voor visteelt	1.000			
	Yangambi : Bouwwerken	1.000			
			5.000		
	Selectie en verbetering op cultuurgebied van de nijverheids- planten :				
	Centrum Nepoko (koffiebomen) : Bouwwerken	500			
	Yangambi : Bouwwerken	300			
			800		
	Bestuderen der mechanisatie van de nijverheidslandbouw : bouwwerken en materieel te Yangambi		1.200		
	Gebruik van de minerale meststoffen voor de nijverheidsland- bouw : bouwwerken te Yangambi		800		
	Uitbreiding van de cultuur van de theestruik in Kivu: prospec- tie		400		
	Selectie van het inlands vee : bouwwerken te Vuazi		1.800		
	Verbetering der weilanden en studies voor de voeding van het vee : bouwwerken te Vuazi.		1.500		
	Prospectie van de bodem : zending voor bodem- en planten- kunde te Yangambi : Katanga		400		
	Studie van de pedologische aard van de bodem : bouw- werken te Yangambi		800		
	Versterking van het net voor ecoclimatologie : toerusting van nieuwe posten		1.500		
	Proefnemingen op gebied van landbouwplanning : aankoop van materieel en proefondervindelijke verwezenlijking te Nioka		2.000		
	Verscheiden bouwwerken :				
	te Vuazi	5.000			
	te Bambesa	5.000			
	te Yangambi	10.000			
			20.000		
423.986	Over te dragen	Over te dragen	90.758		

[N° 97.]

(150)

DÉVELOPPEMENTS.

(En milliers de francs.)

Art.	Litt.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	MONTANT BEDRAG	
			des autorisations d'engagement — der aanwendings- machtigingen	
32	1	Report	423.986	
		Report	90.758	
		Campagne de désinsectisation au Maniema :		
		Personnel indigène	332	
		Matériel	1.719	
	2		2.051	
		Total littéra 32-1	92.809	
		Achat de terrains pour l'extension des stations de l'I.N.E.A.C. du Mont Hawa, de Mulungu, de Thibinda et de Lubarika	11.000	
		Total article 32	103.809	
			=====	
		Totaux section VII	423.986	
		Totaux de la deuxième partie (Plan décennal)	12.028.105	
		TOTAUX DES DEPENSES EXTRAORDINAIRES (PREMIERE ET DEUXIEME PARTIES)	12.846.314	
			=====	

UITGEWERKTE STATEN.

(In duizenden frank.)

PAR ARTICLE PER ARTIKEL	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN		Litt.	Art.
des crédits de paiement — der betalingskredieten				
423.986	Overgebracht			
	Overgebracht . . .	90.758		
	Campagne voor desinsectisatie in Maniema :		1	32
	Inlands personeel	332		
	Materieel	1.719		
		2.051		
	Totaal littera 32-1	92.809		
	Aankoop van gronden voor de uitbreiding der N.I.L.C.O.-sta- tions van de Hawa-berg, van Mulungu, van Thibinda en van Lubarika.	11.000	2	
	Totaal artikel 32	103.809		
		=====		
423.986	Totalen sectie VII.			
5.677.693	Totalen van het tweede deel (Tienjarenplan).			
6.495.902	TOTALEN VAN DE BUITENGEWONE UITGAVEN (EERSTE EN TWEEDE DEEL).			
=====				

TABLEAU II.

**Budget des Recettes extraordinaires du Congo Belge
pour l'exercice 1953.**

DÉVELOPPEMENTS.

(En milliers de francs.)

Art.	Litt.	DÉSIGNATION DES PRODUITS	Administration métropolitaine — <i>Moederlands Bestuur</i>	Gouvernement général — <i>Gouvernement- generaal</i>
1		Produit net de la vente ou du remboursement de valeurs et de créances du Portefeuille :		
	1	Produit net de la vente ou de remboursement de titres du Portefeuille.	1.900	—
	2	Remboursement partiel de créances détenues par le Portefeuille et notamment des créances en principal dues :	265.605	—
		1. Par la Société des Chemins de Fer Vicinaux du Congo. 410		
		2. Par la Ville de Léopoldville 1.716		
		3. Par la Ville d'Elisabethville 786,5		
		4. Par la Ville de Jadotville 77,4		
		5. Par l'Office du Café Robusta 121,1		
		6. Par l'Office des Produits agricoles de Costermansville. 919,5		
		7. Par l'Office des Produits agricoles de Stanleyville . 346,4		
		8. Par l'Office des Cités Africaines 261.000		
		9. Par la Congrégation de l'Ordre de Saint-Benoit . . 228,1		
		265.605		
2	»	Vente d'autres valeurs capitales du domaine :		
		Vente de terrains :	—	32.550
		1. Province de Léopoldville 20.000		
		2. Province de l'Equateur 800		
		3. Province Orientale 6.000		
		4. Province du Kivu 750		
		5. Province du Kasai 5.000		
		32.550		
3	»	Recettes extraordinaires diverses :	—	550
		Recettes diverses du Service de l'Agriculture : récupération d'avances aux métayers, etc. :		
		Province de Léopoldville 550		
		TOTAL DU BUDGET DES RECETTES EXTRAORDINAIRES . .	267.505	33.100
			=====	=====

TABLEAU III.

**Budget des Dépenses extraordinaires du Ruanda-Urundi
pour l'exercice 1953.**

DÉVELOPPEMENTS.

(En milliers de francs.)

Art.	Litt.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	MONTANT BEDRAG	
			des autorisations d'engagement — der aanwendings- machtigingen	
		PREMIERE PARTIE.		
		DEPENSES EXTRAORDINAIRES NON PREVUES DANS LE PLAN DECENNAL DU RUANDA-URUNDI.		
		CHAPITRE PREMIER.		
		Portefeuille et investissements en valeurs mobilières.		
1		Portefeuille du Ruanda-Urundi : Souscription de titres et valeurs. Participations. Appels de fonds, etc. Prêts. Investissements divers	5.200	
	1	Souscriptions de titres et valeurs. Participations	1.000	
	2	Augmentation de capital de la Compagnie de Recherches et d'Exploitation Minières au Ruanda-Urundi (C.O.R.E.M.)	4.200	
		Total article 1	5.200	
			=====	
		Totaux chapitre premier	5.200	
			=====	
		CHAPITRE II.		
		Acquisitions foncières et immobilières.		
2		Acquisitions foncières et immobilières diverses	6.219	
	1	Usumbura : rachat de bâtiments	235	
		A reporter	235	
		A reporter	6.219	

TABEL III.

**Begroting der buitengewone Uitgaven van Ruanda-Urundi.
voor het dienstjaar 1953.**

UITGEWERKTE STATEN.

(In duizenden frank.)

PAR ARTICLE PER ARTIKEL	AANWIJZING	Litt.	Art.
des crédits de paiement — der betalingskredieten	VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN		
	EERSTE DEEL.		
	BUITENGEWONE UITGAVEN NIET VOORZIEN IN HET TIENJARENPLAN VAN RUANDA-URUNDI.		
	EERSTE HOOFDSTUK.		
	Portefeuille en beleggingen in roerende waarden.		
5.200	Portefeuille van Ruanda-Urundi : Inschrijving op effecten en waarden. Deelhebbingen. Bijstortingen, enz. Leningen. Allerhande beleggingen :		1
	Inschrijvingen op effecten en waarden. Deelhebbingen	1.000	1
	Kapitaalvergroting van de « Compagnie de Recherches et d'Exploitations Minières au Ruanda-Urundi » (C.O.R.E.M.)	4.200	2
	Totaal artikel 1	5.200	
	=====		
5.200	Totalen eerste hoofdstuk.		
	HOOFDSTUK II.		
	Verkrijging van gronden en onroerende goederen.		
6.219	Verkrijging van gronden en allerlei onroerende goederen :		2
	Usumbura : afkoop van gebouwen	235	1
	Over te dragen	235	
6.219	Over te dragen.		

DÉVELOPPEMENTS.

(En milliers de francs.)

Art.	Litt.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	MONTANT BEDRAG	
			des autorisations d'engagement — der aanwendings- machtigingen	
		Report	6.219	
		Report 235		
2	2	Rachat d'un dispensaire rural aux chefferies indigènes à Musha 284		
	3	Rachat de droits fonciers aux indigènes 5.700		
		Total article 2 6.219		
		=====		
		Totaux chapitre II	6.219	
			=====	
		CHAPITRE III.		
3	"		—	
4	"		—	
		CHAPITRE IV.		
		Dépenses extraordinaires diverses.		
5	"	Subsides pour intervention du Ruanda-Urundi dans les frais de construction de bâtiments non prévus dans le Plan décennal. Autres subsides et dépenses extraordinaires pour constructions, aménagements et divers :		
		Subsides à l'Association des Sœurs Missionnaires de Notre-Dame d'Afrique :	1.883	
		1. Pour construction de logements pour institutrices laïques à l'Institut Saint-Jean, à Astrida 520		
		2. Pour construction de logements pour institutrices laïques et de deux nouvelles classes, et achat de mobilier pour l'Ecole Stella Matutina, à Usumbura 1.363		
		Total article 5 1.883		
		=====		
6	"		—	
7	"	Service vétérinaire : Lutte contre les maladies contagieuses ; dépenses diverses . .	500	
8	"	Dépenses extraordinaires relatives à l'émigration des Banya-Ruanda au Kivu. — Subsides aux émigrants	500	
9	"		—	
10	"		—	
		Totaux chapitre IV	2.883	
			=====	
		TOTAUX DE LA PREMIERE PARTIE	14.302	
			=====	

UITGEWERKTE STATEN.

(In duizenden frank.)

PAR ARTICLE PER ARTIKEL	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Litt.	Art.
des crédits de paiement — der betalingskredieten			
6.219	Overgebracht. Overgebracht. 235 Afkoop van een plattenlands-verpleegpost aan de inlandse hoofdijen te Musha. 284 Afkoop van grondrechten aan de inlanders 5.700 Totaal artikel 2 6.219 =====	2 3	2
6.219 =====	Totalen hoofdstuk II.		
—	HOOFDSTUK III.		
—		»	3 4
1.883	HOOFDSTUK IV. Allerhande buitengewone uitgaven. Toelagen voor tussenkomst van Ruanda-Urundi in de kosten voor het optrekken van gebouwen die niet in het Tienjarenplan voorzien zijn. Andere toelagen en buitengewone uitgaven voor bouwwerken, inrichtingen en allerhande : Toelagen aan het genootschap der Zusters Missionarissen van O.-L.-V. van Afrika : 1. Voor het bouwen van huisvestingen voor leken-onderwijzers bij het Sint-Jans-Instituut, te Astrida 520 2. Voor het bouwen van huisvestingen voor lekenonderwijzers en van twee nieuwe klassen, en aankoop van meubilair voor de School « Stella Matutina », te Usumbura. 1.363 Totaal artikel 5 1.883 =====	»	5
500		»	6
500	Veeartsenijdienst : Strijd tegen de besmettelijke ziekten ; allerhande uitgaven. Buitengewone uitgaven die betrekking hebben op de uitwijking der Banya-Ruanda naar Kivu. — Toelagen aan de uitwijkelingen.	»	7 8
—		»	9
2.883 =====	Totalen hoofdstuk IV.		
14.302 =====	Totalen van het eerste deel.		

DÉVELOPPEMENTS.

(En milliers de francs.)

Art.	Litt.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	MONTANT BEDRAG	
			des autorisations d'engagement — der aanwendings- machtigingen	
		DEUXIEME PARTIE. DEPENSES EXTRAORDINAIRES RELATIVES AU PLAN DECENNAL DU RUANDA-URUNDI. PREMIERE SECTION. Transports.		
			Engagements.	Paiements.
11	»	Transports par rail		
12		Transports par route		
1		Travaux routiers sur les grands axes et les transversales :		
		1. Axe D — Usumbura-Bugarama	180.000	36.500
		2. Transversale IV Mosso-Nyanza Lac	150.000	6.487
		3. Axe C — Shangugu (Costermansville)-Dendezi-Astrida :		
		achèvement de la route Astrida-Shangugu	20.523	
		construction du tronçon Dendezi-Ibanda	3.356	
			23.879	23.879
		Totaux littéra 12-1	353.879	66.866
2		Construction et aménagement d'autres routes :		
		1. Construction et équipement d'un atelier de réparation du matériel routier.	13.550	5.650
		2. Achat de matériel routier	3.000	3.000
		3. Entretien et fonctionnement du matériel routier	6.925	6.925
		4. Asphaltage de la route Ruzizi-plaine d'aviation de Kamembe	7.814	7.814
		Totaux littéra 12-2	31.289	23.389
		Totaux article 12	385.168	90.255
			=====	
		A reporter		385.168

Mémoire - *Memorie*
385.168

UITGEWERKTE STATEN.

(In duizenden frank.)

PAR ARTICLE PER ARTIKEL		AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN		Litt.	Art.
	des crédits de paiement — der betalingskredieten				
TWEEDE DEEL.					
BUITENGEWONE UITGAVEN BETREFFENDE HET TIENJARENPLAN VAN RUANDA-URUNDI.					
EERSTE SECTIE.					
Vervoerwezen.					
		Aanwending. Betalingen			
Mémoire — <i>Memorie</i> 90.255	Vervoer per spoor				11
	Vervoer per as :				12
	Wegenwerken op de hoofdwegen en op de dwarswegen :				1
	1. As D — Usumbura-Bugarama		180.000	36.500	
	2. Dwarsweg IV Mosso-Nyanza-Meer		150.000	6.487	
	3. As C — Shangugu (Costermansstad)-Dendezi-Astrida : .				
	voltooïing van de weg Astrida-Shangugu		20.523		
	aanleggen van het vak Dendezi-Ibanda		3.356		
			23.879	23.879	
	Totalen littera 12-1		353.879	66.866	
	Aanleggen en inrichting van andere wegen :				2
	1. Bouwen en toerusten van een werkhuis voor het herstellen van het wegenmaterieel		13.550	5.650	
	2. Aankoop van wegenmaterieel		3.000	3.000	
	3. Onderhoud en werking van het wegenmaterieel		6.925	6.925	
	4. Asfalteren van de weg Ruzizi-vliegveld van Kamembe		7.814	7.814	
Totalen littera 12-2		31.289	23.389		
Totalen artikel 12		385.168	90.255		
90.255		Over te dragen.			

DÉVELOPPEMENTS.

(En milliers de francs.)

Art.	Litt.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	MONTANT BEDRAG	
			des autorisations d'engagement — der aanwendings- machtigingen	
		Report	385.168	
		Engagements Paiements — —		
13		Transports par eau	67.470	
1		Aménagement des ports secondaires de Rumonge et Nyanza-Lac (renouvellement du crédit du B.E. 1949)	2.070 2.070	
2		Extension des installations portuaires d'Usumbura (3 ^e tranche)	65.000 —	
3		Dépenses de personnel européen : 1 conducteur temporaire.	400 400	
		Totaux article 13.	67.470 2.470	
			=====	
14	»	Transports par air	100.000	
		Construction de l'aérodrome d'Usumbura	100.000 18.391	
		Totaux Section I	552.638	
			=====	
		SECTION II.		
		Equipement scientifique et services publics.		
15		Constructions administratives ; logements pour européens et logements pour indigènes (en dehors des cités). Urbanisme. Subventions	148.469	
1		Construction, agrandissement et aménagement de bâtiments administratifs :		
		1. Usumbura : agrandissement des bureaux administratifs.	11.304	
		2. Usumbura : construction d'un nouveau bureau de terri- toire	3.658	
		3. Usumbura : construction d'ateliers et magasins pour le Service des Travaux publics	1.380	
		4. Construction d'un magasin de transit	2.912	
		5. Astrida : construction d'une chambre forte.	34	
		6. Kigali : construction d'un centre d'émission radio avec deux habitations pour le personnel auxiliaire	1.510	
		7. Construction de deux bureaux mixtes pour le Service Postes et Télécommunications, avec maison double pour personnel auxiliaire à Muramvya et Ruigi	1.220	
		8. Réfection de la prison de Kitega	2.793	
		Total littéra 15-1	24.811	
		A reporter	148.469	

DÉVELOPPEMENTS.

(En milliers de francs.)

Art.	Litt.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	MONTANT BEDRAG	
			des autorisations d'engagement — der aanwendings- machtigingen	
		Report	148.469	
15	2	Constructions d'écoles :		
		1. Usumbura : construction d'une école pour asiatiques	1.913	
		2. Usumbura : construction de trois classes à l'école officielle pour enfants européens	1.000	
		Total littéra 15-2	2.913	
	3	Construction de logements pour le personnel :		
		<i>Pour le personnel européen :</i>		
		1. Construction de 68 habitations :		
		Usumbura : 23 habitations	21.785	
		Abiumba : 2 habitations	2.063	
		Akibungu : 2 habitations	2.127	
		Astrida : 7 habitations	7.280	
		Bubanza : 2 habitations	1.730	
		Bushenge : 2 habitations	1.890	
		Gitarama : 2 habitations	1.942	
		Karuzi : 2 habitations	1.897	
		Kibuye : 3 habitations	2.975	
		Kigali : 4 habitations	4.328	
		Kisenyi : 3 habitations	3.180	
		Kitega : 3 habitations	2.256	
		Muhinga : 2 habitations	2.145	
		Muramvya : 2 habitations	1.780	
		Mutaho : 2 habitations	1.841	
		Ruhengeri : 2 habitations	2.064	
		Rutana : 2 habitations	1.858	
		Ruyigi : 3 habitations	2.796	
			65.937	
		2. Construction de 10 gites d'étape	2.553	
		<i>Pour le personnel indigène :</i>		
		3. Usumbura : 20 logements pour agents auxi- liaires	2.400	
		Usumbura : 33 logements pour travailleurs	2.832	
			5.232	
		4. Ngozi : construction d'un camp pour soldats	437	
		5. Construction de 20 logements dans les localités de l'inté- rieur du Ruanda-Urundi :		
		pour agents auxiliaires	1.961	
		pour travailleurs	901	
			2.862	
		Total littéra 15-3	77.021	
		A reporter	148.469	

UITGEWERKTE STATEN.

(In duizenden frank.)

PAR ARTICLE PER ARTIKEL		AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Litt.	Art.
	des crédits de paiement — der betalingskredieten			
148.469		Overgebracht.		
		Bouwen van scholen :	2	15
		1. Usumbura : bouwen van een school voor Aziaten		1.913
		2. Usumbura : bouwen van drie klassen bij de officiële school voor Europese kinderen		1.000
		Totaal littera 15-2		2.913
		Bouwen van huisvestingen voor het personeel :	3	
		<i>Voor het europees personeel :</i>		
		1. Bouwen van 68 woonhuizen :		
		Usumbura : 23 woonhuizen		21.785
		Abiumba : 2 woonhuizen		2.063
		Akibungu : 2 woonhuizen		2.127
		Astrida : 7 woonhuizen		7.280
		Bubanza : 2 woonhuizen		1.730
		Bushenge : 2 woonhuizen		1.890
		Gitarama : 2 woonhuizen		1.942
		Karuzi : 2 woonhuizen		1.897
		Kibuye : 3 woonhuizen		2.975
		Kigali : 4 woonhuizen		4.328
		Kisenyi : 3 woonhuizen		3.180
		Kitega : 3 woonhuizen		2.256
		Muhinga : 2 woonhuizen		2.145
		Muramvya : 2 woonhuizen		1.780
		Mutaho : 2 woonhuizen		1.841
		Ruhengeri : 2 woonhuizen		2.064
		Rutana : 2 woonhuizen		1.858
		Ruyigi : 3 woonhuizen		2.796
				65.937
		2. Bouwen van 10 étape-plaatsen.		2.553
		<i>Voor het inlands personeel :</i>		
		3. Usumbura : 20 huisvestingen voor hulpbeamb- ten		2.400
		Usumbura : 33 huisvestingen voor arbeiders		2.832
				5.232
		4. Ngozi : bouwen van een soldatenkamp		437
		5. Bouwen van 20 huisvestingen in de plaatsen van het binnenland van Ruanda-Urundi : voor hulpbeambten		1.961
		voor arbeiders		901
				2.862
		Totaal littera 15-3		77.021
148.469		Over te dragen.		

DÉVELOPPEMENTS.

(En milliers de francs.)

Art.	Litt.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	MONTANT BEDRAG	
			des autorisations d'engagement — der aanwendings- machtigingen	
		Report	148.469	
15	4	Travaux de voirie et d'assainissement :		
		1. Achat de matériel routier	3.750	
		2. Usumbura : travaux divers :		
		Construction de nouvelles artères	2.668	
		Continuation des travaux d'asphaltage	6.925	
		Construction de trottoirs	2.809	
		Drainage du nouveau quartier commercial	1.304	
		Construction d'un drain à ciel ouvert pour canaliser les eaux du ravin de Vugizo	1.455	
			15.161	
		3. Usumbura : comblement de marais	2.019	
		4. Astrida : travaux divers :		
		Construction de nouvelles artères	362	
		Asphaltage des artères principales	4.547	
			4.909	
		5. Kigali : construction de nouvelles artères	369	
		6. Kisenyi : travaux divers :		
		Construction de nouvelles artères	1.873	
		Asphaltage de l'avenue bordant le lac	4.363	
		Drainage de la C.U.	660	
			6.896	
		7. Shangugu : construction de nouvelles artères	861	
		Total littéra 15-4	33.965	
	5		—	
	6	Dépenses diverses :		
		1. Usumbura : construction d'installations sanitaires	167	
		2. Raccordement aux réseaux de distribution d'eau et d'électricité et installations intérieures dans les immeubles du gouverne- ment :		
		à Kisenyi : 830		
		à Ruhengeri : 370		
		à Shangugu : 1.500		
			2.700	
		Total littéra 15-6	2.867	
		A reporter	148.469	

UITGEWERKTE STATEN.

(In duizenden frank.)

PAR ARTICLE PER ARTIKEL	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Litt.	Art.
des crédits de paiement — der betalingskredieten			
148.469	Overgebracht.		
	Wegen- en saneringswerken :	4	15
	1. Aankoop van wegenmaterieel 3.750		
	2. Usumbura : allerhande werken :		
	Aanleggen van nieuwe verkeerswegen 2.668		
	Voortzetting der asfateringswerken 6.925		
	Aanleggen van verhoogde voetpaden 2.809		
	Drainering van het nieuw handelskwartier 1.304		
	Aanleggen van een draineerbuis in de open lucht om het water van de Vugizo-bergkloof te cana- liseren 1.455		
	15.161		
	3. Usumbura : Damping van moerassen 2.019		
	4. Astrida : allerhande werken :		
	Aanleggen van nieuwe verkeerswegen 362		
	Asfaltering der hoofdwegen 4.547		
	4.909		
	5. Kigali : aanleggen van nieuwe verkeerswegen 369		
	6. Kisenyi : allerhande werken :		
	Aanleggen van nieuwe verkeerswegen 1.873		
	Asfaltering der laan langsheen het meer 4.363		
	Drainering van de E.W. 660		
	6.896		
	7. Shangugu : aanleggen van nieuwe verkeerswegen 861		
	Totaal littera 15-4 33.965		
	 —	5	
	Allerhande uitgaven :	6	
	1. Usumbura : aanleggen van sanitaire installaties 167		
	2. Verbindingen met de netten van water- en electriciteits- verdeling en binnen-installaties in de gebouwen van het Gou- vernement :		
	te Kisenyi 830		
	te Ruhengeri 370		
	te Shangugu 1.500		
	2.700		
	Totaal littera 15-6 2.867		
148.469	Over te dragen.		

UITGEWERKTE STATEN.

(In duizenden frank.)

PAR ARTICLE PER ARTIKEL	des crédits de paiement — der betalingskredieten	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Litt.	Art.
148.469		Overgebracht.		
		Uitgaven voor Europees personeel aangewend voor de werken voorzien in artikel 15.	4.823	7 15
		met inbegrip van : 7 een- $\left\{ \begin{array}{l} 1 \text{ e.a. bouwmeester urbanist.} \\ 1 \text{ bouwmeester urbanist.} \\ 1 \text{ landmeter-topograaf} \\ 4 \text{ opzichters.} \end{array} \right.$ heden aangewend uitslui- tend voor deze werken.		
		Onteigeningen voor verbreding van de kerklaan te Kisenyi .	600	8
		Voltooiing van het postkantoor en van een woonhuis te Kisenyi en van twee woonhuizen te Ruhengeri (regularisatie) . . .	452	9
		Krediet ter beschikking van de Gouverneur-generaal ten einde het hoofd te bieden aan de verhoging van uitgaven voort- vloeiende uit de uitvoering bij aanneming van werken die eerst in regie waren voorzien en uit de eventuele stijging der prijzen	1.017	10
		Totaal artikel 15	148.469	
		—	—	» 16
Mémoire - <i>Memorie</i>		Cartografie en geodesie	—	» 17
8.456		Aardkunde en waterbouwkunde :		» 18
		Daglonen van het inlands personeel en kosten voor het gebruik van voertuigen :		
		Werken voor waterbouwkunde	3.524	
		Prospectie van de mijnbouwlagen van het Nationaal Park der Kagera	4.932	
		Totaal artikel 18	8.456	
Mémoire - <i>Memorie</i>		Weerkunde	—	» 19
12.327		Verreberichtgevingen :		20
		1. Usumbura : uitbreiding van het centraal automatisch tele- foonkantoor 5.640		1
		Usumbura : uitbreiding van het telefoonnet . . . 3.864	9.504	
		2. Kisenyi : aanleggen van een telefoonnet	2.823	2
		Totaal artikel 20	12.327	
169.252		Over te dragen.		

DÉVELOPPEMENTS.

(En milliers de francs.)

Art.	Litt.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	MONTANT BEDRAG	
			des autorisations d'engagement — der aanwendings- machtigingen	
		Report	169.252	
21	»	Recherche scientifique : Subside à l'Institut pour la Recherche Scientifique en Afrique centrale (Irsac) pour investissements divers	12.900	
		Dépenses faites en 1952 :		
		Laboratoire à Astrida	2.000	
		Laboratoire à Lwiro	1.000	
		Equipement scientifique	2.000	
		Matériel roulant	625	
			5.625	
		Immobilisations à faire en 1953 :		
		Laboratoire d'Astrida	1.200	
		Laboratoire de Lwiro	800	
		Equipement scientifique	2.000	
		Matériel roulant	875	
		Maisons	2.400	
			7.275	
		Totaux Section II	182.152	
		SECTION III.		
		Electricité et approvisionnement en eau		
22	»		—	
23	»	Régie de distributions d'eau et d'électricité du Congo Belge et du Ruanda-Urundi. Investissements divers dans le Territoire	54.160	
		Programme de la Régie (voir annexe I)		
		Totaux Section III	54.160	
		SECTION IV.		
		Instruction des indigènes.		
24		Enseignement : constructions, subsides pour constructions et divers; avances pour constructions	23.715	
	1	Construction et équipement d'écoles officielles :		
		1 ^o Construction et équipement d'une école professionnelle à Usumbura (5 ^e crédit)	13.310	
		A reporter	13.310	
		A reporter	23.715	

UITGEWERKTE STATEN.

(In duizenden frank.)

PAR ARTICLE PER ARTIKEL	AANWIJZING	Litt.	Art.
des crédits de paiement — der betalingskredieten	VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN		
169.252	Overgebracht.		
12.900	Wetenschappelijke onderzoek : Toelage aan het Instituut voor wetenschappelijk onderzoek in Centraal-Afrika (I.W.O.C.A.) voor allerhande beleggingen : Uitgaven gedaan in 1952 : Laboratorium van Astrida 2.000 Laboratorium van Lwiro 1.000 Wetenschappelijke toerusting 2.000 Rollend materieel 625 5.625 Beleggingen welke in 1953 dienen gedaan : Laboratorium van Astrida 1.200 Laboratorium van Lwiro 800 Wetenschappelijk materieel 2.000 Rollend materieel 875 Huizen 2.400 7.275	"	21
182.152	Totalen Sectie II.		
	SECTION III. Electriciteit en watervoorziening.		
		"	22
16.460	Regie der water- en electriciteitsverdeling van Belgisch-Congo en van Ruanda-Urundi. Allerhande beleggingen in het Gebied.	"	23
	Programma van de Regie (zie Bijlage I).		
16.460	Totalen Sectie III.		
	SECTION IV. Onderwijs der inlanders.		
23.715	Onderwijs : bouwwerken, toelagen voor bouwwerken en allerhande; voorschotten voor bouwwerken.		24
	Bouwen en toerusten van officiële scholen :	1	
	1º Bouwen en toerusten van een vakschool te Usumbura (5 ^e krediet) 13.310		
	Over te dragen 13.310		
23.715	Over te dragen.		

DÉVELOPPEMENTS.

(En milliers de francs.)

Art.	Litt.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	MONTANT BEDRAG	
			des autorisations d'engagement — der aanwendings- machtigingen	
		Report	23.715	
24	1	2° Constructions diverses au Groupe scolaire d'Astrida : Section vétérinaire 3.644 Agrandissement du hôte pour élèves pro- testants 858 4.502 3° Crédit à la disposition du Gouverneur Général en vue de faire face à la majoration des dépenses résultant de l'exécution par entreprise de travaux prévus initialement en régie et de la hausse éventuelle des prix 2.649 Total littéra 24-1 20.461		
	2	Subsides pour construction et équipement d'écoles subsidiées : 1° Subside aux RR.SS. Blanches pour construction de six classes primaires à l'école centrale pour filles à Astrida 668 2° Subside aux RR.PP. Blancs pour construction d'une école professionnelle agricole en Urundi 2.350 3° Subside à la Mission Libre Suédoise pour construction d'une école primaire à Usumbura 236 Total littéra 24-2 3.254 Total article 24 23.715 =====		
		Totaux section IV	23.715	=====
		SECTION V. Hygiène et installations médicales.		
25	1	Service médicaux : Bâtiments ; hôpitaux, laboratoires, établisse- ments spéciaux, subsides pour constructions et divers Constructions : 1° Construction d'hôpitaux et de dispensaires ruraux à Kinigi 280 à Shangugu (hôpital rural) 2.818 à Kininya 883 3.981 A reporter 3.981 A reporter	24.623	24.623

UITGEWERKTE STATEN.

(In duizenden frank.)

PAR ARTICLE PER ARTIKEL	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Litt.	Art.
des crédits de paiement — der betalingskredieten			
23.715	Overgebracht.		
	Overgebracht. 13.310		
	2º Allerhande bouwwerken bij de schoolgroep van Astrida :	1	24
	Veeartsenij-afdeling 3.644		
	Vergroting van het home voor protestantse leerlingen 858		
	3º Krediet ter beschikking van de Gouverneur-generaal ten einde het hoofd te bieden aan de verhoging der uitgaven voort- vloeiende uit de uitvoering bij aanneming van werken die eerst in regie waren voorzien en uit de eventuele stijging van de prijzen 2.649		
	Totaal littera 24-1 20.461		
	Toelagen voor bouwen en toerusting van gesubsidieerde scholen :	2	
	1º Toelage aan de E.E. Witte Zusters voor het bouwen van zes lagere klassen bij de centrale school voor meisjes te Astrida 668		
	2º Toelage aan de E.E. Witte Paters voor het bouwen van een landbouwwakschool in Urundi 2.350		
	3º Toelage aan de Vrije Zweedse Zending voor het bouwen van een lagere school te Usumbura 236		
	Totaal littera 24-2 3.254		
	Totaal artikel 24 23.715		
23.715	Totalen sectie IV.		
	SECTIE V.		
	Hygiëne en geneeskundige installaties.		
24.623	Geneeskundige diensten : gebouwen, hospitalen, laboratoria, bijzondere inrichtingen, toelagen voor bouwwerken, en allerhande.		25
	Bouwwerken :	1	
	1º Bouwen van hospitalen en van plattelands-verpleegposten		
	te Kinigi 280		
	te Shangugu (plattelands-hospitaal) 2.818		
	te Kininya 883		
	3.981		
24.623	Over te dragen. 3.981		

DÉVELOPPEMENTS.

(En milliers de francs.)

Art.	Litt.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	MONTANT BEDRAG	
			des autorisations d'engagement — der aanwendings- machtigingen	
		Report		24.623
25	1	2° Aménagement et construction de six chambres à l'hôpital des européens à Usumbura	3.981 2.445	
		3° Laboratoire d'hygiène et d'analyses à Usumbura	1.166	
		4° Construction d'une école pour infirmiers à Kitega	5.654	
		5° Crédit à la disposition du Gouverneur Général en vue de faire face à la majoration des dépenses résultant de l'exécution par entreprise de travaux prévus initialement en régie et de la hausse éventuelle des prix	928	
		Total littéra 25-1	14.174	
	2	Subsides pour constructions :		
		1° Subside au Vicariat apostolique de Kitega pour construc- tion d'une école pour infirmiers à Usumbura	2.099	
		2° Subside au Centre scientifique et médical de l'Université de Bruxelles en Afrique Centrale « Cemubac » au titre d'intervention du Trésor dans la lutte anti-tuberculeuse au Ruanda-Urundi	6.200	
		Total littéra 25-2	8.299	
	3	Quininisation préventive	2.150	
		Total article 25	24.623	
		Totaux section V		24.623
		SECTION VI. Immigration et Colonat.		
26	»			
		SECTION VII. Développement agricole.		
27		Conservation des sols - Cultures - Subsides		5.050
	1	Conservation des sols	600	
		A reporter	600	
		A reporter		5.050

UITGEWERKTE STATEN.

(In duizenden frank.)

PAR ARTICLE PER ARTIKEL		AANWIJZING		Litt.	Art.
des crédits de paiement — der betalingskredieten		VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN			
24.623	Overgebracht.	Overgebracht.	3.981	1	25
	2° Inrichting en bouwen van zes kamers bij het hospitaal voor Europeanen te Usumbura		2.445		
	3° Laboratorium voor hygiëne en voor ontledingen te Usumbura		1.166		
	4° Bouwen van een school voor ziekenverplegers te Kitega.		5.654		
	5° Krediet ter beschikking van de Gouverneur-generaal ten einde het hoofd te bieden aan de verhoging der uitgaven voortvloeiende uit de uitvoering bij aanneming van werken die eerst in regie waren voorzien en uit de eventuele stijging der prijzen		928		
	Totaal littera 25-1		14.174		
	Toelagen voor bouwwerken :				
	1° Toelage aan het Apostolisch Vicariaat van Kitega voor het bouwen van een school voor ziekenverplegers te Usumbura.		2.099		
	2° Toelage aan het wetenschappelijk en geneeskundig centrum van de Universiteit van Brussel in Centraal Afrika « Cemubac » als tussenkomst van de Schatkist in de strijd tegen de tuberculose in Ruanda-Urundi		6.200		
	Totalen littera 25-2		8.299		
	Voorbehoedende kininetoediening		2.150	3	
	Totaal artikel 25		24.623		
24.623	Totalen sectie V.				
	SECTION VI.				
	Inwijking en kolonaat.				
					26
	SECTION VII.				
	Landbouwontwikkeling.				
5.050	Behoud van de bodem - Culturen - Toelagen			1	27
	Behoud van de bodem		600		
	Over te dragen		600		
5.050	Over te dragen.				

DÉVELOPPEMENTS.

(En milliers de francs.)

Art.	Litt.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	MONTANT BEDRAG	
			des autorisations d'engagement — der aanwendings- machtigingen	
		Report	5.050	
		Report	600	
27	2	Travaux de propagande et d'installation d'immigrants dans le paysannat de la plaine de la Ruzizi	1.553	
	3	Mise en valeur de la plaine de la Ruzizi	2.897	
		Total article 27	5.050	
		=====		
28		Prospection et reboisement des forêts		5.256
	1	Salaires, frais d'entretien, etc. du personnel indigène	71	
	2	Equipement du personnel indigène	295	
	3	Outillage	4.890	
		Total article 28	5.256	
		=====		
29	»	Pêche et pisciculture y compris subsides : achat de matériel		660
30	»	Investissements dans les installations pour le traitement des produits agricoles. Subsides. Prêts.		1.621
		Prêt à l'Office pour la valorisation des produits des cultures et élevages indigènes du Ruanda-Urundi (O.V.A.P.I.R.U.) pour constructions diverses	1.621	
31		Elevage		10.770
	1	Création et mise en exploitation de nouveaux pâturages	500	
	2	Matériel pour débroussaillage, drainage de marais, irrigation de pâturages	8.711	
	3	Construction de six dipping-tanks avec habitations pour gardiens à Karuzi, Musha, Nyamata, Revisurabo, etc.	1.559	
		Total article 31	10.770	
		=====		
		A reporter		23.357

UITGEWERKTE STATEN.

(In duizenden frank.)

PAR ARTICLE PER ARTIKEL	des crédits de paiement — der betalingskredieten	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Litt.	Art.
5.050		Overgebracht.		
		Overgebracht.		600
		Werken voor propaganda en vestiging van immigranten in de boerenbedrijven van de Ruzizi-vlakte	2	27
		Productief maken van de Ruzizi-vlakte	3	
		Totaal artikel 27		5.050
		=====		
5.256		Prospectie der bossen en herbebossing		28
		Daglonen, kosten van onderhoud, enz. van het inlands per- soneel	1	
		Toerusting van het inlands personeel	2	
		Gereedschap	3	
		Totaal artikel 28		5.256
		=====		
660		Visserijen visteelt met inbegrip van toelagen: aankoop van materieel	»	29
1.621		Beleggingen in de installaties voor de behandeling der landbouw- producten. Toelagen. Leningen.	»	30
		Lening aan de Dienst voor de valorisatie der voortbrengselen van de inlandse culturen en veeteelten van Ruanda-Urundi (O.V.A.P.I.R.U.) voor allerlei bouwwerken.		1.621
10.770		Veeteelt		31
		Aanleggen en in exploitatie brengen van nieuwe weilanden .	1	
		Materieel voor ontstruiking, droogleggen van moerassen, besproeiing van weilanden	2	
		Bouwen van zes dipping-tanks met woonhuizen voor bewakers te Karuzi, Musha, Nyamata en Revisurabo, enz.	3	
		Totaal artikel 31		10.770
		=====		
23.357		Over te dragen.		

DÉVELOPPEMENTS.

(En milliers de francs.)

Art.	Litt.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	MONTANT BEDRAG	
			des autorisations d'engagement <i>der aanwendings- machtigingen</i>	
		Report	23.357	
32	»	Subside à l'Institut National pour l'Etude agronomique du Congo Belge (I.N.E.A.C.) pour investissements divers	12.330	
		Station expérimentale de Rubona (cultures vivrières et industrielles, élevage et zootechnie, recherche de gîtes agricoles et détermination de régions écologiques naturelles, divers).		
		Construction de 4 maisons, d'un laboratoire et divers; achat de matériel.		
		Centre zootechnique de Nyamihaga : construction d'une maison, d'un bureau, d'une écurie et d'annexes; achat de bétail	12.330	
		Station expérimentale de Kisozi (cultures vivrières) : construction d'une maison		
		Prospection au Ruanda		
		Ferme de Luvironza : achat de bétail et construction d'un « dipping tank »		
33	»	Propagande agricole dans les milieux indigènes.	245	
		Totaux de la section VII	35.932	
		Totaux de la 2 ^e partie (Plan décennal)	873.220	
		TOTAUX DES DEPENSES EXTRAORDINAIRES (PREMIERE ET DEUXIEME PARTIES)	887.522	

UITGEWERKTE STATEN.

(In duizenden frank.)

PAR ARTICLE PER ARTIKEL	AANWIJZING		Litt.	Art.
des crédits de paiement — der betalingskredieten	VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN			
23.357	Overgebracht.			
12.330	Toelage aan het Nationaal Instituut voor de landbouwstudie van Belgisch-Congo (N.I.L.C.O.) voor allerhande beleggingen. Proefstation van Rubona (levensmiddelen- en nijverheids-culturen, veeteelt en zootechnie, opzoeking van landbouw-standplaatsen en aanduiding van op didactisch oogpunt geschikte natuurlijke streken, allerhande). Bouwen van 4 huizen, van een laboratorium en allerhande; aankoop van materieel. Zootechnisch centrum van Nyamihaga : bouwen van een huis, een kantoor, een stal en bijhorigheden; aankoop van vee. Proefstations van Kisozi (levensmiddelen-culturen : bouwen van een huis Prospectie in Ruanda Hoeve van Luvironza : aankoop van vee en bouwen van een « dipping-tank »		»	32
245	Landbouwpropaganda in de inlandse milieu's		»	33
35.932	Totalen van sectie VII.			
393.998	Totalen van het tweede deel (Tienjarenplan).			
408.300	TOTALEN VAN DE BUITENGEWONE UITGAVEN (EERSTE EN TWEEDE DEEL).			

TABLEAU IV.

**Budget des Recettes extraordinaires du Ruanda-Urundi
pour l'exercice 1953.**

DÉVELOPPEMENTS.

(En milliers de francs.)

Art.	Litt.	DÉSIGNATION DES PRODUITS	Administration métropolitaine — <i>Moederlands Bestuur</i>	Gouvernement général — <i>Gouvernement- generaal</i>
1	»	Produit net de la vente ou du remboursement de valeurs et de créances du Portefeuille du Ruanda-Urundi :		
		Remboursement partiel d'un prêt par la Caisse du Pays du Ruanda . . .	—	300
2	»	Vente de valeurs capitales du domaine : Vente de terrains	—	8.000
3	»	Recettes extraordinaires diverses	—	—
4	»	Avance récupérable de l'Etat belge au Ruanda-Urundi pour son équipement économique et son développement social	400.000	—
		TOTAL DES RECETTES EXTRAORDINAIRES . .	400.000	8.300
			=====	=====

TABEL IV.

**Begroting der buitengewone Ontvangsten van Ruanda-Urundi
voor het dienstjaar 1953.**

UITGEWERKTE STATEN

In duizenden frank.)

Totaux <i>Totalen</i>	AANWIJZING DER OPBRENGSTEN	Litt.	Art.
300	Netto-opbrengst van de verkoop of de terugbetaling van de waarden en van schuldvorde- ringen der Portefeuille van Ruanda-Urundi :	»	1
8.000	Gedeeltelijke terugbetaling van een lening door de Landskas van Ruanda. Verkoop van kapitaalwaarden van het domein : Verkoop van gronden	»	2
<i>Mémoire-Memorie</i>	Allerhande buitengewone ontvangsten	»	3
400.000	Invorderbaar voorschot van de Belgische Staat aan Ruanda-Urundi voor zijn economische uitrusting en zijn sociale ontwikkeling.	»	4
408.300	TOTAAL DER BUITENGEWONE ONTVANGSTEN.		
=====			

ANNEXES

- I. — PROGRAMME DES TRAVAUX DE LA « REGIDESO » POUR 1953.
- II. — COMPOSITION DU PORTEFEUILLE DU CONGO BELGE ET DU RUANDA-URUNDI AU 31 DÉCEMBRE 1952.
- III. — CAISSE D'AMORTISSEMENT DE LA DETTE PUBLIQUE DU CONGO BELGE : RAPPORT DU COMITÉ DE GESTION SUR LES OPÉRATIONS DE L'EXERCICE 1952.

BIJLAGEN

- I. — PROGRAMMA DER WERKEN VAN « REGIDESO » VOOR 1953.
- II. — SAMENSTELLING VAN DE PORTEFEUILLE VAN BELGISCH-CONGO EN VAN RUANDA-URUNDI OP 31 DECEMBER 1952.
- III. — DELGINGSKAS DER OPENBARE SCHULD VAN BELGISCH-CONGO : VERSLAG VAN HET BESTUURSCOMITÉ OVER DE VERRICHTINGEN VAN HET DIENST-JAAR 1952.

ANNEXE I.

Programme des travaux de la « Régideso » pour 1953.

BIJLAGE I.

Programma der werken van « Regideso » voor 1953.

ANNEXE I.

**Programme des travaux de la Régie de distribution d'eau et d'électricité du Congo Belge
et du Ruanda-Urundi pour 1953.**

LISTE DES TRAVAUX	Autorisations d'engagement — <i>Aanwendings- machtigingen</i>	
A. — CONGO BELGE.		
I. — Suppléments de crédits pour travaux prévus aux programmes antérieurs :		
I. Léopoldville :		
A. Distributions d'eau : dédoublement d'un câble à haute tension alimentant les installations de pompage et de stérilisation fr.	87.000	
B. Constructions :		
1. Construction d'un pavillon pour agents de passage	133.000	
2. Agrandissement d'un magasin à réactifs	10.000	
II. Elisabethville :		
Constructions :		
1. Habitations pour travailleurs indigènes	500.000	
2. Aménagement et transformation du groupe d'habitations avenue du Moëro	1.500.00	
III. Stanleyville :		
Constructions : bureau, magasin et atelier	650.000	
IV. Coquilhatville :		
Distributions d'eau : renforcement du réseau au nouveau quartier administratif et résidentiel. .	55.000	
V. Jadotville :		
A. Distributions d'eau :		
1. Extension du réseau au lotissement de la route de Kakontwe	63.000	
2. Extensions du réseau au quartier Mission de la route de Jadotville	150.000	
B. Constructions :		
1. Dix habitations pour travailleurs indigènes	260.000	
2. Habitations pour européens	200.000	
VI. Matadi :		
Distributions d'eau : remplacement de la conduite d'eau brute entre le barrage Léopold et la station d'épuration.	19.000	

BIJLAGE I.

Programma der werken van de Regie der water- en electriciteitsverdeling in Belgisch-Congo en Ruanda-Urundi voor 1953.

Crédits de paiement — Betalings- kredieten	LIJST DER WERKEN
	A. — BELGISCH-CONGO.
	1. — Bijkredieten voor werken die in de voorgaande programma's voorzien zijn :
	I. Leopoldstad :
87.000	A. Watervdeling : ontdubbeling van een hoogspanningskabel welke de pomp- en sterilisatie-installaties van water voorziet.
	B. Bouwwerken :
133.000	1. Bouwen van een paviljoen voor doorreizende agenten.
10.000	2. Verruiming van een opslagplaats voor reagerende stoffen.
	II. Elisabethstad :
	Bouwwerken :
500.000	1. Woningen voor inlandse arbeiders.
1.500.000	2. Inrichting en ombouw van de woningengroep Moëro-laan.
	III. Stanleystad :
650.000	Bouwwerken : kantoor, magazijn en werkhuis.
	IV. Coquilhatstad :
55.000	Watervdeling : versterking van het net in de nieuwe administratieve en residentiële wijk.
	V. Jadotstad :
	A. Watervdeling :
63.000	1. Uithbreiding van het net tot de verkaveling van de weg van Kakontwe.
150.000	2. Uithbreiding van het net tot het missiekwartier van de weg van Jadotstad.
	B. Bouwwerken :
260.000	1. 10 woningen voor inlandse arbeiders.
200.000	2. Woningen voor Europeanen.
	VI. Matadi :
19.000	Watervdeling : vervanging van de onvoltooide waterleidingshuis tussen de Leopold-versper-ring en het zuiveringsstation.

LISTE DES TRAVAUX

Autorisations
d'engagement
—
Aanwendings-
machtigingen

VII. Kolwezi :		
Constructions :		
1. Bureau, magasin, atelier fr.	200.000	
2. Habitation pour européen	300.000	
VIII. Electrification et alimentation en eau des centres secondaires :		
1. Equipement des cinq premiers centres : Kikwit, Paulis, Kindu, Kongolo, Buta . . .	20.000.000	
2. Equipement des centres de Kamina, Buta, Bunia, Albertville, Goma	17.000.000	
Totaux fr.	41.127.000	
2. — Programme 1953 :		=====
I. Léopoldville :		
A. Distributions d'eau :		
1. Extension du réseau au quartier industriel « Limite » fr.	4.370.000	
2. Renforcement de l'adduction vers l'Est de la ville	10.000.000	
3. Extension du réseau au lotissement résidentiel de Djelo-Binza Sud	6.100.000	
4. Extensions diverses du réseau	5.500.000	
5. Construction d'un réservoir de 3.500 mètres cubes	6.500.000	
6. Extension du réseau avenue Joséphine-Charlotte	263.000	
B. Constructions : magasins et entrepôt à Ndolo	332.000	
II. Elisabethville :		
A. Distributions d'eau : extensions diverses du réseau		9.000.000
B. Constructions :		
1. Construction de 10 habitations doubles pour indigènes à la nouvelle usine de la Kimilolo .	1.200.000	
2. Construction d'un bureau et magasin au centre extra-coutumier Kenya pour le service d'entretien	750.000	
III. Stanleyville :		
A. Distributions d'eau :		
1. Extension du réseau dans le deuxième lotissement Immo-Tshopo	6.230.000	
2. Renforcement de la capacité de production de l'usine d'épuration	11.200.000	
3. Construction d'un réservoir de 1.000 mètres cubes	2.425.000	
4. Renforcement du réseau par dédoublement de la conduite entre la station d'épuration et le réservoir	1.090.000	
5. Extension du réseau vers la cité indigène « Le Belge »	6.775.000	

Crédits de paiement — <i>Betalings- kredieten</i>	LIJST DER WERKEN
200.000 300.000 20.000.000 17.000.000	VII. <i>Kolwezi</i> : Bouwwerken : 1. Kantoor, magazijn, werkhuis. 2. Woning voor Europeaan. VIII. <i>Electrificatie en watervoorziening van de tweederangs-centra</i> : 1. Toerusting van de vijf eerste centra : Kikwit, Paulis, Kindu, Kongolo, Buta. 2. Toerusting van de centra : Kamina, Buta, Bunia, Albertstad, Goma.
41.127.000 =====	Totalen
4.370.000 10.000.000 3.500.000 5.500.000 6.500.000 263.000 332.000 5.000.000 1.200.000 750.000	2. — Programma 1953 : I. <i>Leopoldstad</i> : A. Watervdeling : 1. Uitbreiding van het net tot het nijverheidskwartier « Limite ». 2. Versterking watertoevoer naar het Oosten der stad. 3. Uitbreiding van het net tot de residentiële verkaveling van Djelo-Binza-Zuid. 4. Allerhande uitbreidingen van het net. 5. Bouwen van een tank van 3.500 kubieke meter. 6. Uitbreiding van het net Josephine-Charlotte-laan. B. Bouwwerken : opslagplaats en entrepot te Ndolo. II. <i>Elisabethstad</i> : A. Watervdeling : allerhande uitbreidingen van het net. B. Bouwwerken : 1. Bouwen van 10 dubbele woningen voor inlanders bij de nieuwe fabriek der Kimbolo. 2. Bouwen van een kantoor en opslagplaats in het buitengewoonrechtelijk centrum van Kenya voor de onderhoudsdienst.
6.230.000 5.000.000 2.425.000 1.090.000 6.775.000	III. <i>Stanleystad</i> : A. Watervdeling. 1. Uitbreiding van het net tot de tweede verkaveling Immo-Tshopo. 2. Verhoging van het productievermogen der zuiveringsinrichting. 3. Bouwen van een tank van 100 kubieke meter. 4. Versterking van het Stadsnet door ontdubbeling van de leiding tussen het zuiveringsstation en de tank. 5. Uitbreiding van het net naar de inlandse wijk « Le Belge » toe.

LISTE DES TRAVAUX	Autorisations d'engagement — Aanwendings- machtigingen	
B. Distributions d'électricité : 1. Renforcement des sous-stations du réseau et remplacement des cabines provisoires de sectionnement fr. 2. Extension du réseau vers le nouveau lotissement Immo-Tshopo C. Constructions : logements pour travailleurs indigènes	1.500.000 2.800.000 2.000.000	
IV. Coquilhatville :		
A. Distributions d'eau : 1. Extensions diverses du réseau 2. Aménagements et renforcement de l'usine d'épuration. Signalisation électrique entre l'usine et le château d'eau B. Distributions d'électricité : 1. Extensions diverses du réseau et installations de cabines de sectionnement sur réseau B.T. 2. Renforcement réseau électrique aux nouveaux quartiers administratifs et résidentiels. C. Constructions : 1. Construction d'une habitation et d'un appartement de passage (annexes et mobilier) 2. Aménagement bureaux et centrale; installations sanitaires; clôture et égouts . . .	2.475.000 6.500.000 4.570.000 150.000 1.300.000 310.000	
V. Costermansville :		
A. Distributions d'eau : 1. Extensions diverses du réseau 2. Nouvelle usine d'épuration 3 × 120 m ² /H. à la Murundu (Kabare) B. Distributions d'électricité : 1. Extension et renforcement des réseaux H.T. et B.T. 2. Installation de l'éclairage public	4.360.000 67.000.000 6.200.000 1.300.000	
VI. Luluabourg :		
A. Distributions d'eau : 1. Extension du réseau vers la route de Lusambo (nouveau quartier résidentiel et plaine d'aviation) 2. Extensions diverses du réseau 3. Renforcement de la capacité de production de l'usine d'épuration. Installation d'un chaufleur et aménagement du captage d'un affluent de la Nyanza B. Distribution d'électricité : 1. Extensions diverses du réseau 2. Renforcement centrale thermique : quatrième moteur	5.600.000 1.436.000 4.900.000 1.350.000 6.000.000	

Crédits de paiement — Betelings- kredieten	LIJST DER WERKEN
1.500.000 2.800.000 2.000.000	B. Electriciteitsverdeling : 1. Versterking der onderstations van het net en vervanging van de voorlopige in secties afdelende cabines. 2. Uitbreiding van het net naar de nieuwe verkaveling Immo-Tshopo toe. C. Bouwwerken : huisvestingen voor inlandse arbeiders.
2.475.000 6.500.000 4.570.000 150.000 1.300.000 310.000	IV. <i>Coquilhatstad</i> : A. Watervverdeling : 1. Allerhande uitbreidingen van het net. 2. Inrichting en versterking van de zuiveringsinrichting : Electriche signalisatie tussen de inrichting en de watertoren. B. Electriciteitsverdeling : 1. Allerhande uitbreidingen van het net en oprichten van in secties afdelende cabines op het B.T. net. 2. Versterking van het electrisch net in de nieuwe administratieve en residentiële kwartieren. C. Bouwwerken : 1. Bouwen van een woning en appartement voor doorreizenden (bijhorigheden en meubilair). 2. Inrichting bureau's en centrale : sanitaire instellingen omheining en riolen.
4.360.000 30.000.000 6.200.000 1.300.000	V. <i>Costermansstad</i> : A. Watervverdeling : 1. Allerhande uitbreidingen van het net. 2. Nieuwe zuiveringsinrichting 3 × 120 m²/H. bij de Murundu (Kabare). B. Electriciteitsverdeling : 1. Uitbreiding en versterking van de H. S. en L. S. netten. 2. Installatie openbare verlichting.
3.700.000 1.436.000 4.900.000 1.350.000 6.000.000	VI. <i>Luluaburg</i> : A. Watervverdeling : 1. Uitbreiding van het net naar de weg van Lusambo toe (nieuw residentieel kwartier en vliegveld). 2. Allerhande uitbreidingen van het net. 3. Verhoging van het productievermogen van de zuiveringsinrichting. Installatie van een kalkmachine en inrichting voor het opvangen van een bijrivier der Nyanza. B. Electriciteitsverdeling : 1. Allerhande uitbreidingen van het net. 2. Versterking der warmtecentrale : vierde motor.

LISTE DES TRAVAUX		Autorisations d'engagement — <i>Aanwendings- machtigingen</i>
VII. <i>Jadotville</i> :		
A. Distributions d'eau : cinquième extension au centre extra-coutumier fr.		710.000
B. Constructions : 10 habitations doubles pour travailleurs indigènes		1.100.000
VIII. <i>Boma</i> :		
A. Distributions d'eau : extensions diverses du réseau		938.000
B. Distributions d'électricité :		
1. Extensions diverses du réseau		1.890.000
2. Renforcement deuxième stade et éclairage public		1.000.000
IX. <i>Matadi</i> :		
A. Distributions d'eau : alimentation des points élevés		2.200.000
B. Constructions : hangar de 200 mètres carrés		400.000
X. <i>Kolwezi</i> :		
Constructions : 10 habitations doubles pour travailleurs indigènes		1.200.000
XI. <i>Electrification et alimentation en eau des centres secondaires</i> :		
Equipement de quatre centres : Banana, Bumba, Lusambo, Tongoni		100.000.000
Totaux programme 1953 . . . fr.		300.924.000
TOTAUX (Congo Belge) . . . fr.		342.051.000

Récapitulation.

	Autorisations d'engagement — <i>Aanwendings- machtigingen</i>	CREDITS <i>BETA-</i>	
		Suppléments — <i>Aanvullings- kredieten</i>	
A. Distributions d'eau fr.	165.946.000	374.000	
B. Distributions d'électricité	26.760.000	—	
C. Constructions	12.345.000	3.753.000	
D. Equipement des centres secondaires	137.000.000	37.000.000	
Totaux . . . fr.	342.051.000	41.127.000	

Crédits de paiement — <i>Betalings- kredieten</i>	LIJST DER WERKEN
	VII. <i>Jadotstad</i> :
710.000	A. Watervdeling : vijfde extensie in het buitengewoonrechtelijk centrum.
1.100.000	B. Bouwwerken : 10 dubbele woningen voor inlandse arbeiders.
	VIII. <i>Boma</i> :
938.000	A. Watervdeling : allerhande uitbreidingen van het net.
	B. Electriciteitsverdeling :
1.890.000	1. Allerhande uitbreidingen van het net.
1.000.000	2. Versterking tweede stadium en openbare verlichting.
	IX. <i>Matadi</i> :
2.200.000	A. Watervdeling : watervoorziening van de hooggelegen punten.
400.000	B. Bouwwerken : loods van 200 kubieke meter.
	X. <i>Kolwezi</i> :
1.200.000	Bouwwerken : 10 dubbele woningen voor inlandse arbeiders.
	XI. <i>Electrificatie en watervoorziening van de tweederangs-centra</i> :
40.000.000	Toerusting van vier centra : Banana, Bumba, Lusambo, Tongoni.
189.224.000	Totalen programma 1953.
=====	
230.351.000	TOTALEN (Belgisch-Congo).
=====	

Samenvatting.

DE PAIEMENT <i>LINGSKREDIETEN</i>	
Programme 1953 — <i>Programma 1953</i>	Totaux — <i>Totalen</i>
113.872.000	114.246.000
26.760.000	26.760.000
8.592.000	12.345.000
40.000.000	77.000.000
189.224.000	230.351.000
=====	=====

A. Watervdeling.

B. Electriciteitsverdeling.

C. Bouwwerken.

D. Toerusting der tweederangs-centra.

Totalen frank.

LISTE DES TRAVAUX	Autorisations d'engagement — Aanwendings- machtigingen	
B. — RUANDA-URUNDI. Programme 1953 : I. Usumbura : A. Distributions d'électricité : 1. Renforcement de la centrale thermique par un groupe de 400 kw. fr. 2. Installation d'éclairage public dans le centre urbain et au centre extra-coutumier 3. Extensions diverses du réseau d'électricité B. Distributions d'eau : Extensions du réseau : à l'est du boulevard circulaire au quartier industriel sud de la Ndahangwa route de Rumonge vers la route d'Astrida, avenue Général Olsen C. Constructions : Maison pour européen (supplément). II. Kisenyi : Eclairage public III. Kigali et Kitega : Equipement en eau IV. Astrida : Equipement en eau et électricité. V. Approvisionnement en eau des milieux non-coutumiers du Ruanda-Urundi (deuxième crédit) TOTAUX (Ruanda-Urundi) fr.	8.000.000 2.500.000 9.750.000 5.375.000 155.000 1.500.000 10.000.000 7.000.000 9.880.000 54.160.000 =====	

Credits de paiement — Betalings- kredieten	LIJST DER WERKEN
	B. — RUANDA-URUNDI.
	Programma 1953 :
	I. Usumbura :
	A. Electriciteitsverdeling :
1.050.000	1. Versterking warmtecentrale door een groep van 400 kw. 2. Installatie van publieke verlichting in het stadscentrum en in het buitengewoonterechteliijk centrum. 3. Verschillende uitbreidingen van het electriciteitsnet.
	B. Watervdeling :
5.375.000	Uitbreiding van het net : Oostwaarts van de Ringlaan, tot het nijverheidskwartier Zuidwaarts van de Ndahangwa, weg naar Rumonge, naar de weg van Astrida, Generaal Olsenlaan.
	C. Bouwwerken :
155.000	Woning voor Europeaan (aanvullend krediet).
—	II. <i>Kisenyi</i> : Publieke verlichting.
—	III. <i>Kigali en Kitega</i> : Toerusting van water.
—	IV. <i>Astrida</i> : Toerusting van water en electriciteit.
9.880.000	V. <i>Bevoorrading van water in de nietgewoonterechteliijke millieus van Ruanda-Urundi (tweede krediet).</i>
16.460.000	TOTALEN. (<i>Ruanda-Urundi</i>)
=====	

ANNEXE II.

1. — Composition du portefeuille du Congo Belge au 31 décembre 1952.
 2. — Composition du portefeuille du Ruanda-Urundi au 31 décembre 1952.
-

BIJLAGE II.

1. — Samenstelling der portefeuille van Belgisch-Congo op 31 December 1952.
2. — Samenstelling der portefeuille van Ruanda-Urundi op 31 December 1952.

**1. — Composition
du portefeuille du Congo Belge
au 31 décembre 1952.**

PREMIÈRE SECTION.

**Titres d'entreprises coloniales exerçant
leur activité au Congo Belge.**

CHAPITRE PREMIER.

Chemins de fer et entreprises de transports.

1^e Compagnie des Chemins de Fer du Congo Supérieur aux Grands Lacs Africains (C. F. L.) :

496.410 actions de dividende.

Prêt de 30.000.000 de francs congolais libéré de 5.000.000 francs congolais.

2^e Office d'Exploitation des Transports Coloniaux (Otraco) :

Voies fluviales	fr. 2.392.815.812,06
Chemin de fer Matadi-Léo	1.660.411.846,63
Port de Matadi	238.883.393,86
Chemin de fer du Mayumbe	131.402.523,43
Chemin de fer du Kivu	173.347.318,67

Total . . . fr. 4.596.860.894,65

(Capitaux engagés au 31 décembre 1951 et représentés par des certificats).

3^e Société des Chemins de Fer Vicinaux du Congo (Vicicongo) :

1.407 actions de jouissance;

57.837 actions de capital;

298.040 actions de dividende;

1 certificat Mapo pour 772.720 francs;

14 certificats, 3^e rail, pour fr. 4.857.728,40.

4^e Union Nationale des Transports Fluviaux :

35.358 actions de capital;

29.623 actions de dividende.

5^e Société Anonyme Belge d'Exploitation de la Navigation Aérienne (Sabena) :

149.200 actions privilégiées;

11.100 actions de dividende.

Emprunt de 165.000.000 francs congolais libéré à concurrence de 55.000.000 francs congolais.

6^e Compagnie des Chemins de Fer Katanga-Dilolo-Léopoldville (K. D. L.) :

1.410.834 actions Série B;

700.000 actions Série C.

**1. — Samenstelling
der portefeuille van Belgisch-Congo
op 31 December 1952.**

EËRSTE SECTIE.

**Effecten van koloniale ondernemingen welke
in Belgisch-Congo bedrijvig zijn.**

EERSTE HOOFDSTUK.

Spoorwegen en vervoerondernemingen.

1^e Compagnie des Chemins de Fer du Congo Supérieur aux Grands Lacs Africains (C. F. L.) :

496.410 dividendaandelen.

Lening van 30.000.000 congolese frank volgestort t.b.v. 5.000.000 congolese frank.

2^e Exploitatiedienst van het koloniaal verkeerswezen (Otraco) :

Stroomwegen	fr. 2.392.815.812,06
Spoorweg Matadi-Léo	1.660.411.846,63
Haven van Matadi	238.883.393,86
Mayumbe-spoorweg	131.402.523,43
Spoorweg van Kivu	173.347.318,67

Totaal . fr. 4.596.860.894,65

(Op 31 December 1951 belegde kapitalen en vertegenwoordigd door certificaten).

3^e Société des Chemins de Fer Vicinaux du Congo (Vicicongo) :

1.407 bewijzen van deelgerechtigheid;

57.837 kapitaalaandelen;

298.040 winstaandelen;

1 Mapo-certificaat voor 772.720 frank;

14 certificaten, 3^e spoor, voor fr. 4.857.728,40.

4^e Union Nationale des Transports Fluviaux :

35.358 kapitaalaandelen;

29.623 winstaandelen.

5^e Société Anonyme Belge d'Exploitation de la Navigation Aérienne (Sabena) :

149.200 preferentaandelen;

11.100 winstaandelen.

Lening van 165.000.000 congolese frank volgestort t.b.v. 55.000.000 congolese frank.

6^e Compagnie des Chemins de Fer Katanga-Dilolo-Léopoldville (K. D. L.) :

1.410.834 aandelen Reeks B;

700.000 aandelen Reeks C.

7^e Société de Transports par Trains fluviaux (en liquidation) :

525 actions ordinaires de 500 francs;
7.500 actions de dividende;
15 certificats d'inscription de 1/120^e donnant droit à la souscription au pair de toute augmentation de capital.

8^e Compagnie Maritime Congolaise :

2.000 parts sociales sans désignation de valeur.

CHAPITRE II.

Exploitations minières.

9^e Compagnie Minière du Nord de l'Ituri (Cominor) :
1.000 actions de capital de 500 francs libérées de 60 %.

10^e Société Internationale Forestière et Minière du Congo :

177.750 parts sociales.

11^e Société Minière du Kasai :

10.000 actions de dividende.

12^e Société Minière de Luebo :

10.000 actions de dividende.

13^e Société Minière de l'Aruwimi-Ituri :

25.000 actions Série B.

14^e Société Minière du Maniéma :

15.000 parts sociales.

15^e Société Minière de la Lueta :

800 actions de capital de 500 francs;
6.400 actions de dividende.

16^e Société Minière de Surongo :

1 script (125.000 voix).

17^e Compagnie Minière du Congo Belge :

1.000 actions Série A;
31.400 actions Série B.

18^e Société des Mines d'Or de Kilo-Moto :

19.266 actions privilégiées;
20.734 actions de jouissance;
200.000 parts sociales;
196.650 parts bénéficiaires;
100.000.000 de francs nom. en bons de Caisse.

19^e Société Minière de la Bili :

11.000 actions Série B.

7^e Société de Transports par Trains Fluviaux (in liquidatie) :

525 gewone aandelen van 500 frank;
7.500 dividendaandelen;
15 inschrijvingscertificaten van 1/120^e welke recht geven op de inschrijving a pari van elke kapitaalvergroting.

8^e Compagnie Maritime Congolaise :

2.000 maatschappelijke aandelen zonder aanwijzing van waarde.

HOOFDSTUK II.

Mijnbouwexploitaties.

9^e Compagnie Minière du Nord de l'Ituri (Cominor) :
1.000 kapitaalaandelen van 500 frank volgestort t.b.v. 60 %.

10^e Société Internationale Forestière et Minière du Congo :

177.750 maatschappelijke aandelen.

11^e Société Minière du Kasai :

10.000 winstaandelen.

12^e Société Minière de Luebo :

10.000 winstaandelen.

13^e Société Minière de l'Aruwimi-Ituri :

25.000 aandelen reeks B.

14^e Société Minière du Maniéma :

15.000 maatschappelijke aandelen.

15^e Société Minière de la Lueta :

800 kapitaalaandelen van 500 frank.
6.400 winstaandelen.

16^e Société Minière de Surongo :

1 script (125.000 stemmen).

17^e Compagnie Minière du Congo Belge :

1.000 aandelen reeks A;
31.400 aandelen reeks B.

18^e Société des Mines d'Or de Kilo-Moto :

19.266 preferentaandelen;
20.734 bewijzen van deelgerechtigheid;
200.000 maatschappelijke aandelen;
196.650 winstaandelen;
100.000.000 frank nominaal in kasbons.

19^e Société Minière de la Bili :

11.000 aandelen reeks B.

20 ^e Compagnie Minière du Congo Occidental (Cominoc) :	20 ^e Compagnie Minière du Congo Occidental (Cominoc) :
24.000 actions Série B.	24.000 aandelen reeks B.
21 ^e Société Minière du Congo Septentrional (Sominor) :	21 ^e Société Minière du Congo Septentrional (Sominor) :
4.000 actions Série A de 500 francs libérées 100% ;	4.000 aandelen reeks A van 500 frank 100 % volgestort ;
20.000 actions Série B de 500 francs.	20.000 aandelen reeks B van 500 frank.
22 ^e Société Minière de Nyangwe :	22 ^e Société Minière de Nyangwe :
600 actions Série A ;	600 aandelen reeks A ;
20.000 actions Série B.	20.000 aandelen reeks B.
23 ^e Compagnie Géologique et Minière du Ruanda-Urundi :	23 ^e Compagnie Géologique et Minière du Ruanda-Urundi :
10.240 actions de 500 francs.	10.240 aandelen van 500 frank.
24 ^e Compagnie des Mines d'Etain de la Belgika :	24 ^e Compagnie des Mines d'Etain de la Belgika :
630 actions de capital de 500 francs.	630 kapitaal aandelen van 500 frank.
25 ^e Syndicat pour l'Etude géologique et minière de la Cuvette Congolaise :	25 ^e Syndicat pour l'Etude géologique et minière de la Cuvette Congolaise :
800 actions libérées de 60 %.	800 aandelen volgestort t.b.v. 60 %.
26 ^e Syndicat Minier Africain (Symaf) :	26 ^e Syndicat Minier Africain (Symaf) :
1.839 actions A de 1.000 francs.	1.839 aandelen A van 1.000 frank.

CHAPITRE III.

Exploitations commerciales, industrielles et agricoles.

- 27^e Société d'Agriculture et de Plantations au Congo :
- 3.000 actions s.d.v.
- 28^e American Congo Company :
- 2.500 actions privilégiées de 100 dollars ;
- 100 actions ordinaires de 100 dollars.
- 29^e Compagnie du Katanga :
- 1.800 actions de priorité de 100 francs ;
- 25.395 parts sociales s.d.v.
- 30^e Compagnie Cotonnière Congolaise :
- 17.240 parts sociales 1^e Série s.d.v.
- 1.600 parts sociales 2^e Série s.d.v. (totalité).
- 31^e Société d'Elevage et de Culture au Congo :
- 3.100 parts sociales.
- 32^e Compagnie Immobilière du Congo :
- 14.874 actions de capital Série A de 500 francs ;
- 3.114 actions Série B de 100 francs.

HOOFDSTUK III.

Handels- Nijverheids- en Landbouworganismen.

- 27^e Société d'Agriculture et de Plantations au Congo :
- 3.000 aandelen z.a.w.
- 28^e American Congo Company :
- 2.500 preferentaandelen van 100 dollar ;
- 100 gewone aandelen van 100 dollar.
- 29^e Compagnie du Katanga :
- 1.800 prioriteitsaandelen van 100 frank ;
- 25.395 maatschappelijke aandelen z.a.w.
- 30^e Compagnie Cotonnière Congolaise :
- 17.240 maatschappelijke aandelen 1^e Reeks z.a.w ;
- 1.600 maatschappelijke aandelen 2^e Reeks z.a.w. (totaliteit).
- 31^e Société d'Elevage et de Culture au Congo :
- 3.100 maatschappelijke aandelen.
- 32^e Compagnie Immobilière du Congo :
- 14.874 Kapitaalaandelen Reeks A van 500 frank ;
- 3.114 aandelen Reeks B van 100 frank.

33^e Société Anonyme Belge d'Exploitation de la Photographie Aérienne (en liquidation) :

100 actions de capital.

34^e Compagnie des Grands Elevages Congolais (Grelco) :

4.092 parts sociales s.d.v.

35^e Compagnie Agricole d'Afrique :

1.100 actions ordinaires.

36^e Commerce et Plantations du Ruanda-Urundi :

7.766 actions de capital de 100 francs.

37^e Plantations de Thé au Kivu (Théki) :

101 actions de capital de 500 francs.

38^e Les Bianco :

100 parts de 10.000 francs.

39^e Société de Crédit au Colonat :

26.600 actions de 10.000 francs.

40^e Syndicat pour le Développement de l'Electrification du Bas-Congo (Sydelco) :

205 parts de 25.000 francs libérées de 35 %.

41^e Syndicat pour l'Electrification du Kivu et du Ruanda-Urundi (Sydelkir) :

30 parts de 500.000 francs libérées de 100 %.

42^e Régie de Distributions d'Eau et d'Electricité du Congo Belge et du Ruanda-Urundi (Régideso) :

1 script de 450.436.740,58 fr..

43^e Office du Café Robusta :

Montant des conventions : francs congolais 36.360.000.

44^e Office des Produits Agricoles de Costermansville :

Montant des conventions : fr. cong. 37.223.766,77

45^e Office des Produits Agricoles de Stanleyville :

Montant des conventions : francs congolais 10.391.000.

46^e Office des Cités Africaines :

2 prêts pour un nominal de 200.000.000 francs congolais.

Reconnaissances de dettes reprises aux Offices dissous : 213.000.000 de francs congolais.

33^e Société Anonyme Belge d'Exploitation de la Photographie Aérienne (in liquidatie) :

100 kapitaalaandelen.

34^e Compagnie des Grands Elevages Congolais (Grelco) :

4.092 maatschappelijke aandelen z.a.w.

35^e Compagnie Agricole d'Afrique :

1.100 gewone aandelen.

36^e Commerce et Plantations du Ruanda-Urundi :

7.766 kapitaalaandelen van 100 frank.

37^e Plantations de Thé au Kivu (Théki) :

101 kapitaalaandelen van 500 frank.

38^e Les Bianco :

100 aandelen van 10.000 frank.

39^e Kredietmaatschappij voor Kolonisten :

26.600 aandelen van 10.000 frank.

40^e Syndicat pour le Développement de l'Electrification du Bas-Congo (Sydelco) :

205 aandelen van 25.000 frank volgestort t.b.v. 35 %.

41^e Syndicat pour l'Electrification du Kivu et du Ruanda-Urundi (Sydelkir) :

30 aandelen van 500.000 frank volgestort t.b.v. 100 %.

42^e Regie der Water- en Electriciteitsverdeling van Belgisch-Congo en van Ruanda-Urundi (Regideso) :

1 script van fr. 450.436.740,58.

43^e Bureau van de Robusta koffie :

Bedrag der overeenkomsten: 36.360.000 congolese frank.

44^e Bureau der Landbouwproducten van Costermansstad :

Bedrag der overeenkomsten : c. fr. 37.223.766,77

45^e Bureau der Landbouwproducten van Stanleystad :

Bedrag der overeenkomsten: 10.391.000 congolese frank.

46^e Dienst der Afrikaanse Wijken :

2 leningen voor een nominaal bedrag van 200.000.000 congolese frank;

Schuldbekentenissen overgenomen van de ontbonden diensten : 213.000.000 congolese frank.

47^e Syndicat de la Cellulose Africaine :

6 parts syndicataires de 500.000 francs libérées de 100 %.

48^e Société des Forces Hydro-Electriques de l'Est de la Colonie :

17.990 actions Série A de 1.000 francs libérées de 100 %;

100.000 actions Série B de 1.000 francs libérées de 100 %;

300.000 actions Série B de 1.000 francs libérées de 1/3;

49^e Société des Forces Hydro-Electriques du Bas-Congo :

120.000 actions Série A de 1.000 francs congolais libérées de 100 %;

200.000 actions Série B de 1.000 francs congolais libérées de 60 %.

50^e Congokina :

3.000 parts de 5.000 francs libérées de 100 %.

51^e Société Colohuile :

1 prêt de 30.000.000 de francs;

20.000 actions B libérées de 100 %.

52^e Société Coloniale d'Electricité (Colectric) :

10.000 parts sociales.

SECTION II.

Titres d'emprunts de pouvoirs publics.

53^e Ville de Léopoldville :

Emprunt pour l'exécution de grands travaux : fr. 61.455.355,74;

Prêts pour la construction d'habitations : fr. 24.464.252,73.

54^e Ville d'Elisabethville :

Prêts pour l'exécution de grands travaux : fr. 30.958.710,22.

55^e Ville de Jadotville :

Prêts pour l'exécution de grands travaux : fr. 18.656.060,82.

56^e Circonscriptions indigènes et Centres extra-coutumiers de la province de Léopoldville :

Total des conventions : 10.500.000 francs.

57^e Circonscriptions indigènes et Centres extra-coutumiers de la province de l'Equateur :

Total des conventions : 6.000.000 francs.

47^e Syndicat de la Cellulose Africaine :

6 syndicataire aandelen van 500.000 frank volgestort 100 %.

48^e Société des Forces Hydro-Electriques de l'Est de la Colonie :

17.990 aandelen Reeks A van 1.000 frank 100 % volgestort;

100.000 aandelen Reeks B van 1.000 frank 100 % volgestort;

300.000 aandelen Reeks B van 1.000 frank volgestort t.b.v. 1/3.

49^e Société des Forces Hydro-Electriques du Bas-Congo :

120.000 aandelen Reeks A van 1.000 congolese frank 100 % volgestort;

200.000 aandelen Reeks B van 1.000 congolese frank volgestort t.v.b. 60 %.

50^e Congokina :

3.000 aandelen van 5.000 frank 100 % volgestort.

51^e Société Colohuile :

1 lening van 30.000.000 frank;

20.000 aandelen B 100 % volgestort.

52^e Société Coloniale d'Electricité (Colectric) :

10.000 maatschappelijke aandelen.

SECTIE II.

Leningstitels van openbare machten.

53^e Stad Leopoldstad :

Leningen voor het uitvoeren van grote werken : fr. 61.455.355,74.

Leningen voor het bouwen van woonhuizen : fr. 24.464.252,73.

54^e Stad Elisabethstad :

Leningen voor het uitvoeren van grote werken : fr. 30.958.710,22.

55^e Stad Jadotstad :

Leningen voor het uitvoeren van grote werken : fr. 18.656.060,82.

56^e Inlandse gebieden en buitengewoonterechtelijke centra van de provincie Leopoldstad :

Totaal der overeenkomsten : 10.500.000 frank.

57^e Inlandse gebieden en buitengewoonterechtelijke centra van de Evenaarsprovincie :

Totaal der overeenkomsten : 6.000.000 frank.

58^e Circonscriptions indigènes et Centres extra-coutumiers de la province Orientale :

Total des conventions : 5.000.000 francs.

59^e Circonscriptions indigènes et Centres extra-coutumiers de la province du Kivu :

Total des conventions : 12.500.000 francs.

60^e Circonscriptions indigènes et Centres extra-coutumiers de la province du Katanga :

Total des conventions : 34.560.000 francs.

61^e Circonscriptions indigènes et Centres extra-coutumiers de la province du Kasai :

Total des conventions : 4.500.000 francs.

SECTION III.

Participations financières.

62^e Société Minière du Bécéka :

Après prélèvements statutaires, la Colonie a droit à 50 % des bénéfices résiduels.

63^e Comité Spécial du Katanga (C. S. K.) :

La Colonie a droit à 2/3 des bénéfices.

1^o Union Minière du Haut-Katanga :

315.675 parts sociales;

99.093 obligations de 100 francs à 4 1/2 %;

1 certificat de vote de 248.400 voix.

2^o Géomines :

157.600 actions de capital de 1.000 francs;

1 droit de vote de 350.000 voix.

3^o Sermikat :

3.600 actions de capital de 500 francs;

1 droit de vote de 40.000 voix.

4^o Charbonnages de la Luena :

16.060 actions de capital de 500 francs.

5^o Société Minière de la Luama :

2.000 actions de capital de 500 francs;

10.000 actions « série B ».

6^o Sorekat :

1 droit de vote de 8.700 voix.

7^o Somika :

8.500 actions série « B ».

8^o Sogefor :

25.278 actions de capital de 500 francs.

58^e Inlandse gebieden en buitengewoonterechtelijke centra van de Oostprovincie :

Totaal der overeenkomsten : 5.000.000 frank.

59^e Inlandse gebieden en buitengewoonterechtelijke centra van de provincie Kivu :

Totaal der overeenkomsten : 12.500.000 frank.

60^e Inlandse gebieden en buitengewoonterechtelijke centra van de provincie Katanga :

Totaal der overeenkomsten : 34.560.000 frank.

61^e Inlandse gebieden en buitengewoonterechtelijke centra van de provincie Kasai :

Totaal der overeenkomsten : 4.500.000 frank.

SECTIE III.

Financiële deelhebbingen.

62^e Société Minière du Bécéka :

Na statutaire voorafnemingen heeft de Kolonie recht op 50 % van de overblijvende winsten.

63^e Bijzonder Comité van Katanga (B. C. K.) :

De Kolonie heeft recht op de 2/3 der winsten.

1^o Union Minière du Haut-Katanga :

315.675 maatschappelijke aandelen.

99.093 obligatiën van 100 frank 4 1/2 %.

1 stemmingcertificaat met 248.400 stemmen.

2^o Géomines :

157.600 kapitaalaandelen van 1.000 frank;

1 stemrecht met 350.000 stemmen.

3^o Sermikat :

3.600 kapitaalaandelen van 500 frank;

1 stemrecht met 40.000 stemmen.

4^o Charbonnages de la Luena :

16.060 kapitaalaandelen van 500 frank.

5^o Société Minière de la Luama :

2.000 kapitaalaandelen van 500 frank.

10.000 aandelen Reeks B.

6^o Sorekat :

1 stemrecht met 8.700 stemmen.

7^o Somika :

8.500 aandelen Reeks B.

8^o Sogefor :

25.278 kapitaalaandelen van 500 frank.

9° Sogelec :	9° Sogelec :
25.278 actions de capital de 500 francs.	25.278 kapitaalaandelen van 500 frank.
10° Société Métallurgique du Katanga « Métal- kat » :	10° Société métallurgique du Katanga « Métal- kat ».
10.000 parts sociales.	10.000 maatschappelijke aandelen.
11° Compagnie Foncière du Katanga :	11° Compagnie Foncière du Katanga :
61.445 parts sociales.	61.445 maatschappelijke aandelen.
12° Grands Elevages Congolais :	12° Grands Elevages Congolais :
5.296 parts sociales.	5.296 maatschappelijke aandelen.
13° Compagnie Pastorale du Lomami :	13° Compagnie Pastorale du Lomami :
17.248 parts sociales.	17.248 maatschappelijke aandelen.
14° Société Jean Van Gysel pour l'Elevage et la Culture aux Marungu :	14° Société Jean Van Gysel pour l'Elevage et la Culture aux Marungu :
3.600 parts sociales.	3.600 maatschappelijke aandelen.
15° Sabepa :	15° Sabepa :
250 actions de 1.000 francs.	250 aandelen van 1.000 frank.
16° Tanganyika Concessions Ltd :	16° Tanganyika Concessions Ltd :
250 actions de 10 Sh.	250 aandelen van 10 Sh.
17° Office Central du Travail du Katanga :	17° Office Central du Travail du Katanga :
260 parts sociales de 500 francs.	260 maatschappelijke aandelen van 500 frank.
18° Société de Colonisation Belge au Katanga « Cobelkat » :	18° Société de Colonisation Belge au Katanga : « Cobelkat » :
45.000 actions de 1.000 francs.	45.000 aandelen van 1.000 frank.
19° Société de Crédit au Colonat :	19° Kredietmaatschappij voor Kolonisten :
500 actions de 10.000 francs.	500 aandelen van 10.000 frank.
20° Auxiliaire Immobilière du Katanga :	20° Auxiliaire Immobilière du Katanga :
1.500 parts sociales.	1.500 maatschappelijke aandelen.
21° Centrale Immobilière du Katanga :	21° Centrale Immobilière du Katanga :
3.000 parts sociales.	3.000 maatschappelijke aandelen.
22° Cimenterie d'Albertville :	22° Cimenterie d'Albertville :
4.000 actions de 1.000 francs.	4.000 aandelen van 1.000 frank.
23° Syndicat de la Cellulose Africaine :	23° Syndicat de la Cellulose Africaine :
10 parts de 500.000 francs.	10 aandelen van 500.000 frank.
24° Syndicat « Elevage des Kibara ».	24° Syndicaat « Elevage des Kibara » :
2.000 parts de 1.000 francs.	2.000 aandelen van 1.000 frank.
25° Pierres et Matériaux du Katanga :	25° Pierres et Matériaux du Katanga :
1.428 parts sociales de 1.000 francs.	1.428 maatschappelijke aandelen van 1.000 frank.
26° Syndicat de la Lukuga :	26° Syndicat de la Lukuga :
1 participation de 1.200.000 francs.	1 deelhebbing van 1.200.000 frank.

64^e Comité National du Kivu (C. N. Ki) :

a) 1 script constatant le droit de la Colonie à 3/10 des bénéfices après attribution de 6 % au capital et autres prélèvements statutaires.

b) 36 parts de 215.000 francs entièrement libérées.

c) 180/20^e de parts de 10.750 francs.

65^e Bécéka-Manganèse :

Après prélèvements statutaires, la Colonie a droit à 50 % des bénéfices résiduels.

66^e Banque Centrale du Congo Belge et du Ruanda-Urundi :

a) 75.000 parts sociales de 1.000 francs congolais.

b) après prélèvement pour la réserve et attribution d'un dividende de 4 % au capital appelé et libéré, le Congo Belge participe (avec le Ruanda-Urundi) au partage de 60 % de l'excédent des bénéfices.

SECTION IV.

Divers.

67^e Société Coopérative « Caisse d'Avances et de Prêts » (en liquidation) :

10 parts pour 2.500 francs.

68^e Prêt accordé à l'Ordre de Saint Benoît pour construction d'une école primaire :

8 titres d'annuité de 228.169 francs chacun pour les échéances du 30 juin 1953 au 30 juin 1960;

1 titre d'annuité de 228.171 francs, pour l'échéance du 30 juin 1961.

2. — Composition du portefeuille du Ruanda-Urundi au 31 décembre 1952.

PREMIÈRE SECTION.

Titres d'entreprises coloniales exerçant
leur activité au Ruanda-Urundi.

CHAPITRE PREMIER

Entreprises de Transports.

1^{re} Société Anonyme Belge d'Exploitation de la Navigation Aérienne :

100 actions de dividende.

64^e Nationaal Comité van Kivu (N. C. Ki) :

a) 1 script houdende vaststelling van het recht der Kolonie op 3/10 der winsten na toekenning van 6 % aan het kapitaal en andere statutaire voorafnemingen.

b) 36 volgestorte aandelen van 215.000 frank.

c) 180/20^e van aandelen van 10.750 frank.

65^e Bécéka-Manganèse :

Na statutaire voorafnemingen heeft de Kolonie recht op 50 % van de overblijvende winsten.

66^e Centrale Bank van Belgisch-Congo en van Ruanda-Urundi :

a) 75.000 maatschappelijke aandelen van 1.000 congolese frank.

b) na voorafnemingen voor de reserve en toekenning van een dividend van 4 % van het opgevraagd en volgestort kapitaal is Belgisch-Congo (met Ruanda-Urundi) deelgenoot in de verdeling van 60 % van het overschot der winsten.

SECTIE IV.

Allerhande.

67^e Coöperatie-vennootschap « Caisse d'Avances et de Prêts » (in liquidatie) :

10 aandelen voor 2.500 frank.

68^e Lening aan de Orde van de H. Benedictus voor het bouwen van een lagere school :

8 annuïteitstitels van 228.169 frank elk voor de vervaldagen van 30 Juni 1953 tot 30 Juni 1960;

1 annuïteitstitel van 228.171 frank, voor de vervaldag van 30 Juni 1961.

2. — Samenstelling der portefeuille van Ruanda-Urundi op 31 December 1952.

EERSTE SECTIE.

Effecten van koloniale ondernemingen
die in Ruanda-Urundi bedrijvig zijn.

EERSTE HOOFDSTUK.

Vervoerondernemingen.

1^{re} Société Anonyme Belge d'Exploitation de la Navigation Aérienne :

100 winstaandelen.

CHAPITRE II.*Exploitations Minières.*

- 2^e Société des Mines d'Étain du Ruanda-Urundi :
113.000 actions Série B.
- 3^e Société Minière de Muhinga et de Kigali :
30.000 actions Série B.
- 4^e Compagnie Minière au Ruanda-Urundi :
18.000 actions Série B.
- 5^e Compagnie Minière en Afrique Orientale :
425 actions de capital.
- 6^e Compagnie Géologique et Minière du Ruanda-Urundi :
17.568 actions de capital de 500 francs.
- 7^e Compagnie de Recherches et d'Exploitations
Minières au Ruanda-Urundi :
5.900 actions de 1.000 francs libérées de 100 %.
10.500 actions de 1.000 francs libérées de 60 %.

CHAPITRE III.*Exploitations commerciales.*

- 8^e Société de Crédit au Colonat :
800 actions de 10.000 francs congolais.

SECTION II.**Titres d'Emprunts de Pouvoirs Publics.**

- 9^e Caisses Administratives des Chefferies Indigènes :
Total des conventions : 5.000.000 francs.
- 10^e Prêts aux Centres Extra-coutumiers :
Total des conventions : 1.000.000 francs.

SECTION III.**Participation.**

- 11^e Banque Centrale du Congo Belge et du Ruanda-Urundi :
1^o 15.000 parts sociales de 1.000 francs congolais;
- 2^o Après prélèvement pour la réserve et attribution d'un dividende de 4 % au capital appelé et libéré, le Ruanda-Urundi participera (avec le Congo Belge) au partage de 60% de l'excédent des bénéfices.

HOOFDSTUK II.*Mijnbouwexploitaties.*

- 2^e Société des Mines d'Étain du Ruanda-Urundi :
113.000 aandelen Reeks B.
- 3^e Société Minière de Muhinga et de Kigali :
30.000 aandelen Reeks B.
- 4^e Compagnie Minière au Ruanda-Urundi :
18.000 aandelen Reeks B.
- 5^e Compagnie Minière en Afrique Orientale :
425 kapitaal aandelen.
- 6^e Compagnie Géologique et Minière du Ruanda-Urundi :
17.568 kapitaalaandelen van 500 frank.
- 7^e Compagnie de Recherches et d'Exploitation
Minières au Ruanda-Urundi :
5.900 aandelen van 1.000 frank, 100 % volgestort.
10.500 aandelen van 1.000 frank volgestort t.b.v.
60 %.

HOOFDSTUK III.*Handelsorganismen.*

- 8^e Kredietmaatschappij voor Kolonisten :
800 aandelen van 10.000 congolese frank.

SECTIE II.**Leningstitels van Openbare Machten.**

- 9^e Bestuurskassen der Inlandse Hoofdijsen :
Totaal der overeenkomsten : 5.000.000 frank.
- 10^e Leningen aan de Buitengewoonterechtelijke Centra :
Totaal der overeenkomsten : 1.000.000 frank.

SECTIE III.**Deelhebbing.**

- 11^e Centrale Bank van Belgisch-Congo en van Ruanda-Urundi :
1^o 15.000 maatschappelijke aandelen van 1.000 congolese frank;
- 2^o na voorafnemingen voor de reserve en toekenning van een dividend van 4% van het opgevraagde en volgestorte kapitaal, is Ruanda-Urundi (met Belgisch-Congo) deelgenoot in de verdeling van 60 % van het overschot der winsten.

ANNEXE III.

**Caisse d'amortissement de la Dette publique du Congo Belge : Rapport du Comité de Gestion
sur les opérations de l'exercice 1952.**

BIJLAGE III.

**Delgingskas der Openbare Schuld van Belgisch-Congo : Verslag van het Beheerscomité over
de verrichtingen van het dienstjaar 1952.**

**Caisse d'amortissement
de la Dette publique du Congo Belge.**

**Rapport du Comité de Gestion
sur les opérations de l'exercice 1952.**

L'article 9 de l'arrêté royal du 13 octobre 1937, créant la Caisse d'Amortissement de la Dette publique du Congo Belge, impose au Comité de gestion l'obligation de publier annuellement, en annexe au budget du Congo Belge, la situation et un rapport sur les opérations de la Caisse.

La publication qui suit répond à cette obligation.

*
* *

Situation au 31 décembre 1952.

ACTIF.

Mobilier	<i>Mémoire.</i>
Banques fr.	12.483.820,05
Portefeuille :	71.560.907,24
Titres de la Dette Coloniale	70.467.081,36
Autres valeurs	1.093.825,88
Fonds à récupérer	0,50
Total fr.	84.044.727,79
	=====

PASSIF.

Capital fr.	84.044.727,79
	=====

Compte de profits et pertes.

DEBIT.

Amortissements ordinaires effectués en 1952 fr.	13.263.682,60
Charges financières	328.779,95
Frais généraux	70.544,65
Solde créditeur (viré au compte capital)	4.021.327,67
Total fr.	17.684.334,87
	=====

**Delgingskas der Openbare Schuld
van Belgisch-Congo.**

**Verslag van het Beheerscomité
over de verrichtingen van het dienstjaar 1952.**

Artikel 9 van het koninklijk besluit van 13 Oktober 1937 houdende oprichting van de Delgingskas der Openbare Schuld van Belgisch-Congo, legt aan het Beheerscomité de verplichting op, jaarlijks, als bijlage bij de begroting van Belgisch-Congo, de toestand en een verslag over de verrichtingen van de Kas te laten verschijnen.

De volgende gegevens beantwoorden aan deze verplichting.

*
* *

Toestand op 31 December 1952.

ACTIVA.

Meubilair	<i>Memorie</i>
Bank fr.	12.483.820,05
Portefeuille	71.560.907,24
Effecten der Ko- loniale Schuld	70.467.081,36
Andere waarden	1.093.825,88
Terug te vorderen fondsen	0,50
Totaal fr.	84.044.727,79
	=====

PASSIVA.

Kapitaal fr.	84.044.727,79
	=====

Winst- en verliesrekening.

DEBET.

Gewone delgingen gedaan in 1952 fr.	13.263.682,60
Financiële lasten	328.779,95
Algemene kosten	70.544,65
Batig saldo (overgeboekt op kapitaalrekening)	4.021.327,67
Totaal fr.	17.684.334,87
	=====

CRÉDIT.

Dotations ordinaires reçues	
en 1952 fr.	14.366.000,—
Revenus du Portefeuille	3.206.862,50
Intérêts courus sur titres vendus .	1.005,37
Recettes diverses	110.467,—
Total fr.	17.684.334,87
	=====

* *

L'activité de la Caisse se résume dans les amortissements effectués repris au tableau ci-après :

KREDIET.

Gewone dotaties ontvangen in	
1952 fr.	14.366.000,—
Inkomen van de Portefeuille . . .	3.206.862,50
Verlopen interesten op verkochte	
titels	1.005,37
Allerhande ontvangsten	110.467,—
Totaal fr.	17.684.334,87
	=====

* *

De bedrijvigheid van de Kas blijkt uit de delingen welke zij verwezenlijkt heeft, en welke opgetekend zijn in hierbijgaande tabel :

	Nominal — <i>Nominaal</i>	Coût — <i>Kostprijs</i>	%
Amorti jusqu'au 31 décembre 1951 — <i>Gedelgd tot op 31 December 1951</i>	214.008.850,—	199.736.520,74	93,33
Amorti en 1952 — <i>Gedelgd in 1952.</i>	14.366.107,13	13.263.682,60	92,32
Totaux — <i>Totalen</i> fr.	228.374.957,13	213.000.203,34	93,27
	=====	=====	=====

Le Membre-délégué,
(s.) J. WERTZ.

Het gemachtigd Lid,
(w.g.) J. WERTZ.

Le Président,
(s.) M. VAN DEN ABEELE.

De Voorzitter,
(w.g.) M. VAN DEN ABEELE.